

01068



**Universidad Nacional Autónoma de México**  
**Facultad de Filosofía y Letras**

2  
y

**El Cuento Infantil Mexicano**

**Tesis de Maestría en Literatura Iberoamericana**

*Mario Enrique Rey Perico*

TESIS CON  
FALLA DE ORIGEN

México, D.F. Marzo de 1996.

**TESIS CON  
FALLA DE ORIGEN**



Universidad Nacional  
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

**Biblioteca Central**



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Filosofía y Letras  
Maestría en Literatura Iberoamericana

"El cuento infantil mexicano"

Tesis de Maestría en  
Literatura Iberoamericana

Presentada por: Mario Enrique Rey Perico

Asesor: Dr. José de Jesús Bazán Levy

Revisora: Dra. Beatriz Espejo

Sinodales:

Mtra. Marcela Palma

Dr. Armando Pereira

Mtro. Arturo Souto

México, D.F., 1996

Para mi hija Rosa Jimena Rey Loaiza.

Agradezco a Marilyn Buck, Antonio Hernández Colín y mis abuelos, Rosalbina Mogollón y Marco Antonio Mora; su presencia y respaldo fueron vitales para mí.

Igualmente doy gracias a la Fundación Ricardo J. Zevada, y a IBBY México por su apoyo, en especial a doña Carmen Esteve de García y a doña Pilar Gómez -grandes promotoras de la lectura y los libros para niños.

Agradezco también al Dr. José de Jesús Bazán Levy, a la Dra. Beatriz Espejo, a la Mtra. Marcela Palma, al Dr. Armando Pereira y al Maestro Arturo Souto por sus críticas, observaciones y recomendaciones.

## ÍNDICE

Introducción	3
Capítulo 1.	
El concepto "literatura infantil"	4
Capítulo 2.	
Los cuentos-fábula o la fábula encubierta	28
Capítulo 3.	
Los cuentos de influencia u origen folklórico	51
Capítulo 4.	
El cuento moderno para niños	58
Capítulo 5.	
Debates en torno a la "literatura infantil"	60
Capítulo 6.	
El cuento infantil mexicano. Bibliografía directa. Síntesis y clasificación	77
Anexos	
1. Lo didáctico y lo literario en "El cazador", un cuento fábula	219
2. Lo didáctico y lo literario en <i>Las tres manzanas de naranja</i> , un cuento de influencia o estructura folklórica	222
3. Lo didáctico y lo literario en <i>El otro lado</i> , un cuento moderno	235
Bibliografía indirecta	237
Bibliografía general	242

## INTRODUCCIÓN

La "literatura infantil" es un fenómeno y un concepto complejo que genera apasionadas discusiones. En este trabajo pretendo abordar el estudio del "cuento infantil mexicano"; para ello parto de una discusión teórica general del concepto "literatura infantil"; posteriormente analizo un gran conjunto de cuentos destinados a la niñez mexicana; presento una brevísimas síntesis de ellos, los clasifico en tres grandes tendencias, y registro otras publicaciones no analizadas; asimismo, incluyo una lista de editoriales e instituciones relacionadas con el tema. Espero que este trabajo contribuya a la discusión y, especialmente, que pueda ser una fuente de consulta para los maestros y los interesados en el tema.

## CAPÍTULO 1.

### EL CONCEPTO "LITERATURA INFANTIL"

Al abordar el tema "la literatura infantil" como objeto de estudio, surge un primer interrogante: ¿qué se entiende por literatura? Si se pretende cierto rigor, se debe partir de una definición del objeto literatura para, desde ella, acercarse y detenerse en la "literatura infantil"; puesto que en el binomio literatura-infantil el primer nombre y concepto, la literatura, especifica el objeto del cual hablaremos, mientras que el segundo, infantil, sólo lo delimita. Se impone, pues, definir lo literario y, desde el concepto general, abordar lo particular, nuestro objeto, "la literatura infantil".

Con Antonio Alatorre, me inclino por señalar que es prácticamente imposible formular una definición que dé cuenta del discurso literario<sup>1</sup>, porque éste es un fenómeno social en el cual interviene la subjetividad del escritor, del lector, del teórico y del crítico; porque esa subjetividad se transforma históricamente, y en ella se manifiestan las distintas culturas de una misma época y, con mayor medida, las culturas en sus diferentes estadios a lo largo de la historia de la humanidad; y porque no solamente cuenta la subjetividad del emisor y el receptor, sino, fundamentalmente, porque las características del objeto no lo permiten, porque se trata de un objeto muy complejo, tanto, que podemos considerarlo como un organismo vivo<sup>2</sup> la literatura se transforma constantemente, crea nuevos géneros, éstos mutan y desaparecen, diluyen los límites entre sí, se entiende de diversas maneras, transmite cierto tipo de conocimiento, genera sentimientos y recuerdos, se hermana con la historia, es fuente para las ciencias sociales, etc.

El objeto literario es de una complejidad tal que su estudio es abordado desde diversas y variadas disciplinas, las consulta y les sirve de base informativa; así, la poética, la lingüística, la estética, la filología, las matemáticas, la estadística, la semiótica, la historia, la sociología, el psicoanálisis y la psicología.

¿Cómo definir la literatura, ese ser vivo que habla consigo mismo sin importarle el tiempo, la lengua, la cultura, la geografía, la técnica, las clases sociales, los estados, la política, ni las razas; ese ser que no se detiene ante las normas; que se transforma, ora inconscientemente, ora lúcidamente consciente?

---

<sup>1</sup> Tengo que reconocer que mi formación no es muy ortodoxa ni homogénea, influyen en mí varios teóricos y, especialmente, las ideas estéticas de los artistas, charlas, conferencias, comentarios y cartas. En la bibliografía general se pueden encontrar las referencias; pero es muy probable que olvide las exposiciones de algún maestro, los comentarios de un amigo o alguna placentera y desprevenida lectura -en este y los siguientes casos, sólo indico uno o dos ejemplos donde los autores expresan las ideas aludidas de manera explícita, aunque, evidentemente, podrían ser muchos más, y constituirse en tema de una investigación. Alatorre, Antonio, "Crítica Literaria Tradicional y Crítica Neo-académica", Revista de la Universidad de México", #8, 12-1981, p.p.6-13 México

También señala tal dificultad Lotman, Yuri, Estructura del texto artístico, tr. Victoriano Imbert, Istmo, Madrid, 1988, .345-347  
<sup>2</sup>Lotman, Yuri, ob. cit., p.p.36 y 363

Ese ser extraordinario es "intraducible", no se puede resumir<sup>3</sup>; crea una nueva realidad, especial, en un nivel diferente de la "realidad", una "objetividad sui generis"<sup>4</sup>; al mismo tiempo que la imita, refleja y pinta<sup>5</sup>; responde a una necesidad esencial del ser humano<sup>6</sup>; tiene un efecto catártico, arrebató el corazón del lector, emociona, agrada, genera una significación especial, afectiva<sup>7</sup>; instruye, posee una información de gran concentración, produce un conocimiento especial, muy complejo, diferente del científico<sup>8</sup>; propicia el encuentro entre el escritor y el lector, al mismo tiempo que les posibilita hallarse a sí mismos<sup>9</sup>; permite que el receptor se constituya en re-creador, re-productor<sup>10</sup>; llama la atención sobre sí misma<sup>11</sup>; hace uso de la lengua de una manera especial, se desvía de la norma<sup>12</sup>; es ambigua, posee doble, triple, múltiples sentidos, dice más de lo que enuncia, deja abiertas varias posibilidades de lectura, posee una pluralidad de valores, voces y discursos<sup>13</sup>; y sigue siendo una adorable desconocida que invita constantemente al goce del diálogo y del conocer, conocer-la, conocerse, sin agotar-la ni agotar-se.

Desde la visión anteriormente enunciada acerca de "lo literario", me propongo analizar el concepto de "literatura infantil": ¿Existe o no una "literatura infantil"? ¿cuáles son sus características específicas? ¿cuál es el corpus al que se refieren quienes reconocen su existencia? ¿cuándo surgieron el fenómeno y el concepto? Trato de hacerlo a la luz de los planteamientos de la teoría y crítica literaria señalados en el capítulo anterior.

<sup>3</sup> Cohen, Jean, *Estructura del lenguaje poético*, tr. Martín Blanco, Gredos, Madrid, 1984, p.p.27-50

Pfeiffer, Johannes, *La poesía*, tr. Margit Frenk, 3a.ed., FCE, México, 1979, p.p.25-42

<sup>4</sup> Bajtin, Mijail, *Teoría y estética de la novela*, tr. Helena S. Kriukova y Vicente Cazcarra, Taurus, España, 1975, p.p.30-47

Lotman, Yuri, ob. cit., p. 348

<sup>5</sup> Aristóteles, *La poética*, tr. José Goya y Muniain, 3a.ed., Espasa-Calpe, Madrid, 1964, p.p.25-28

Bajtin, Mijail, ob. cit., p.p.34-35

Víctor Hugo, *Manifiesto romántico*, tr. Jaume Melendres, Nexos, España, 1989, p.p. 25, 48 y 57

<sup>6</sup> Lotman, Yuri, ob. cit., p.p. 9-15

<sup>7</sup> Aristóteles, ob. cit., p.p.31-32, 49-55

Horacio, *Odas y épicos. Sátiras. Epístolas. Arte poética*, Porrúa, México, 1986, p.p. 171-173

Platón, "Ion o de la poesía", *Diálogos*, T II, UNAM, México, 1988, p.p. 345-374

<sup>8</sup> Bajtin, Mijail, ob. cit. p.p.30-47

Lotman, Yuri, ob. cit., p.p.20-36

<sup>9</sup> Bajtin, Mijail, ob. cit., p.p. 60-63

<sup>10</sup> Bajtin, Mijail, ob. cit., p.p.60-63, 75

Eco, Umberto, *Obra abierta*, tr. Roser Berdagué, Origen/Planeta, México, 1985, p.p. 64-89

<sup>11</sup> Jakobson, Roman, "Lingüística y poética", *Ensayos de lingüística general*, tr. Josep M. Pujo, Jem Cabanes, Seix Barral, Barcelona, 1974, p.p.347-358-395

<sup>12</sup> Lotman, Yuri, ob. cit., p.36

Cohen, Jean, ob. cit., p.p.43-50

<sup>13</sup> Dante, Alighieri, "Al Can Grande de la Scala de Verona", *Obras completas*, 4a. ed., Biblioteca de autores españoles, Madrid, 1980, p.p. 812-821

Lotman, Yuri ob. cit., p.p.36-39, 359

Lo primero que llama la atención cuando se plantea el asunto de la "literatura infantil" es la contradicción originada por el hecho de que, por un lado, en el nivel de la crítica y el periodismo, pareciera ser un tema muy conocido y debatido, y el que, por el otro, en el nivel de la teoría literaria, no aparezca como un fenómeno o un género particular de la práctica literaria que merezca ser abordado.

Maestros, escritores, psicólogos, críticos, periodistas, presentadores de libros y padres de familia, tienen una concepción al respecto, expresan sus opiniones con vehemencia, y avalan o censuran obras y autores, excluyéndolos o incluyéndolos dentro del género.

Quizás lo primero se explique porque todos los adultos hemos tenido en la infancia algún contacto con la literatura, dedicada o no a los niños; seguramente recordamos emocionados cierto relato; tal vez tarareamos la sonora estrofa que entonábamos con nuestra madre, la abuela, el maestro o los amiguitos y, sin detenernos a pensar mucho, confundimos la relación niño-literatura con la existencia de un género o una forma literaria especial.

Hoy en día se han incrementado notoriamente las publicaciones para niños, así como la crítica; se realizan congresos, ferias, talleres, concursos, etc., de "literatura infantil"; se critican y clasifican los textos, incluso, se establecen subgéneros basados en uno o dos años de diferencia de edad. Sin embargo, ¿existe un acuerdo sobre el sentido del concepto?, ¿existen criterios precisos para el análisis del fenómeno del que se habla?, ¿nos referimos a lo mismo cuando decimos "literatura infantil"?, ¿se trata de un asunto de carácter literario, psicológico, moral, pedagógico, sociológico, de mercadotecnia o de moda?

Es necesario reconocer que en el actual auge de las publicaciones infantiles, así como en el gusto de los pequeños lectores y la crítica, tiene un peso importante la industria editorial que, reconociendo la cada vez mayor población infantil y la necesidad que la sociedad adulta tiene de educarla, estimula en función de sus ventas la producción y el mercado de libros para niños.

En realidad no hay consenso alguno, no existe precisión en los criterios, no hablamos de lo mismo cuando nos referimos a la "literatura infantil", ni se tiene claridad acerca de la disciplina o disciplinas desde las cuales debemos abordar el tema. Además, lamentablemente, la gran mayoría de los intentos de análisis están dominados por ideas que responden a valores ideológicos, morales, didácticos, temporales o comerciales y, entre las múltiples perspectivas desde las cuales se ve el asunto, la literaria no es, precisamente, la más desarrollada.

El aspecto literario o artístico de la "literatura infantil" requiere, pues, de un trabajo que lo delimite y estudie, dejando a un lado, en la medida de lo posible, los elementos no literarios.

#### 1.1. ¿Existe un subconjunto o género llamado "literatura infantil"?

Cuando se habla de "literatura infantil" se incluye generalmente a cualquier impreso destinado a los niños; en ese conjunto aparecen de manera indiferenciada cuentos, monitos, biografías, versiones de la Biblia, poemas, leyendas, novelas, adaptaciones históricas en forma de relatos, canciones, resúmenes de diversas obras literarias, textos de divulgación científica,

religiosa, moral, sanitaria, política, cívica, etc., fábulas, manuales formativos o de buen comportamiento, historietas, revistas de farándula, moda y pasatiempos; en fin, "todo lo escrito" dirigido a los niños. Desde el punto de vista de la literatura, entendida como una práctica artística, de la teoría y la crítica literaria, el fenómeno comúnmente llamado "literatura infantil" es demasiado amplio y heterogéneo, y no posee interés en su totalidad.

De la misma manera como, en general, no llamamos literatura a "todo lo escrito", tampoco podemos denominar literatura, así sea infantil, a todas las publicaciones destinadas a la infancia. Esta acepción de "literatura infantil" puede aceptarse desde una perspectiva editorial o comercial, en un sentido muy amplio; pero no desde la crítica literaria ni desde la literatura como una práctica artística cuyo elemento característico es el uso de la palabra para la producción de discursos "polivalentes", "abiertos", "ambiguos", esto es, que admiten diversas lecturas, pues esta condición no caracteriza a los textos con intención religiosa, moral, pedagógica, científica, ni a las historietas, ni a las revistas de farándula, moda y pasatiempos, que pretenden un mensaje directo, preciso, inconfundible, indiscutible y único. Tendremos pues que dejar a un lado un amplio grupo de obras destinadas a los niños, si lo que pretendemos es aclarar el carácter literario de la "literatura infantil".

En los extensos listados que nos brindan las historias de la "literatura infantil" aparecen títulos y autores que el tiempo se ha encargado de archivar en los anaqueles de las obras que no han trascendido la época, la moda, ni a los caprichos y dictados de educadores y gobernantes. Aparecen otras, por el contrario, que continúan siendo leídas y aceptadas por la humanidad, gracias a su estructura polivalente.

En el conjunto al cual se alude cuando se habla de "literatura infantil", podemos distinguir varios grupos: un amplio y heterogéneo conjunto de obras didáctico-literarias -quizá la tendencia que más se identifica, o representa, con la "literatura infantil"- elaboradas de la manera más agradable posible, y pensando específicamente en la educación de los niños, cuyo modelo es la fábula, reinscrita en un contexto educativo, y las nuevas variantes de los relatos esópicos; el repertorio de relatos populares, en especial los llamados cuentos de hadas y leyendas; asimismo, el grupo formado por las canciones de cuna, adivinanzas, trabalenguas, dichos y juegos verbales; otro grupo de obras supremamente heterogéneo de la literatura universal, que incluye poesía, novela, cuento, biografías, autobiografías, memorias, etc., y son leídas por los niños a pesar de que inicialmente no estaban dirigidas a ellos, por ejemplo, Platero y yo; otras dirigidas específicamente a los pequeños lectores, y que hoy son leídas por grandes y chicos, como varios de los cuentos de Andersen; otro grupo lo conforman las obras que se suponen son leídas por los niños, pero que, en realidad, muy pocos leen, como Alicia en el país de las maravillas; y otras que no leen ni los mayores ni los menores, a pesar de dirigirse a éstos últimos.

1.1.1. La fábula, las obras didáctico-literarias y la intención didáctica en la "literatura infantil".

Quizá la tendencia dominante al definir la "literatura infantil" es la que lo hace atribuyéndole una intención didáctica; ésta se manifiesta tanto en el gran número de obras con pretensiones educativas como en las posiciones teóricas y críticas subyacentes en el campo semántico del concepto; por ello me interesa examinarla de manera especial. León Díaz Cárdenas, por ejemplo:

"Tres son las funciones de la literatura en la escuela: servir de auxiliar a las diferentes actividades escolares, especialmente las del lenguaje, dar motivos de cultura estética y prestarse -como arte que es- para la propaganda de las ideas revolucionarias..."<sup>14</sup>

Asimismo, pensando en la formación científica del pequeño, Herminio Almendros sostiene que la literatura para los pequeños no debe contener elementos fantásticos, puesto que lo importante es desarrollar en ellos su objetividad:

"Como he venido apuntando, hay ciertas creaciones literarias propensas a romper amarras con la realidad y a colgarse en las nubes de la desaforada fantasía. Es una clase de literatura desarraigada y desarraigada que, por como invita a imaginar y vivir mundos en que reina la ficción de la realidad y de la vida, nos parece propio llamar en general -sin que ello prejuzgue nada- literatura de evasión"<sup>15</sup>

Así, no sólo se incluyen dentro de la "literatura infantil" múltiples textos no literarios, sino que se pretende definirla a partir de prejuicios morales o ideológicos; hay quienes rechazarían aquellas obras en las que "se rompe con la realidad"; otros excluirían aquellas que, a su juicio, no sean propagandísticas y revolucionarias; otros más exigirían como condición cierta dosis moralista, ecológica, feminista, nacionalista, histórica, etc.

La literatura no se caracteriza por ser propagandística, revolucionaria, científica, feminista, ecológica, etc.; tampoco es realista por definición; no deja de ser artística por la presencia fantástica, ni se propone enseñar tal o cual materia. ¿Cuántas obras literarias y artísticas no serían excluidas por no responder a las exigencias que se hacen a la "literatura infantil"?

Paul Hazard, refiriéndose a la tendencia educativa predominante en la literatura que se ofrece a los infantes, plantea:

" A fines del siglo XVIII y durante los primeros años del XIX desarrollóse decididamente una literatura que, aunque vaya destinada a los niños, parece ignorar lo que piden y lo que les gusta, negar algunas de sus más indudables tendencias y no estar hecha a su medida: a cien años de distancia sólo se nos presenta, pues, como un enorme fracaso... En vez de historias que le iluminen el alma con la luz del sol, le brindan sin tardanza algún mamotreto de

<sup>14</sup> Díaz Cárdenas, León, *Literatura revolucionaria para niños*, Ediciones D.A.P.P., México, 1937, p. 7.

<sup>15</sup> Almendros, Herminio, *Estudio sobre literatura infantil*, Editorial Oasis, México, 1979, p. 91.

sabiduría densa e indigesta, o algún tratado de moral autontaria, que debe imponerse desde fuera, sin profunda adhesión interior"<sup>16</sup>.

En cuanto a la imposición didáctica, asombra ver cómo desde Platón (S. V. A.C.) ya se tenía una conciencia clara respecto de la necesidad de controlar las lecturas de los niños -sin que se llegara a formular la idea de una literatura particular para ellos- en aras del mantenimiento del modo de pensar dominante. Escuchémoslo en la voz de Sócrates:

"¿No has advertido, le dije, que lo primero es contarles fábulas a los niños? Ahora bien, estas fábulas no son en conjunto sino mentiras, por más que en ellas haya a veces algo de verdad. Con estas fábulas se doctrina a los niños antes de adiestrarlos en el gimnasio...Ni ignoras tampoco que lo principal de toda obra es el principio, y sobre todo en los que son jóvenes y tiernos, porque es entonces cuando mejor se plasma e imbuye el carácter que se quiere expresar en cada individuo...¿No será, por tanto, un proceder ligero el de permitir que los niños escuchen cualesquiera fábulas, urdidas por cualquiera, y que reciban en su espíritu opiniones que, por lo común serán contrarias a las que, a nuestro juicio, deberán tener cuando alcancen mayor edad?"<sup>17</sup>

Y continúa su alegato indicando las lecturas, temas y poetas prohibidos para la niñez.

De alguna manera, la actual atribución de una intención pedagógica a la literatura destinada a los infantes guarda semejanza y continuidad con la actitud de censura que Sócrates sostenía tan clara y lúcidamente; es su heredera, tienen el mismo principio. Al definir cuáles son las obras que los niños pueden leer se dice al mismo tiempo cuáles no, siempre en función de los deseos, gustos y necesidades de la sociedad adulta. Ésta no logra imponer directa y categóricamente su pretensión a la producción y consumo artístico y literario, en términos generales, pero ha tenido mayor éxito con los niños.

Para satisfacer la necesidad de una literatura que enseñe a los niños, se echó mano de uno de los géneros más difundido desde la antigüedad: la fábula. La crítica mordaz del género esópico es resemantizada, se introducen y subrayan nuevas moralejas-lecciones, se adapta e ilustra, y se entrega a la infancia un paquete de viejas y nuevas fábulas con enseñanzas religiosas, científicas, morales, ideológicas, etc., necesarias para la formación de los hombres del futuro que cada sociedad adulta necesita.

A las fábulas se agregaron los bestiarios, algunos pasajes de la Biblia, y se creó una nueva forma didáctica: los libros destinados a preparar a los niños y jóvenes nobles, conformando así el grueso del voluminoso corpus de la llamada "literatura infantil".

<sup>16</sup> Hazard, Paul, *Los niños, los libros y los hombres*, Editorial Juventud, Barcelona, 1950, p.p. 14 a 17.

<sup>17</sup> Platón, *La República*, UNAM, México, 1971, p.67

Como lo evidencia el pasaje de La República citado anteriormente, el deseo de control de las lecturas, como una forma de asegurarse la educación de los pequeños, existe desde tiempos remotos; asimismo, con fin semejante, en la Edad Media, mediante ilustraciones, los religiosos hicieron más atractivos los libros doctrinales. En esa misma dirección, buscando una mayor eficiencia, surge la necesidad de hacer más atractivas las lecciones dirigidas a la infancia; para ello se utilizan relatos, leyendas, pasajes de la historia, versos, adivinanzas; personajes graciosos, tiernos, amables o repugnantes, animales y niños; ilustraciones, nuevos formatos, color, etc. Así, confluyeron la didáctica y la fábula y, más que dar vida a un nuevo género literario, se dio forma a una nueva técnica educativa, que se apoya en la literatura, y predominantemente en el relato.

Al revisar las historias de la literatura infantil<sup>18</sup> encontramos como claros representantes del uso educativo de la literatura los "ejemplos"; los "horn-books", los "catones", los "silabarios", los "abecedarios", las "tablas de lectura", los "libros de educación", los "books of courtesy"; las obras "para enseñar a vivir", vidas de santos, tratados que se proponen ser una lectura fácil para los niños, las versiones de la Biblia y demás obras de difusión religiosa y moral. las fábulas -con sus inseparables moralejas- y los bestiarios, ricos también en lecciones morales:

#### SIGLO VII

Diálogos entre Discipulus y Magister y adivinanzas en hexámetros, Aldhem  
(Inglaterra)

#### S. VIII

"Disgests", Venerable Beda.

#### S. XII

Isopet, Marie de France (Francia)

Le Roman de Renart, (Francia)

#### S. XIII

Libro de castigos, o documentos que dio a su hijo el rey de Castilla don Sancho IV, (España, 1293)

---

<sup>18</sup> Para las historias, cronologías y panoramas de la literatura infantil, consulté las siguientes obras:

Bravo V., Carmen, Historia de la literatura infantil española, 2a.ed., E. Doncel, Madrid, 1963

Ensayos de literatura infantil, Universidad de Murcia, España, 1989

Escarpti, Denise, La literatura infantil y juvenil en Europa, FCE, México, 1986

Grimalt, Manuel, Los niños y sus libros, E. Sayma, Barcelona, 1962.

V. Méndez, L. Sánchez y E. Inglada, La fábula a través del tiempo, E.

Sopena, España, 1987

Vélez de P., Rocío, Guía de la literatura infantil, 3a. ed., Colombia, 1988

Castoiment d'un père à son fils, (traducción francesa del Disciplina Clericalis, de Pedro Alfonso)

Reinhart Fuchs, en Alemania

Libre de les besties, de Raimundo Lucilo en España.

#### S XIV

Libro del Infante, (o de los Estados y también de las Leyes), Libro de Patrono o Conde Lucanor, Don Juan Manuel (España).

La piedra preciosa (Alemania, 1350) de Ulrich Boner.

Le livre du Chevalier, La Tour Laudry (Francia, 1372).

Floreçillas de San Francisco, (Italia).

Reinaert de Vos, (Flandes)

#### S.XV

Proverbios de Gloriosa y Fructuosa Enseñanza, del Marqués de Santillana (España).

Esopus, Heinrich Steinhöwel, (Alemania, 1476).

El Consuelo del Alma (Alemania, 1487).

Fables d'Ésope tradlatées de latín en franÇais, -y miles de traducciones y adaptaciones en todas las lenguas y países- (Francia)

Isopete historiado, (España, 1489).

Esopo vulgarizado por un habitante de Siena, (Italia)

#### S XVI

Elucidorium, de Honorius d'Autun (1508).

Fábulas, Esopo, Trad. de Burkart Waldis (Alemania, 1548).

Antiguo Testamento para los Niños, ilustrado por Holbein (edición bilingüe inglés-francés, 1549).

El espejo de los jóvenes, Jörg Wickram (Alemania, 1554).

Book of martyrs, John Foxe (Inglaterra, 1563)

Los pastores de Belén, Lope de Vega (España).

#### S XVII

Versión autorizada de la Biblia, (Inglaterra, 1611)

Exemplario contra los engaños y peligros del mundo, el Fabulario, Sebastián Mey (España, 1616).

Orbis Sensualium Pictus, Comeni (Alemania, 1658).

Instrucción a mi joven hijo, Poloschkov (Rusia, 1673). Instrucción a mi joven hijo, N. Tatischev (Rusia, 1674/5).

Viaje del peregrino, Bunyan, (Inglaterra, 1678)

Las Fábulas de Esopo y de otros eminentes mitologistas: con moralejas y reflexiones, (recopiladas y traducidas por Roger l'Estrange, 1692).

Fables, J. De La Fontaine (Francia, 1621-1695).

Les aventures de Télémaque, Fenelon (Francia, 1699).

#### S XVIII

Libro para niños y niñas y Cosas temporales y espiritualizadas, Bunyan (Inglaterra, 1701).

\*El buen niño de tres años, (Inglaterra).

Las Historias Bíblicas para Edificación de la Juventud, Hübner (1714).

Canciones divinas y morales para los niños, Isaac Watts, (Inglaterra, 1715)

El consejero de la juventud o cartas para las ocasiones más comunes y también para las más importantes de la vida (Inglaterra, 1758).

Manual Elemental, Johann Basedow (Alemania, 1770-1774).

The Natural History of Birds, editado por John Newbery, (Inglaterra, 1778).

Fábulas, Obradovic (Yugoslavia, 1778).

Fábulas morales, de Félix María Samaniego (España, 1779).

Isopet, Marie de France, (Francia).

El libro del delfín, Johan Wellander (Suecia, 1780).

Fábulas Literarias, Tomás de Iriarte (España, 1782).

The Parent's Assistant, Mrs. Edgeworth (Inglaterra, 1796)

poesía moral, como las de John Marchant y Nathaniel Cotton.

#### S XIX

Fábulas, Krylov (Rusia, 1808).

Conseils à ma Fille, Nicolas Bouilly (Francia, 1829).

Fábulas para niños, J.Th. Lunbye (Dinamarca, 1844).

Fábulas, cuentos y epigramas, Garcés de Marcilla (1853).

La Educación Pintoresca, (España, 1857).

Fábulas, Juan E. Harzenbush (1861).

Fábulas, Miguel A Príncipe (España, 1861/2).

Biblioteca Moral Recreativa, (España, 1862).

La civilité puérile et honnête, Maurice Boutet de Monvel (Francia, 1887).

#### S XX

Lettres à Françoise, Marcel Prévôt, (Francia, 1902).

La lista de obras y autores con pretensiones didácticas es mucho más extensa<sup>19</sup> pero la relación anterior es suficientemente ilustrativa de la tendencia a usar y fundir la literatura con las enseñanzas para la niñez. En la fábula la intención didáctica se consolidó más fácilmente dada la presencia de la moraleja.

Coincidimos con Platón, Horacio y Lotman en el sentido de que el texto literario produce un conocimiento especial, complejo y diferente al científico; al mismo tiempo, creemos con Dante, Víctor Hugo, Jakobson, Eco, Pfeiffer, Tournier, Lotman y Bajtin que la literatura se caracteriza por su ambigüedad, por su capacidad de ofrecer una rica multiplicidad de sentidos, valores, voces y discursos; por ello consideramos que al atribuirse al texto literario una finalidad educativa concreta, éste tiende a cerrarse, a dirigir la lectura y al lector en una sola dirección: la lección que se pretende enseñar y, por ello, su cualidad literaria se desvanece, convirtiéndose en un texto monovalente, directo, con una información de poca concentración y un conocimiento simple y común. Así, la "literatura infantil" sometida al mandato didáctico tiende a dejar de ser literatura, arte, y a quedarse en el terreno simple y llano del texto didáctico, monovalente.

En este proceso, tanto la fábula como el cuento popular, las leyendas, la Biblia, la historia y los escritores fueron convocados a responder a las necesidades de la enseñanza y de la escuela; algunos textos y autores fueron sometidos y exhiben sus respectivas lecciones morales, científicas, etc., otros no, y nos dejan abiertas las puertas de la interpretación, recreación y búsqueda de sentido.

Lo anterior no niega que la riqueza artística pueda coexistir con mensajes educativos y lecciones; la pluralidad admite, incluso, mensajes didácticos; en este caso, lo artístico predomina y se impone a lo didáctico. Pero, si las lecciones, si la tarea didáctica se imponen al texto, no podríamos hablar de literatura. Ahora bien, ¿cómo distinguir cuándo ocurre lo primero y cuándo lo segundo? No creo que exista una respuesta objetiva; ya hemos visto que en el hecho literario, y en su apreciación, interviene la subjetividad; sólo el análisis de cada texto concreto, la sensibilidad del lector, la sabia respuesta del tiempo, y la permanencia, o no, en el gusto del lector, del hombre, podrían darnos luz al respecto. Así, buena parte de las obras registradas en las historias de la "literatura infantil" han dejado de pertenecer al cuerpo de la literatura vigente.

Una vez más, con Alatorre, Bajtin y Lotman, tenemos que reconocer la dificultad para definir las fronteras en las que se encuentra el fenómeno literario; a pesar de ello, consideramos, explícitamente, que la imposición de una tarea didáctica al texto lo impulsa en dirección opuesta, inversamente proporcional, empleando un término matemático, al ser múltiple, complejo y polivalente del arte.

---

<sup>19</sup> Para consultar sobre la historia, los autores y obras de la "literatura infantil" se puede revisar la obra de : Anderson, M.S.; Bravo V., Carmen; Cájiga y Vertiz, Camuraty, Mireya; Elizagaray, Alga Marina; Grimalt, Manuel; Hazard, Paul; Nervi, Juan Ricardo; Pastoriza de Etchebarne, Dora; Petrini, Enzo; Trejo, Blanca Lydia; Tucker, Nicolás; principalmente . (Ver la Bibliografía General)

### 1.1.2. Otras obras de la literatura universal incluidas en el repertorio infantil

A la fábula y las obras didáctico-literarias se suelen agregar obras como Platero y yo, El principito, Robinson Crusoe, Tom Sawyer, Alicia en el país de las maravillas, Aventuras de Huckleberry Finn, La isla del tesoro, ciertos capítulos de El Ingenioso Hidalgo, Don Quijote de la Mancha, algunas historias de Las Mil y una Noches, etc., sin que exista cabal acuerdo sobre su inclusión, sin que aparezcan criterios explícitos del porqué, sin elementos objetivos que puedan dar cuenta de que, efectivamente, los niños las leen y gozan, sin que se explique clara y sistemáticamente en qué consiste la diferencia respecto de otras obras que los niños no leen.

El Principito, Tom Sawyer, El Ingenioso Hidalgo, Don Quijote de la Mancha, Platero y yo, etc. son leídas tanto por adultos como por niños, sus autores no se propusieron escribir para los últimos y trascienden los límites señalados por quienes tratan de definir la "literatura infantil"; pero, ¿cuántos niños realmente habrán leído Alicia en el país de las maravillas? ¿qué tanto habrán entendido y gozado la obra?

¿Qué tienen en común tan disímiles obras que permita sustentar su pertenencia a un mismo subconjunto o género, la "literatura infantil"? Hasta ahora no encontramos una respuesta precisa, lógica, coherente, que parta de las características del objeto. Las listas son caprichosas, subjetivas, hablan a nombre del gusto y las preferencias del niño, sin que exista un mecanismo o manera de comprobar que, efectivamente, los pequeños leen y entienden tales obras, y no otras.

### 1.1.3. Cuentos, leyendas, canciones de cuna, adivinanzas, trabalenguas y dichos populares.

Quizá sean los cuentos y las leyendas populares -presentes en todas las culturas- los géneros más leídos, escuchados y vistos por los niños; tanto, que a veces se confunden y se identifican los conceptos "literatura infantil", cuentos de hadas y cuento popular.

Desde tiempos remotos, los cuentos y las leyendas populares nutren la necesidad literaria del hombre, joven o viejo, letrado o analfabeto. Si bien estos géneros pueden ser vistos con una actitud un tanto peyorativa frente a la producción de autor, constituyen uno de los pilares de la literatura universal y nadie ha cuestionado su carácter artístico; por el contrario, han sido objeto de múltiples estudios desde disciplinas tan disímiles como el psicoanálisis, la teoría y crítica literaria, la antropología, la lingüística y la historia; incluso, su estudio da origen e impulso a corrientes teóricas como el estructuralismo.

Dichos estudios señalan una y otra vez la riqueza simbólica y significativa del relato popular; gracias a ella, y a su análisis, se ha avanzado en gran forma en el esclarecimiento de las características del objeto literario y artístico.

Sin embargo, ni el cuento ni la leyenda populares se dirigen específicamente a los niños, ni son consumidos exclusivamente por ellos; no son un género exclusivo de los infantes; escapan a la supuesta clasificación "literatura infantil"/"literatura adulta".

Al conjunto anterior podemos agregar una extensa lista de canciones de cuna, rimas, adivinanzas, juegos de palabras, trabalenguas y dichos populares; pequeñas formas o manifestaciones del juego literario que tampoco son exclusivas de los infantes.

Si nos detenemos a observar el corpus de la "literatura infantil" encontramos que no existe una característica común entre los diversos géneros que lo alimentan: en ella están presentes cuento, novela, poesía, fábula, leyenda... en fin, el único elemento semejante es el hecho de que se supone están dirigidas o le gustan al niño.

Cuando hablamos de novela, cuento, epopeya, tragedia, comedia, etc., puede originarse una discusión acerca de la pertenencia de una u otra obra al género, pero existen conceptos básicos que lo definen partiendo de sus características internas, y un amplio conjunto de obras que corresponden a ellos. Así, por ejemplo,

"Se puede llamar cuento maravilloso desde el punto de vista morfológico a todo desarrollo que partiendo de una fechoría (A) o de una carencia (a) y pasando por las funciones intermediarias culmina en el matrimonio (W) o en otras funciones utilizadas como desenlace..."<sup>20</sup>

O "variedad del relato ("discurso que integra una sucesión de eventos de interés humano en la unidad de una misma acción") (Bremond). El cuento se realiza mediante la intervención de un narrador..."<sup>21</sup>

Platero y yo, obra que no fue escrita para niños, muestra cuan difusa es la frontera entre la "literatura infantil" y la literatura, a secas. Juan Ramón Jiménez cuenta que con ocasión de una de las reediciones de su libro dudó respecto a si introducía o no modificaciones que tuvieran en cuenta al público infantil, dado que éste la acogía con interés; finalmente, decidió dejarla tal como estaba, y hoy es aceptada como parte del repertorio "infantil". Más allá de que se la considere o no "literatura infantil", o simplemente literatura, el reconocimiento de su valor poético es una realidad, independientemente, también, del hecho de que muchos -niños y adultos- no la hayan leído.

A pesar de que se clasifica o define la "literatura infantil" en función del lector, y de su edad, desde el punto de vista del receptor a quien está dirigida la obra, los propios autores reconocidos como iniciadores del género fueron profundamente ambiguos respecto a su destinatario. La crítica tampoco ha podido establecer con claridad el receptor virtual. La Fontaine dedicó su obra al delfín, pero, quizá, al mundo, a quien había que divertir "como a un niño",<sup>22</sup> la actitud de Perrault también ha provocado discrepancias, y si bien parece dirigirse a los infantes, no deja de guiñar el ojo a los adultos de la sociedad literaria de la época<sup>23</sup>; Iriarte introduce discusiones de teoría y

<sup>20</sup> Propp, Vladimir, *Morfología del cuento*, Sa., ed., E. Fundamentos, España, 1981, p. 107.

<sup>21</sup> Beristáin, Helena, *Diccionario de retórica y poética*, E. Porrúa, México, 1992, p. 129.

<sup>22</sup> Escarpit, Denise, *La Literatura infantil y juvenil en Europa*, FCE, México, 1986, p. 21.

<sup>23</sup> Soriano, Marc, *Los cuentos de Perrault, Siglo XXI E.*, Argentina, 1975.

Soriano, Marc, ob. cit., p. 93

crítica literaria que no apuntaban a la niñez, por ejemplo: Nadie pretenda ser tenido por autor sólo con poner un ligero prólogo, o algunas notas a libro ajeno". Cuando un autor ha llegado a ser famoso, todo se le aplaude", "También en literatura suele dominar el espíritu de paisanaje".<sup>24</sup>

En el disímil grupo de obras que suele agruparse en el concepto "literatura infantil" no encuentro un corpus con características comunes tales que se pueda hablar de un género o subconjunto especial. ¿Qué tienen en común el cuento y la leyenda popular, tan viejos o más que la escritura misma, escuchados y leídos por adultos y niños de todas las épocas, con su gran riqueza simbólica y significativa, con la fábula, argumento retórico, y las obras didáctico-literarias, con su pretensión educativa y su carácter monovalente, cerrado y pobre en significación? ¿Qué tienen en común obras como El Quijote, El Principito, los Viajes de Gulliver, Las Mil y una Noches, etc., con La Educación Pintoresca o El consejero de la juventud o cartas para las ocasiones más comunes y también las más importantes de la vida? ¿Cómo pueden pertenecer a un mismo conjunto obras predominantemente polivalentes y textos monovalentes?

Creo que en buena parte lo que sucede cuando se habla de "literatura infantil" es que cada adulto, de acuerdo a su experiencia vivencial y de lector, construye un concepto de niño; el niño que él fue, el niño que él se representa que fue, y elabora la lista de las lecturas que ese niño realizó y gozó, y más aún, de las que debió realizar y gozar, desde su perspectiva adulta del momento, y desde las ideas más o menos aceptadas de lo que es la "literatura infantil".

#### 1.1.4. ¿Cómo definen la "literatura infantil" quienes plantean su existencia?

Una cuestión central divide a quienes pretenden dar cuenta del fenómeno: ¿existe o no una "literatura infantil", un conjunto de textos con características tales que podamos hablar de un subconjunto especial de la literatura?

Sólo hay dos posiciones claramente diferenciadas: la primera propone la existencia de una "literatura infantil" como un género distinto de la literatura en general; la segunda desconoce tal división y habla de literatura, simple y llanamente.

Del primer grupo observaremos las ideas de Esther Jacob, Jesualdo, Juan Carlos Merlo, Hugo Niño, Dora Pastoriza, y Alga Marina Elizagaray, entre otros.

Para Esther Jacob<sup>25</sup> la literatura infantil sólo se diferencia de la literatura en general en que aquélla está destinada al niño, y en que debe poseer una simplicidad, una gracia y una belleza tales que éste pueda asimilarla.

Jesualdo<sup>26</sup>, al preguntarse si existe una literatura infantil, y reconociendo que la psicología del niño es distinta de la del adulto, admite la presencia de ciertos valores, elementos o características literarias que corresponden a su sicología, necesidades y exigencias particulares.

<sup>24</sup> Iriarte, Tomás de, Fábulas completas, 2a. ed., Editores Mexicanos Unidos, México, 1983, p.p.30, 64 y 66

<sup>25</sup> Jacob, Esther, Cuaderno de apoyo, literatura, SEP, Plan de Actividades Culturales de Apoyo a la Educación Primaria, México, 1985, p. 8.

<sup>26</sup> Jesualdo, La literatura infantil, 4a. ed., E. Losada S.A., Buenos Aires, 1963, p.p. 13 a 16.

En el capítulo "LA LITERATURA PARA NIÑOS", Juan Carlos Merlo<sup>27</sup> plantea que hay dos tipos de "literatura infantil": un primer grupo lo constituyen los textos que fueron producidos para los niños y lograron su aceptación; el segundo está formado por la literatura que los infantes hicieron suya, a pesar de dirigirse a los adultos.

Para Hugo Niño<sup>28</sup>, gran parte de la literatura infantil tiene como función justificar y sostener las instituciones sociales, sometiendo la incomformidad del pequeño, inculcándole complejos de inferioridad y arribismo.

En el capítulo "EL CUENTO INFANTIL, GENERALIDADES", Dora Pastoriza<sup>29</sup> establece la diferencia entre "literatura escrita por niños", y "literatura escrita para niños"; en cuanto a la segunda, distingue entre la literatura folklórica y la de autor.

Alga Marina Elizagaray<sup>30</sup> considera de vital importancia la creación de una literatura infantil nacional, basada en el folklor, la lengua, el habla popular, las tradiciones y las ideosincrasias locales.

En el segundo grupo encontramos a Rabindranath Tagore, Bruno Bettelheim, Ariel Dorfman, Armand Mattelart, María Luisa C de Leguizamón, Anatole France, Marc Soriano y Efraín Subero, entre otros.

El poeta Rabindranath Tagore, al recordar cómo leía con los niños el "HIMNO A LA BELLEZA INTELECTUAL" de Shelley, decía:

"yo no creo que deba volver infantiles las cosas que presento a los niños. Yo respeto a los niños y ellos comprenden"<sup>31</sup>.

Bruno Bettelheim<sup>32</sup> considera que los cuentos de hadas son verdaderas obras de arte, y que el valor radica en su significado profundo, diferente para cada persona, diferente, incluso, para un mismo sujeto en los distintos momentos de su vida.

Ariel Dorfman y Armand Mattelart<sup>33</sup> nos dicen que son los adultos quienes han elaborado el concepto y el gusto de la "literatura infantil", haciéndolos aparecer como naturales al niño.

María Luisa C de Leguizamón<sup>34</sup> cuenta que la educadora Ellen Key invita a prender fuego a los libros para niños, y a dejar abiertas las puertas de la gran literatura para que los infantes transiten libremente por ellas.

---

<sup>27</sup> Merlo, Juan Carlos, *La literatura infantil y su problemática*, E. El Ateneo, Buenos Aires, 1978, p.p.41-51

<sup>28</sup> Niño, Hugo, "Literatura infantil, juegos e ideología", "Casa de las Américas", # 108, marzo-junio de 1978, La Habana, p.p. 129-135.

<sup>29</sup> Pastoriza de Etchebarne, Dora, *El cuento en la literatura infantil*, E. Kapelusz, Buenos Aires, 1962.

<sup>30</sup> Elizagaray, Alga Marina, "Acercamiento del joven lector al hecho literario", *Literatura infantil y juvenil*, varios, Universidad Pedagógica Nacional-SEP, México, 1985, p.3.

<sup>31</sup> Tagore, Rabindranath, *Verso y Prosa para Niños*, E. Orión, México, 1948, p.p. 13-14.

<sup>32</sup> Bettelheim, Bruno, *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*, E. Crítica, 4a. ed., Barcelona, 1980, p. 21.

<sup>33</sup> Dorfman, Ariel y Mattelart, Armand, *Para leer el Pato Donald*, Siglo XXI E., 2a. ed., Argentina, 1972, p. 17.

Raimundo, uno de los personajes del "DIALOGO ACERCA DE LOS CUENTOS DE HADAS", de Anatole France<sup>35</sup>, cambiaría toda una biblioteca de filósofos por "PIEL DE ASNO".

Enzo Petrini<sup>36</sup> prefiere hablar de "literatura para niños", en tanto la literatura es sólo una, y teniendo en cuenta que, corrientemente, cuando se habla de "literatura infantil" se tiende a confundirla con una producción discursiva o escolar.

Marc Soriano<sup>37</sup> recuerda que la mayoría de los cuentos populares se dirigen a un público adulto, y que el mismo Charles Perrault lo sabía al reescribir los relatos que lo hicieron célebre como autor de narraciones infantiles.

Por su lado, Efraín Subero<sup>38</sup> señala el desequilibrio entre lo que el escritor entiende por "literatura infantil" y lo que el niño acepta como tal, teniendo como resultado la creación, en muchos casos, de una "literatura pueril".

Para superar el marco simple de las afirmaciones -más o menos afectivas- se impone avanzar en la revisión de los conceptos utilizados por quienes sustentan la existencia de la "literatura infantil", delimitar el fenómeno y excluir los aspectos que no son estrictamente literarios; sin olvidar, por supuesto, que no encontramos un hecho literario puro, tratando de ubicar metodológicamente los elementos que posibilitarían, o no, hablar de ella como una práctica literaria. Así, revisaremos el origen del concepto, el corpus al cual se hace referencia, y las características y funciones que se le atribuyen.

Denise Escarpit, en el panorama histórico de su Introducción, reconoce la ambigüedad del concepto, y su ausencia en las historias de la literatura y crítica:

"La literatura infantil y juvenil es la "gran ausente" en las historias de la literatura, en las obras de crítica literaria o histórica... Nada más ambigua, es cierto, que la noción de literatura infantil y juvenil. Y es que la actitud del adulto en lo que respecta al niño es ambigua, en parte debido a que infancia y juventud son en sí mismas dos etapas llenas de ambigüedades."<sup>39</sup>

Carmen Bravo, en el prólogo a uno de sus libros, la define así:

"La literatura infantil es la que se escribe para los niños -desde los cuatro a esa línea incierta de los catorce o quince años- y que los niños han consagrado. Supone unas determinadas características. Indispensables la claridad de conceptos,

---

<sup>34</sup> De Leguizamón, María Luisa, "De la literatura infantil", "Cuadernos Americanos", #1, año XII, vol. LXIII, enero-febrero de 1954, p.129

<sup>35</sup> France, Anatole, *Novelas completas y otros escritos*, T.III, E. Aguilar, México, 1962, p. 1014.

<sup>36</sup> Petrini, Enzo, *Estudio crítico de la literatura juvenil*, Ediciones Eialp, S.A., Madrid, 1963, p. 58.

<sup>37</sup> Soriano, Marc, *Los cuentos de Perrault*, Siglo XXI E., Argentina, 1975, p. 98.

<sup>38</sup> Subero, Efraín, *La literatura infantil en el mundo hispanoamericano*, Academia Venezolana de la Lengua, Caracas, 1977, p. 19.

<sup>39</sup> Escarpit, Denise, ob. cit., p.7

la sencillez, el interés, la ausencia de ciertos temas y la presencia de otros que no toleraría el adulto"<sup>40</sup>

Al observar las definiciones anteriores, encontramos que la tendencia más generalizada parte de elementos externos, no literarios. Se la considera como la literatura producida para los niños, la literatura hecha por ellos, o la literatura que acogen, etc. El común denominador de estas definiciones consiste en que en vez de analizar el objeto, y partir de sus características, se basan en elementos que si bien pertenecen al circuito de la comunicación literaria -la literatura no existe por fuera de las parejas escritor-lector, narrador oyente-, no son constitutivos de la obra. No se define el objeto literario por él mismo y sus características, sino en función de la edad, el gusto y el deseo del emisor y del receptor.

Este tipo de análisis y definiciones es poco riguroso y objetivo. No se define ni se caracteriza al cuento, por ejemplo, en función de los lectores, ni de su edad, ni por sus gustos, ni por la mayor o menor aceptación que logren; tampoco se lo define tomando en consideración los deseos del autor, su nacionalidad o sexo; sí, en cambio, teniendo en cuenta aquellas características que lo hacen diferente de un poema, de una novela, de una tragedia o de una epopeya.

El que los lectores sean niños, no puede ser considerado como una particularidad de la "literatura infantil"; ellos leen monitos, textos religiosos, propagandísticos, de difusión científica, y hasta pornografía; al mismo tiempo, gran parte de la "literatura infantil" es acogida con verdadero placer por muchos adultos. Que los niños hagan suya o no una determinada obra, no es elemento suficiente para definirla como literaria, ni para decir que el conjunto de sus lecturas conforman una tendencia o género, la "literatura infantil". Los muchachos se recrean con historietas ilustradas a las que nadie osaría llamar literatura; muchos de ellos no leen, en cambio, las reconocidas obras de la "literatura infantil."

Por otro lado, en cuanto a su gusto y capacidad de selección, es necesario introducir un marco de reserva, ¿hasta dónde el niño escoge?, ¿qué papel juegan los padres, la escuela, los medios masivos de comunicación y el mercado en la sugerencia e imposición de las lecturas?, ¿cómo sabemos qué es lo que les gusta a los niños?

El objeto literario tiene que ser definido en función de sí mismo, de sus rasgos; debe ser analizado objetivamente, comparándolo con otros objetos literarios, independientemente de si a X lector le gusta o no, sin tener en cuenta su edad, la del escritor o la del personaje.

Que un lector -adulto o niño- acepte o no un texto, no determina el mayor o menor nivel literario del escrito; al respecto no ocurre nada particular con la "literatura infantil" que la distinga de la literatura en general. El lector, de la edad que sea, se acercará a las obras que le atraigan y que, dadas sus propias características como lector, en su momento, pueda y goce leer. Ello

---

<sup>40</sup> Bravo V., Carmen, *Historia de la literatura infantil española*, 2a. ed., Doncel, Madrid, 1963, p.p.12-14

explica que muchos adultos regresemos de cuando en cuando a los clásicos de la "literatura infantil", y que muchos individuos hayan leído en su niñez obras que no son consideradas infantiles.

Lo mismo sucede con las definiciones que se basan en las intenciones del escritor; no basta que éste escriba para niños. No es suficiente que pretenda hacer "literatura para niños". El deseo del escritor no garantiza el goce de sus escritos por los infantes, y menos que sean literarios.

Tampoco podremos considerar como literatura a los textos escritos por niños por el sólo hecho de que sean redactados por ellos. Nuevamente tenemos que insistir en que el objeto mismo, sus características, son lo que hacen de él, o no, una obra literaria. En el terreno de la teoría y de la crítica de la pintura y de la música como disciplinas artísticas no se habla de "pintura infantil", ni de "música infantil", como géneros o tendencias particulares de esas prácticas artísticas.

No podemos, en conclusión, desde la teoría y la crítica literaria, plantear la existencia de un nuevo género o tendencia dentro de la literatura, la "literatura infantil", a partir de elementos tales como la edad del lector o del escritor, sus gustos, sus deseos ni intenciones.

La otra tendencia se caracteriza porque pretender definir a la "literatura infantil" desde los elementos internos de la obra; este es un paso significativo en tanto se abandona la actitud que tendía a hacerlo en función de elementos externos; sin embargo, no se avanza en la ubicación y conocimiento de las características especiales que se supone constituyen el subconjunto de la "literatura infantil". Se destaca la sencillez, la claridad, el carácter coloquial, los límites del vocabulario utilizado, los juegos sonoros, lo maravilloso, el sinsentido y la temática; pero estos elementos no son exclusivos de ella, ni suficientes para definirla.

A primera vista, el señalar los anteriores rasgos parece contribuir a desentrañar lo particular de la "literatura infantil", pero, en realidad, algunos de ellos se mueven en el marco de lo obvio: si es una literatura para niños, sujetos más pequeños que el adulto, con un pensamiento en formación, con menor información y práctica cultural, etc., es de perogrullo que las obras que los definen como sus receptores deben ser más cortas, sencillas, claras, con menor vocabulario, etc.

Este tipo de características y categorías son absolutamente relativas: sencillas, claras, cortas, ¿respecto a qué?, ¿para quién? Para los niños, dirían; pero, ¿para cuáles niños?, ¿de qué sector social, edad, nivel informativo y cultural? ¿Habría, entonces, una "literatura infantil" específica para cada una de las edades, sectores y niveles?

Podremos coincidir en que existen temáticas, situaciones, palabras, extensiones etc. que atraen más a los pequeñines, o que éstos aceptan; pero, ¿cómo determinar, teniendo en cuenta que también en los niños existen diferentes niveles de desarrollo intelectual, afectivo y de

lectura<sup>41</sup>, una "media" que nos permita hablar del "gusto del niño", de la "literatura infantil"? ¿cuál sería el límite de claridad, sencillez, extensión, etc.? ¿cómo trazar una línea divisoria que incluya como posibles lectores a todos, o a la mayoría de los niños? Por lo demás, cuando hablamos de literatura, no la definimos o limitamos por el número de adultos que la lean o puedan leer, gozar o entender.

La sencillez, extensión, claridad, carácter coloquial, vocabulario, musicalidad, el sinsentido, lo maravilloso, el humor, etc., no son características exclusivas de la "literatura infantil", podemos encontrarlas en múltiples textos literarios no infantiles y, en sí mismas, a pesar de que en general hacen atractivo a un texto y lo pueden enriquecer, no son suficientes para definir, o no, un género; corresponden más a elementos de estilo literario.

Plantear normas o límites en cuanto al vocabulario, temática, o cualquier otro aspecto no garantiza el carácter infantil o literario del texto. El valor de estos elementos depende del uso que se les dé en una obra en particular, del lugar, relaciones y sentido que en ella establezcan y adquieran. La brevedad y capacidad sintética del Hai-Ku, los minicuentos, el soneto, por ejemplo, no limitan su nivel artístico o expresivo, ni la riqueza de sus mensajes; tampoco garantizan su comprensión infantil. De la misma manera, la mayor extensión, amplitud y riqueza de La Divina Comedia, El Quijote o Las Mil y Una Noches no niegan, necesariamente, el que los niños puedan acceder a ellos, entenderlos y gozarlos.

Si convenimos en que una de las cualidades de la obra literaria consiste en su capacidad de permitir diferentes lecturas, racionales y vivenciales<sup>42</sup> -que en el caso de los niños tienen especial significación-, si concertamos en que las lecturas que cada quien hace dependen de su experiencia, nivel de lectura, cultura, situación emotiva, sensibilidad, gusto, etc., tendremos que reconocer que el establecimiento de límites de claridad, sencillez, vocabulario, temática, extensión, carácter mágico o realista, musicalidad, etc., no puede ser el elemento a partir del cual se defina la "literatura infantil".

Los niños, como los adultos, se acercarán a una u otra obra literaria, y se sumergirán en ella si en algún nivel, racional o vivencial, consciente o inconsciente, ésta les transmite un mensaje, si les permite vivir o revivir determinadas experiencias, si les produce goce, si los seduce.

### 1.2. El origen del fenómeno y del concepto "Literatura Infantil".

Como no existe un acuerdo o una definición precisa acerca de lo que caracteriza a la literatura infantil, tampoco existe, lógicamente, sobre su origen. Carmen Bravo Villasante nos dice:

<sup>41</sup> Piaget, Jean, Seis estudios de psicología, E. Origen-Planeta, México, 1985

<sup>42</sup> La expresión "lecturas racionales y vivenciales" tiene por objeto diferenciar dos actitudes y tipos de lectura: en la primera predomina una postura de alerta, de análisis, de cuestionamiento, fundamentalmente a nivel de pensamiento, utilizando el acervo informativo que cada quien posee, mientras que en la segunda sobresale una actitud de abandono a lo que se lee, involucrándose en ella la piel, el sentimiento y el equipaje de experiencias vividas.

"En el estadio primitivo de nuestra literatura, niños y grandes escucharían las mismas cosas y tendrían las mismas lecturas. El infantilismo de casi todas las literaturas explica que ésta fuera apta para niños"<sup>43</sup>.

Sin embargo, vacila en reconocer si la gran cantidad de ejemplarios, cantigas y libros pedagógicos que se escribieron por encargo para los pequeños, pueden ser considerados como "literatura infantil"; Los niños preferirían - reconoce - las estupendas historias de Calila et Dimma, las del Libro de los Ejemplos, o las del Libro de los Gatos, no escritos especialmente para ellos; al mismo tiempo, nos informa que Raimundo Lulio (1235-1315) redactó su Ars Puerilis pensando en los infantes, con una intención claramente educativa, pero asegura que el gusto infantil preferiría los relatos del Conde Lucanor (s. XIV).

¿Cuál sería, entonces, el punto de partida? Carmen Bravo plantea que es en el siglo XVIII cuando se toma conciencia de la particularidad del pensamiento y de la psiquis del niño y de sus necesidades, entre ellas la del arte y la de una educación amena.<sup>44</sup>

Para Emma Buenaventura el siglo XIX fue la centuria del descubrimiento del niño y, por ende, del surgimiento de la "literatura infantil"<sup>45</sup>.

Alga Marina Elizagaray identifica al siglo XVIII como el periodo en el cual se inició la literatura para niños, pero, dice, es en el actual cuando ésta toma forma:

"Los niños

tuvieron que contentarse durante siglos con las migajas de la literatura universal no destinada a ellos precisamente. Las civilizaciones antiguas rara vez dan testimonio de alguna actitud de ternura o preocupación por el ámbito infantil... Es a partir de nuestro siglo que se descubren y controlan psicológicamente las diversas actitudes, intereses y posibilidades del niño como ser peculiar, por tanto, como lector. Para este logro fueron necesarios dos siglos de tanteos y luchas. Finalmente el niño como lector ha obtenido el reconocimiento de sus necesidades -totalmente diferentes a las del lector adulto- y con ello la literatura para niños ha comenzado a ocupar el sitio correspondiente a su importancia dentro de la literatura general"<sup>46</sup>

En su "Esquema de la evolución de las lecturas para niños", Manuel Grimalt coincide en señalar que la "literatura infantil", como tal, tiene su aparición en el siglo XIX, y que en la antigüedad no existía una preocupación especial por ofrecer al niño lecturas particulares, él escuchaba lo mismo que su comunidad.<sup>47</sup>

Para Esther Jacob la "literatura infantil" sólo aparece en el siglo XX:

<sup>43</sup> Bravo V., Carmen, *Historia de la literatura infantil española*, ob. cit., p. 7.

<sup>44</sup> *Ibidem*, pp. 17 a 19.

<sup>45</sup> Buenaventura, Emma, *Manual para la organización de bibliotecas infantiles y escolares*, Unión Panamericana, Secretaría General, O.E.A., Washington, D.C., 1960.

<sup>46</sup> Elizagaray, Alga Marina, *El poder de la literatura para niños y jóvenes*, E. Letras Cubanas, Cuba, 1979, pp. 15 a 17.

<sup>47</sup> Grimalt, Manuel, *Los niños y sus libros*, E. Sayma, Barcelona, 1962, p.p.41-70

"Hasta finales del siglo XIX y principios del XX, la literatura era parte del acervo cultural de los adultos. Los relatos estaban alejados de los intereses auténticos de los niños. Se les imponían concepciones abstractas del bien, del mal, de justicia o injusticia, a través de la valoración adulta de la sociedad, muy alejada de los modos de pensar y las motivaciones infantiles."<sup>48</sup>

Para Juan Ricardo Nervi:

"Fue, pues, en la Francia del siglo XVIII donde floreció la literatura para la infancia en tanto maduraba el pensamiento de Rousseau. ¿Coincidencia? Puede ser. Pero fue una coincidencia que reivindicaba los derechos del niño. Con su revolución naturalista, Rousseau es quien domina toda una época en esta literatura para niños, si bien él, no escribió para ellos. Se estima que las lecturas infantiles y juveniles tienen inicio en Francia en 1747 y en Rusia en 1785, a través de un libro intituado "LECTURAS PARA LOS MUCHACHOS SEGUN EL CORAZON Y LA MENTE", de Novikob. En 1784, en Francia, con "EL AMIGO DE LOS NIÑOS", aparece la primera manifestación de una literatura periodística para los niños. Posteriormente, con la Revolución Francesa y la apertura de la educación al pueblo, la literatura infantil-juvenil tomará ritmo y perfiles propios"<sup>49</sup>.

Pero, paradójicamente, Juan Jacobo Rousseau se oponía enérgicamente a que se le proporcionaran lecturas al niño, y sólo aceptaba, en caso extremo, la de Robinson Crusoe.

Anne Pellowski nos dice que las formas literarias escritas para niños no tienen más de cien años de antigüedad. Para ella John Newbery, en el siglo XVIII, fue quien primero escribió un libro para distraerlos, sin basarse en fuentes orales<sup>50</sup>.

Para Enzo Petrini fue el napolitano Giovanni Battista Basile quien inició la literatura para niños con su Pentamerone, en el siglo XVII. Petrini considera que durante el reinado del rey sol en Francia se prepararon los primeros libros verdaderamente destinados a los niños, con Los cuentos de Mamá Oca de Perrault, en los últimos años del XVII; pero que es sólo a finales del siglo XVIII cuando se prefiguran los componentes de la "literatura infantil"<sup>51</sup>.

Marc Soriano plantea que Perrault presenta su obra como

"cuentos destinados a la infancia, inaugurando con una notable intuición de errores como verdades, la famosa confusión del repertorio infantil con el repertorio popular que tan frecuente llegará a ser en los siglos XVIII y XIX... Placer de letrado en un principio, la colección hizo esencialmente las delicias de dos públicos que no eran considerados tales y cuyo gusto parecía a priori sospechoso: los niños y el

<sup>48</sup> Jacob, Esther, Cuaderno de apoyo, literatura, ob. cit. p. 10.

<sup>49</sup> Nervi Fre, Juan Ricardo, "Breve introducción a la problemática de la literatura infantil-juvenil", Literatura infantil y juvenil, Universidad Pedagógica Nacional, SEP, México, 1986, p. 47.

<sup>50</sup> Pellowski, Anne, A la medida: los libros para niños en los países en desarrollo, UNESCO, París, 1980, pp. 28 a 40.

<sup>51</sup> Petrini, Enzo, Estudio crítico de la literatura juvenil, ob. cit., pp. 33 a 58.

pueblo. Los niños gustaban de esos relatos llenos de acción y encontraban en ellos, al menos a través de un cuento, el arte y la experiencia de la única literatura infantil realmente constituida, la literatura oral. El pueblo apreciaba reencontrar algunos de los cuentos que más amaba en una versión sobria, emotiva y finalmente conforme con las tradiciones."<sup>52</sup>

Para Soriano la mezcla de cuentos para adultos y para niños no es casual: obedece a una concepción de la época, incluido Perrault:

"los "Cuentos de Viejas", en tanto expresan la infancia a secas, la identificación entre los dos públicos, el infantil y el popular se funda en caracteres comunes: la ignorancia y la credulidad"<sup>53</sup>

La diversidad de posiciones respecto del origen del fenómeno y del concepto se explica por la multiplicidad de concepciones acerca de lo que se entiende por "literatura infantil". Si se acepta que ésta tiene como característica fundamental enseñar, y que la fábula es su principal modelo, tendríamos que reconocer a Esopo como el iniciador del género. Si se considera a la literatura popular como germen de la literatura para niños, resultaría imposible determinar fechas ni autores.

Si se considera como "literatura infantil" a la producida estrictamente en función de los niños, sin contemplar la literatura popular ni la fábula, podríamos ubicar su origen y desarrollo a fines del siglo XVII y durante el XVIII.

Más allá de las diferencias acerca de la fecha del surgimiento del concepto "literatura infantil", si observamos con atención las fechas propuestas por los historiadores y lo que sucedía en el campo laboral y en el de la escolarización, podríamos plantear que el concepto "literatura infantil" surge en el momento en que, por un lado, los niños empiezan a ser apartados del proceso productivo, se los dirige a la escuela y se instaura como obligatoria la escolarización y, por otro, se toma conciencia de la existencia de diferencias entre el pensamiento y la psiquis del niño y los del adulto, sin que tampoco se sepa muy bien en qué consisten.

Como confluencia de las luchas sociales de los trabajadores contra la competencia laboral de la mano de obra más barata de los niños, y la conciencia humanista que desea protegerlos,

"surgieron en los países en transformación industrial las primeras normas protectoras de los menores y de las mujeres que trabajaban, insertos en una nueva caracterización de la actividad económica, que se llamó la revolución industrial. Los primeros beneficiarios fueron los niños... Pero en la mención de los hechos... no podemos dejar de considerar la acción de los trabajadores adultos que, sin prejuicio de un propósito noble, no puede dudarse que actuaron también con un ánimo defensivo y un objetivo anticompetitivo."<sup>54</sup>

Así, en el texto antes citado podemos encontrar una buena cantidad de normas que protegen a los menores y limitan su participación, primero en las fábricas de lana, algodón y en las

<sup>52</sup> Soriano, Marc, ob. cit., p. 491.

<sup>53</sup> Ibidem, p.p. 341-342.

<sup>54</sup> Martínez Vivot, Julio, Los menores y las mujeres en el derecho del trabajo, Astrea, Buenos Aires, 1981, pp. 1 a 4.

minas: después, en otros trabajos, en Inglaterra (en 1802, 1819, 1833, 1867); en Francia (en 1813 y 1841); en Alemania, Prusia, Baviera-Baden (en 1835, 1839, 1840 y 1841); en Austria (1869); en Suiza, España, Holanda, Dinamarca (en 1870/1880); en Bélgica, España, y Rusia (en 1880/1890); en Suecia /en 1886). Asimismo, la legislación de la enseñanza obligatoria surge en Europa en el siglo XVIII, en 1739 en Dinamarca, y continúa en el XIX. Como podemos apreciar, la legislación de la enseñanza obligatoria y la que limita el trabajo de los niños son más o menos contemporáneas.

La necesidad que la nobleza tenía de preparar a sus vástagos, y con ella la idea de una literatura especial que contribuyera agradablemente a su educación, se amplió a un sector más extenso de la sociedad con el proceso de la revolución industrial; la burguesía naciente también requería preparar a sus descendientes y, además, a sus trabajadores y administradores.

Se amplía así en este momento histórico, siglos XVIII y XIX, a otros y nuevos sectores sociales, la necesidad de una atención especial para el niño, que deja de ser un trabajador más para convertirse en uno potencial. Es necesario, entonces, ocupar el tiempo libre del niño, educarlo y prepararlo de acuerdo a las diferencias y particularidades físicas y síquicas de las cuales se está tomando conciencia. Es en este contexto, como una necesidad económica, social y pedagógica, cuando se generaliza la idea de una literatura especial para la infancia, de una "literatura infantil" que contribuya a la educación del niño de una manera agradable se generaliza.

Así, el concepto "literatura infantil" surge históricamente más como una respuesta a inquietudes pedagógicas e ideológicas que como una nueva forma o fenómeno literario. Aparece como una propuesta racional y no como un conjunto concreto de obras con características especiales que, dadas sus particularidades, constituyera una nueva tendencia o género literarios. Al contrario, por ejemplo, de lo que sucedió con los géneros de la novela o el cuento moderno.

### 1.3. Conclusiones

1.3.1. Actualmente vivimos un auge de la "literatura infantil" motivado por la moda, el cada vez más amplio mercado, y la creciente conciencia de la necesidad del contacto de los niños con la literatura.

1.3.2. Acerca de la "literatura infantil" y de las lecturas de o para los niños, existe una prevención ideológica que motiva la acepción del concepto "infantil" como "niñería, todo lo que es de niños y de poca consideración"<sup>55</sup>.

1.3.3. No encontramos un corpus concreto, homogéneo y particular de la llamada "literatura infantil".

1.3.4. Los cuentos populares, las leyendas y las obras de la literatura universal que son considerados como "literatura infantil", hacen parte de esa gran práctica artística que es la literatura, sin que conformen un "género" o grupo con características especiales.

---

<sup>55</sup> Cobarruvias de, Sebastián, *Tesoro de la lengua castellana o española*, primer diccionario de la lengua (1611), edición facsimilar, Ediciones Turner, México, 1979

1.3.5. Las obras didácticas incluidas en la "literatura infantil" no pueden ser consideradas como literarias por su carácter predominantemente cerrado y monovalente.

1.3.6. El concepto "literatura infantil" no tiene su origen en un conjunto concreto de obras con rasgos literarios específicos, sino en una necesidad pedagógica, a la cual se pretende dar respuesta apoyándose en formas literarias.

1.3.7. Quienes plantean la existencia de la "literatura infantil" no logran ofrecer una definición que dé cuenta de sus rasgos particulares, a partir del objeto mismo, desde el punto de vista de la literatura, la teoría y la crítica literaria.

1.3.8. Por todo lo anterior, considero que no existe una tal "literatura infantil" como un fenómeno o concepto de la práctica artística de la palabra, sino más bien como una compleja especie híbrida entre la pedagogía y la literatura en la cual es posible encontrar tanto elementos literarios como especímenes básicamente pedagógicos.

1.3.9. La realidad del uso extendido del concepto, así como la gran dimensión del acervo de obras, y la presencia en él de textos literarios, exigen abordar su estudio e intentar la delimitación de los múltiples aspectos del fenómeno.

1.3.10. Es necesario, en primer lugar, distinguir entre la urgente necesidad de estrechar la relación entre el niño y la literatura, por un lado, y la existencia de un posible género particular de la literatura, llamado "literatura infantil", hasta ahora indefinido, heterogéneo, sin cuerpo específico, ambiguo e inconsistente.

1.3.11. Urge un trabajo interdisciplinario alrededor de la relación niño-lectura-literatura, con la participación de la teoría, historia y crítica literarias, la sociología, el psicoanálisis -y otras corrientes psicológicas-, la pedagogía, la lingüística, la gramática y la semiótica, entre otras, para aclarar qué tipo de relación establece el niño con el libro, la lectura, las ilustraciones, las narraciones, sus personajes, sus padres, maestros, niños y adultos cercanos, su entorno social, los medios de comunicación, la escuela, y la enseñanza de la lengua; para tratar de encontrar cuáles son los rasgos literarios que lo atraen, por qué, y si son gustos exclusivos de su edad; para auscultar si es cierto que a él le gustan y lee las obras consideradas tradicionalmente como parte de la "literatura infantil", si no lee ni entiende ni goza las que están excluidas de la lista; ¿hasta dónde son o no reales las observaciones que se han venido haciendo?. ¿con qué tipo de obras goza más?, ¿realmente aprende los mensajes que se proponen transmitirle? ¿Qué papel juega la literatura en la formación de la estructura afectiva, lingüística, artística y de pensamiento en el niño?

1.3.12. Sólo se podrá avanzar en la resolución de los anteriores interrogantes si se observa y consulta al sujeto de quien se habla, es decir, al niño, dotados de instrumentos e interrogantes abiertos, que no pretendan demostrar lo que "se sabe"; sólo podremos avanzar si interrogamos al objeto que se pretende estudiar y lo definimos a partir de las características de su ser: lo literario. Se impone una investigación que consulte realmente al niño, sus gustos, sus fantasías, etc., que

posibilite abandonar la repetición de los prejuicios que los adultos seguimos manteniendo respecto de su gusto literario.

1.3.13. Sugiero una actitud de alerta y apertura, más que un nuevo concepto o la reinterpretación de los usados: no limitemos de antemano las lecturas que le podamos ofrecer a los niños; ellos, en cada caso, irán seleccionando, exactamente igual que como hacemos los adultos, los textos que desean y pueden leer en el momento; ellos comprenderán, de acuerdo a su experiencia literaria y vital, de acuerdo a sus necesidades y gustos, ya en un nivel consciente, ya en un nivel preconsciente, inconsciente o vivencial, uno o varios de los "mensajes" del maravilloso arco iris literario.

1.3.14. ¿Y la enseñanza de nuestros pequeños? Esa tarea se la dejaremos a los textos escolares, a los maestros, a los padres, etc. La literatura no tiene como función enseñar, ni a los adultos ni a los niños; la literatura produce, sí un cierto tipo de conocimiento, una cierta clase de goce. No le asignemos, pensando en los niños, tareas que no le corresponden. Al leer, al entrar en contacto con la literatura, el niño se familiariza con la lengua, y en esa relación aprende a usarla - no olvidemos que el uso excelso de la lengua se da en la literatura-; en el contacto con los cuentos, las leyendas, los juegos literarios y la poesía el niño despierta su imaginación, vive y reproduce estrategias de pensamiento; conoce el orden lógico y aprende a subvertirlo; aprende, en fin, al mismo tiempo que se divierte, construye y refuerza lazos afectivos.

1.3.15. A nivel editorial, proponemos, en todo caso, EDICIONES PARA NIÑOS: ilustradas, en formatos especiales, con papel, tintas, dibujos, pinturas, tamaños, caracteres etc., especiales, no sólo de los "clásicos" de la "literatura infantil", es necesario investigar, experimentar, poner al alcance de los niños otras obras y autores; es necesario romper el esquema de los "autores para niños" y las "ilustraciones para niños"; que el niño entre en contacto con el arte, con la literatura y con la pintura.

## CAPÍTULO 2

### LOS CUENTOS FÁBULA O LA FÁBULA ENCUBIERTA.

#### 2.1. La influencia de la fábula y de los cuentos-fábula.

No es casual que el florecimiento y prestigio de la fábula sea más o menos contemporáneo con la aparición de la "literatura infantil" y la legislación que limitaba el trabajo de los niños y establecía la obligación de la enseñanza primaria. A partir de los siglos XVII y XVIII la fábula cobra un lugar privilegiado como forma literaria para pequeños, y ha influido de manera considerable en quienes escriben para ellos. Su carácter de relato corto, con animales como personajes y, especialmente, sus enseñanzas, satisficieron plenamente la necesidad de una literatura educativa dirigida a los niños. Como consecuencia, hay un acervo enorme de fábulas y una gran cantidad de relatos que se encuentran a mitad de camino entre el cuento y el relato esópico.

La influencia de la fábula en la narrativa mexicana que se ofrece a los infantes se puede detectar por la presencia en muchos de sus relatos de los siguientes elementos:

1) El uso de personajes arquetípicos, predominantemente animales, tal como lo define y exige Gil de Zárate, hablando de la narración esópica, en su Literatura:

" los actores que en ella intervengan, sean hombres o animales, se les ha de dar un carácter que los distinga entre sí, y que convenga con la idea que de ellos se tiene formada de antemano: así, el lobo ha de ser ladrón, el león valiente, la zorra astuta, etc." <sup>56</sup>

2) La utilización de la moraleja como elemento que articula y corona el relato.

El contenido de las enseñanzas se refiere al buen o mal comportamiento de los hombres; o califica negativa o positivamente el tipo de acciones y relaciones de los hombres, entre sí o con la naturaleza y la divinidad.

Denominaré cuentos-fábula al conjunto de narraciones que siendo presentadas como cuentos usan personajes arquetípicos, en especial animales, la estructura del relato está en función de una moraleja, y se propone enseñar qué es lo bueno y lo malo, y califica el tipo de relación que los personajes establecen con los hombres, los animales y la naturaleza, la autoridad o la divinidad.

El elemento determinante de la influencia de la fábula en los cuentos-fábula es la moraleja, "esto es, la lección que se desprende del suceso o escena relatado"<sup>57</sup>; aunque no siempre aparezca en los relatos contemporáneos a la manera clásica, es decir, explícitamente y al final.

En Latinoamérica, en general, y en México, en particular, la influencia de la fábula es muy grande, y se puede apreciar de manera evidente en la obra de Mireya Camuraty dedicada a la fábula en latinoamérica.<sup>58</sup>

<sup>4</sup> Citado por Horacio Dobranich, Entre libros y papeles, E. Ego, Buenos Aires, 1924, p. 84.

<sup>57</sup> García Goyena, Rafael, Fábulas, en el prólogo de Samayoa Chinchilla, Editorial del Gobierno de Guatemala, Guatemala, 1950, p. XIV.

<sup>58</sup> Camuraty, Mireya, La fábula en hispanoamérica, UNAM, México, 1978

De manera encubierta, la incidencia de la narración esópica también se siente en la obra de cientos de "cuentistas" cuyos relatos - escritos en prosa o en verso - recrean personajes arquetípicos, casi siempre animales; usan la moraleja y transmiten "lecciones" que el pequeño lector debe "aprender". En ellos se le indica cómo debe ser y cómo no; qué debe hacer y qué no; cómo debe portarse y cómo no. Así, dichos escritores comunican sus prejuicios y valores ideológicos, presentándolos de una forma normativa, autoritaria y como principios de validez universal.

En una muestra de varios centenares de relatos mexicanos, presentados como cuentos para niños, encontré que alrededor de la mitad de ellos, manifiestan una intención didáctica, con predominio de las enseñanzas morales, conformando así la tendencia dominante desde un punto de vista cuantitativo. Lo anterior se hace más significativo si tenemos en cuenta que en la muestra estudiada no se incluyeron los relatos claramente reconocidos como fábulas.

En los cuentos-fábula la moraleja aparece implícita o explícitamente, como lección o comentario, al inicio de la historia, al final, o en su parte media. Veamos algunos ejemplos:

En el texto "Para la Voluntad todo es posible" de Josefina Zendejas, la enseñanza aparece desde el título mismo.<sup>59</sup>

Eliana Albalá, en Buenos Días Carolina, lo hace sutilmente:

"Carolina siempre está a punto de llegar atrasada, pero nunca llega atrasada"<sup>60</sup>

En el cuento Un Sueño de Navidad, Alberto Blanco utiliza un epígrafe de la Biblia para transmitir una de sus enseñanzas: "Por lo tanto, sean prudentes como serpientes y sencillos como palomas", Mateo 10-16<sup>61</sup>

En Medianito, la autora, Graciela González de Tapia expresa su enseñanza al final del cuento:

"Medianito, abrigado y calentito, se sentía muy, pero muy contento. La colita ya no le dolía. Por el camino venía pensando que su amigo Medidor tenía razón, que los papás son así, a veces medio injustos o medio enojones, pero que sí quieren a sus hijos. Seguramente también a él lo querían y no nada más a sus hermanos. Su papá y su mamá también a él lo querían mucho."<sup>62</sup>

En la obra Volar es peligroso, de Tere Remolina, la autora se propone advertir a los niños acerca de los peligros que acarrea el sueño de Ícaro y en especial, quizás inconscientemente, hacer explícito que las madres tienen la razón:

<sup>59</sup> Zendejas, Josefina, El muñeco de nieve, Ediciones Nema, s/f (publicado entre 1930 y 1940).

<sup>60</sup> Albalá, Eliana, Buenos días Carolina, E. Amaquemecan, México, 1984, p. 8.

<sup>61</sup> Blanco, Alberto, Un sueño de navidad, CIDCLI/SEP, México, 1984, p. 8.

<sup>62</sup> González de Tapia, Graciela, Medianito, E. Trillas, México, 1984, p. 14.

"- Volar es peligroso - había dicho mamá. Pedrito no lo creía; él había visto volar a las gaviotas, a las palomas y a los pajaritos y no veía en ello ningún peligro. El también lo intentaría en cuanto se presentara una ocasión propicia.

- Esta es la ocasión - se dijo un día para sus adentros. Todos duermen y nadie me impedirá volar.

Dio dos pasos y brincó. Sintió cómo podía sostenerse un momento en el aire.

- ¡Estaba seguro! - dijo entusiasmado - Vamos otra vez. Ahora fueron cuatro pasos y él brincó más alto.

¡Sí, en realidad el aire lo sostenía!

- Quizás con diez pasos, para mayor impulso.

En efecto, al brincar sintió que subía muy alto y permanecía allí por unos segundos.

- ¡Con veinte, con veinte! - dijo ahora, con gran ansiedad. Corrió veinte pasos, brincó y sintió cómo se elevaba. Abrió sus brazos y empezó a planear.

¡Qué maravillosa sensación de libertad en todo su cuerpo!

- A la derecha, muy bien.

- A la izquierda, perfecto.

- Ahora hacia arriba. Se elevó hasta tocar el techo.

- Hacia abajo - dijo - y empezó a perder altura.

- ¡Algo pasa en el motor! - gritó con angustia.

- Los controles no responden.

Siguió bajando en picada y el choque contra el suelo lo despertó.<sup>63</sup>

El mensaje "Volar es peligroso" se expresa desde el título mismo, y se ratifica en la graciosa anécdota, pero quizá lo que más le interesa enseñar a la autora es que la mamá tiene siempre la razón, y ello se comprueba incluso en los sueños.

El conmovedor, y sincero, testimonio del escritor Francisco Monterde nos permite apreciar cuán grande ha sido la influencia de la fábula en nuestras escuelas y en la relación de muchas generaciones con la literatura -único espacio propicio para estimular el encuentro del niño con aquélla, cuando no cuenta en la familia con nadie aficionado a la lectura, ni con una biblioteca, como es el caso de la mayoría de la población latinoamericana-; asimismo, cuán discutible es la idea de que la fábula les gusta a los niños:

"Para quienes aprendían a leer allá por el novecientos, las fábulas eran una positiva tortura. Los perseguían en la escuela y en el hogar, a todas horas; despertaban repasándolas para decirlas de corrido, con la lección de cada día y al dormirse aún las repetían, en sueños... los maestros de instrucción primaria obligaban a aprenderlas de memoria; a veces con

<sup>63</sup> Remolina, Tere, *Cinco plumas de colores*, E .Amecamecan/Bellas Artes/SEP, México, 1984, pp. 10-12.

ayuda de una regla ancha -sucesora de la palmeta- que las hacía entrar, a través de las manos, en las cabezas más duras.

Todo para que en las ceremonias escolares se hiciera gala del conocimiento adquirido contra la propia voluntad.<sup>64</sup>

Seguramente hoy en día son una excepción, o por lo menos así lo esperamos, el uso de la regla y la exigencia del aprendizaje de memoria de las fábulas. Sin embargo, la lectura de ellas sigue siendo generalizada costumbre escolar. Los niños de hoy continúan recibiendo fábulas, ya sea en las versiones clásicas, en múltiples variantes y recreaciones modernas o bajo la modalidad del cuento-fábula. Así, la literatura que se ofrece a los infantes continúa rodeada por las intenciones y los mensajes educativos, ya no reafirmados por la palmeta, sí por la estructura misma de las narraciones fabulescas. A pesar, incluso, de la buena voluntad de muchos de los escritores contemporáneos para niños, quienes se han preocupado por "renovar" el "contenido" de las narraciones y sus moralejas, tratando de diferenciarse del género, que no logran trascender la pretensión educativa.

## 2.2. Arribo de la fábula y de la concepción didáctica de la literatura a México.

No se tienen noticias de la existencia de una "literatura infantil" entre las culturas prehispánicas; quizás hayan desaparecido entre las llamas santificadoras levantadas por colonizadores y catequizadores, pero lo más probable es que en los pueblos nativos ocurriera lo mismo que en los antiguos europeos, esto es, que los niños participaran con toda la comunidad de los relatos orales, sin ninguna distinción motivada por su edad.

La tendencia educativa en la literatura llegó a México y América proveniente de la península ibérica casi en los mismos años en que se desarrollaba en Europa; si bien esta tendencia campeaba por toda Europa, en España se vio reforzada por la influencia francesa, país donde reinaba esplendorosamente:

"Hemos de destacar, ante todo, una notable influencia francesa, muy natural dada la preponderancia de la cultura del país vecino en todos los sectores artísticos. El siglo XVIII es el siglo francés por excelencia..."<sup>65</sup>

Ya sea por la quema de los textos prehispánicos o por la inexistencia de ellos, la "literatura infantil" aparece en nuestra América mestiza a partir del arribo de los textos que las autoridades coloniales permitieron llegar, o de aquellos cuya exportación estimularon; esto es, principalmente, fábulas, y éstas se recrearon, se enriquecieron, se transformaron, etc. a partir de los relatos indígenas presentes en la memoria colectiva, y de la fauna, la flora, la geografía, y las diversas culturas autóctonas.

<sup>64</sup> Monterde, Francisco, *Fábulas sin moraleja y finales de cuentos*, Imprenta Universitaria de México, 1942, p XIX.

<sup>65</sup> Bravo V, Carmen, *Historia de la literatura infantil española*, ob. cit., p. 49.

Lo cierto es que el núcleo de la literatura que se destinó a los niños americanos durante la colonia se integra a partir de la que se les destinaba en Europa, y de manera particular la que se les leía y contaba en España: fábulas, catecismos, literatura didáctica, por un lado y, al mismo tiempo, los relatos y diversas manifestaciones literarias populares, por el otro. De allí se embarcaron con destino a nuestro continente las fábulas y catecismos, predominantemente.

Es muy probable que la gran difusión de la fábula en Latinoamérica esté hermanada a la aparición tardía de la novela; teniendo como uno de sus elementos de origen más importante la actitud de las autoridades españolas, que aprobaron y estimularon la importación y lectura del género esópico y censuraron las novelas de caballería, los libros de romance, en fin, la ficción sin enseñanzas evidentes ni directas.

Así como en la Real Cédula del 4 de Abril de 1531 se prohibía la llegada de libros de romance, es muy posible que la corona y el clero estimularan la llegada de libros de fábulas y semejantes.

"puesto que en uno de los manuscritos más antiguos de la Nueva España (y por lo tanto más antiguos en todo el ámbito colonial) figura, junto a textos exclusivamente sagrados, una versión de las FABULAS DE ESCOPO. Este manuscrito en náhuatl lleva el número 97 (15-3-97) en la Biblioteca Nacional de México, y reúne varios legajos de poemas cuya fecha más temprana es 1532 y la más tardía 1597".<sup>36</sup>

A lo anterior podemos sumar el hecho de que, según nos informa Mireya Camuraty, llegaban embarques de libros de fabulas para los virreyes de la Nueva España y Perú. Una muestra de los resultados logrados por las autoridades coloniales es el hecho de que en los primeros periódicos latinoamericanos proliferaron tanto las traducciones de fábulas, como las primeras producciones criollas moralizantes.

Si en Europa el carácter educativo tuvo sus orígenes en las peticiones de reyes y nobles, en América el uso de textos literario-educativos correspondió a una necesidad consciente de la corona y la cruz colonizadoras: era necesario enseñar la verdadera doctrina de Dios, se imponía difundir, consolidar y legitimar entre ellos la cultura española, hacer desaparecer, con llamas o sin ellas, la cultura nativa.

El poder de la corona y sus representantes en América no podía sustentarse indefinidamente en la fuerza, cada individuo debía llevarlo en su interior. Niños criollos, indígenas adultos y niños, debían ser instruidos. ¿qué mejor herramienta que las fábulas y las narraciones didácticas, que con el señuelo de la diversión permitían transmitir los mensajes agradable, rápida y seguramente?

No es de extrañar, pues, que el primer libro editado para niños en México sea el Catecismo de la Doctrina Cristiana, editado en Amberes por orden de Fray Pedro de Gante, fundador de la

---

<sup>36</sup> Camuraty, Mireya, *La fábula en hispanoamérica*, ob. cit., p. 25.

primera escuela de México, en cuyos recintos los pequeños alumnos aprendían a leer, escribir y cantar, por las mañanas, y en las tardes estudiaban doctrina cristiana, conocían los oficios y escuchaban la predicación.<sup>67</sup>

El niño mexicano de la colonia se acercó de esta manera a la literatura a través de pastorelas, villancicos, el catecismo -pocas veces la Biblia-, y fábulas:

"Casi podemos afirmar que la literatura infantil, en la época de la Colonia, queda circunscrita al aspecto netamente religioso"<sup>68</sup>

Durante el período de la independencia los intereses de los hombres cultos tenían un objetivo inmediato y fundamental: la ruptura de los lazos que los ataban a la metrópoli, por ello los textos destinados a los infantes fueron escasos o cargados de sentimiento patriótico.

A mediados del siglo XIX surge la figura de quien es considerado el primer fabulista mexicano: José Rosas Moreno (1838-1883), sus fábulas aparecen junto a piezas teatrales para niños.

En el S.XIX el interés didáctico continuó siendo la mayor preocupación en la literatura; lejos estamos de un cuidado especial por las letras en sí; las investigaciones de María Teresa Camarillo, Irma Lombardo García, Ana Rosa Cajiga y Guadalupe Vértiz lo confirman:

"En el siglo pasado circuló un buen número de órganos periodísticos dedicados a los niños. En ellos había un interés permanente por inculcar en los infantes el amor por la patria, el respeto a sus semejantes, y la entrega al estudio y al trabajo... En la actualidad perviven esos intereses, y se agregan otros acordes con la problemática que vivimos."<sup>69</sup>

Lo que acontece con las publicaciones periódicas sucede con las ediciones de relatos y poesía para niños, tanto en la centuria pasada como en ésta; ya hemos señalado que en una gran cantidad de los cuentos analizados para el presente trabajo predomina la intención didáctica, constituyendo la tendencia más importante, en el aspecto cuantitativo, de la cuentística infantil mexicana, denominada por nosotros los cuentos-fábula.

### 2.3. La influencia de la fábula: una actitud consciente.

La necesidad de la presencia de la enseñanza en las narraciones para niños y, por tanto, el predominio de la estructura esópica en los relatos dirigidos a ellos, responden a una actitud consciente, en la mayoría de los casos, tanto de los escritores como de los comentaristas del

<sup>67</sup> Trejo, Blanca Lydia, *La literatura infantil en México*, Información, Crítica, Orientación, México, 1950, pp. 31-34.

<sup>68</sup> Bravo V. Carmen, *Historia de la literatura infantil española*, ob. cit., p. 49.

<sup>69</sup> Camarillo, María Teresa y Lombardo, Irma, *La prensa infantil de México (1839-1984)*, UNAM, México, 1984, p.1.

También en Cajiga, Ana Rosa y Vértiz R., Guadalupe, "Algunos antecedentes históricos de la literatura infantil", *Literatura infantil y juvenil*, UPN-SEP, México, 1985, pp.150-156.

ramo. Veamos: Ignacio Altamirano en su prólogo al Libro de Fábulas de José Rosas Moreno, nos dice:

"en cuanto al apólogo puramente moral, la razón de su utilidad no ha desaparecido con el reinado de las nuevas ideas, porque él se escribe hoy no ya para los hombres de cierta ilustración, sino para las masas rudas, y aún especialmente para los niños. Ahora bien, tanto para las primeras como para los segundos, es mucho más útil la lección moral que envuelve el apólogo, que la que se encierra en un artículo fugitivo de un periódico o en el tratado de un libro. La adquisición de estos dos elementos de enseñanza no es siempre fácil para todos, y aunque lo fuera no es necesario demostrar que el hombre ignorante y el niño ni comprenderían muchas veces, ni hallarían placer en una lectura cuyo estilo no es adecuado a su cultura ni a su edad. Buscan todavía la seducción de la imagen, la sencillez del relato, la gracia del adorno, el atractivo, en fin, del cuento, para sentir cautivada su imaginación, interesado su espíritu y dispuesta a retener su memoria. De modo que una de las razones que hubo en las naciones primitivas e incultas para usar el apólogo como recurso de persuasión, existe todavía y seguirá existiendo: a saber, la ignorancia y el candor infantil. Los niños serán en todos los tiempos un pueblo primitivo y el que desee enseñarles necesita apelar al recurso eficaz de la fábula para persuadirlo"<sup>70</sup>

No cabe duda de que el razonamiento de Altamirano está motivado más por el interés de educar a los niños moralmente que por el deseo de aproximarlos a la práctica de la literatura. Es interesante cómo el escritor reconoce la eficiencia educativa y el carácter persuasivo del relato con tales características. Así, el niño, seducido por la imagen, "la sencillez del relato", la gracia del adorno, la fascinación de los animales, "lo atractivo, en fin, del cuento", tendría que retener, conciente o inconcientemente, las enseñanzas que el autor desee transmitirle.

Blanca Lydia Trejo, en su "Pórtico" al libro Lecturas de Juventud, presentando sus propios cuentos afirma:

"Cuentos o leyendas (de alguna manera les habremos de llamar) nacidos de mi corazón faltos de atavíos y de riqueza de palabras, unos para exaltar los valores auténticos del México eterno, sus gestas, su folklore, otros para estimular principios educativos como la higiene, (EL CONGRESO DE LOS POLLITOS) o bien el amor al trabajo (MARAVILLAS DE UN COLMENAR) siempre, con un legítimo sentido de superación"<sup>71</sup>

Que lo literario no es el motor de sus relatos se hace evidente cuando reconoce la falta de riqueza de palabras y de atavíos en ellos; en cambio, exalta su eficacia en la promoción del amor al trabajo, a la higiene y el sentido de superación, valores quizás importantes para su formación

<sup>70</sup> José Rosas Moreno, Libro de Fábulas, prólogo de Ignacio Altamirano, Biblioteca Mínima Mexicana, México, 1955, p. 9.

<sup>71</sup> Trejo, Blanca Lydia, Lecturas de juventud, Escuela de Artes y Oficios del Estado de México, México, 1941.

ética, o física, o para su adaptación al funcionamiento de la sociedad, pero no desde el punto de vista de la literatura.

Miguel Bustos Cerecedo, en plena época revolucionaria Cardenista, (1934-1940) en su prólogo a la segunda edición (1936) del libro Cuentos Infantiles de Gabriel Lucio plantea:

"El cuento infantil fue siempre el mejor vehículo para la inculcación de la ideología burguesa. Por eso la escuela revolucionaria y los escritores marxistas están esforzándose por crear el cuento materialista, el cuento que puede desvanecer todos los prejuicios, el cuento que organice la conciencia de clase de los educandos...Pero nuestra literatura revolucionaria no debe detenerse en este aspecto de pedagogía para adultos, sino que debe crear, como condición indispensable, ya imprescindible en nuestros tiempos de más intensa lucha de clases, la literatura específicamente infantil revolucionaria, la que puede fungir como determinante de una conciencia de clase, aquella que sea capaz de crearla limpia y profunda, con las nuevas generaciones que se levantan en los ambientes obrero y rural de nuestro país"<sup>72</sup>

Tampoco en este caso el interés por la literatura ocupa un lugar privilegiado; sí, en cambio, el ideal pedagógico y la política revolucionaria.

Manuel Toussaint, seudónimo con el que el autor de la novela Las Aventuras de Pipiolo firma el prólogo, refiriéndose a su obra dice:

"Sólo diré que creo que cumple por completo su fin ya que las aventuras que narra nos cautivan; el héroe se capta desde luego todas nuestras simpatías y el fondo del libro es altamente moral e inculca sanos principios: el amor a la naturaleza y a los animales; el afán de trabajo; la perseverancia para vencer los obstáculos y todo dentro de un mexicanismo exaltado sí que discreto"<sup>73</sup>

Nuevamente la moral, el amor al trabajo, a la naturaleza, a los animales y a la patria, se destacan como las características más importantes de la obra, desplazando el aspecto literario a un segundo lugar.

Higilio Álvarez, a manera de introducción al libro Carrusel de Cuentos Infantiles de Dina C. de Sandoval, asegura:

"Por medio de sus historias la maestra manifiesta la existencia de la injusticia, del egoísmo, y del mal en general, ante los cuales se debe imponer el bien, expresado en formas tales como la nobleza, la libertad, los afectos sinceros, como donación, la humildad y la prudencia, ayuda al prójimo y estimación a la naturaleza que con su sabiduría abre las puertas del conocimiento para que el niño penetre al mundo de la verdad.

La obra de la señora Dina C. de Sandoval, merece ser reconocida como instrumento que coadyuva a la tarea educativa que realizan padres de familia, maestros y personas en general,

<sup>72</sup> Lucio, Gabriel, Cuentos Infantiles, 2a. ed., Talleres Gráficos de la Nación, México, 1936, pp. 10-11.

<sup>73</sup> Santos Caballero, Las aventuras de Pipiolo, E. Ancora, México, 1954, p.3.

ocupadas en formar hombres capaces de autodeterminarse bajo normas de conducta sociales que no destruyan ni sus propios intereses ni los de los demás."<sup>74</sup>

Nuevamente nos encontramos ante valores morales y sociales, y nuevamente encontramos la literatura supeditada a su servicio.

En la "Advertencia" dedicada a las pequeñas lectoras de su libro Cenicitas, María Dolores A. Ibáñez les dice:

"Niñas, en algunas composiciones me he valido de seres fantásticos como hadas, genios, etc., etc. para llamaros más la atención. Como también de seres abstractos personificados, que en estos casos es permitido.

Os pongo en versos sencillos, cuentecitos, fábulas y demás, fijaos, niñitas, en la moral que encierra este librito."<sup>75</sup>

Juan Pérez Gómez en "Algunas palabras del autor", de su libro Príncipe:

"He procurado seguir en todo, por lo que respecta al héroe de la obrita, la verdadera enseñanza, es decir, la Enseñanza Positiva; les presento a "Príncipe" obrando siempre bien, no hay en él ninguna acción que no esté dentro de la más absoluta moral..."<sup>76</sup>

El Grupo Ocelotl, en la "Introducción" a sus Banderolas:

"Las casas editoras, los autores y el magisterio, se han preocupado ya, con atención más o menos constante, a producir literatura infantil; es abundantísima la que se ha producido y se sigue produciendo enfocada al interés del adulto, pero no tenemos noticia de que, antes de nosotros, alguien haya pensado específicamente y con espíritu didáctico, en la literatura que hace falta a los jóvenes"<sup>77</sup>

Los miembros del Grupo Ocelotl reclaman para sí, equivocadamente, el privilegio de ser los primeros en interesarse por escribir una literatura con "espíritu didáctico" para los jóvenes, y como la mayoría de los escritores para la niñez y la juventud, privilegian las enseñanzas morales y éticas.

Escuchemos a Josefina Zendejas, en sus "Notas sobre el cuento" del libro La Fingida Laguna:

"No viene el niño al mundo a perder el tiempo, sino a empezar su viaje de retorno, cargado de merecimientos. ¿Verdad que no le das pan con harina simulada o de mala calidad? ¿Por qué, pues, darle falsas ideas, superficiales o encaminadas sólo a divertir y a pasar el tiempo ...

<sup>74</sup> Sandoval C. de, Dina, Carrusel de cuentos infantiles, E. Avante, S de R.L., México, 1979

<sup>75</sup> M. Dolores Ibáñez, Cenicitas, Imprenta de Rafael Vásquez, Guadalajara, 1939.

<sup>76</sup> Pérez, Juan G, Príncipe, Librería de la viuda de Ch. Bouret, México, 1920.

<sup>77</sup> Grupo Ocelotl, Banderolas, 3a. ed., E. Herrero S.A., México, 1968

Estos cuentos no son "graciosos", ni apasionantes porque no tratan de exacerbar pasiones, ni de sembrarlas, ni de estimularlas.

No son cuentos sápidos, crueles, sino sencillos y moralizadores. El cuentista es un educador, un maestro que enseña una nueva sensibilidad. El cuentista, a pesar de su modestia, traza los derroteros de los nuevos pasos humanos.

Del cuento sale el niño formal. En el cuento lacta, en el cuento abrega. Puede decirse que nada falta para estar educado moralmente, a un niño al que se han hecho leer sistemáticamente, cuentos morales"<sup>78</sup>

Lo único que puede faltar a un niño, "al que se han hecho leer sistemáticamente, cuentos morales" es el amor a la literatura, el gusto por ella, la libertad de sentir, pensar e imaginar a partir de sus páginas... ¡No viene el niño al mundo a perder el tiempo...!

Arnulfo Rodríguez nos dice en "Unas palabras al lector":

"Sólo me guía un deseo al escribir estas Cosas de Niños: Producir algo que, al mismo tiempo de permitirme hacer un poco de psicología infantil, sea para los niños y para los grandes un probable libro ameno cuyas anécdotas (porque anécdotas, hechos reales, son los que en él describo), gusten y enseñen cualquier cosa de provecho para la vida"<sup>79</sup>

En los propósitos de la autora por lo menos existe el interés de que sus textos gusten; aunque, por supuesto, lo importante es que enseñen "cualquier cosa de provecho".

El planteamiento de que la literatura debe enseñar a los niños, abierta o veladamente, es compartido por adultos de diversas ideologías y actitudes frente a la vida; incluso, muchos de quienes se proponen la transformación de la actual sociedad en otra más justa e igualitaria y la formación de un hombre nuevo, conservan al respecto una actitud tradicional, le siguen atribuyendo a la literatura una función educativa -autoritaria en el fondo-, y la convierten en allavoz de especial importancia para la difusión de sus ideales; por ello pretenden que en los cuentos estén presentes sus enseñanzas políticas, morales, éticas, antirreligiosas, etc., asignando, también, a la literatura una función utilitaria que la limita.

Como ya hemos visto, la mayor parte del acervo de la "literatura infantil" sirve como ejemplo del predominio de la intención didáctica sobre la literaria, cuando se piensa al niño como receptor; como ejemplo, basta recordar los títulos de algunos libros: los diálogos entre Discipulus y Magister, Libro de castigos, o documentos que dio a su hijo el rey de Castilla don Sancho IV, Libro del Infante (o de los estados y también de las leyes), Proverbios de Dudosa Doctrina y Fructuosa Enseñanza, Instrucción a mi joven hijo, El buen niño de tres años, Canciones divinas y morales para los niños, El consejero de la juventud o cartas para las ocasiones más comunes y también para las más importantes de la vida, El libro del delfín, The Parent's Assistant y Conseils à ma fille, sin contar la innumerables fábulas y apólogos con sus respectivas moralejas.

<sup>78</sup> Zendejas, Josefina, *La Fingida Laguna*, s/e, México, 1942

<sup>79</sup> Rodríguez, Arnulfo, *Cosas de niños*, 2a. ed., Sociedad de edición y librería Francoamericana, México, 1928

La idea según la cual los mensajes educativos se transmiten de modo más eficaz si se presentan sutil y veladamente tiene sus primeras manifestaciones en el siglo XVII, Charles Perrault nos dice:

"Debe loarse a los padres y madres que, cuando sus niños aún no son capaces de gustar las verdades sólidas y sin adornos, se las hacen amar y, si así puede decirse, se las hacen tragar en relatos agradables y proporcionados a la debilidad de sus años... es de no creer la avidez con que esas almas inocentes... reciben tales instrucciones ocultas"<sup>80</sup>

Se iba perfeccionando de esa manera la imposición de un discurso educativo al literario, estrangulando así la voz de las múltiples lecturas posibles, cerrando la obra polivalente, abierta, polifónica, etc., en una eficiente transmisora de mensajes únicos y cerrados. Felizmente, en el caso de Charles Perrault, la riqueza del relato folklórico del cual partió trascendió las intenciones ocultas; pero no todos los escritores que se han propuesto lo mismo, esto es, escribir textos con enseñanzas veladas, se encontraron con un material folklórico tan rico que lograra imponerse sobre la intención edificante, y lo que han logrado son enseñanzas morales más o menos disfrazadas, más o menos aburridas, quizá más hábilmente presentadas que en las cantaletas de los abuelos, padres y maestros.

Desde entonces acá han subsistido las dos variantes de la concepción didáctica de la literatura para los niños: la concepción que plantea la necesidad de la función educativa abierta, directa, y aquella que sugiere que se presente la enseñanza sutilmente, de manera tal que el niño no la rechace y se logre así el objetivo pedagógico con mayor eficacia. Hoy en día parece predominar la última variante, sin que ello quiera decir que la primera haya desaparecido, como prueba de lo anterior podemos releer los ejemplos citados anteriormente.

Si en los albores del fenómeno el campo didáctico se circunscribía a lo moral y lo religioso, la gama que abarcan las enseñanzas se amplía en nuestros días de manera considerable, en la medida en que el inventario de las disciplinas cognocitivas y su campo se expanden; hoy se incluyen elementos de la ideología revolucionaria, la gramática, la lingüística, la historia, la biología, la ecología, la cibernética, etc.; a manera de ejemplo, León Díaz nos recuerda:

"Tres son las funciones esenciales de la literatura en la escuela: servir de auxiliar a las diferentes actividades escolares, especialmente las del lenguaje, dar motivos de cultura estética y prestarse -como arte que es- para la propaganda de las ideas revolucionarias que animan la Escuela Nueva... el cuento debe tener una cualidad artística indiscutible. La lección moralizadora, la propaganda social debe ir en el cuento, y en el poema -lo diremos con Ernesto Morales- como lo están las vitaminas en la fruta, aprisionados bajo el color atrayente y el rico gusto"<sup>81</sup>

<sup>80</sup> Citado por Marc Soriano, ob. cit., p. 328.

<sup>81</sup> Díaz Cárdenas, León, ob. cit., pp. 7 y 89.

En el mismo sentido, Horacio Dobranich:

"Al hombre de cultura primitiva, que es el niño en su mentalidad, y al niño de verdad, que es hombre de cultura primitiva, se les graba con mayor fijeza un precepto moral o una enseñanza cualquiera, envueltos en túnicas de imaginación, hermoseados con velos tejidos de alegoría, semiocultos entre agradables ficciones que presentados seca, rígida, conscientemente."<sup>82</sup>

Asimismo, para María Elena Moreno Romero la literatura infantil

"es un instrumento educativo, sobre todo en el sentido moral. aunque es más importante en la enseñanza de la gramática... Es importante entonces que la sociedad vigile la influencia que ejerce sobre los niños tratando de poner a su alcance una literatura adecuada y dar una orientación literaria apropiada a los niños"<sup>83</sup>

Enzo Petrini, reconociendo que los niños rechazan las intenciones moralizantes, y que la literatura no puede dejar de tener validez artística, concluye diciéndonos:

"Lo mismo que en la moderna didáctica se querría llegar a clase de tal modo que los niños no se dieran cuenta que están en la escuela, así el libro ideal para la infancia es el que es moralmente educativo sin parecerlo ni quererlo propiamente"<sup>84</sup>

Al preguntarse acerca de los objetivos de la "literatura infantil" Juan Ricardo Nervi responde:

"La literatura infantil pretende favorecer su expresión creadora; asegurar la expresión libre de ideas y sentimientos; iniciarlo en el ordenamiento lógico de las ideas; educar su vida emocional, formar su juicio crítico en términos de valores estéticos; estimular el trabajo común y grupal; lograr su desarrollo integral; desarrollar y estimular su sentimiento patriótico y su respeto por las tradiciones..."<sup>85</sup>

Ante la necesidad de educar a los niños, y ante la respuesta según la cual ello se puede hacer a través de los libros, y utilizando el arte literario, se desarrolló una sobrevaloración de la capacidad formativa de la literatura: le atribuyen a ésta el poder mágico de moldear hombres "honestos" o "deshonestos", "nuevos" o "viejos", "buenos" o "malos", "revolucionarios" o "reaccionarios", etc., etc., y se critica airadamente a tal o cual autor u obra exigiéndoles el manejo de los mensajes que cada quien considera válidos. Se olvida que la formación del hombre, sus ideas, ética, estética, principios, etc. etc. obedece a un proceso en el cual influyen la época, la cultura, la familia, la educación formal, el Estado, etc., y que la literatura y el arte son sólo un elemento de tan compleja gama de elementos; importante, sí, pero no el único.

<sup>82</sup> Dobranich, Horacio, ob. cit., p 84.

<sup>83</sup> Moreno Romero, María Elena, "La aplicación de la literatura infantil en la escuela primaria", -Tesis-, SEP, Instituto Federal de Capacitación del Magisterio, México, 1969, p 41.

<sup>84</sup> Petrini, Enzo, ob. cit., p 68.

<sup>85</sup> Nervi Fre, Juan Ricardo, ob. cit., p 15.

Las ideas utilitarias de la literatura surgen de una lectura muy particular de la obra Arte Poética de Horacio<sup>86</sup>. se trata de una lectura que rompe el equilibrio propuesto por el teórico latino entre el disfrutar y el enseñar y privilegia el último aspecto. Tal interpretación se impuso especialmente entre los neoclásicos, Boileau, Johnson, Dryden, Pope etc. Ahora bien, es importante precisar que dichos planteamientos no se hacían para la "literatura infantil" en particular, sino para la literatura en general, sin restricciones.

Durante el romanticismo la idea de un fin didáctico fue duramente cuestionada, y podríamos decir que hoy en día, refiriéndonos a la literatura en general, prácticamente ha desaparecido - excepto entre algunos militantes-; sin embargo, a pesar de ello, se sigue considerando como válida cuando se habla de la literatura que se le ofrece a los niños. ¿Por qué?

Nos encontramos con una actitud que, tratándose de la niñez, hace excepciones y permite para ella ideas y elementos que no son aceptados cuando se trata de la literatura "para adultos", de la literatura. No existe ningún intento lógico por sustentar la validez de la excepción; lo didáctico fue cuestionado como característica de las obras literarias a nivel general, y siguió aceptándose acríticamente para la "literatura infantil". Claro está que la afirmación anterior sólo es válida como tendencia general, no podemos negar que aún vibra el eco de la teoría del "realismo socialista" y su exigencia de mensajes educativos revolucionarios; tampoco las voces que se han levantado contra esa práctica edificante de la literatura para los niños, por ejemplo, Anatole France, quien, indignado, nos dice:

"Creyéndose hermosos, los mayores han ofrecido al niño unos libros que representan al adulto con sus mezclados atributos, con su sentido práctico, su ciencia, hipocresía y anquilosamiento. Les han brindado unos libros que rezuman aburrimiento, capaces de convertir para siempre el buen sentido en cosa antipática; libros necios y hueros, pedantes y pesados; que paralizan los ímpetus espontáneos del alma; obras absurdas a docenas y a centenares que han abatido como el pedrisco sobre la primavera. Cuanto más de prisa borrarán del espíritu el sentido de la libertad y el placer del juego, e impusieran límites, reglas y frenos, más satisfechos de sí mismos sentíanse los mayores, pues, sin tardanza, habían elevado la infancia hasta la suprema perfección del adulto... En vez de historias que le iluminen el alma con luz de sol, le brindan sin tardanza algún mamotreto de sabiduría densa e indigesta, o algún tratado de moral autoritaria que debe imponerse desde fuera, sin profunda adhesión interior"<sup>87</sup>

Es importante tomar conciencia de que al hablar de las lecturas destinadas a los niños, tanto en la Antigüedad como en la Edad Media, estamos refiriéndonos a un sector muy reducido de la población infantil, puesto que la lectura y la escritura eran un privilegio de gobernantes y nobles; las preocupaciones por el contenido de las lecturas de los niños son las preocupaciones por las

<sup>86</sup> Horacio, Odas y épicos. Sátiras. Epístolas. Arte poética., E. Porrúa S.A., México, 1986

<sup>87</sup> Hazard, Paul, ob. cit., pp. 14-15.

lecturas de los hijos de las clases dominantes, de una minoría: el cuidado por formar y enseñar al niño es el interés por preparar a los futuros gobernantes.

Por otro lado, en los sectores populares, los infantes y los jóvenes seguían participando de las tareas productivas y en sus ratos de ocio escuchaban los mismos relatos que la comunidad adulta narraba y escuchaba; quizás inadvertidamente, de alguna manera, los relatos y leyendas populares escaparon a las pretensiones didácticas explícitas y conservaron, en cambio, su frescura y la herencia de la sabiduría de múltiples generaciones.

La pretensión de imponer a la literatura una actitud de alerta, censura, y función educativa tiene su origen, pues, en el celo, y en la necesidad, de las clases dominantes por preparar a sus hijos. En ese contexto surgen obras como los Proverbios de dudosa doctrina y fructuosa enseñanza, etc. Con el advenimiento de la imprenta, la paulatina separación de los infantes de las labores productivas, florecieron las tendencias educativas; así, en Francia, en la segunda mitad del siglo XVIII:

"Los escritos y las pinturas producidos estos años, al igual que los de las primeras décadas del siglo, fueron en gran parte didácticos..."<sup>88</sup>

Al contrario de lo que se podría pensar, Esposo no tuvo nada que ver, conscientemente, con el origen de la idea, él simplemente se proponía criticar a los gobernantes de la época, dirigió sus escritos a los adultos, utilizando una forma retórica, sin pensar específicamente en los pequeños.

#### 2.4. El realismo socialista: una variante del cuento-fábula.

En las primeras décadas del siglo, encendidas aún las brasas de la revolución mexicana y la revolución socialista soviética, las ideas del realismo socialista tuvieron gran repercusión en México, hasta el punto en que llegaron a tener cierto carácter oficial. En las palabras de Miguel Bustos Cerecedo, en el prólogo a los Cuentos infantiles de Gabriel Lucio, publicado en su segunda edición por los Talleres Gráficos de la Nación en 1934, podemos apreciarlas claramente:<sup>89</sup>

"Los escritores de la burguesía, y sobre todo los catolizantes, inundan las bibliotecas de los niños con sus libros para desarrollar una conciencia sumisa, débil, medrosa y reaccionaria, beneficiando al capitalismo. El cuento infantil fue siempre el mejor vehículo para la inculcación de la ideología burguesa..

Para nosotros debe desaparecer el cuento de hadas, porque el niño proletario o campesino de México no sabe de la benignidad prodigiosa de las hadas, ni siquiera oye mencionar sus nombres por sus padres.

Que sea la realidad misma de los trabajadores explotados la que hable a los niños, bordando los temas de amenidad, de sencillez, de viveza, de todo cuanto pueda gustarles y beneficie su desarrollo mental. La tragedia de todos los trabajadores explotados puede obrar

<sup>88</sup> Anderson, M.S., La Europa del siglo XVIII, FCE, México, 1974, pp. 188

<sup>89</sup> <sup>131</sup>.  
Lucio, Gabriel, ob. cit., pp. 10-13.

constructivamente en la conciencia del niño, puede hacerlo que sueñe, luche y trabaje por la llegada de un mundo de justicia, de un mundo nuevo.

Los niños del campo no juegan, hacen que juegan, pero trabajan al igual que sus padres. Sus juguetes son instrumentos de producción. Nuestros cuentos deben salir de allí, saturándolos de una ideología sana que libere a la humanidad futura. De este modo habremos construido en la Literatura Mexicana la base pedagógica de la Educación Socialista."

Es claro que la "Educación Socialista" o el "realismo socialista" le asignan al cuento y a la literatura el mismo papel edificante y normativo que las concepciones tradicionales, sólo los diferencia y define el tipo de mensaje que dirigen al niño, de carácter social y político; como en el cuento-fábula, limitan el aspecto literario con el ideológico, reducen la abierta gama de mensajes y lecturas posibles a una sola.

#### 2.5. La fábula y los niños.

Existen, además del interés educativo del adulto, del peso de la tradición, del temor a cuestionar las costumbres, lo aceptado por todo el mundo, etc., elementos internos de la fábula que explican su influencia: la utilización de animales como personajes, la alteración en su mundo del orden lógico dominante en la representación de la realidad, y el carácter arquetípico de los personajes.

Al niño le gustan los animales, se enterece, se identifica con ellos; les habla, discute con ellos, se enfada y hace las paces con ellos: el hecho de que los personajes de las fábulas sean casi siempre animales permite que el niño se encuentre en el relato con seres que le son conocidos, que lo atraen. Una de las bondades de la fábula es pues el uso de la fauna como fuente de sus personajes, dado que "los niños tienen con los animales que los rodean la comunicación real que no tienen con los adultos", como lo dijera Gabriel García Márquez,<sup>90</sup> al explicar el significativo hecho de que más del 80% de los personajes de los cuentos escritos por los chiquitines colombianos participantes en un concurso de literatura infantil, fueran animales.

Por otro lado, las acciones de este tipo de personajes, sus sentimientos, sus reacciones, su manera de representarse el mundo y lo que en él sucede, etc., permiten al niño, identificándose, vivir o revivir su etapa animista infantil, época de la vida en la cual el hombre otorga a los objetos y a los animales características propias del ser humano: pensamiento, habla, intención, sentimientos, etc.<sup>91</sup>

Al niño lo fascinan los animales, y ese gusto se refleja en sus lecturas; por ello prefiere los relatos cuyos personajes son animales; ello explica que la fábula y los cuentos-fábula, a pesar de sus lecciones, sigan atrayendo su atención. El fastidio que sintió Francisco Monterde es el mismo que muchos pequeñines sintieron ante las lecciones que maestros, palmeta y fábulas pretendían

<sup>90</sup> García Márquez, Gabriel, "Cuentos de niños", "Proceso", #366, 07-11-1983, pp. 38 y 39.

<sup>91</sup> Piaget, Jean, ob. cit., pp.31 a 61.

transmitirles, pero se suavizaba ante la presencia de liebres, perros, leones, tortugas, cuervos, coyotes y demás irracionales.

Otro elemento que explica el acercamiento de los pequeños a las fábulas es el hecho de que en ellas se producen alteraciones del orden lógico del pensamiento racional, y constituyen una fuente de placer para el niño, en tanto le brindan descanso frente a la sistemática y permanente labor de aprendizaje del sistema lógico adulto, a la que se ve sometido. Frente a la forma adulta dominante de entender y relacionarse con la realidad, el sinsentido y las alteraciones del orden lógico se aproximan al modo de pensar y de sentir infantil, que posteriormente va siendo desplazado.

En el proceso educativo del niño, sus interpretaciones egocéntricas, mágicas y animistas se ven cuestionadas permanentemente, y es sometido a confrontación y tensión constantes; por lo cual, los elementos mágicos, egocéntricos, animistas, y las alteraciones del orden lógico que aparecen en la literatura, el arte y el juego, surgen como un maravilloso y refrescante oasis. Por ello les gustan los animales que hablan, que hacen trampa, etc. Pero, el oasis, en la fábula y en los cuentos-fábula, está articulado a la función educativa y normativa que estructura y transforma al niño en el adulto "medio" que la sociedad requiere.

Al niño, en principio, lo pueden atraer la narración esópica y sus posteriores variantes por sus distanciamientos con la manera de vincularse con la realidad y la lógica de los adultos, que tiene que aprender y asimilar cotidianamente; pero tiende a rechazarlos debido a la imposición de enseñanzas y normas; así, este tipo de narraciones se acerca más a las formas educativas que sistemáticamente se proponen imponer leyes de comportamiento y escalas de valores al pequeño -que, dada su escasa experiencia vital, no puede hacer suyos, ni asimilarlos, razón por la cual quedan como un elemento proveniente del exterior, como una norma que se le impone y no le dice nada, o muy poco, interiormente-, que a la literatura.

El uso de arquetipos también contribuye a la permanencia de la fábula en el gusto infantil<sup>92</sup>. Para el niño los seres son buenos o malos, no existen ambivalencias, ambigüedades ni matices; no existen personajes que sean al mismo tiempo buenos y malos, feos y bellos, por ello le gustan los arquetipos de las narraciones fabulescas así como los de los cuentos de hadas.<sup>93</sup> El lobo es malo, la zorra astuta, el conejo pícaro, etc.; es decir, que en las fábulas los personajes son y se comportan de la misma manera como el niño se representa a los seres de la vida real, por ello lo seduce y permite su identificación.

Finalmente, en las fábulas las acciones transcurren rápidamente; se encadenan una tras otra en ritmo intenso; la descripción de los personajes, lugares y situaciones se hace con la misma

<sup>92</sup> Bettelheim, Bruno, ob. cit., pp. 9 a 34.

<sup>93</sup> *Ibidem*, pp. 17 y 18,

rapidez e intensidad; todo ello encaja perfectamente con la movilidad infantil, con su capacidad de cambio, con su poca capacidad de concentración.<sup>94</sup>

En conclusión, la fábula ha tenido gran incidencia en la narrativa destinada a los niños debido, fundamentalmente, al predominio de las concepciones que atribuyen a la literatura un carácter pedagógico; al peso de la tradición y al temor a cuestionar las verdades socialmente aceptadas y, finalmente, al hecho de que posee elementos atractivos para el infante: el uso de personajes-animales, la alteración del orden lógico racional del adulto, el uso de arquetipos, su poca extensión y la rapidez con que transcurren sus historias.

A pesar del predominio de la fábula, los cuentos-fábula y la tendencia didáctica en la literatura destinada a los niños, a pesar de que se los considera tradicionalmente como los pilares de la "literatura infantil", a pesar de su antigüedad y prestigio, considero que es necesario discutir su eficacia formativa y, especialmente, su calidad literaria.

Tiende a aceptarse sin discusión que las fábulas son una de las principales fuentes de lectura de los niños y que, además, las prefieren. Ello parece ser más un prejuicio que un hecho real; son muchos los adultos quienes, en caso de ser interrogados, dirían que, como para Francisco Monterde, las fábulas eran una tortura o no las entendían, o no les gustaban. Aunque no pretendo dar validez estadística, ni científica a mis observaciones y experiencias, en las clases y talleres de literatura en los que he trabajado con niños, el género de Esopo no es el más aceptado ni entendido.

La tradición, en lo que a lecturas se refiere, dice que las fábulas gustan a los niños; a nosotros, de niños, nos las leyeron e hicieron leer; nosotros las leímos y las hacemos leer a nuestro hijos y a nuestros alumnos; nadie se pregunta si en realidad gustan, si se entienden... En este caso, como en muchos otros de los que he señalado, no podemos olvidar que al hablar del niño, de su gusto, de su capacidad de entendimiento o goce de la literatura, etc., nos encontramos ante observaciones predominantemente subjetivas, nos topamos con la parquedad conceptual de los pequeños lectores, con las imágenes del adulto acerca de lo que él prefería y entendía, o lo que preferiría y entendería como niño.

Se necesita que muchos se arriesguen a navegar en contra de la corriente, como Francisco Monterde, para, por lo menos, empezar a dudar de la validez de la tradición. Una vez más, lo repito, es necesario emprender investigaciones multidisciplinarias sobre la lectura infantil, las preferencias de los niños, sus interpretaciones, los efectos de la lectura en el pequeño lector y su entorno, la calidad de sueño, su incidencia en la formación ética, científica, artística, etc.

En realidad, la literatura y el arte son prácticas que sí pueden contribuir a la formación del niño y del adulto, son elementos importantes en el proceso de humanización del hombre. Sin embargo, las relaciones del ser humano con la naturaleza, con la sociedad, con los otros

---

<sup>94</sup> A propósito de las características del niño, he tomado la interpretación de Jean Piaget, *Seis estudios de psicología*, ob. cit., pp. 11 a 61 y 111 a 125.

individuos, con los objetos, etc., se construye en una compleja actividad social donde las actitudes y prácticas concretas juegan un papel determinante. Las acciones de los padres, de los maestros, de los adultos que rodean al niño, son las que van configurándolo. Los discursos sólo contribuyen a ello conformando la estructura racional que sistematiza y convalida las actitudes prácticas.

Dentro del universo discursivo que rodea al niño, la literatura es apenas un elemento más, que puede contribuir o no a la consolidación e interiorización de las prácticas entre las cuales él vive su cotidianidad. Incluso, la literatura puede provocar en el individuo contradicciones con sus propias prácticas cotidianas y ayudar de esa manera a su enriquecimiento vivencial y consciente, pero no puede ser, en sí misma, la causa de su comportamiento.

Una de los valores de la literatura es su capacidad de presentar al lector múltiples facetas, y no sólo una, para que éste escoja la que para él es significativa y pueda enfrentarse con ella al mundo real y al simbólico; permite que se sienta tocado por otra u otras, múltiples veces, enriqueciendo el juego que establece el lector con la realidad, juego en el cual, comúnmente, el individuo se encuentra con visiones conocidas, aceptadas y fácilmente asimilables por todos, y que, por ello mismo, no admiten una partida rica en posibilidades, no permiten los descubrimientos de la mirada extraña, diversa, recreadora de la realidad.

El hecho de que el niño sea un ser en evolución y en constante proceso de aprendizaje contribuye a que se mantenga la vieja concepción didáctica de la literatura, sacrificando su ser artístico. Como los niños tienen que aprender, como son considerados una especie de seres inferiores y de menor inteligencia, como generalmente se le atribuye poca importancia a lo relacionado con ellos, lo que ya no se admite para los adultos -que la literatura debe enseñar-, se acepta como norma para la infancia.

No tendría sentido repetir los argumentos que históricamente se han dado contra las ideas didácticas expresadas por Boileau y compañía: baste decir que también son válidos para las lecturas de los niños. Ellos tienen derecho a relacionarse con la literatura y el arte sin que éste sea rebajado, ni simplificado ni especial. Tienen derecho a ponerse en contacto con el arte y la literatura y, de acuerdo a su momento, a su pensamiento, a sus sentimientos, etc., a gozar o no, a sentir o no, como sucede con cualquier lector, cualquier obra.

Por otro lado, si se piensa en términos de la dirección que da el autor a sus obras -si es que le da alguna- ni Esopo ni los fabulistas clásicos escribieron pensando específicamente en los niños; existen datos fehacientes que demuestran que sus textos estaban dirigidos a los adultos, el más significativo de ellos es su propia muerte, ocasionada por el disgusto que sus mordaces críticas causaron entre sus contemporáneos. Esclavo, liberto, de gran inteligencia, Esopo destinó sus palabras a zaherir los vicios de gobernantes y notables.

El fabulista latino Fedro, liberto, como Esopo, huyó y vivió en el destierro a causa de la indignación de Seyano, ministro del emperador Tiberio. El español Felix María Samaniego escribió sus versos a petición del Conde de Peñaflores para los jóvenes seminaristas, no para los niños;

igual que Esopo y Fedro, sufrió persecución política a causa de sus escritos, y fue acusado por la Inquisición. El también español Tomás de Iriarte expresó en Fábulas Literarias, sus puntos de vista respecto del quehacer literario, en medio de un enconado debate, que, suponemos, no era del conocimiento ni del interés de los chiquillos; de la misma manera, sus versos también manifiestan críticas políticas. El mexicano José Rosas Moreno tampoco escapó de los inconvenientes políticos ocasionados por sus narraciones. Con seguridad, el constante tema político de las fábulas no es el preferido de los niños, ni en Grecia, ni en Roma, ni en España, ni en México...

Si tenemos en cuenta a quién estaban dirigidas las fábulas y las moralejas de los grandes modelos del género, tendremos que aceptar que la idea de que la fábula está destinada a la infancia es una mentira.

Que a los niños no les gustan las fábulas, y que la mayoría de las veces no las entienden, parecen ser verdades obscurecidas por la tradición y la necesidad adulta de educarlo.

No puedo dejar de agregar al comentario de Francisco Monterde el de Horacio Dobranich respecto de la legibilidad de la fábula:

"De todas las fábulas escritas hasta la fecha, un niño normal no llegaría a entender más de un treinta por ciento; cosa harto explicable si se tiene en cuenta que no hay literatura de más difícil producción que la infantil"<sup>95</sup>

Dobranich atribuye la falta de entendimiento a lo difícil que resulta escribir para los niños; pero, en realidad, lo difícil es hacerles pasar por agradable algo que ni entienden ni los seduce. En el taller de literatura infantil "Erase una vez ..." tuve la oportunidad de vivir una experiencia que confirma los planteamientos de Monterde y Dobranich: cuando evaluábamos los primeros números de la revista del mismo nombre, los quince pequeños miembros del taller coincidieron en señalar la fábula de Esopo como el texto que menos les gustaba; nosotros lo habíamos incluido haciendo caso a la tradición; al explicar por qué no les había gustado, coincidieron en manifestar que era debido a que no la habían entendido. No pretendo darle validez estadística al hecho, pero sí compartir el llamado de atención que significó para mí acerca de la relación del niño y la fábula, armónica en las representaciones de la mayoría de los maestros, padres y críticos.

La dificultad que tienen los pequeños para entender las narraciones esópicas, y por ende el rechazo que sienten hacia ellas, son bastante lógicos si se tiene en cuenta que ellos tienen un pensamiento diferente del adulto que las elabora -si observamos que la fábula obedece a una estructura lógica de pensamiento, incluida por ello en la Retórica, como "ejemplo": inducción que va de un enunciado particular y pasa por otro que generaliza la primera premisa; que Aristóteles las consideraba "argumento de demostración", "muy apropiadas para los discursos dirigidos al pueblo", mas no a los niños; que

"Las operaciones proposicionales (lógica de proposiciones), con sus estructuras de conjunto particulares, que son las del retículo (lattice) y de

---

<sup>95</sup> Dobranich, Horacio, *op. cit.*, p 85.

un grupo de cuatro transformaciones (identidad, inversión, reciprocidad y correlatividad) no aparecen, en efecto, hasta alrededor de los 11-12 años, y no se organizan sistemáticamente hasta el período que va de los 12 a los 15".<sup>96</sup>

Aunque suele considerarse al pueblo y al niño como si fueran lo mismo, tratándose de sus lecturas, entendimiento, cultura, etc., igualándolos como ignorantes, costumbre generalizada en la Edad Media, en los siglos XVII y XVIII, y aún en nuestros días, es necesario precisar que si bien sus niveles de información podrían ser relativamente semejantes, el adulto del pueblo ya ha logrado su madurez, en términos del desarrollo del pensamiento, mientras que el niño no; además, en muchísimos casos el adulto del pueblo maneja información que los adultos "cultos" no conocen. Lo anterior pone en evidencia la relatividad y ambigüedad del argumento según el cual las fábulas son apropiadas para los niños y el pueblo, dada la ignorancia de éste y aquellos.

Por otro lado, las diferencias en cuanto al nivel de información y desarrollo de las operaciones del pensamiento no tendrían tanta importancia si se tratara de la lectura de un texto polivalente; cada quien, de acuerdo a sus características emocionales, de información y pensamiento, podría encontrar uno o varios "mensajes"; pero si se trata de una obra monovalente, el mensaje único podrá ser descifrado o no de acuerdo al nivel de cada lector, sin que existan otras posibilidades: se capta el mensaje o no se capta, punto.

La ficción de que la fábula es un género apropiado para los niños, y que sus capacidades educativas son eficaces y necesarias, llegó a generalizarse de tal modo que se convirtió en un modelo de la literatura que se les debía ofrecer, y lo educativo en condición necesaria.

Para discutir el carácter infantil de la fábula y de los cuentos-fábula quizá no baste señalar que, al contrario de lo que suele creerse, los fabulistas no escribieron pensando en ese público; quizás no baste tampoco recordar el impresionante testimonio de Francisco Monterde, ni la apreciación de Horacio Dobranich, ni la experiencia de los niños del taller; a lo mejor tampoco sea suficiente decir que las fábulas son incomprensibles para los pequeños, que obedecen a una estructura lógica de pensamiento que aún no está desarrollada en el infante; es posible que tampoco sea suficiente plantear que los niños rechazan la fábula y cualquier discurso normativo por el hecho de estar constantemente sometidos a ellos; tal vez no sea suficiente con todo lo anterior, pues el peso de la tradición es muy grande.

Ahora bien, que la fábula no es un objeto estrictamente literario es una idea latente en Aristóteles desde el siglo -IV, poco tiempo después de que Esopo las escribiera, al hacer su estudio en la Retórica, (L. II-20) y no en la Poética, es decir que el célebre filósofo griego no la consideró poesía (concepto equivalente al de literatura en nuestros tiempos), sino "argumento retórico" -que no literatura-, específicamente, un "ejemplo":

"Los argumentos retóricos comunes son de dos géneros: el ejemplo y el entinema; ya que el adagio o sentencia es sólo un aspecto o clase de entinema...

<sup>96</sup> Piaget, Jean, ob. cit. p 133.

Hay dos clases de ejemplos: ya que una especie de ejemplo es contar cosas que han sucedido; y la otra es inventarlas uno mismo. De esta última clase, una especie es la parábola, y las otras las fábulas, como, por ejemplo, las esópicas y las líbicas... Las fábulas son muy apropiadas para los discursos dirigidos al pueblo, y tienen esta ventaja: que es difícil hallar hechos históricos semejantes a lo que uno trata y, en cambio, hallar fábulas es fácil..."<sup>97</sup>

Se trata pues de un discurso predominantemente destinado a convencer o a criticar sutilmente.

Mireya Camuraty nos dice al respecto:

"Revisando la obra esópica se verá que la casi totalidad de las fábulas concluyen con la frase *Ho logos deloi*, que significa: la fábula muestra (o explica, revela, etcétera). Una cadena de errores se inició cuando en épocas dominadas por un afán didáctico se tradujo: la fábula enseña... El verbo *deloo* significa hacer visible o manifiesto, mostrar, exhibir, hacer saber, revelar, probar, explicar, pero nunca "enseñar". Al cambiar la acepción de esta sola palabra, se transformó en "moraleja" lo que en Esopo era la conclusión normal de un esquema retórico"<sup>98</sup>

En realidad, la nueva acepción no se opone a las que Camuraty asigna al verbo griego; la corrección de Camuraty ayuda a aclarar que Esopo no se proponía ninguna labor literaria, tampoco educativa, y que ésta le fue asignada a sus versos "en épocas dominadas por un afán didáctico"; en ellas se encontró la relación necesaria para utilizarla de acuerdo a las necesidades: para enseñar es necesario demostrar, exhibir, revelar, convencer, como lo hacía la fábula. Las críticas de Esopo pasaron a convertirse en patrón moral. De esta manera la fábula se convirtió en modelo del trabajo "literario-educativo", o mejor: "educativo-literario", característica que hoy le reconocen todos los críticos literarios.

Podemos concluir que tanto el carácter didáctico de la fábula como su carácter infantil son conceptos de origen reciente, si se tiene en cuenta la edad de las narraciones Esópicas; ambas ideas surgen en el mismo proceso en el cual se formó el concepto de "niño" como un individuo diferente del adulto, alejado de la producción, que requiere una formación especial en la cual la literatura edificante jugaría un importante papel por ser agradable y divertida. Al mismo tiempo que estas ideas cuajaban, se instituía a la fábula como su modelo.

Ante la inexistencia de un objeto literario que concretara tales ideas, y ante la necesidad de darles cuerpo, se tomó a la fábula, dada su antigüedad, prestigio y, especialmente, sus características internas, que la hacían divertida y portadora de mensajes únicos. Sirviendo de sustento a la idea de una literatura edificante para los niños, se la erigió como modelo a seguir, influenciando a gran parte de los escritores y de las obras que pretenden dirigirse a los niños.

<sup>97</sup> Aristóteles, *Poética*, Espasa Calpe, Madrid, 1964

*Retórica*, Aguilar, México, 1968, pp. 189 a 191.

<sup>98</sup> Camuraty, Mireya, *ob. cit.*, p. 16.

Hemos dicho que la fábula y los "cuentos-fábula" tienden a distanciarse de la literatura; el claro y significativo hecho de su inclusión en la Retórica y su exclusión de la Poética así lo confirman; pero, además, si compartimos la idea de que el texto literario admite diversas posibilidades de lectura y de interpretación; que es polivalente y simbólico, que es diferente del discurso cotidiano, que permite ver, sentir, vivir, de otra manera a como se vive, se siente, se ve, se percibe y se interpreta la realidad cotidianamente; que posibilita aproximarse de una manera especial al mundo; que permite relacionarse con las representaciones de la realidad produciendo distanciamiento, etc., tendremos que aceptar que la fábula y los "cuentos-fábula" distan mucho de ello.

La fábula y sus derivados, en nuestro contexto, con su pretensión de "enseñar", con sus mensajes que corresponden casi siempre a la visión cotidiana, normal, dominante, respecto de la relación entre los hombres y entre éstos y el universo, corresponden más a lo que en el marxismo se denominó ideología dominante<sup>99</sup>, o a lo que Daniel Prieto llama "discurso autoritario"<sup>100</sup> que a una obra literaria

"llamamos de estructura autoritaria, a aquellos mensajes cuyos signos han sido seleccionados y combinados para llevar al perceptor a una sola interpretación: la que le interesa al emisor.

También puede denominársele "todo expresado". Hay una sobredosis de datos, un exceso de información para decir lo mismo...La intención de quien elabora este tipo de mensajes es lograr una correlativa estructura mental, a fin de asegurarse la adhesión del perceptor a las versiones que se le ofrecen..."

A manera de ejemplo, en los anexos, reproduzco e interpreto el relato "El cazador" de Blanca Lydia Trejo.

#### 2.5. Los mensajes de los cuentos-fábula mexicanos.

La gama temática de los mensajes es muy amplia, y el número de ellos abarcaría decenas de cuartillas, por ello sólo presentaré una de las posibles clasificaciones de los mensajes que los cuentos-fábula mexicanos dirigen al pequeño lector, y unos cuantos ejemplos:

1) un primer grupo constituido por aquellos relatos que se proponen transmitir información científica o técnica sobre la naturaleza, el hombre, la sociedad, etc.; se le dice al niño, por ejemplo, cuáles son los cambios de estado del agua, cómo se producen, cómo se producen ciertos objetos, cuál es el proceso de crecimiento de los animales y plantas, cómo son, cómo es su vida, cómo la vida en los ríos, en el mar, en el aire, en otros países, en otras épocas, cómo fueron los cambios históricos, cómo podría ser la vida en el futuro, datos biográficos de ciertos personajes, etc.

<sup>99</sup> Concepto sistematizado por Althusser, Louis, Ideología y aparatos ideológicos de estado, Ediciones Quinto Sol, s/f, México.

<sup>100</sup> Prieto C., Daniel, Discurso autoritario y comunicación alternativa, Edicol, México, 1980, p. 113.

2) el segundo grupo está conformado por aquellos mensajes que se proponen que el niño actúe, piense o sienta de una u otra forma; en este grupo podemos distinguir dos modalidades: la primera consiste en presentar la lección moral como si se tratara de una información objetiva: "El alcohol tiene efectos nocivos en la salud del hombre", "El afán es una tortura", etc.; la segunda modalidad es la que ordena explícita y tajantemente: "No consumas alcohol, es malo", "No vivas con afanes", "Debemos hacer el bien, incluso a los que nos hacen mal".

A nivel temático, podríamos clasificar las lecciones dirigidas al infante así:

1. Mensajes sobre el buen y el mal comportamiento del ser humano; sobre cuestiones éticas, morales y religiosas; sobre el alma, el corazón y la familia

2. Mensajes sobre la naturaleza:

3. Mensajes sobre cuestiones técnicas y científicas:

4. Mensajes sobre las cuestiones y las ciencias sociales, lo individual, lo colectivo, la producción y las costumbres del hombre:

5. Mensajes sobre el arte y la literatura:

Podemos coincidir con muchas de las lecciones anteriores, estar en desacuerdo, o considerar que son relativas y discutibles; pero esos mensajes son pobres, en todo caso, frente a la multiplicidad de lecturas que nos ofrece una obra literaria.

## CAPÍTULO 3.

## LOS CUENTOS DE INFLUENCIA U ORIGEN FOLKLÓRICO

Otra tendencia de la narrativa infantil mexicana es la constituida por los relatos que tienen influencia u origen en los cuentos populares. Si bien esta tendencia no es la más importante desde el punto de vista cuantitativo, sí lo es, si tenemos en cuenta el aspecto literario. Los "cuentos-fábula", la tendencia dominante numéricamente, tienen como limitante su unidireccionalidad, la evidencia de su mensaje, la imposición que el texto ejerce sobre el lector, en cuanto a su interpretación; por ello el aspecto literario pasa a un segundo plano, después del discurso educativo. Por el contrario, en los cuentos populares y en los "cuentos infantiles" mexicanos de origen folklórico, la ambigüedad, el aspecto simbólico, la pluralidad, la polivalencia, lo poético, como quiera que lo llamemos, ofrecen una riquísima posibilidad de interpretaciones y el aspecto literario ocupa el primer plano.

Cuando hablamos de cuento popular pienso en la definición que Vladimir Propp elaboró en su Morfología del Cuento y que posteriormente resume en Las raíces históricas del cuento, con el nombre de "cuentos maravillosos":

"La denominación "cuentos maravillosos" vamos a aplicarla a los cuentos cuya estructura he estudiado en mi libro MORFOLOGIA DEL CUENTO. En él se delimita con bastante exactitud el género de cuentos que comienza con una disminución o un daño causado a alguien (rapto, expulsión del hogar, etc.) o bien con el deseo de poseer algo (el rey envía a su hijo a buscar el pájaro de fuego) y se desarrolla a través de la partida del protagonista del hogar paterno, el encuentro con un donante que le ofrece un instrumento encantado o un ayudante por medio del cual halla el objeto de su búsqueda. Más adelante reaparece, se somete a una prueba llevando a cabo actos difíciles, sube al trono y contrae matrimonio, en su propio reino o en el de su suegro. Esta es la breve exposición esquemática del eje de la composición que constituye la base de muchos y variados temas."<sup>101</sup>

Nosotros denominaremos como tendencia de la "literatura infantil mexicana", "CUENTOS DE ORIGEN O INFLUENCIA POPULAR" a aquellos relatos de origen popular que han sido reescritos pensando en los niños, y a los cuentos de autor cuya estructura corresponde a la definición de Propp; pero señalamos, una vez más, que no hay razón para tal división y que existen múltiples cuentos populares que están a la espera de su difusión entre los pequeños.

México es un país muy rico en pueblos, culturas, relatos y leyendas, y éstos últimos merecen ser recolectados, estudiados y difundidos entre niños y adultos, sin distinción; y también, ¿por qué no?, que se desarrolle una campaña de promoción de la lectura y de recuperación de la vieja tradición de leer y contar cuentos a los niños, en el hogar y en la escuela, sin ninguna pretensión especial distinta de la del placer del encuentro adulto-niño y la del goce literario.

<sup>101</sup> Propp, Vladimir, Las raíces históricas del cuento, 3a. ed., E. Fundamentos, Madrid, 1981, pp. 16 y 17

En la fábula la intención didáctica se impone a la función poética, la pone a su servicio, mientras que en el relato popular predomina la función literaria y articula a ésta el aspecto didáctico, si está presente.

No incluimos en este trabajo los cuentos populares propiamente dichos ni nos vamos a detener a demostrar su carácter polivalente, puesto que, por un lado, en general, ya han sido ampliamente estudiados y, por otro, la riqueza del relato popular mexicano amerita un trabajo aparte; bástenos citar algunos de los trabajos donde se destaca el valor del cuento popular.

Para Bruno Bettelheim, por ejemplo, los cuentos de hadas cumplen, además de la función artística, una terapéutica; el paciente puede encontrar sus propias soluciones a partir de la lectura, debido a que son verdaderas obras de arte, polivalentes, a que el relato no limita las posibilidades interpretativas a una sola, como sí lo hacen la fábula y los cuentos-fábula:

"Los cuentos de hadas son únicos, y no sólo por su forma literaria, sino también, como obras de arte totalmente comprensibles para el niño, cosa que ninguna otra forma de arte es capaz de conseguir. Como en todas las grandes artes, el significado más profundo de este tipo de cuentos será distinto para cada persona, e incluso para la misma persona en diferentes momentos de su vida. Asimismo, el niño obtendrá un significado distinto de la misma historia según sus intereses y necesidades del momento. Si se le ofrece la oportunidad, recurrirá a la misma historia cuando esté preparado para ampliar los viejos significados o para sustituirlos por otros nuevos" <sup>102</sup>

El autor, a lo largo de poco más de cuatrocientas páginas, hace un análisis detallado de cerca de quince cuentos; en él establece comparaciones con muchos otros relatos de estructura similar y encuentra diversos sentidos, especialmente en el campo de la psiquis.

Alga Marina Elizagaray, a pesar de cuestionar los cuentos populares por su agresividad, impurezas, crueldad, misticismo, horror, etc., etc., reconoce en ellos la presencia de elementos que son del agrado de los niños: imaginación, arquetipos, símbolos, y la posibilidad que ofrecen al infante de apoderarse de experiencias vitales, es decir, reconoce su carácter abierto, su polivalencia. (2)

Jacqueline Held considera que los cuentos de animales constituyen un oasis para el niño, que vive inmerso en un mundo normativo<sup>(3)</sup>, es decir, en un mundo de leyes y discursos a los cuales debe acogerse sin ninguna vacilación, sin mayores posibilidades de interpretación o discusión. Puesto que los cuentos populares no plantean una norma más, una ley que respetar, puesto que no exigen una sola interpretación, es natural que aparezcan como refrescante fuente en medio del desierto de discursos autoritarios que lo acechan.

Louis Marín, en su análisis del cuento "LAS HADAS", demuestra que Perrault propone dos sentidos, más o menos cercanos entre sí, en las dos moralejas escritas al final del cuento en

---

<sup>102</sup> Bettelheim, Bruno, ob. cit. p.21.

prosa: pero que la narración insinúa mensajes diferentes de los de las moralejas expresas, y que, incluso, éstas últimas se oponen a las interpretaciones que se pueden desprender del cuento:

"la presencia de la moraleja al final del relato, dándole el sentido, hace nacer la sospecha de una ocultación de sentido. El relato está cifrado en verdad, pero decir cuál es la clave resulta oscuro. Sin embargo, la presencia de dos moralejas nos indica que hay sentido en una pluralidad abundante que la interpretación deberá desimplicar y las dos moralejas nos significan quizá: que la interpretación está siempre ya comenzada y que si es doble es desde ahora interminable " <sup>103</sup>

Por su parte, Mircea Eliade encuentra en ellos la manifestación de los procesos de iniciación de la antigüedad, que el hombre moderno viviría de manera simbólica a través de los cuentos:

"Convertido desde hace mucho tiempo en Occidente en literatura de diversión (para los niños y los campesinos) o de evasión (para los habitantes de la ciudad), el cuento maravilloso presenta con todo la estructura de una aventura extraordinariamente grave y responsable, pues se reduce, en suma, a un escenario iniciático: se reencuentran siempre las pruebas iniciáticas (lucha contra el monstruo, obstáculos aparentemente insuperables, enigmas a resolver, trabajos imposibles de efectuar, etc. ), al descenso a los infiernos o la ascensión al cielo, incluso la muerte y la resurrección (lo que, por otra parte, revierte en lo mismo), la boda con la princesa... Casi podría decirse que el cuento repite, en otro plano y con otros medios el escenario iniciático ejemplar. El cuento recoge y prolonga la "iniciación" al nivel de lo imaginario. Si constituye una diversión o una evasión, es únicamente para la conciencia banalizada y, especialmente, para la conciencia del hombre moderno; en la psique profunda, los escenarios iniciáticos conservan su importancia y continúan transmitiendo su mensaje, operando mutaciones. Sin darse cuenta y creyendo divertirse o evadirse, el hombre de las sociedades modernas se beneficia aún de esta iniciación imaginaria aportada por los cuentos. Se podría en este caso preguntar si el cuento maravilloso no se ha convertido, desde muy pronto, en un "doblete fácil" del mito y del rito iniciáticos; si no ha desempeñado el papel de reactualizar a nivel de lo imaginario y de lo onírico las "pruebas iniciáticas" <sup>104</sup>

Marc Soriano, a propósito de los cuentos de Perrault, destaca su carácter artístico, y por ello polivalente, y la capacidad estructural del cuento popular para resistir las pretensiones de limitar su ambigüedad y multiplicidad de sentidos:

"Puesto que son obras de arte, los Cuentos, en su mayoría, están contruidos en torno de temas fundamentales para el hombre. Evocan en una forma indirecta o muy gráfica, los problemas más importantes para la humanidad: la relación entre el hombre y la naturaleza, la relación entre el hombre y la mujer, la solidaridad entre los hombres, etcétera... Como se trata de situaciones

<sup>103</sup> Marin, Louis, Estudios semiológicos, Comunicación, Madrid, 1976, p.

<sup>104</sup> Eliade, Mircea, Mito y realidad, 2ª ed., E. Guadarrama, Madrid, 1973, pp. 220 a 222.

fundamentales que implican nuestra relación con el mundo y nuestra condición de seres sexuados, por añadidura nuestro inconciente se apodera de tales situaciones, les confiere un sentido específico que generalmente no tenían en su origen pero que, después de todo, no es un verdadero contrasentido, ya que la estructura del cuento ha sido prevista precisamente para tener sentidos múltiples."<sup>105</sup>

Podríamos presentar muchos ejemplos más donde se analizan cuentos populares con interpretaciones de tipo psicológico, religioso, mítico, sociológico, etc., tal cantidad de posibilidades de interpretación evidencian su carácter polivalente. Esa ambigüedad, apertura, polivalencia o multiplicidad de sentidos y lecturas les ha permitido sobrevivir al paso de los siglos, generaciones, culturas y miles de miles de kilómetros entre pueblos y continentes.

Gracias a la polivalencia de los cuentos populares, éstos pudieron superar, incluso, las pretensiones didactizantes de escritores, maestros, religiosos, padres y críticos, quienes intentan introducir las moralejas y enseñanzas que para su conciencia son necesarias.

Porque sus mensajes no son únicos, las narraciones de origen o influencia popular pueden ser leídas, escuchadas, e interpretadas de distintas maneras en cualquier lugar y desde cualquier cultura del mundo.

No tiene sentido entrar en una discusión respecto del origen de los cuentos populares o de la anécdota del cuento de influencia u origen popular, de los "cuentos infantiles" mexicanos, discusión, por lo demás, irresoluble. En cada caso, podríamos aventurarnos a "reconocer" la incidencia de los cuentos populares europeos, orientales, africanos y prehispánicos, pero, ¿acaso no hay influencia oriental en los relatos europeos, por ejemplo? Ya sea que los cuentos populares tengan su origen en la India, ya sea que encarnen la expresión de ideas comunes a todas las razas, o que sean reminiscencias míticas de una concepción cosmogónica; ya sea que los cuentos populares mexicanos provengan de España, de la India o de regiones africanas, o que simplemente florezcan en el continente americano; ya sea que se cumplan una, dos o varias de las anteriores posibilidades, o que se combinen varias de ellas, lo importante es que la comunidad las ha hecho suyas, primero en su forma primitiva, después introduciendo modificaciones, finalmente, redactándolos o recreándolos en función de los niños.

Coincidimos con Julieta Campos, quien a propósito de los cuentos populares mexicanos, retomando el planteamiento general de Roman Jakobson, expresaba:

"La discusión sobre orígenes pasa a un segundo plano si se considera que lo esencial es que un grupo se apropie un relato y lo haga suyo. Prevalcen los que siguen diciendo algo a la comunidad aunque no sea plenamente consciente de lo que dicen".<sup>106</sup>

---

<sup>105</sup> Soriano, Marc, ob. cit., pp.472-473.

<sup>106</sup> Campos, Julieta, *La herencia obstinada*, FCE, México, 1986, p.16.

A pesar de que los cuentos populares no surgieron destinados a un tipo de lector específico de la comunidad, actualmente son considerados, en general, como "infantiles", y se los reconoce como los "clásicos de la literatura infantil".

Las diversas culturas los crearon y usaron para divertirse, descansar, comunicar experiencias, transmitir mitos, ritos, leyendas, prácticas iniciáticas, etc.; la comunidad entera los disfrutaba sin distinción de edades. Posteriormente, con la aparición de la imprenta, con el impulso del humanismo y del romanticismo, con la división del trabajo, la separación de la infancia de éste, la cada vez mayor distancia entre la intelectualidad y el pueblo, y el desarrollo de formas de saber institucionales y especializadas, fueron consignados por escrito y relegados a la niñez y al pueblo.

En ese proceso los relatos populares sufrieron alteraciones de tipo didáctico y moral; la ideología de cada época necesita de una literatura que enseñe, y les agrega o exige las moralejas y lecciones que requiere.

Los relatos folklóricos han ido recuperando poco a poco la estimación que merecen; lentamente van siendo redescubiertos con sus innumerables y valiosos sentidos, no sólo para los niños y el pueblo, sino para la humanidad en general.

Con los cuentos populares sucedió lo mismo que con la fábula: sirvieron de base para formar artificialmente una nueva categoría literaria: "la literatura infantil"; pero a diferencia de ésta, los relatos populares ofrecen a los infantes una amplia gama de aventuras, símbolos y procesos que le permiten al lector tanto el goce desprevenido como la identificación profunda y el enriquecimiento de su búsqueda del sentido de la vida.

Si el continuo uso utilitario de la fábula se ha convertido en un obstáculo para la promoción de la práctica de la lectura literaria, entendida como lectura, audición, goce, descanso, vivencia, escritura o reescritura, los cuentos populares son, por el contrario, una fuente inagotable donde pueden abreviar niños y adultos sin distinción.

Nos podrían preguntar, teniendo en cuenta lo dicho hasta ahora sobre los "cuentos-fábula" y sobre los "cuentos de origen popular". ¿Los cuentos de origen popular no enseñan? - Evidentemente que sí, contestaríamos. -Entonces, ¿cuál es el sentido del cuestionamiento del uso utilitario de la fábula y los cuentos-fábula? -Lo que sucede, respondemos, es que en los "cuentos-fábula" la enseñanza tiene un peso tal que se impone a la narración y la somete; se diría que la narración es sólo un pretexto para expresar la moraleja o la lección, pero, además, tanto la narración como la enseñanza admiten sólo una lectura, y el receptor está obligado a deducirla de la historia.

Por el contrario, en los cuentos populares y en los cuentos de influencia u origen popular la narración está articulada de tal manera que de ella se pueden desprender diversas enseñanzas; no se obliga a una sola, el hilo narrativo no está en función de la moraleja; el conocimiento y el nivel de identificación y reflexión que el lector alcance surgen como resultado de la interacción entre éste y el relato, sus personajes, sus ideas, expresiones, comportamientos y situaciones; el

lector tiene la posibilidad de revivir experiencias con un mayor nivel de "madurez" o de "vivir" experiencias hasta ahora no experimentadas, lo cual lo prepara inconscientemente para enfrentarlas posteriormente; por ejemplo, la separación de la casa familiar y de los padres, en el caso de historias similares a la de "Pulgarcito".

Los cuentos populares y los cuentos de influencia u origen popular enseñan vivencialmente; en ellos el lector, niño o adulto, elabora el sentido o los sentidos. La fábula y los cuentos-fábula expresan una lección, que debe ser acatada. Los cuentos populares ofrecen diversos sentidos, que pueden, o no, ser entendidos y aceptados.

Las historias de los "cuentos-fábula" son generalmente sencillas y faltas de magia; en ellas la descripción, la imagen y juegos literarios, el vocabulario y la trama están limitadas por la enseñanza que se quiere transmitir. En los cuentos populares los recursos se usan más rica y libremente. Los cuentos-fábula pretenden ser la verdad; los cuentos populares ofrecen varias opciones y dejan abierta la posibilidad de tomarlos como "fantasía", de tomar distancia, en la medida en que sus historias y enseñanzas no gusten o no puedan ser asimiladas.

En fin, los cuentos-fábula son discursos retóricos, normativos, pedagógicos, morales, cerrados, impositivos; los cuentos populares son relatos mágicos, instauradores y profanadores, al mismo tiempo, del orden y de la manera normal de ver, sentir e interpretar las cosas, la naturaleza, los hombres, etc.; son abiertos, ofrecen libertad de interpretación.

Los cuentos-fábula, en síntesis, son textos en los cuales la función didáctica se impone a la narración, mientras que en los cuentos populares la función poética se privilegia frente a cualquier otra.

Por último, contestaríamos, si de lo que se trata es de enseñar al niño, cada quien puede elegir el recurso que considere más conveniente, y es probable que la fábula sea mejor instrumento que la lección desnuda y normativa; si de lo que se trata es de aproximar al niño a la literatura, ¿por qué no hacerlo a través de diversas opciones, y de las formas más ricas, en cuanto a sentidos, uso del vocabulario, descripciones, imágenes, símbolos y acciones?, ¿por qué no permitirle el libre ejercicio del goce literario?

Finalmente, ¿por qué les gustan a los niños los cuentos folklóricos o de origen popular? En primer lugar, porque, como dice Jacqueline Held, son un oasis frente a la gran arena de enseñanzas, normas, prohibiciones, deber ser, etc., que los infantes tienen que enfrentar a diario en el proceso de integración a la sociedad a la cual pertenecen; en segundo lugar, porque en los cuentos populares, como en las fábulas, los personajes son arquetípicos y ello corresponde, de acuerdo con Piaget, a su manera de ver a los seres que les rodean: los niños conocen y aprehenden conceptualmente el mundo a partir de parejas de opuestos: blanco-negro, bueno-malo. Para ellos los seres humanos son buenos o malos, sin ambigüedades, con el tiempo aparecerán los matices; en tercer lugar, porque además de ser un oasis frente al mundo normativo, en ellos se rompe el orden lógico, los hombres se pueden hacer grandes y chicos,

pueden volar, derrotar a los malos, tomar venganza, triunfar con los buenos, y tener un final feliz, como no siempre sucede en la realidad, elementos que, de alguna manera, constituyen la realización de muchos de los sueños infantiles; en cuarto lugar, porque los conflictos emocionales que vive el niño se presentan en los cuentos como normales, y ello le permite identificarse con sus personajes y sentir que, como ellos, los pueden solucionar; finalmente, porque en los cuentos las cosas suceden de manera similar a como suceden en el pensamiento mágico del niño: la lógica del adulto respecto del tiempo, las distancias, los tamaños, la fuerza, el poder, etc., es desplazada por la fuerza de lo mágico, por el deseo sin límite.

El niño puede gozar con la lectura o la audición de los relatos tradicionales; disfruta de la presencia del adulto, y siente que su objetivo no es "enseñarle", distanciándose, sino compartir con él una experiencia, una lectura, un momento. En el espacio y el tiempo de la lectura y narración de los cuentos, el niño y el adulto son iguales, no hay diferencias, el grande también puede imaginar, identificarse con uno u otro personaje, sentir tristeza, temor, disgusto, agresividad, y recuperar el equilibrio, y sentirse feliz, al final.

En los cuentos-fábula el adulto sigue siendo adulto, su papel es el de maestro, su preocupación es enseñar al pequeño, éste debe aprender; el adulto no tiene nada que aprender, ya sabe, él sólo espera que el niño aprenda, él evalúa si el niño entendió o no correctamente su mensaje y, dejará sentir su insatisfacción o su placer si el infante entendió o no y, como suele suceder, dadas las características de la fábula, el pequeño no entiende.

En este capítulo como en el anterior, sugerimos una investigación que de manera práctica dé cuenta de los sentimientos e ideas de los niños acerca de los cuentos populares. También sugerimos la edición de los cuentos populares mexicanos en formato y diseños adecuados, y una reelaboración literaria y cuidadosa de ellos.

## EL CUENTO MODERNO PARA NIÑOS

A las dos tendencias anteriormente estudiadas, el cuento-fábula y el cuento de influencia u origen popular, se suma en los últimos años un nuevo tipo de relato dirigido a los niños: "el cuento moderno", que se caracteriza por ser un relato de autor, generalmente breve, que escapa a las pretensiones didácticas, a la moraleja, a la unidireccionalidad de la lectura o mensaje y a la monovalencia característicos de los "cuentos-fábula", por un lado, y cuya estructura narrativa no corresponde a la sintetizada por Propp como característica del cuento popular, tal como definimos a los "cuentos de influencia u origen popular".

Aunque, generalmente, "el cuento moderno" para niños presenta episodios de la vida cotidiana, y en ellos predomina una tendencia realista, no desaparecen del todo la magia, lo fantástico, las alteraciones al orden lógico ni los juegos verbales; y sus personajes tienden a distanciarse de los arquetipos, comunes a la fábula y al relato popular.

Desde el punto de vista de la "apertura" de sentidos y posibilidades de interpretación, considero que esta tendencia no posee la riqueza simbólica y polivalente del relato popular; pero, al mismo tiempo, se aleja de la unidireccionalidad de la fábula y el cuento fábula; sus mensajes son más sutiles, a veces tienden a diluirse en el placer de lo verbal, del humor o de las acciones en sí, y en ocasiones, simplemente, no aparecen.

En muchos de estos relatos lo verbal se integra a lo gráfico, no como tradicionalmente sucedía, donde el diseño y las ilustraciones o estaban al servicio del texto o lo acompañaban; ahora, los escritores, en el momento de la producción, piensan en el diseño y la ilustración, lo cual abre posibilidades, enriquece el relato y estimula al lector; el arte de la plástica y el arte de la palabra se empiezan a integrar en una nueva realidad artística. El otro lado es uno de esos casos.

En cuanto a los personajes, dejan de ser arquetipos o símbolos, y surgen como una complejidad que trasciende el binomio bueno/malo y sus matices; en los protagonistas se notan más los cambios como un proceso interno a partir de las situaciones y las contradicciones que viven.

La cercanía temática y la presencia de personajes más cercanos a un niño contemporáneo posibilitan que el lector se pueda identificar, o tomar distancia, más conscientemente con las situaciones y los actores del relato, a diferencia del cuento maravilloso, donde la identificación es más inconciente.

Quizás el auge comercial de las ediciones para niños, los múltiples concursos, congresos y ferias han motivado a escritores "para adultos" a escribir relatos que puedan ser impresos en función de los niños, y ello ha multiplicado la producción del tipo de relatos antes estudiados, pero también la búsqueda de nuevas formas, más libres, lúdicas, contemporáneas y acordes con un criterio más amplio que el de "literatura infantil". y como resultado se fortalece esta tendencia que,

a mi juicio, tiende más a la literatura, sin límites, que a la idea coercitiva y limitante de una "literatura infantil" tradicionalmente pensada como didáctica o de "segunda".

## CAPÍTULO 5

### DEBATES EN TORNO A LA LITERATURA INFANTIL.

Debido a lo impreciso del concepto "literatura infantil", al predominio de las concepciones que le atribuyen un carácter didáctico, al rango excepcional que se le concede respecto de la literatura en general, a que se la define como género en función del receptor y no de sus características internas, y a lo poco que ha sido estudiado su aspecto literario en sí, se han originado varios debates de carácter predominantemente ideológico; aunque algunos de ellos también están presentes en la crítica de la literatura en general, cobran especial importancia en el caso de la "literatura infantil"; la mayoría de estos debates tienen una tendencia moralista: ¿es conveniente que el niño lea u oiga relatos que contengan elementos fantásticos?; por el contrario, ¿sólo se deben proporcionar al pequeño obras realistas?; ¿se deben dar a leer a los infantes obras en las que se refleja un mundo sexista?, ¿y las que evidencian un mundo clasista?, ¿pueden leer los niños textos en los cuales aparecen la maldad, la agresividad, la crueldad, la venganza, etc.?; ¿es posible aceptar que lean o escuchen relatos que les produzcan algún temor o desasosiego?; ¿es conveniente que se acerquen a obras que contienen elementos místicos?, ¿los cuentos "clásicos" han perdido actualidad y por tanto no deben leerse?, ¿es necesario producir una nueva "literatura infantil", antisexista, contra la existencia de clases sociales, la agresividad, la crueldad, etc., etc.?

Llama la atención que la manera de plantear la discusión tenga una estructura moralista: ¿se debe tal cosa...?, ¿o tal otra? El hecho se explica si tenemos en cuenta el predominio de la tendencia didáctica en la "literatura infantil", y que una de las mayores preocupaciones de los adultos respecto de la educación de los niños es la moral.

En realidad la mayoría de los debates anteriores están mal planteados desde el mismo punto de partida. Se originan en el desconocimiento del texto literario como una obra polivalente, abierta, etc., que admite varias lecturas; que permite al lector identificarse con sus personajes y situaciones, rechazarlos o dejarlos pasar más o menos inadvertidamente.

Estas discusiones parten del desconocimiento del lector como un ser activo en la lectura, capaz de producir sentido y de tomar distancia, que sólo puede "recibir" el mensaje único que el autor se propone enviarle a través de la obra, todo ello acentuado, por supuesto, cuando el lector es un niño.

Las preocupaciones acerca de lo que se debe o no proporcionar al infante, surgen de la sobrevaloración del papel educativo de la literatura. Es como si le atribuyeran un poder mágico tal que por sí misma, por sus personajes, situaciones y "enseñanzas" pudiera generar que los individuos obraran de tal o cual forma.

Veamos algunos de los planteamientos más representativos a propósito de cada uno de los temas de debate:

#### 5.1 La fantasía y la realidad.

Para Herminio Almendros, no se debe poner en contacto a los niños con la fantasía; si bien es cierto, reconoce, hay una etapa en la cual el niño es, él mismo, fantasioso, se trata de un periodo a superar, de un estado inferior que no debe alimentarse, de una imperfección a trascender:

"Que la inteligencia del niño atraviesa una etapa de su formación en que el puente entre el mundo objetivo y el subjetivo no es firme y ellos se confunden en una zona mixta de pensamiento mágico? Es natural. ¿Que posteriormente aparecen estadios en la concepción y la explicación lógicas, como el artificialismo y animismo que estableció Piaget con más o menos rigor? Si, todo eso está bien: pero que no se considere esas etapas como momentos de un contenido estático que es esencial y ha de durar en sí mismo. Que no se piense que hay que alimentar ese momento de la concepción mágica con la misma sustancia, para que se nutra y madure bien; que cuando el niño vea las cosas confusas no se le fomente esa visión con nuevas confusiones; que si atraviesa por una etapa en que su concepto del mundo se sostiene todavía en ideas míticas, no se le mantenga y se le dé pábulo con mitos. Ello sería lo mismo que si en el momento en que el balbuceo es lo característico de la adquisición verbal, encontráramos bien hablarle al niño en su lengua balbuciente, o que en la etapa de andar a gatas insistiéramos en fomentar y perpetuar su gatear"<sup>107</sup>

Manuel Grimalt, en el capítulo "Acierto y desacierto en el libro infantil" critica la exagerada fantasía y el alejamiento de la realidad; por ello duda acerca de la lectura de los cuentos clásicos como "Blancanieves", "Barbazul", etc.<sup>108</sup>

Para Hugo Niño la obra de ficción debe ser manejada con cuidado, pues el infante no distingue entre realidad y fantasía:

"No siempre son asumidos y consumidos como ficción; es el caso del cuento infantil, en el que el lector, el niño, por la identidad que establece entre mundo imaginario y mundo real, debido a su escasa información, asume -conscientemente- y consume -inconscientemente- los contenidos del relato como realidad."<sup>109</sup>

Por el contrario, otros autores consideran la fantasía como un elemento necesario en la formación del niño; Bruno Bettelheim, basado en su trabajo psicoanalítico plantea:

"El cuento embarca al pequeño en un viaje hacia un mundo maravilloso, para después, al final, devolverlo a la realidad de la manera más reconfortante. Le enseña lo que el niño necesita saber en su nivel de desarrollo: el permitir que la propia fantasía se apropie de él no es perjudicial, puesto que no queda encerrado en ella de modo permanente. Cuando la historia termina, el héroe vuelve a la realidad, una realidad feliz pero desprovista de magia... Las recientes investigaciones sobre los sueños han demostrado que una persona a la que no se le permite soñar, aunque pueda

<sup>107</sup> Almendros, Herminio, ob. cit., pp.47 y 48.

<sup>108</sup> Grimalt, Manuel, ob. cit.

<sup>109</sup> Niño, Hugo, "Literatura infantil, juego e ideología", ob. cit., p.129.

dormir, acaba por no poder manejar la realidad: sufre perturbaciones emocionales porque es incapaz de expresar en sueños los problemas inconscientes que la obsesionan. Quizás algún día lleguemos a demostrar experimentalmente este mismo hecho con respecto a los cuentos: los niños se sienten todavía mucho peor cuando se los priva de lo que estos relatos pueden ofrecerles porque los ayudan a expresar, a través de la fantasía, sus pulsiones inconscientes... Si a un niño no se le cuentan más que historias "fieles a la realidad" (lo que significa que son falsas para una parte importante de su mundo interno), puede llegar a la conclusión de que sus padres no aceptan gran parte de esta realidad interna. Entonces, el niño se aleja de su propia vida interna y se siente vacío. Como consecuencia es posible que más tarde, cuando sea un adolescente y no sufra el influjo emocional de sus padres, odie el mundo racional y escape hacia un mundo totalmente fantástico, como si quisiera recuperar lo perdido en la infancia"<sup>10</sup>

Asimismo, Elise Freinet insiste en que el niño es consciente de la diferencia entre el mundo de la realidad y el de la fantasía, y va de uno a otro sin confundirlos:

"Ahí está el quid de la cuestión: las cosas no se explican. SE SIENTEN. Incluso tenemos que decir que aquellos que quieren explicarlas son precisamente quienes no las han SENTIDO y, por tanto, quienes no las han COMPRENDIDO. No hay nada que explicar. Estamos en el terreno de la inventiva y no hay por qué suponer que los niños creen a pies juntillas en las nubes que se llevan a los bebés mucho más de lo que puedan tomar en serio la existencia de la Sirenita o de Barbazul... El niño abre su alma a las alas de la imaginación. De un salto traspasa el mundo de lo real y se traslada al de lo maravilloso, lo fantástico, lo irracional, para volver inmediatamente a sus bolas y a sus muñecas. En un sitio o en otro siempre es el mismo, y su pensamiento no se ramifica según las pequeñas exigencias del momento. Peor para nosotros si nuestros sentimientos y nuestra concepción del mundo están recortados, pero no por ello vamos a recortar la felicidad del niño obligándole a pastar en nuestros canijos pastos conformistas"<sup>11</sup>

El notable escritor Paul Hazard critica con ahínco a quienes niegan la fantasía para los niños y solamente les ofrecen textos realistas y sometidos al orden de lo explicable racionalmente; asimismo, coincide con nosotros en señalar los extremos exageradamente contradictorios en los que se mueve la "literatura infantil": entre versos pueriles y fábulas de difícil comprensión:

"Pero para los latinos y especialmente para los franceses, la poesía sigue siendo un objeto de lujo, que no podría manejarse antes de alcanzar una determinada edad; es un placer de orden racional, que hay que comprender claramente; la idea de un hechizo en el que no hay que comprenderse nada, la noción de fantasía, resonancia, timbre, les parece locura. Así pues, nada de poesía para niños. A lo sumo se les dedican algunos versos

<sup>10</sup> Bettelheim, Bruno, ob. cit., pp.90 a 92.

<sup>11</sup> Freinet, Elise, "¿Cuál es el papel del maestro?, ¿cuál es el papel del niño?", *Cómo dar la palabra al niño*, Ediciones El Caballito-SEP, México, 1985, p.123.

lamentablemente pueriles, aun cuando hayan sido compuestos por adultos probados, o unas fábulas de La Fontaine, que, como es sabido, resultan para ellos demasiado difíciles. Y con esto han de contentarse hasta la edad en que aprendan a componer Alejandrinos."<sup>112</sup>

Jacqueline Held insiste en la capacidad del infante para entender la diferencia entre el orden de lo real y el de la imaginación y la fantasía, y señala que en su ir y venir entre los dos mundos aprenderá a situarlos. Quizá, por la necesidad de insistir en lo importante de la presencia fantástica en el niño construye la oposición adulto-lógica realista/niño-fantasia, olvidando que aún en el mundo de los adultos la imaginación y la fantasía tienen un espacio muy importante, gracias a ello el hombre ha podido construir las utopías, el arte, la ciencia, y la realidad misma que nos rodea:

"Así, la temática del cuento instaura entre los seres y las cosas un modo de relación que desborda la estricta lógica del adulto, pero va al encuentro de los deseos del niño y los colma. El "había una vez" constituye el "Sésamo ábrete" de un universo de libertad donde todo puede ocurrir... Si existe, como vimos, toda una dialéctica por demás sutil entre lo real y lo imaginario, ¿no es acaso por entrechocarse uno y otro, por el continuo vaivén, como el niño se moverá poco a poco en uno y otro con agilidad, con una creciente lucidez, en fin como aprenderá a SITUARLOS mejor? Para nosotros, razón e imaginación no se construyen una contra otra, sino más bien una por otra. Las raíces de la fabulación no se vuelven racionales intentando suprimirlas de la infancia, sino, por el contrario, ayudando al niño a manejar esta fabulación con más y más finura, alejamiento y distancia... Cada niño, en algún momento, según sus propias modalidades, segrega mitos o acepta y asimila los que se le proponen, para superar los problemas de una situación dada. Lo hace cuando lo "real" en bruto, tal como se lo entiende habitualmente -es decir el mundo sensible, tangible, exterior de él-, se vuelve, en sentido estricto, insoportable."<sup>113</sup>

Al fin de cuentas, nos podría preguntar un padre confundido, ¿Se debe permitir al niño leer obras de contenidos fantásticos? Tendremos que contestar que en este caso, como en todos, son los propios niños quienes tienen la respuesta; cada niño, de acuerdo a sus características, tendencias y necesidades elige sus lecturas y, si "hay que hacer algo", es no limitar sus posibilidades de elección, estimular su contacto con la literatura; él, con su particular desarrollo, inquietudes, sueños, temores, lecturas y experiencias, gozará con las textos que correspondan a sus gustos e intereses del momento, y abandonará las que no le dicen nada o no le son legibles. La fantasía ha acompañado al hombre a través de la historia; así como la fantasía es creación del ser humano, el hombre actual es fantasía.

En los relatos más antiguos encontramos elementos fantásticos, mágicos, imaginarios, inexplicables, acompañados siempre de elementos realistas; de la misma forma como en la literatura conviven realidad y fantasía, en el seno del ser humano, niño y adulto, juegan lo

<sup>112</sup> Hazard, Paul, ob. cit., p.140

<sup>113</sup> Held, Jacqueline, ob. cit., pp.32,36 y 75.

fantástico y lo real. No es, pues, la fantasía antinatural para el niño; por ello, no tiene sentido esconderla bajo llave: las puertas cerradas con candado sólo son una invitación a la pregunta, a la curiosidad, a la desobediencia y a la fantasía.

Se cuenta que una educadora rusa trataba de proteger a su hijo de la "literatura irreal" y que poco después descubrió que el niño inventaba historias fantásticas con personajes tales como elefantes rojos y osos amistosos.<sup>114</sup>

Una anécdota impresionante respecto a la relación niño -fantasía nos la proporciona Tordis Orjasaeter, quien hablando del papel de los libros en la integración de los niños deficientes a la vida cotidiana, presenta la descripción que Dorothy Butler hace en "Cushla and her books": una niña impedida, con dificultades para centrar la vista y para controlar los movimientos físicos, y según los médicos, deficiente mental, logró, con la ayuda de los libros, proporcionados por los padres y los amigos de éstos desde los cuatro meses de edad, construir un mundo de animales, niños, adultos, etc., que lo ayudó a entender el mundo que ella sola, dados sus impedimentos, no podría comprender.<sup>115</sup>

Varios autores coinciden en señalar que los niños en sus primeros años, como la humanidad en sus primeros siglos, se relacionan con la realidad a partir de elementos mágicos, atribuye a las cosas características de su interior, explican los fenómenos naturales como resultado de sus propios actos, se asombran ante ellos, los magnifican, y en este proceso, el niño y el hombre viven la emoción poética, y crean y recrean la poesía y el arte. Es esa relación fantástica con la realidad, esa relación universal del hombre con la realidad, la que explica que la fantasía sea un elemento clave en sus sistemas de representación, es ella la que permite que el hombre de hoy en día, a pesar de los adelantos técnicos -insuficientes, a pesar de todo, para explicar infinidad de acontecimientos y elementos de la naturaleza, del hombre y del cosmos...-, se sienta atraído por el arte, la fantasía permite alejarse de la realidad, tomar distancia, descansar de su imperio, gozar de la distancia y del retorno. La fantasía permite, incluso, nuevas formas de aproximación a la realidad. Por eso a los niños, en particular, pero no exclusivamente, les fascina lo fantástico, gracias a su magia no sucumben ante la inmensa cantidad de mensajes educativos, realistas, pseudocientíficos, subjetivos, contradictorios, enigmáticos y autoritarios de los adultos. Despojarlos de ella sería como amputarles un miembro fundamental de su ser.

Pobres de aquellos, niños o adultos, que han perdido el halo de la fantasía; no podrán gozar no sólo de la "literatura infantil", sino, simplemente, de la literatura, del arte, e incluso, de la realidad misma, rica, contradictoria, mágica, fantástica, inexplicable... Pero, ni la literatura ni la fantasía necesitan defensores de oficio, ellas existen independientemente del criterio de educadores, padres y críticos; insistimos debido a que, una vez más, al hablar de "literatura

114 Tucker, Nicholas, El niño y el libro, FCE, México, 1985, p.127.

115 Orjasaeter, Tordis, "Los libros infantiles en la integración de niños deficientes en la vida cotidiana", Estudios sobre el libro y la lectura #1, UNESCO, París, 1981, p.5.

infantil" se hace una excepción respecto de la literatura en general, y porque al hablar del niño hacemos también excepciones que cercenan gustos y características propias del ser humano.

Pocos estarían hoy dispuestos a negar la presencia de la fantasía en la literatura, pocos estarían dispuestos a negar que en ella lo fantástico y lo real van tomaditos de la mano como un par de pequeñas y risueñas criaturas cantando y saltando:

**"dos caballitos de dos en dos  
alzan la pata y dicen adiós."**

¿Por qué, entonces, negar la fantasía de la literatura a los niños?, ¿por qué negar la magia de la imaginación en la literatura que se le ofrece a los infantes?

### 5.2.El sexismo.

Otro punto de debate es el relativo a la presencia del sexismo en la "literatura infantil"; diríamos mejor, la manifestación en las letras de las relaciones entre el hombre y la mujer de la realidad; todavía mejor, la presencia de lo masculino y lo femenino en la realidad, y en el hombre y la mujer.

María Stopen encuentra en los relatos situaciones donde la imagen que se presenta de la mujer, es la de un ser pasivo, tonto, sin iniciativas, sometido...:

"El cuento popular... tiene, en general, una intención didáctica o moralizante. Es por ello, un poderoso creador y también reproductor de prototipos sociales... Es el caso de los llamados "cuentos clásicos infantiles", matriz originaria de alimento lingüístico lo mismo que de los modelos sociales. Escuchados en la primera infancia, se transmiten y se reciben en un acto común teñido de afecto y de ingenuidad. Sin embargo, lo cierto es que contienen una manera determinada de ver el mundo, es decir, una ideología. Narrados casi siempre por boca de abuelas, madres, maestras, constituyen, en su gran mayoría, el modo masculino de organizar el mundo... No son raras las ocasiones en que las mujeres de los cuentos recurren al llanto para solucionar sus problemas; ni tampoco son extraños los casos en que parecen incapaces de hacer nada útil. Con estas características queda sugerido el ideal femenino: un hermoso e inútil objeto para ser contemplado... El matrimonio con el príncipe es el premio a las buenas acciones de la heroína. Aunque, algunas veces, ella tiene que pasar por una serie de sufrimientos o de castigos antes de conseguirlo..."<sup>116</sup>

En la búsqueda de la humanidad de formas sociales de relación más justas e igualitarias, es importante que existan llamados de atención contra el sexismo en cualquiera de sus manifestaciones; pero, dichos llamados no pueden convertirse en programa para el quehacer literario, pues se corre el riesgo de que éste se vea limitado por aquél, y que se convierta en una nueva forma panfletaria antimachista y que, incluso, se convierta en vehículo de expresiones sexistas contra el hombre, quien, junto con la mujer, sufre las condiciones de una sociedad

<sup>116</sup> Stopen, María, "Los cuentos clásicos infantiles y las nuevas generaciones" "FEM, Vol II, #8, México, jul/sept. 1978, pp.12 a 15.

desigual y, como ella, aunque no tan evidentemente, se ve limitado en sus posibilidades de desarrollo.

En este sentido advierte Elena Urrutia:

"se puede caer; y se cae, en el extremo de trivializar o disminuir la figura masculina, y ésto no es más que volver a caer en el error que se está tratando de corregir, aunque ahora con signo contrario"<sup>117</sup>

Manuel Grimalt ejemplifica los extremos a los cuales se puede llegar: para él existen "lecturas femeninas" y "lecturas masculinas", y recomienda no dar al niño las primeras mientras que la niña, dice, puede recibir las segundas:

"En la primera etapa no hay por qué preocuparse de diferenciar las lecturas. Después, lo único que procede es no dar al niño "lecturas femeninas" mientras que la niña puede enfrentarse con "lecturas masculinas". Después, entrados ya en la adolescencia, las lecturas son más independientes del sexo"<sup>118</sup>

Los peligros que el arte y la literatura sufren, cuando se les imponen programas y deberes, ya han sido vividos por la humanidad, que ha visto cómo del arte sólo quedan consignas y panfletos, cuando ello sucede; baste recordar el caso del realismo socialista para que sintamos la necesidad de oponernos a cualquier intento de coerción de la libertad y espontaneidad del artista, que ello y no otra cosa son los programas dirigidos e impuestos al arte.

Los planteamientos que reclaman una literatura -infantil o no- "antimachista" o "antisexista", coinciden con las concepciones que le atribuyen un carácter didáctico: las obras literarias deben enseñar al lector que el sexismo es malo y que es necesario combatirlo. Más allá de la validez del reclamo de relaciones sociales más equilibradas entre el hombre y la mujer, y de lo complejo, contradictorio y discutible que resultan muchos de los aspectos del fenómeno de sus relaciones, es necesario volver a subrayar que, cuando hablamos del arte de la palabra como un ser multiforme, de múltiples voces y mensajes, polivalente, que posibilita diversas lecturas e interpretaciones, que refleja o muestra la realidad, nos encontramos frente a un producto artístico que posibilita al lector acercarse a la realidad, identificarse con ella, negarla o rechazarla, descubrirla, discutirla, cuestionarla y recrearla, y que, por tanto, frente a las desigualdades, permite, de acuerdo a la sensibilidad de cada lector, el asombro, el descubrimiento, la indignación, el rechazo, el deseo de transformarlas, de construir una realidad distinta, o su indiferencia y aceptación, posibilitando, de hecho, quizás, el mayor ejercicio democrático de la humanidad. Por el contrario, si se tratara de imponer una sola lectura, un solo mensaje, sin que el lector tuviera la posibilidad de interpretar e interpretarse, de preguntar y preguntarse, estaríamos ante uno más de los usos autoritarios de la palabra, así se trate de una causa noble.

---

<sup>117</sup> Urrutia, Elena, "Cuentos a favor de las niñas", FEM. Vol II, #3, ob. cit., p.52  
<sup>118</sup> Grimalt, Manuel, ob. cit., p.33.

Tanto en la llamada "literatura infantil", en los "cuentos clásicos", como en la literatura en general, por igual, encontramos la presencia de mujeres "pasivas", "dominadas", "sin iniciativas", así como de mujeres "activas", "con iniciativa", "productivas", "valientes", "ingeniosas", etc. etc.

Penélope espera pacientemente que Ulises retorne; mientras tanto, Telémaco y Ulises viven las aventuras del mar, de la guerra, de lo desconocido, del engaño, de la violencia, etc. Sin embargo, Penélope juega, dentro de las condiciones sociales en las cuales se desenvuelve la historia homérica, una función especialmente activa: ella burla a los nobles pretendientes con su astucia en la infinita labor de tejer y deshacer el tejido, subvierte la tradición, e impone sus deseos en un mundo de guerreros. A pesar de que la Odisea manifiesta el tipo de relación imperante entre hombres y mujeres de la Grecia antigua, nadie, hasta ahora, la ha rechazado por ello; pero, además, las relaciones que refleja y muestra están lejos de corresponder a una simple dicotomía hombre-dominador/ mujer-dominada.

El lector puede tomar o no distancia frente a las situaciones que se presentan en las obras, y generar un cuestionamiento, ante un cuento clásico o ante un cuento o novela contemporáneos, pero no por ello podríamos decir que la obra enseña a mantener tal situación o que invita a transformarla; no por ello la rechazaremos.

En los cuentos clásicos, como en toda la literatura, existen obras en las cuales se trata al protagonista femenino de la misma manera que el masculino; ello se debe, en gran parte, a que las enseñanzas que proporcionan son vivenciales y se refieren tanto al hombre como a la mujer; diríamos, generalizando, al individuo, y no en particular al ser masculino o al femenino; sus personajes tienen más un carácter simbólico que concreto y realista. Tanto el hombre, con sus aspectos femeninos, como la mujer, con sus aspectos masculinos, viven procesos semejantes de desarrollo y madurez, y éstos aparecen de manera simbólica en los cuentos de hadas.

En el cuento "La casa del bosque" de los hermanos Grimm los personajes son tres niñas que protagonizan el mismo tipo de aventuras y pruebas que los personajes masculinos de las historias de tres hermanos: las dos mayores, como los dos mayores, no pasan una o varias pruebas, razón por la cual sufren un castigo; de igual modo, la menor, asimilando la experiencia de las hermanas mayores, o gracias a sus impulsos y sentimientos positivos, supera el egocentrismo, pasa la prueba, desencanta al príncipe, y se casa con él.

Que este tipo de obras no se recuerde, a pesar de que son tan ricas como las que están construidas con personajes masculinos, evidencia que, si bien el sexismo está presente en la literatura, éste es más un problema de la sociedad que lo vive que de la literatura que se produce en ella; tanto los hombres como las mujeres son responsables de las lecturas que se transmiten a los niños; de la misma manera, tanto el alma como el corazón, femeninos, y masculinos, han seleccionado unas obras y olvidado otras; tanto los ojos masculinos como los femeninos han dejado de buscar otros héroes e historias; tanto unos como otros han escrito, o dejado de escribir

la actual literatura de la humanidad; unos y otros sólo han visto algunos de los aspectos de la personalidad de los personajes de la vida real y de la literatura, tanto masculinos como femeninos.

Lo mismo sucede con el cuento "El pobre molinero y la gata", también de los Grimm, donde el personaje masculino, Juan, se somete a las pruebas que le impone el personaje femenino, la princesa transformada en gata, después de lo cual ella recobra su aspecto y se casa con el hijo del molinero -una vez de que éste se somete al baño y vestido que impone la joven-. En este cuento encontramos la versión femenina de lo que sucede con la princesa y la rana.

Veamos cómo aparece la imagen de la mujer y del hombre en los "cuentos infantiles mexicanos":

En el cuento "Sin rumbo", del escritor Miguel Bustos Cerecedo, encontramos a una madre que "se dedicaba a cuidarme"; lo cual podría interpretarse como la presencia y exaltación de una mujer que sólo existe en tanto madre. (Ver en este y en los casos siguientes el capítulo "El cuento infantil mexicano -síntesis y clasificación")

En "La maceta de albahaca", de Pascuala Corona, en un contexto donde el rey se mofa de las mujeres, representadas por las hijas del zapatero, la menor logra burlar al monarca, a pesar del poder y de los desesperados esfuerzos de éste por someterla mediante una difícil prueba. En este cuento podemos observar diversos aspectos del fenómeno: por un lado, la dominación masculina, sexista, articulada a la dominación de un sector social sobre otro, en las constantes burlas que el rey hacía a las hijas del zapatero; por otro lado, la posibilidad de la subversión de ese orden, en la medida en que el personaje femenino se lo propone, representada en la actitud de la menor; la visión de la realización de la mujer en función del matrimonio y su acceso al poder; y, finalmente, la unión del ser y del poder masculino y femenino, cuando la menor logra que el rey, aceptando su derrota, se case con ella; en este caso, no es el hombre quien impone el matrimonio y sus condiciones, es la menor de las hijas del zapatero.

En "El tamborcito de cuero de piojo", de la misma autora, la hija del rey se niega a casarse; para evitar el matrimonio, exige que los pretendientes pasen tres pruebas prácticamente imposibles de realizar; el pretendiente que fracase debe morir... Pero... un carbonerito pasa las pruebas y la niña es obligada por el padre a cumplir su promesa de matrimonio. Con una lectura parcial, esta historia podría hacernos erizar y rabiar de indignación: ¿cómo es posible que se obligue a una mujer a casarse! Sin embargo, el cuento es rico en mensajes, nos permite gozar y escapa a una clasificación simplista como "reproductor de la sociedad sexista". El relato no hace ningún panegírico ni idealización de la dominación masculina, presenta, sí, lo que sucede en la realidad, donde hombres y mujeres son responsables de su forma de relación, -conscientes o inconscientes-; en el relato podríamos censurar tanto la actitud del padre como la de los pretendientes, incluido el carbonerito; pero, también, destacar la rebeldía de la princesa, o censurar su maldad al ordenar la muerte de los pretendientes. También lo podríamos ver como una representación simbólica del proceso de separación del padre: la inconciencia, la negativa, la

rabia y la aceptación. Pero podríamos discutir que en la separación de los padres no necesariamente tenemos que formar pareja, ni que ésta sea del sexo opuesto, en fin, dependiendo de nuestra relación con los progenitores, la actitud frente al sexo opuesto, el matrimonio, etc., podemos vivir e interpretar el relato de diversas maneras, y ésta es, precisamente, su riqueza.

En "El pájaro verde", también de Pascuala Corona, la protagonista logra deshacer el hechizo que convirtió al príncipe en ave; posteriormente la joven sufre un hechizo, lo supera y busca al príncipe para casarse con él. En este relato podemos encontrar una mujer activa, protagonista de su vida y sus deseos, y a un príncipe más bien inmóvil, inactivo; podríamos interpretar la historia como una visión antisexista o feminista; sin embargo, podríamos argüir que la realización de la mujer sigue estando en aras del matrimonio, que ella busca una institución donde se ejerce la dominación masculina. Incluso, podríamos decir que la princesa sufre el hechizo por tener que cuidar al príncipe, y que la seguridad masculina se logró a costa de la femenina. Escapar en la literatura al sexismo, o a cualquiera de las formas sociales de relación de nuestras sociedades es casi imposible, porque tanto hombres como mujeres, escritores y lectores, somos portadores de ellas. Lo que sí puede suceder -y ocurre en el cuento-, es que éste permite diversas lecturas, incluso el distanciamiento con los hechos narrados; pero, una vez lograda en la obra la multiplicidad de mensajes, la distancia o la identificación, y sus variantes, sólo dependen del lector, ése es su oficio, su tarea, su responsabilidad, su ejercicio, o no de la lectura y la recreación artística.

El cuentista Gómez Abreu, en su relato "Pescadores" presenta dos mujeres: Plácida y Josefina, envidiosas, egoístas y ambiciosas; mientras, los dos hombres, Julián y Guillermo, representan las cualidades opuestas. Este cuento hace evidente que cuando predomina la intención didáctica el relato pierde su riqueza, al limitar la posibilidad de otras lecturas, de producción de otros mensajes; en la crítica del egoísmo, la ambición y la envidia, al atribuírselas a las dos mujeres, aparece una visión agresiva contra la mujer, pero si se le atribuyeran a los dos hombres, ¿qué diríamos?

En los cuentos "La rebelión de los pavos" y "Una gallina en apuros", de Manolo Mier, los humanos somos representados por gallinas, gallos, pollos, pavos y pavas, y en ellos se presentan los seres femeninos como chismosos, envidiosos, coquetos, conservadores, dependientes, y medio tontos, aunque atenúa la generalización, atribuyendo las características criticadas a las "gallinas extranjeras", la visión no deja de ser sexista y, además, xenofóbica.

En "La bordadora de la huella de Dios", Mari Zacarías nos enseña que las mujeres pueden hacer las mismas cosas que los hombres: la hija de un bordador aprende su oficio, a pesar de estar prohibido para las mujeres; posteriormente, al morir el padre, ella gana el concurso de bordado y, a pesar de ser descubierta, recibe el premio, pues su bordado de la huella de Dios era muy bello. En este caso encontramos un texto cuyo único mensaje, cuya única posibilidad de lectura, es la lección antisexista. Sin embargo, la pobreza del texto hace evidente que no bastan

las buenas intenciones para cambiar el mundo, ni para escribir. El universo sexista masculino continúa siendo dominante, a pesar de los deseos de la autora, pues el premio es otorgado gracias a un elemento externo: el modelo de la huella de Dios.

Que la mujer aparezca como un ser pasivo, dominado, etc., no es problema de la literatura en general ni de la "literatura infantil"; la literatura no genera el tipo de relaciones sociales de la humanidad, tampoco tiene el poder de transformarlas; sí puede mostrarlas, reflejarlas, evidenciarlas, con sus aspectos positivos y negativos.

Por lo anterior, con el pretexto del sexismo presente no se puede rechazar la "literatura infantil", la literatura en general u obra alguna en particular. No podemos negar al niño el tipo de relación que hombres y mujeres han generado, ni la existencia de cuestionamientos y propuestas. Las nuevas relaciones hombre-mujer son tarea del ser humano que se proponen nuevas relaciones, y no de la literatura ni del arte. Claro está que la literatura y el arte, en la medida en que ponen al descubierto los elementos que componen dichas relaciones, posibilitan que el lector los señale o las descubra en él, cuestionándolos o aceptándolos, según sus vivencias, sensibilidad, conflictos, formación, lecturas, relaciones y el tipo de equilibrio existente entre lo femenino y lo masculino de su ser.

Si los niños o las niñas reproducen una sociedad sexista no es por la literatura, es por las relaciones sociales en que ellos viven, por cada uno de los actos en que participan cotidianamente; como espectadores y como protagonistas, en la sociedad, en la familia, en la escuela, en la calle, con sus amistades, en su entorno sexista, con mujeres y hombres sexistas.

¿Por qué negar al niño la posibilidad de leer, vivir e interpretar obras de estructura y mensajes polifónicos, múltiples, abiertos, polyvalentes, ambiguos y contradictorios como el mundo? ¿Por qué darles un único mensaje?

### 5.3. El clasismo y el racismo.

De la misma manera, así como existen cuestionamientos a las obras en las cuales se manifiestan rasgos sexistas de la sociedad, encontramos cuestionamientos a la presencia de elementos que evidencian el clasismo o el racismo, y atribuyen, como en el caso del sexismo, a la literatura el poder de hacer que los niños lectores reproduzcan las condiciones sociales presentes en las obras; por ejemplo, Hugo Niño plantea la existencia de "textos sofisticados" que "acentúan diferencias acusadas frente a los estratos más bajos":

"buena parte de la literatura que se ha escrito para niños cumple la función de justificar y sostener las instituciones sociales, canalizando desde la infancia los sentimientos de inconformidad por la vía del complejo de inferioridad y el arribismo a ultranza"<sup>119</sup>

En el mismo sentido que Niño, Esther Jacob plantea la existencia de una literatura que toma partido frente a las desigualdades sociales:

---

<sup>119</sup> Niño, Hugo, "Literatura infantil, juego e ideología", ob. cit., p. 131.

"podemos afirmar que no existe la posibilidad de una literatura neutral, como tampoco hay una educación carente de ideología... El escritor se dirige a lectores mansos y dóciles o pretende dialogar con lectores críticos. Según el mensaje podemos definir a la literatura como domesticadora o liberadora"<sup>120</sup>

A partir de este tipo de análisis, se puede llegar a planteamientos como los de Darío Guevara, quien sostiene:

"Pese a la amargura que se desliza por el cauce del "Patito feo", como por la infancia y adolescencia de Andersen, creemos que este cuento sí debe ser conocido o leído por los niños que se apuntan en la reflexión, para que vean cómo sufren los niños proletarios y cuánto tienen que soportar y luchar para conquistar el dominio de sus legítimos derechos"<sup>121</sup>

Y, por supuesto, si la literatura puede mantener o incrementar las diferencias sociales, también tiene capacidad de lo contrario; la crítica cubana Alga Marina Elizagaray, sugiere para una nueva sociedad, una nueva "literatura infantil", con su correspondiente programa, catecismo y lecciones morales, políticas, sociales, científicas, de conducta, urbanidad e higiene, puesto que

"en una forma amena, atrayente, a veces sin que lo parezca -que es siempre lo más deseable- es posible desarrollar en la infancia el amor a la patria, el compañerismo, el espíritu colectivo, que es preciso oponer a los resabios individualistas del pasado, los más sólidos sentimientos de solidaridad internacional, la decisión de lucha por la preservación de la soberanía nacional, el amor al trabajo, el respeto y la admiración por los héroes mártires de la libertad, y, en general, benefactores de la humanidad; y lo mismo pueden inculcarse correctos hábitos de conducta e higiene, depuración del lenguaje y modales, pueden desenvolverse y transmitirse principios de decisiva importancia, tales como una concepción científica del mundo que cierre el paso a supersticiones, mitos religiosos y corrientes oscurantistas de cualquier índole; tales como un alto aprecio por los estímulos morales a los que no se puede ni se debe renunciar, aunque sea justo, en ocasiones, combinarlos con otros; tales como una correcta apreciación de lo que significa para la posibilidad de acercamiento al comunismo, el desarrollo económico nacional, aunque ello demande, transitoriamente, determinados sacrificios inmediatos; tales como el reforzamiento de sentimientos antimperialistas; y tales, también, por no citar más ejemplos, el socavamiento de esa enraizada tradición de apego a la propiedad privada que no tiene cabida en el nuevo mundo que construimos en Cuba"<sup>122</sup>

Podríamos escuchar discursos semejantes acerca del racismo, pero, lo dicho respecto del sexismo y el clasismo es también válido para el racismo: no son las obras literarias las que posibilitan la existencia de tales formas de relación, ni que se reproduzcan, son las prácticas

<sup>120</sup> Jacob, Esther, Cuaderno de apoyo, literatura, ob. cit., p.23.

<sup>121</sup> Guevara, Darío, Psicopatología y psicopedagogía de los cuentos infantiles, Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito, 1955, p.113.

<sup>122</sup> Elizagaray, Alga Marina, El poder de la literatura para niños y jóvenes, ob. cit., pp.112 y 113.

sociales de los hombres: y es en este nivel, en el de las prácticas sociales, donde se podrán producir transformaciones, las cuales, en la medida en que se vayan dando, podrán hacerse presentes en la literatura y el arte. Las obras en sí muestran las situaciones, los personajes, sus objetos y relaciones, y es el lector quien producirá los sentidos que ellas posibiliten por su estructura monovalente o polivalente.

En cuanto a los textos narrativos destinados a los niños en México, como es lógico, no escapan a las anteriores problemáticas y características; las presentan en mayor o menor medida, pues sus escritores, como todos nosotros, viven en una sociedad inscrita en un mundo clasista, sexista y racista.

A continuación podemos observar algunos ejemplos donde el racismo y el clasismo se manifiestan en diferentes facetas:

En "El niño de oro y el caballito de plata", de Pascuala Corona, el protagonista mata a un negro y usa su piel como disfraz, al estilo de "Piel de asno": como negro ejecuta duros trabajos y es rechazado por las hijas del rey, a pesar de que éste había prometido casar a una de sus hijas con quien lo sanara. Al final, la menor lo acepta, pero tienen que vivir lejos del palacio.

En "La maceta de albahaca" el rey utiliza un negro para burlar a las hijas del zapatero y al propio negro.

En "La Reina Mora", también de Pascuala Corona, una negra engaña a la joven protagonista, le hace un hechizo, y posteriormente muere en aceite hirviendo, tal como ella misma había sugerido que se matara a quien engañara al rey. Así, la negra es presentada como bruja, mentirosa, malvada, etc.

En el relato "Franciquio", aparece la ideología dominante respecto de la raza negra: Franciquio es pícaro, perezoso, tragón y malicioso; sin embargo, a pesar de que los cuentos de Pascuala Corona evidencian el racismo, el sexismo y el clasismo, cierta crueldad y agresividad, son obras que escapan a la clasificación de "sexistas", "racistas", etc., gracias a su riqueza, estructura de relato popular, variedad de acciones, símbolos, mensajes inconscientes.

En "Maya" de Rosario Aragón, la protagonista pide al sol que la deje conocer el mundo; en su recorrido ve con dolor las desigualdades sociales; pero una señora pobre le dice que hay un lugar donde todos son iguales...

Si en los relatos de Pascuala Corona las desigualdades parecen pasar inadvertidas para el narrador, en "Maya" la conciencia de la autora las resuelve con la promesa de un mundo mejor, pero ni la actitud acrítica de una ni la crítica y bien intencionada de la otra han transformado la situación social; en cambio, sí, la calidad y la riqueza literaria de los relatos de Pascuala Corona han permitido que se sigan leyendo.

En "La araña avara" de Sarah Batiza nos encontramos con Pola, una arañita usurera que un día recibe su castigo: llegan unos hombres que derriban el árbol en que Pola acumula sus riquezas. Así, la intención didáctica, además de castigar a Pola, de paso, sin conciencia de ello,

tala el bosque. Melquiades encuentra a Pola, la compadece y, al final, mágicamente, el pueblo está resplandeciente de pobreza y prosperidad. Se imponen así, una vez más, las buenas intenciones didáctico sociales del autor en el mundo del relato; pero, ¿lo literario?

En "Sin rumbo" de Miguel Bustos Cerecedo nos topamos con un niño pobre que medita sobre su dolorosa situación; se asocia con otros pequeños: asalta una panadería; es detenido, y muere de pulmonía...

Emilio Carballido hace que el pequeño personaje de "El pizarrón encantado", logre que reinstalen al papá en el puesto que había perdido por la huelga, escribiendo en el pizarrón su deseo...

Ton Popó, personaje de Luisa Castañeda, nos muestra las diferencias entre una casa de ricos y una de pobres; el botoncito es regalado a la casa de El Chato, niño pobre, y descubre que todas las mamás, ricas o pobres, son iguales...

En "Sin madre", cuento que aparece en el libro "Príncipe", observamos a un joven que recibe una gran herencia del abuelo y será "presentado en sociedad"; el muchacho está triste, pues recuerda que su mamá, mujer pobre, murió por falta de dinero...

Gabriel Lucio nos permite vivir, una vez más, a través de los ojos de los animales de "El gorrión y el canario", las diferencias sociales existentes entre una casa de obreros y una de ricos; nos habla de la generosidad alegría y nobleza de los trabajadores; de la explotación que sufren; de la necesidad de unión entre los trabajadores del campo y de la ciudad para reivindicar sus derechos... Asimismo, los niños podrían encontrar planteamientos similares si se toparan con "El rosal", o "La plática de las nubes", también del bienintencionado Lucio.

En "El árbol encantado" Elisa Noto cuenta que Carmelita es más feliz que Flora y Margarita, pues éstas ambicionaban riqueza y belleza, mientras ella sólo deseaba "ayudar a los necesitados".

Dolores Sevilla nos enseña que se puede ser feliz, independientemente de la clase social a la que se pertenezca, en el relato "La fiesta de Carlitos". Carlitos no puede ir a la fiesta que da el príncipe, pues tiene que trabajar, pero cuando termina su labor hace una fiesta con su mamá.

Blanca Lydia Trejo, en "Niños y juguetes", nos enseña que existe la desigualdad social, que los ricos sufren de tedio y que los pobres son felices...

Los insectos, por supuesto, no podían faltar; ellos son los personajes predilectos para hablar de trabajo y cuestiones sociales; en "Maravillas de un colmenar", Blanca Lydia nos cuenta que Don Matías es rico gracias a que aprendió las lecciones de un colmenar: gracias al trabajo y a la cooperación...

Uno puede indignarse, sentir tristeza, desear el cambio social y hasta proponerse su realización, si uno ya es sensible al tema; pero, ¿qué más podemos sentir, vivir, gozar o pensar, qué otras lecturas admiten? Su pobreza literaria, más allá de las buenas intenciones sociales, los ha relegado de la memoria y de los lectores, chicos y grandes, pobres y ricos.

#### 5.4. La crueldad, la agresividad, lo feo y lo malo en los cuentos para niños.

Debido a que suele considerarse la acción educativa como la función central de la literatura para los niños, a que se le atribuye poderes excepcionales respecto de su influencia en el comportamiento e ideología de los pequeños, y a que suele considerarse a éstos como ángeles exentos de cualquier "mal" sentimiento o pensamiento, el rechazo a la presencia de la agresividad, la crueldad, la muerte, lo feo, lo malo y lo negativo, son frecuentes. Pero estos planteamientos parten del supuesto equivocado de atribuir a la literatura un papel decisivo en la formación de los infantes; y del también equivoco ideal del ser angélico del niño. La literatura puede contribuir inconscientemente a consolidar sus imágenes, costumbres e ideas respecto a determinado ser, clase, sexo, situación, sentimiento, idea o problema, o a que los haga conscientes, pero no los origina, ni es su función enseñar, insisto, ni decir lo que se debe hacer y lo que no se debe hacer, cómo se debe pensar y cómo no...

El rechazo a la presencia de elementos como la agresividad, lo feo, lo malo, etc., se queda en el marco del "deber ser", "no es bueno que...", "es bueno que...", no puede superar el molde moralista, sobrevalora la influencia de la literatura en el comportamiento de los niños y desconoce, ciega e idealistamente, que en los niños mismos, como en el mundo de los adultos, viven también, naturalmente, múltiples seres, -ora monstruosos, ora divertidos, ora rechazados, ora aceptados-agresivos, crueles, malos, egoístas, calculadores, que no desaparecen porque se los excluya de la literatura; labor, por lo demás, imposible, dado que su presencia es evidente tanto en el entorno del pequeño como en el del escritor, de la misma manera en que existen la ternura, el amor, la felicidad, la vida, la bondad, la generosidad, y toda la gama de sentimientos, actitudes, prácticas e ideas que pueblan el universo humano.

En la medida en que el infante aprenda a enfrentarse a las tendencias negativas del hombre, podrá vivirlas y trascenderlas constructivamente. En este sentido el psicoanalista Bruno Bettelheim plantea:

"Muchos padres están convencidos de que los niños deberían presenciar tan sólo la realidad conciente de las imágenes agradables y que colman sus deseos, es decir, deberían conocer únicamente el lado bueno de las cosas. Pero este mundo de una sola cara nutre a la mente de modo unilateral, pues la vida real no siempre es agradable.

Está muy extendida la negativa a dejar que los niños sepan que el origen de que muchas cosas vayan mal en la vida se debe a nuestra propia naturaleza; es decir, a la tendencia de los hombres a actuar agresiva e interesadamente, o incluso con ira o ansiedad. Por el contrario, queremos que nuestros hijos crean que los hombres son buenos por naturaleza. Pero los niños saben que ellos no siempre son buenos; y, a menudo, cuando lo son, preferirían no serlo. Esto contradice lo que sus padres afirman, y por esta razón el niño se ve a sí mismo como un monstruo."<sup>123</sup>

<sup>123</sup> Bettelheim, Bruno, ob. cit., p.13.

No se trata, tampoco, de hacer una exaltación de la violencia, la agresividad, lo feo, lo malo, etc., sí de aclarar que el carácter literario de una obra no depende de que en ella aparezcan, o no, determinados rasgos del hombre; no por ello negaremos su lectura, ni a los adultos ni a los niños; toda obra artística o literaria, si lo es, muestra diversos aspectos y problemáticas humanas sin exhortar al espectador para que actúe negativamente, las presenta posibilitando que el receptor las viva de acuerdo a su propio ser, rechazándolas, dejándolas pasar desapercibidas, e incluso, en algunos casos, identificándose con ellas, para confrontarlas o avalarlas.

#### 5.5. La actualidad de los cuentos clásicos.

Es frecuente escuchar el planteamiento según el cual los cuentos clásicos han perdido actualidad, no le dicen nada a los niños, los enajenan con historias de reyes y princesas que ya no existen, y otros similares, pero, una vez más, este planteamiento se hace excepcionalmente respecto de la literatura dirigida a los niños y no para la literatura en general.

Nadie plantea que la Odisea o El Quijote, por ejemplo, han perdido actualidad porque sus personajes pertenezcan a un mundo que ya no vivimos; el sólo hecho de que sigan interesando, se sigan editando y se sigan leyendo parece ser suficiente para, no dudar de su actualidad; si se leen, es porque el lector encuentra en ellos problemas o situaciones que le interesan, porque goza con ellos, los vive o revive, o lo invitan reflexionar. Sin embargo, a pesar de que los cuentos clásicos populares se siguen editando, leyendo e interesando, tanto a niños como a adultos, se niega su actualidad. ¿Por qué?

Porque impera un espíritu utilitarista, didáctico y realista en torno de la "literatura infantil"; ésta debe servir, como sea, para educar al niño, asegurándonos de que piense y actúe como nosotros. El pequeño debe imaginar, pensar, sentir y actuar como el adulto que se propone educarlo.

Además de los cuestionamientos que los relatos populares y las obras no didácticas sufren por sexistas, clasistas, escapistas, racistas, y similares, podemos observar a continuación algunas de las tesis que cuestionan la actualidad de los cuentos clásicos, así como la bondad de su lectura. Una vez más, las preocupaciones son de todo tipo, menos literarias o artísticas, y les atribuyen toda clase de efectos negativos:

Dolores C. de Burián, al presentar el libro de Darío Guevara:

"Con los cuentos truculentos y feroces que leyeron los niños hasta ayer, es lógico que aumentara la criminalidad en tiempos de guerra y en tiempos de paz. Los padres que han permitido a sus hijos, como primeras lecturas, esos cuentos terribles que nos legó la Edad Media son responsables de innumerables crueldades y bestialismos... Es un crimen que todavía hoy se entreguen a los niños tales relatos, que perpetúan los horrores de la Edad Media"<sup>124</sup>

El propio Darío Guevara:

---

<sup>124</sup> Guevara, Darío, ob. cit. p.12.

"Por lo visto, el cuento medioeval que avanzó campante hasta los comienzos de este siglo, no pasa de ser una conseja forjada por ladinos y alimentada candorosamente por el pueblo y por el niño del pueblo"<sup>125</sup>

Una vez más nos enfrentamos a la idea que atribuye a la literatura un excesivo poder de influencia en el comportamiento del lector y le exige, en consecuencia, que se convierta en un mamotreto de enseñanzas de todo género. Así, los debates que se han desarrollado en torno a la "literatura infantil" tienen sustento en el hecho de que se la considera como un objeto especial, diferente de la literatura, y en que, haciendo énfasis en el aspecto "infantil", con una actitud paternalista y autoritaria, se le atribuye como característica fundamental una función educativa. Por ello se pretende que en la "literatura infantil" se expresen los conceptos morales, ideológicos, políticos y religiosos que cada maestro o padre considera deben ser aprendidos y reproducidos por los niños.

No se trata de negar o afirmar la validez de una u otra idea o corriente de pensamiento, por principio discutibles, sino de señalar que en aquellos debates se olvida que se trata del objeto literario. Como hemos planteado, no existe diferencia alguna entre literatura y "literatura infantil", ni es función de la literatura el educar; por el contrario, la pretensión de imponer un mensaje y lectura única va en línea opuesta al ser literario, abierto, múltiple, polivalente y ambiguo. No está demás recordar el fin de pretensiones históricas semejantes: ¿"literatura socialista"?, ¿"vieja"?, ¿"feminista"?, ¿"revolucionaria"?, ¿"moderna"? No. Simplemente, literatura.

A pesar de las buenas intenciones educativas y de los ríos de tinta y celulosa, las obras que perduran siguen siendo aquellas que no se agotan en una sola lectura, en un único mensaje, por "correcto" que éste sea.

---

<sup>125</sup> Guevara, Darío, ob. cit. p.132.

## CAPÍTULO 6

### 6.1. EL CUENTO INFANTIL MEXICANO.

#### BIBLIOGRAFÍA DIRECTA.

#### SÍNTESIS Y CLASIFICACIÓN-

Para elaborar el presente trabajo partí de la lectura de un conjunto de un poco más de quinientos cuentos, a mi juicio suficientemente representativo en cuanto a épocas, tendencias y autores. Decidí, arbitrariamente, si se quiere, delimitar el corpus teniendo en cuenta la nacionalidad mexicana del escritor. Sin embargo, dado que en muchos casos no se especifican los datos de los autores, asumí como mexicanos a aquellos a quienes a mi juicio lo son, dadas las características de la edición. Asimismo, en contadísimos casos, incluí cuentos de autores extranjeros que tomaron el país como lugar de residencia y produjeron aquí su obra o gran parte de ella; por el carácter evidentemente mexicano del tema y los personajes; porque ellos mismos se asumen mexicanos o porque son aceptados socialmente como tales; es el caso de Magda Donato, Antonio Robles o Álvaro Mutis, entre otros. En todo caso, era necesario tomar una decisión que delimitara el conjunto de las obras a estudiar, por una lado, y por el otro, no desconocer la significativa presencia e influencia de los autores "extranjeros" incluidos.

Hago una síntesis y clasificación teniendo en cuenta si el relato corresponde a las características de las tendencias antes estudiadas: cuentos-fábula, cuentos de origen o influencia popular y los que hemos denominado cuentos modernos. Decidí presentar los relatos por orden alfabético de autores, e incluir, de una vez, los datos bibliográficos.

#### A

*Abreu Gómez, Ermilio.*

#### TRES NUEVOS CUENTOS DE JUAN PIRULERO

Editor: Pablo y Enrique González Casanova; México, 1944

#### "Pescadores"

SÍNTESIS: Julián pescó un pez muy pequeño, Guillermo, nada. Julián le propuso a Josefina, su mujer, repartir el pescado entre ellos y Guillermo y Plácida, su mujer. Josefina no quiso. Los restos del pescado se convirtieron en piedras. Lo mismo sucedió al día siguiente. Al tercer día, Josefina tiró al suelo el ejemplar pescado por ser muy pequeño. Julián logró que Josefina lo alzara, lo lavara y se lo diera a Guillermo y Plácida. Estos encontraron dentro del animal una perla. Guillermo quiso quedarse con la perla, pero Plácida no aceptó, y se la entregó a Josefina. Esta quiso también ambicionar la perla, pero Julián no aceptó y repartió el dinero entre los cuatro.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

#### "Doña Estrella y los luceros"

SÍNTESIS: Los tres gatitos de Estrella salieron a jugar. La mamá les recomendó que no se ensuciaran, pero cuando regresaron estaban tan sucios, que al mirar por debajo de la puerta,

Estrella vio sus patas negras, y como no los reconoció, no les abrió. Cuando llamaron por segunda vez, estaba lloviendo y sus patas eran grises, tampoco los reconoció. En la tercera ocasión, ya tenían las patitas blancas, y la mamá, al reconocerlos, les abrió. Cuando hablaron con ella, muy avergonzados, le pidieron perdón; ella hizo como si no se hubiera dado cuenta de la falta. Los gatitos prometieron no ser a desobedientes.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Un milagro"

SÍNTESIS: Jesús cuidaba el rebaño, pues el papá había muerto y el amo era muy cruel. Un día le avisaron que la mamá gritaba de enferma. Jesús abandonó el rebaño pensando que el papá lo cuidaría desde el cielo. Cuando regresó, notó que faltaban tres animales. Los buscó y los encontró con tres nuevos hijitos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### HABIA UNA VEZ

Editorial Terra Nova; México, 1982

#### "Miguelito"

SÍNTESIS: Un niño juega con los centavos que le regaló el papá: los limpia, los guarda, los ensucia... Temeroso, se duerme; sueña que se le pierden, los encuentra y cuenta hasta cien "le dejamos dormir, sabemos que sólo son diez".

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Aguirre Dávila, Miguel.*

#### PRINCIPE

Librería de Ch. Bouret, México, 1920.

#### "La noche de un valiente"

SÍNTESIS: Una madre recibe la visita de su hijo. A la mañana siguiente duda si despertarlo o no para que regrese al frente de guerra. Finalmente, lo despierta. Cuando termina la guerra, el hijo regresa herido, y ella se siente feliz. El hijo está orgulloso de su madre.

CLASIFICACIÓN: Cuento-fábula.

*Albalá, Eliana.*

#### BUENOS DIAS CAROLINA

Amaquemecan; México, 1984.

SÍNTESIS: Carolina se molesta con el sol porque siempre llega a despertarla. Ella le cuenta y dibuja sus sueños. Cuando papá y mamá se enojan con la bella dormilona, ella sale corriendo a tomarse la leche con el plátano. Siempre está a punto de llegar tarde por ese muchachito sol, pero nunca llega tarde.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "LOS PREMIOS"

Ediciones Naroga S.A.; México, 1984.

SÍNTESIS: Los agrimensores de una pequeña isla encontraron el centro de la tierra. Para festejarlo, organizaron un concurso: levantarían un monumento en el jardín del príncipe, que era justo el centro de la tierra. Como no había escultores, se premió la mejor estrofa, escrita por el viejo escribano; sería tallada en piedra. Como premio, el escritor pudo viajar por el mundo.

El viejo fue abandonado por los capitanes del barco en una isla. Vivió varias aventuras: aprendió a nadar muy bien; lo transformaron en joven; contaba historias y escribía estrofas; una reina se enamoró de él; pero un día regresó, demostró su identidad recitando la estrofa ganadora, y gracias a su sabiduría y a su deseo de ser él mismo, vivió y sirvió mucho tiempo en la isla.

CLASIFICACIÓN: Cuento de influencia popular.

### SAPOS Y ESPANTAJOS

Colectivo CUICA; México, 1984

"Carolina se disfraza"

SÍNTESIS: Carolina quiere jugar a las brujas. Consigue un sombrero, un gancho que hace de nariz, una escoba, y se alista. Cuando llega el papá se asusta. La niña le da un caramelo y el papá lo recibe sin saber que se trataba sólo de un papel envuelto.

CLASIFICACIÓN: Cuento moderno.

*Alemán Velasco, Miguel.*

### EL PERRO Y EL TERRÓN DE AZUCAR

Editorial Novaro; México, 1977

SÍNTESIS: Juanito había adiestrado a su perro premiándolo con un terrón de azúcar por cada pirueta que hacía. Por ello sus amigos lo admiraban; pero luego lo olvidaron. Les fastidiaba su exhibicionismo. José Luis descubrió que el animal obedecía por azúcar, y un día hizo quedar mal a Juanito, dándole más azúcar al perro para que hiciera lo que él quería. Juanito abandonó al perro. En la escuela, los niños le daban azúcar al animal, hasta que un día, viejo y ciego, murió atropellado por un carro. "Desde entonces en aquella escuela, cuando alguien obedece sólo por recibir un premio, dicen que le dieron una mordida".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### SOMBRA PERRO LOBO, PERRO BUENO, PERRO MALO

Editorial Novaro; México, 1980

SÍNTESIS: Sombra era un perro grande, bonito y bueno. Sus hijos respetaban más a la mamá que a él. Un día se robaron a la mamá, y Sombra salió a buscarla acompañado de su hijo. Derrotó a un dóberman; realizó varias peripecias; venció a seis perros que lo atacaron, y finalmente regresaron felices. Zito dijo que estaba feliz porque antes creía que su papá era un marica y ahora no. El papá lloró y dijo: " cuando yo actuaba con bondad era un marica, un cobarde. cuando actúo con ferocidad, cuando soy salvaje, soy un héroe".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Amador, Florencia.*

ESTA TESIS NO PUEDE  
SALIR DE LA BIBLIOTECA

### UN HAZ DE ESPIGAS

Escuela Normal Superior de la UNAM: México, 1933

#### "La abejita"

SÍNTESIS: Una abejita encontró a tres niños tristes; llevó a dos a su panal y les dio miel y cera. Les pidió que le llevaran al tercer niño, que estaba enfermo, miel y cera. Para no estar tristes los niños recordaban la felicidad de la abeja.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Amaxóchitl.*

### CUENTOS DE LA ABUELA.

S/E; S/F.

#### "El desván"

SÍNTESIS: Ingrid, Rodrigo y Jorgivan llegan a la casa de la abuela para celebrar la primera posada. La anciana los acaricia y los conduce a un cuarto donde tiene los vestidos con los que sus otros nietos habían celebrado, tiempo atrás, otra posada; se llena de nostalgia. Los niños deciden celebrar la posada imitando la que la abuela les había contado. La abuela se siente feliz. Se describen los elementos y actos de una posada.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Fuegos artificiales"

SÍNTESIS: Ingrid, su padre, Jorgivan y Rodrigo viajaron a Cuetzalan a celebrar las fiestas del pueblo. Se describen los festejos y la forma como se producen los cohetes. Se narra un incidente, cuando se queman tres jóvenes al estallar unos cohetes. Jorgivan abandonó los que había tomado del taller.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "La tormenta"

SÍNTESIS:

Los mismos tres personajes salen de excursión al campo. Al regresar se desata una tormenta y el profesor Luis, a quien se habían encontrado, les indica dónde pueden defenderse de los rayos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Benjamín, América.*

### PAJARIN

Unidad Mexicana de Escritores; México, 1955.

#### "Viaje interplanetario"

SÍNTESIS: Unos niños jugaban a viajar por el universo. Después de varios acontecimientos, suspenden el juego; es hora de regresar a casa.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Andrade A. Marie I.*

## VEJEZ

Editorial Océano/SEP; México, 1982

SÍNTESIS: Una hoja se desprende del árbol, sin haber vivido su juventud por estar pensando en la vejez. El viento la llevó a pasear. Recibió una lección y aprendió a gozar la vejez y la vida.

CLASIFICACION: cuento-fábula.

*Andrade, Josefina.*

## UN HAZ DE ESPIGAS

"Flor de un día"

SÍNTESIS: Una flor se sentía molesta con la penumbra. Al salir el sol, siente la luz y el calor, y vive el día. Al llegar la noche, cierra su corola y duerme para siempre.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Aragón Okamura, Rosario.*

## MAYA

Océano/SEP; México, 1982.

SÍNTESIS: Al calor del sol, la espuma del mar se convirtió en una niña. Antes de regresar al mar, Maya le pidió al sol que la llevara a conocer el mundo. Vio las desigualdades sociales. Una señora pobre le dijo que había un lugar donde todos eran iguales. Maya le pidió al sol que la llevara a ese lugar. El sol sonrió y Maya se fue por donde había venido.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Arellano, Amelia.*

## UN HAZ DE ESPIGAS

"Los ojos que hablaron"

SÍNTESIS: Unos hombres recogieron un venadito herido por un cazador. Lo perdonaron al ver en sus ojos la tristeza y la mansedumbre.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Arredondo, Inés.*

## HISTORIA VERDADERA DE UNA PRINCESA

SEP/CIDCLI, México, 1984

SÍNTESIS: Una princesita platicaba en distintos idiomas con el Rey, su padre, de política y de otros asuntos propios del gobierno. Cuando el padre muere, la princesita se convierte en la heredera natural; pero la madre se casa con el primer ministro y la regala, para que el nuevo Rey sea el hijo que tuvo con el primer ministro. Llegaron unos militares extranjeros y el capitán tomó primero a la princesa esclava como intérprete, después como compañera, y tuvieron un hijo. El capitán, al enterarse de la princesa, decidió tomar su antiguo reino. La madre y el hermano, temerosos, decidieron devolverle el poder a la princesa, pero ésta no quiso. "Hace muchos miles

de años sucedió lo mismo en Egipto, con José y sus hermanos, como cuenta la Biblia. Esta casi repetición tuvo lugar en México hace algo menos de 500 años.

Sí, a la princesa la llamaban Malinche y el capitán era Hernán Cortés."

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

*Arreola, Juan José.*

### LECTURAS INFANTILES

Federación Editorial Mexicana; México, 1975.

#### "El barco"

SÍNTESIS: Al acostarse, Jorge se siente culpable por haberle pegado a Julián. Teme que el Niño Dios se haya dado cuenta y no le traiga su barco rojo. Recordaba la cara y las palabras de sus amigos. Soñaba con ellos, y los veía como monstruos. Sentía miedo. Soñó que estaba en un gran jardín lleno de árboles de navidad. Trataba de llegar adonde estaban los otros niños, y no podía; intentaba alcanzar los juguetes, tampoco. De pronto, apareció Julián con la mancha en su ojo y se llevó el barco que deseaba Jorge. Jorge se despertó llorando, y encontró su árbol navideño lleno de juguetes.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Aura, Alejandro*

### AL OTRO LADO

Fondo de Cultura Económica, México, 1993

SÍNTESIS: El rey le dice a sus muchachos que se vayan "volados" hasta el otro lado y le digan qué hay; ellos le dijeron que todo era igual pero "al revés"; el rey quiso ir, y de pronto se encontró cargando a sus muchachos, en vez de que ellos lo cargaran a él; quiso regresar, pero como todo era al revés, lo llavaron al otro lado del otro lado...

CLASIFICACIÓN: Cuento moderno.

### LA HISTORIA DE NAPOLES

CIDCLI, México, 1988

SÍNTESIS: En tiempos de los apaches... vivía un hombre que tenía una fábrica de longaniza por allá por los lados de la Ciudad de los Deportes; un día, desde su torre, vio venir una tribu de apaches. Los recibió y los atendió muy bien, y se enamoró de Nápolis, la hija del jefe; pero llegaron los policías a desalojar a los paracaidistas... El señor se enojó y dijo que en sus terrenos podía recibir a quien quisiera. Nápolis empezó a bailar y desaparecieron los policías. Nápolis y el señor se casaron, y los apaches fundaron la colonia Nápoles, con sus calles Indianápolis, Dakota, Cincinnati, y el Hotel de México.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

B

*Batiza Sarah.*

### COLECCION MAMA BLANCA

Editorial Bruguera; México, 1979.

**"El osito perezoso"**

SÍNTESIS: Robertín, el osito, no quiere ir a la escuela, e invitaba a los otros animalitos a que lo siguieran; pero todos lo rechazaban. El caracol le hace ver que hay que cumplir alegremente con las obligaciones.

CLASIFICACION: cuento-fábula.

**"La araña avara"**

SÍNTESIS: Pola es una arañita usurera. Melquiades convence a los otros animales del pueblo para que no le pidan favores. Un día vienen unos hombres que tumban el árbol donde vive la arañita, y ésta se queda sin casa y sin nada. Melquiades se compadece. Pola se arrepiente, y el pueblo resplandece de pobreza y prosperidad.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El avestruz inconforme"**

SÍNTESIS: Un avestruz vivía orgulloso de sí mismo, menos de sus patas. Las cambió con la garza, y luego con el elefante; pero al verse en el agua, volvía a cambiar, pues continuaba insatisfecho. Un loro decidió darle una lección: anunció que venía el león. El avestruz salió corriendo y apreció sus veloces patas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La elefantita vanidosa"**

SÍNTESIS: Karla, una elefantita vanidosa, quería ser bailarina clásica; pero la profesora le dijo que no podía ser. Ella insistió. Sus padres le organizaron una presentación e invitaron a los reyes. Por estar pendiente de ellos, Karla tropezó y quedó muy mal. Un día la invitaron a bailar en México; ella se imaginaba en Bellas Artes; pero al llegar, se dio cuenta que estaba invitada a bailar en el circo. No quería, pero el contrato y los gastos la obligaron. Al salir recibió un fuerte aplauso. Se sintió feliz pues podía hacer felices a otros.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El jilguero artista"**

SÍNTESIS: Adolfo era un jilguero cantor que estaba acostumbrado a comer y beber en casa de los amigos. Un día escasearon los camaradas y las invitaciones. No sabía qué hacer. No quería trabajar. En cierta ocasión vio un aviso: le darían todo, y sólo tendría que cantar. Aceptó. Al cabo de una semana se dio cuenta que a las aves las vendían y que estaba enjaulado. Apreció su libertad, y una mano amiga lo liberó.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La hipopótama egoísta"**

SÍNTESIS: Luciana era muy egoísta, tenía su terreno cercado y temía que le vinieran a pedir favores. Un día cayó en su casa una golondrina enferma. No se sabe por qué, Luciana la atendió. Cuando la golondrina se curó y se fue, le dijo: gracias, amiga, y le propuso que intentara

una nueva vida. Desde lo alto la golondrina vio que Luciana había quitado las cercas y había encontrado la llave milagrosa: ¡el amor!

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El camello crítico"

SÍNTESIS: El camello Julián se la pasaba criticando a todo el mundo. En una ocasión, el dromedario le dijo que ya estaba cansado de oírlo, que se observara, que todos eran iguales, y que mirara las cosas con bondad.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "La gallina campeona"

SÍNTESIS: Chavela era una gran ponedora de huevos; por ello se hizo famosa. Apareció en los periódicos y en películas... Se transformó en un ser vanidoso, y exigió un gallinero aparte, cálido y acolchonado. Pero un día dejó de poner; el médico no encontró la causa y no la pudo curar. El campesino la regresó al gallinero común.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El rinoceronte peleonero"

Lucas era muy peleonero y abusaba de su fuerza. Por ello se fue quedando sin amigos; pero recapacitó y se dedicó a cultivar la amistad.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "La zorra codiciosa"

SÍNTESIS: La zorra, astuta y deshonesto, no tenía amigos; sólo quería a su hijo. Pero Nicolás iba a la escuela y aprendía del maestro: honradez, veracidad, honestidad... Cuando Nicolás se graduó dijo delante de todos que prefería ser como el maestro. Los animales sintieron pena por la mamá. Ella dijo que había aprendido la lección. Desde ese día todo fue prosperidad y amistad.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El cerdo cochino"

Baltazar, mimado y rico, aprende en casa de su tío que hay que ser limpio y bien educado. Se lo dijo a sus padres y empezaron a cambiar y dejaron de pensar sólo en el dinero y en las reuniones.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "La vaquita glotona"

Había una vaquita que sólo pensaba en comer y comer; mirando las estrellas, comprende que la vida no sólo es comer.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Blanco, Alberto.*

### UN SUEÑO DE NAVIDAD

CIDCLI/SEP; México, 1984.

**SÍNTESIS:** Dona, una paloma, quería ser libre. La serpiente le decía que afuera los hombres y el sol eran malos. Dona se entristecía, pero seguía deseando salir. En cierta ocasión, se quedó dormida y soñó con muchos animales, y hasta con una función de títeres. Soñó que era un águila y hacía las paces con el hombre. Otro día vio una luz a lo lejos, y vio que todos los animales iban hacia allá. Llegaron a una jaula de donde provenía la luz: la jaula estaba abierta. Se despertó y se encontró rodeada de animales, y desde ese día fue libre y feliz.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con cierta influencia de la fábula.

*Bradley, Lourdes*

### **EL VIENTO TRAVIESO**

Ediciones Corunda, México, 1994

**SÍNTESIS:** El viento sopló muy fuerte y se llevó varias cosas de la gente; como le reclamaron, las devolvió, pero trastocadas.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno.

*Bustamante, Angelina.*

### **UN HAZ DE ESPIGAS**

**"Un sueño realizado"**

**SÍNTESIS:** Una larva deseaba volar; llegó el día en que lo pudo hacer. Mientras tanto, una mamá le enseñaba a sus hijos lo que era una libélula; la libélula se sentía orgullosa.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

*Bustos Cerecedo, Miguel.*

### **PAJARIN**

**"Sin rumbo"**

**SÍNTESIS:** Un niño pobre medita sobre su dolorosa situación. En compañía de otros niños, asalta una panadería; lo detienen y muere de pulmonía.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

## **C**

*Cabrera, Rafael.*

### **ROSAS DE LA INFANCIA**

Editorial Patria; México, 1955.

**"Los libros viejos"**

Más que un cuento, se trata de diversos comentarios normativos sobre los libros.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

*Campuzano, Juan R.*

### **JESUSÓN**

Biblioteca de Chapulín, Secretaría de Educación Pública, México, 1945

**SÍNTESIS:** Jesusón era un joven muy alto, fuerte, sencillo, con alma de niño. Muchos no sabían distinguir si era un sabio o un tonto. Su fuerza era descomunal; ayudaba a todos, y trataba

muy bien a los niños. Un día salvó a una niña de las aguas del río. Se enamoró; le regló su ardilla; pero desde entonces se volvió más callado, casero y taciturno. Un día desapareció. Cuando un burro se queda atascado en el lodazal o la corriente está muy fuerte y cuesta remar, se preguntan: ¿dónde estará Jesusón? "¿Quién lo supiera!"

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Campos, Beatriz.*

### La cama de los sueños

Ediciones Corunda, México, 1992

SÍNTESIS: Doña Altigracia Remedios se ganó una cama; pero no sabía qué hacer con ella, pues ya tenía la suya y no encontraba ni a quién vendérsela ni a quién regalársela. No contaba con amigos: se había vuelto solitaria y enojona. Esa noche soñó que paseaba por el campo acompañada de la mamá; al día siguiente compró flores. Esa noche soñó con una amiga... con el abuelo, el pan recién horneado... y fue cambiando, guiada por los sueños, hasta convertirse en "una viejecita alegre que tenía un canario chiflador y un patio lleno de geranios".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

*Campos, Guadalupe.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"Flores de otoño"

SÍNTESIS: Dos florecitas estaban tristes al ver que las otras flores se iban. Aprendieron que eran flores de otoño, y que también producían alegría. Acompañaron a la niña enferma.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Carballido, Emilio.*

### EL PIZARRON ENCANTADO

CIDCLI/SEP; México, 1984

SÍNTESIS: Adrián tuvo que irse a vivir con los tíos, pues su mamá fue a visitar al papá, que vivía en otro país, debido a que lo habían echado del trabajo por participar en una huelga. Los tíos lo hacían rezar a la hora de la comida, y le tomaban las lecciones, que él ya sabía. Cierta día encontró un pizarrón mágico: hacía aparecer todo lo que él escribiera: toros, moros, loros, gatos, patos, etc. Escribió: "papá con salud de acero y regresa con su trabajo devuelto"; cuando las tías iban a entrar al cuarto donde él y el pizarrón estaban, escribía: "pizarrón invisible". El papá y la mamá regresaron felices, lo habían reinstalado en el trabajo.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

### Loros en emergencia

Fondo de Cultura Económica, México, 1994

SÍNTESIS: De pronto, en el interior de un inmenso jumbo, aparecieron centenares de cacatúas, loros, periquitos, papagayos, y un pájaro carpintero. ¡Armaron un alboroto! Nadie entendía que pasaba. Al llegar a Francia, los primeros en salir fueron los animales, que

rápida­mente recorrieron la ciudad y se instalaron en la torre Eiffel. La historia comenzó en Tabasco donde unos traficantes de animales, con la ayuda de dos veterinarios deshonestos, los habían capturado para venderlos en Francia, con la ayuda de otros funcionarios deshonestos. Tras muchos intentos y visitas de embajadores, cónsules y agregados, dos muchachos de Oxolotán, con sus palabras en chontal, y con la música de la flauta de carrizo y los tambores, provocaron la nostalgia en las aves y éstas quisieron regresar.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

### LOS ZAPATOS DE FIERRO

Editorial Grijalbo; México, 1983

SÍNTESIS: En un pueblo, a orillas del río, vivía una familia con tres hijas. Por el río pasaban unas mujeres que se llevaban a los hombres, quienes regresaban ojerosos, flacos y con una sonrisa soñadora. A las dos primeras hijas de la familia se les apareció en el río, mientras lavaban la ropa, una lechuga que se acercaba y se alejaba. Cuando cada una de ellas la iba a coger, la lechuga se alejaba rápidamente, y las niñas caían al agua, ensuciando la ropa. La tercer niña no le prestó atención a la lechuga y ésta se desesperó y se acercó tanto, que la niña la agarró. La lechuga se convirtió en un príncipe. Se casaron y se fueron a vivir al reino del joven, quien le advirtió que no debía llorar; pero un día la niña recibió la noticia de la muerte de su padre y lloró, y el príncipe volvió a encantarse. Ella tuvo un niño. Cuando el niño nació, el príncipe encantado aparecía en las noches y lo arrullaba; pero volvía a desaparecer diciendo un acertijo. El rey hizo lo que el príncipe decía en su acertijo, y éste apareció desencantado. Un día la esposa le quitó un cinturón que él nunca se quitaba, y en ese mismo momento el esposo se abrió en canal. En su interior se veían ríos, montañas, valles, etc. El joven se enojó y dijo que se iría al país de Irás y no volverás, y que sólo lo alcanzaría con unos zapatos de hierro.

María recorrió el mundo, pero no lo encontró. Llegó a la casa de la brisa, del viento del sur y del viento del norte. Se salvó de que los vientos se la comieran gracias a la protección de sus propias madres. Llegó a la casa del pajarero, donde el último pájaro en arribar contó que venía de la boda del príncipe y la princesa de Irás y no volverás. El pájaro la regresó al reino, y María se metió debajo de la cama de los príncipes. Cuando llegaron los recién casados, ella salió y contó que sus zapatos se habían roto de tanto caminar. El joven príncipe se desencantó. El padre de la princesa anuló el matrimonio, y el príncipe y María regresaron en una nave preparada por el rey, viejos, pero con amor. Al morir los padres del príncipe, la pareja gobernó con sabiduría, promoviendo cambios en la sociedad.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### LA HISTORIA DE SPUTNIK Y DAVID

FCE/SEP, México, 1992

SÍNTESIS: A David, siendo niño, le regalaron un caimán, Sputnik; crecieron juntos, pero a medida que pasaba el tiempo las situaciones eran más difíciles porque la gente le tenía al

caimán, y porque éste se comía las palomas del parque o el guajolote de la casa. Un día David tuvo que dejar a Sputnik en el zoológico. David lo siguió visitando, pero a diferencia de Sputnik, que tuvo 309 hijos, sólo tuvo dos.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### "El gallo mecánico"

SÍNTESIS: Un día llegó un gallo al taller de mecánica donde vivía Canelo, un viejo perro de color gris y negro. Al principio tuvieron sus desavenencias; pero un día se descubrió que el gallo sabía reparar coches, el taller se hizo famoso, y el gallo hizo construir un par de hermosas casas para los dos. Canelo sigue creyendo que el gallo es suyo; pero el ave no se preocupa, siempre lo consideró algo tonto.

CLASIFICACIÓN: CUENTO MODERNO

*Cárdenas, Magolo.*

### EL TESORO DE DON TE

Novaro; México, 1983

SÍNTESIS: Don T va en busca de una rara especie de tortuga. Lucía, una niña curiosa, se esconde en la camioneta de don T para ir con él. En el camino se descompone el coche. Un campesino los ayuda a descifrar un mensaje en clave y a encontrar la tortuga. Don T entendió que debía dejar a la tortuga en su ambiente, y la niña dejó ir al cuervo que se había encontrado.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### ¡LA LUNA! ¡LA LOTERÍA!

SEP; México, 1984

Un niño va a la feria y juega a la lotería. La luna se pierde. Todos gritan. No hay luna en la noche. El diablo, el borracho, el catrin y la estrella envidiosa se la robaron. El niño, con la ayuda del apache, el pajarito y el nopal, la encuentra. La coloca en el cielo. Sale la luna. ¡Lotería!

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### CELESTINO Y EL TREN

Novaro; México, 1983

SÍNTESIS: Pablito convence a su papá, un arriero, para que le permita acompañarlo en un viaje a la capital. El niño promete pintar a su burrito para que no lo vean con su color azul. En el camino ven colocar las vías del tren; el papá de Pablito se entristece, pues se quedará sin trabajo. "El plateado" y sus secuaces asaltan a la pareja. Se salva la máquina de coser gracias a que Celestino venía atrasado. Pablito llega solo a México, y entrega el encargo. Celestino se pierde. Ayudado por Ignacio Manuel Altamirano, Pablito encuentra a su borrico en un teatro de "maromas". Cuando el niño lo llama, el burro sale corriendo y deja caer a la artista que iba sobre él. El hijo del arriero vio el funeral del presidente Juárez. Altamirano le explica al niño que podría seguir siendo arriero desde el tranvía. Al regresar, vio al nuevo presidente, Lerdo de Tejada. Ahora Pablito es el nuevo maquinista.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Casar, Eduardo y Velasco, Alma*

**LAS AVENTURAS DE BUSCOSO BUSQUIENTO**

Grijalbo, CONACULTA, México, 1994

**"Sed o no sed"**

SÍNTESIS: El detective Buscoso Busquiento, acompañado por su fiel perro Colmillo Valiente, estaba en el polo, y pensaba cuántos raspados podría sacar de allí. De pronto una luz multicolor lo absorbió y lo transportó a la orilla del mar, a una ciudad desconocida. Quiso comprar agua y recibió como respuesta una burla. ¡En ese lugar no había agua. Recibió un raro mensaje; en él le explicaban cómo encontrar agua en una pirámide. Descubrió la puerta adecuada y una voz especial le contó que ellos habían desperdiciado el agua y ahora sufrían por ello. Lo trajeron de la tierra para transmitirle la experiencia, y para que él la comunicara a los humanos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

*Castañeda, Josefina.*

**"El sonado misterio de la bomba en Chetumal"**

SÍNTESIS: Llega un globo con un mensaje para el investigador: una bomba está próxima a estallar; el mensaje incluye instrucciones para evitar el estallido. Buscoso y su perro van a un faro y a otros sitios siguiendo las instrucciones, hasta que llegan a un consultorio odontológico. Tanto la amenaza como las instrucciones eran un mensaje en clave contra los chicles artificiales, que destruyen los dientes.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**UN HAZ DE ESPIGAS**

**"A la orilla del camino"**

SÍNTESIS: Había una hojita que quería ser alguien importante. Voló y cubrió una semilla, de ésta nació un árbol que le daba mensajes a los poetas, al médico y a otros personajes a quienes había envidiado la hojita.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Castañeda, Luisa.*

**UN HAZ DE ESPIGAS**

**"Ton-Popó"**

SÍNTESIS: Ton-Popó era un botón con una locomotora grabada, vivía en casa de Luisito, un niño rico. Posteriormente es regalado a casa de "El Chato", un niño pobre. Ton-Popó comprende que todas las mamás son iguales.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Climent, Elena.*

**AURA Y SUS AMIGOS**

SEP; México, 1984.

SÍNTESIS: La gata Aura perdió la voz, pero no se siente sola porque la acompañan el pez, el pájaro y el ciempiés. Ellos hacen disparates, se sienten felices y abrazan a la gata.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Colambres, Adolfo.*

(argentino que escribe las siguientes versiones )

### CUENTOS INDIGENAS

Fernández Editores; México, 1982

#### **"La gallina colorada"**

SÍNTESIS: Una gallina siembra las semillas, las riega y las cuida. Nadie la ayuda. Cuando cosecha, no le da a nadie.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### **"El burro y el mono"**

SÍNTESIS: Un burro engañó al mono diciéndole que era sabio y pronunciando las vocales. Se ofreció a trasladar al simio a la otra orilla del río. Cuando estaban en la mitad, el mono le preguntó adónde iban. El burro le contestó que a curar a su mujer, y que para ello necesitaba hígado de chango. El mono le dijo que se devolvieran pues lo había olvidado. El burro le creyó, y el mono se escapó.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### **"Una aventura del tío conejo"**

SÍNTESIS: Un conejo engañó a una onza. La hizo ocupar su puesto en la olla, haciéndole creer que por ello iba a recibir dinero. Todavía la onza lo anda buscando.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### **"El pollito"**

SÍNTESIS: A un pollito le cayó una hoja de un árbol. Creyó que se caía el cielo, y se lo contó a la mamá. Ella se lo dijo a la garza, y la garza al guajolote. Buscaron a la zorra. Esta los llevó a la cueva para explicarles, y allí se los comió a todos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### **"El colibrí y la mariposa"**

SÍNTESIS: El colibrí y la mariposa se enamoraron y se casaron. El grillo, el sapo y la chicharra tocaron en la fiesta. La flor se divertía viéndolos.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen popular.

#### **"El hombre de los milagros"**

SÍNTESIS: Un milagrero sufría la envidia del tuerto. Como el tuerto intentó matarlo, el milagrero lo convirtió en burro. Trabajando en una panadería, transformó a una mujer vieja y fea en una bonita y joven, metiéndola en el horno. El panadero quiso hacer lo mismo, pero se le quemó la mujer. El milagrero la revivió, pero más fea y vieja. A unos campesinos, según lo que le

nabían contestado, los hizo cosechar piedras o maiz, respectivamente. Al final volvió a transformar al burro.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

*Corona, Pascuala.*

### CUENTOS MEXICANOS

(Versiones de cuentos contados por nanas mexicanas)

La autora; México, 1945

#### "El niño de oro y el caballito de plata"

SÍNTESIS: Un niño huérfano es enviado por su abuelita adonde el rey, su padrino. El no debía desobedecer porque si lo hacía, ella se convertiría en serpiente. En una ocasión, el niño desobedeció y abrió las puertas prohibidas; se escaparon todas las espadas y el cuerpo del infractor se hizo de oro. El rey lo expulsó. La abuela se le aparece en forma de serpiente y le dice que mate un negro y se cubra con su piel. El rey cayó enfermo y prometió casar a quien lo curara con una de sus hijas. El negrito lo curó, y sólo la menor accedió a casarse con él. Como el rey no sabía qué hacer con su yerno negro, lo mandó de jardinero. El negrito convirtió el jardín en un paraíso. El primer yerno del rey le declaró la guerra. Sólo el negrito, ayudado por la abuela, con su figura de oro y con su burro de plata, pudo derrotar al ejército enemigo. El rey le dio el cetro como recompensa. En la segunda ocasión que el negrito derrotó a un ejército enemigo, recibió el manto y la promesa de la corona. Cuando el negrito se presentó a reclamar la corona, el rey no aceptó, en un principio, pero finalmente accedió. La abuela hace aparecer al nieto en su forma de oro y con su burro de plata. Todos lo reconocen y lo alaban. El nieto fue obediente y gobernó bien.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "Sangolote"

SÍNTESIS: Un barrendero logra cambiar sus garbanzos por un gallo. Este por un caballo. Este por un toro y éste por una niña. Quiso comprar una jarana; para ello decidió trabajar en una panadería. A la niña la tenía guardada en un morral. Ella gritó, y el panadero la oyó y la salvó. La niña prometió no desobedecer, pues por no hacer caso había perdido al toro del barrendero, por lo cual él la tomó en remplazo del animal. En cambio de la niña llenaron el morral de sapos y culebras que se comieron al barrendero.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "La frasterita"

SÍNTESIS: Una huérfana vive con su madrastra y sus dos hermanastras. Las dos hermanastras le tienen envidia por su belleza, por su bondad, y por el cariño que la mamá le tenía. Como la madrastra estaba ciega y las hermanastras inventaron que la huérfana sabía curar a los ciegos, la señora le pidió que la curara. La Frasterita lo pudo hacer gracias a la ayuda de una anciana. Siguiendo una madeja de hilo rojo, la huérfana encontró un pájaro de copete rojo, que

tenía un palacio que se hacía chico y grande. La niña, ayudada por la anciana, logra desencantar al pájaro, que es en realidad un príncipe. Se casan y no invitan a las hermanastras.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### **"El conejo tramposo"**

SÍNTESIS: Los campesinos cazaron un conejo para evitar que se comiera las verduras. Estando en la olla, el conejo logra engañar al coyote, quien pasa a ocupar su lugar. El conejo engaña varias veces al coyote: lo hace tirar a una laguna tras un gran queso, el reflejo de la luna; lo hace sostener una gran piedra diciéndole que si no la sostenía el cielo se caería; lo hace meter en un costal y lo apalea.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### **"La maceta de albahaca"**

SÍNTESIS: El rey molestaba a las hijas del zapatero con sus preguntas. Las dos mayores no podían responder, pero la tercera le contestó con otra pregunta. El rey no pudo resolverla y se avergonzó. El monarca envió a un negro para que ofreciera frutas a cambio de besos. La niña aceptó y el rey se burló de ella. La menor no se volvió a asomar a la ventana, y el rey se enfermó. La niña se disfrazó de médico y lo burló -lo hizo besar el rabo del burro y salir al balcón- El rey, para vengarse, le ordenó al zapatero que su hija menor se presentara peinada y despeinada, sucia y limpia, caminando y montada a la vez... Si no lo hacía, perdería la vida. La niña se presentó montada en una cabra y con un pie en el suelo; un lado peinado y el otro despeinado; un lado limpio y el otro sucio... El rey reconoció su derrota y se casó con la muchacha.

#### **"La niña Lucía"**

SÍNTESIS: El rey se enamora del retrato de una joven y la manda a buscar. Dos empleadas deciden burlar a la joven, y la menor de ellas toma su lugar. El rey quedó decepcionado porque la joven no tenía las características la joven de la foto: ella lloraba y llovía; se bañaba y salían flores; se peinaba y caían perlas. Mientras tanto, la niña Lucía ayuda con sus dones a los indios pobres. Después llega a trabajar al palacio. Allí se descubre todo, y se casa con el rey, demostrando ante el pueblo sus dones.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### **El tamborcito de cuero de piojo"**

SÍNTESIS: Un rey hizo un tambor con la piel de un piojo. Su hija no quería casarse, y como condición para hacerlo exigía que el pretendiente pasara tres pruebas; quien no lo lograra, moriría. Un carbonerito pasó las tres pruebas con la ayuda de Oyín Oyán, que oía hasta a las hierbas; Comín Comán, que se comía hasta un toro entero y Corrán Corrán que corría más que el viento. El carbonerito trajo la joya que estaba abandonada en la playa; comió más que el paje del rey, y dijo de qué estaba hecho el tambor. La niña trató de retractarse, pero el padre la obligó a cumplir. Se casaron y mandaron a traer a la madre del carbonerito en una carroza.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### "Las tres niñas vendidas"

SÍNTESIS: Una pareja vendió a sus tres hijas al diablo, por falta de dinero. Cuando estuvieron bien, trataron de recuperarlas, pero no pudieron, y se murieron de tristeza. Antes de morir, encargaron al hijo que las encontrara. En el camino el joven ayudó a un asno, sacándole una espina. Salvó un aguilucho. Entablilló la patita de una araña. En agradecimiento, le dieron tres amuletos: tres pelos, una pluma y un pedazo de pata. El joven se encontró a tres viejitas que peleaban por un gorro que hacía invisible a quien lo tuviera; él las engaña y se queda con el gorro y la carretera que lo llevaría a donde quisiera. Pidió a la carretera que lo llevara adonde estuvieran las hermanas. Se hizo invisible y las halló. Ellas hacían oficios interminables. Con oro logró que la mamá del diablo lo ayudara. Con la colaboración de la araña, el burro y el águila rompió el hechizo y vivieron felices.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### "La reina mora"

SÍNTESIS: Un príncipe se marcha a probar fortuna. En el camino ayuda a una viejita, quien le regala tres naranjas, pero le advierte que debe darles gusto cuando las parta. Al partir la primera aparece una niña que le pide pan y agua; como él no sabe cómo conseguirlos, la deja morir. Ocurre lo mismo con la segunda. Salva a la tercera consiguiendo pan y agua con unos pescadores. Se enamora de la niña y le dice que lo espere en un árbol. Aparece una mora que transforma a la niña en una paloma y ocupa su lugar. Cuando llega el príncipe, la mora le dice que se quemó de tanto tomar sol. El príncipe le cree. La paloma canta su historia, y es capturada por un hortelano. La llevan al palacio, pero la mora la hace volar. El joven rey ordena buscarla y, cuando la encuentran, al acariciarla, descubre el alfiler que tenía en la cabeza; al quitárselo, se deshace el hechizo y aparece la niña. El rey castiga a la mora metiéndola en una olla de aceite hirviendo, tal como ella había dicho que se tenía que castigar a quien engañara al rey. La joven y el rey se casaron y vivieron muy felices.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### "El cedacero"

SÍNTESIS: Los tres hijos de un hortelano llevaban naranjas al mercado. Un viejo le pregunta a cada uno qué llevan. Los dos primeros dicen "piedras", el tercero contesta la verdad: "naranjas". A los dos primeros el viejo les convirtió las naranjas en piedras; al tercero, en oro. Los hermanos mayores sintieron antipatía. En otra ocasión, el menor descubrió al ladrón de las frutas. Otra vez, cuando sólo el menor encontró linaloé, los dos mayores deciden matarlo. Un cedacero encontró una azucena que hablaba, y se la llevó al hortelano. La flor le contó al papá lo sucedido. El papá lo desenterró; y con la ayuda de los ángeles de la vida, resucitó. El papá castigó a los hermanos mayores, pero el menor los perdonó. Se volvieron buenos y vivieron felices.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### "El pájaro verde"

SÍNTESIS: Había un pájaro verde que siempre le robaba cosas a una niña; a ella le gustaba mucho aquel pícaro. por eso se puso muy triste cuando él no volvió a aparecer. Mandó a la lavanderita a que le lavara el pañuelo. sucio de tanto secarse las lágrimas. El pájaro apareció y se robó el pañuelo. La lavanderita pudo, gracias a la ayuda de una vieja, encontrar su nido. Tal como le indicó la vieja, tiró una naranja y, siguiéndola, llegó a un castillo. En el castillo vio que el pájaro se convertía en un príncipe, y el pájaro que lo acompañaba en su intendente. El príncipe lloraba por la niña. El intendente le contó a la lavanderita que el hechizo se pasaría si la niña llegaba al castillo. La lavanderita trajo a la niña y se deshizo el hechizo. Pero ella no podría dormir antes de que amaneciera, y como estaba tan cansada, se quedó como muerta. Se trataba de otro hechizo. La enterraron en una concha y la lanzaron al mar. Con el tiempo, presionado por sus súbditos, el príncipe decide casarse. El intendente se compromete con la lavanderita. De pronto, aparece la niña, pues se había deshecho el hechizo, y el rey se casa con ella.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "Franciquio"

SÍNTESIS: Un negrito veracruzano, cansado de hacer nada, decidió buscar trabajo. Consiguió empleo con el quesero y con el granjero; pero, a pesar de decir que no le gustaban ni los quesos ni los huevos, se los comía, y fue despedido por ello. Encontró a unas ancianas que se fascinaron con él, porque comía mucho y alababa su comida. Un día lo mandaron por una jeringa, para no olvidarse, el negrito repetía: "jeringa, guelinga, queringa..." en ese momento se encontró con un amigo veracruzano, y se pusieron a hablar, y hablar, y hablar, y al negrito se le olvidó el encargo. Cuando cayó en cuenta, le echó la culpa al amigo que le contestó: "vé a jeringá a otra parte". Franciquio se puso feliz porque recordó el mandado. El amigo creía que estaba loco.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### CUENTOS DE RANCHO

SEP; México, 1951.

#### "Don Juan Cantimplatas"

SÍNTESIS: Un hombre vende el alma de su hijo al diablo, quien se lo llevaría cuando cumpliera doce años. Cuando está próxima la fecha del natalicio, el padre le cuenta el pacto a su hijo, quien decide deshacer el contrato, pues el alma es de Dios. En el camino se encuentra a tres ermitaños, el tercero, a quien por ser tan bueno le servían la comida los ángeles, le dijo que buscara a Juan Cantimplatas, él tenía tratos con el patas y sabía localizarlo. Juan Cantimplatas convenció al diablo para que deshiciera el trato, a cambio le ofreció su cama. Cuando el niño regresó, le contó al ermitaño que Dios se había alegrado por el arrepentimiento de Juan Cantimplatas. El ermitaño dijo que si Juan Cantimplatas iba al cielo, él a dónde iría. Ese mismo día se murieron ambos y el ermitaño fue al infierno mientras que Juan Cantimplatas fue al cielo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El zonzo"

**SÍNTESIS:** Una señora quería que su hijo, perezoso y tonto, encontrara oficio. Le compró telas, y él se las vendió a una estatua de la iglesia; le cobró y tomó en pago el dinero de la caja. Todo lo hizo de acuerdo a lo que creía que le decía la estatua con los movimientos que el viento provocaba en ella. Luego la mamá le dio miel. Él se la vendió a las moscas y les cobró a palos. La señora de la casa de enfrente de donde ocurrieron los acontecimientos, para evitar el escándalo, le pagó. La mamá lo mandó a "echarle un ojo" a las muchachas del pueblo. Compró en el mercado muchos ojos de res y se los tiró; ellas se enojaron; pero luego se rieron, cuando se enteraron de lo que realmente sucedía.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno.

#### **"La beata"**

**SÍNTESIS:** Una muchacha indecisa decidió burlarse de sus tres pretendientes. Los citó en la iglesia, a uno lo hizo aparecer como muerto, al otro como velador y al tercero como diablo. Cuando el diablo dijo "vengo por el muerto y el que lo está velando"- tal como le había pedido la muchacha -: casi se mueren del susto los tres. Decidieron vengarse, y para ello hicieron saber que San Pedro, San Juan y el ángel de la guarda irían por ella. Creyéndoles, mandó a llamar a todos los inválidos y necesitados para que recibieran ayuda de los santos. Cuando llegaron, repartieron palazos a todo el mundo. El papá de la indecisa, al darse cuenta de lo sucedido, salió a perseguir a los "santos" y, de paso, repartió más palo entre los presentes, por "creídos".

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen popular.

#### **"Majo Malay o Gaitagileno"**

**SÍNTESIS:** El rey se casó con la menor de las tres niñas buenas, vecinas de las tres niñas malas. El rey la escogió porque ella prometió ponerle a su hijo en la frente "viva el rey". Una de las tres niñas malas se convirtió en serpiente y se hizo llevar al palacio. Allí se convirtió en una hermosa mujer; sedujo al rey, y mandó a matar a las tres niñas buenas. Los sirvientes no las mataron, sólo les sacaron los ojos. Cuando nació el hijo del rey, como la mamá era tan pobre, tuvo que vender madera en la ciudad. La bruja lo descubrió y le colocó varias pruebas para que muriera, pero él las superó. Llegó a casa de las brujas y las mató con la ayuda de las ratas, rompiendo sus retratos. Encontró los ojos de las niñas buenas y se los llevó. El rey descubrió todo lo sucedido, dejó el luto por la muerte de la bruja, y se arrepintió. El pueblo se puso de fiesta.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

#### **"Aventuras de dos ladrones"**

**SÍNTESIS:** Un ladrón mexicano y uno tapatío se asocian y roban la casa de la moneda. El ciego del pueblo les tiende una trampa en la cual muere el mexicano. El tapatío llevó la cabeza del socio a la viuda. El ciego hizo que arrastraran al muerto por el pueblo, así descubrirían la casa donde vivía y al cómplice, pues sus habitantes lloraban. El tapatío se cortó el dedo y así justificó el que la viuda llorara. En dos ocasiones más logra burlar al ciego y a los alguaciles. Otra vez, para evitar que lo descubrieran, pintó todas las puertas de los vecinos tal como los alguaciles habían

pintado la suya. Finalmente decide hacerse zahorí y descubre el burro que él mismo había robado, y a los ladrones de las joyas de la hija del rey. De esta manera continuó viviendo, a veces era ladrón, y a veces zahorí.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "La malagona"

SÍNTESIS: El príncipe Juan nació con el sino de enamorado. Sus padres decidieron encerrarlo para evitar su destino; pero como conocía el lenguaje de los pájaros, oyó decir a uno "amor". Le preguntó a la mamá el significado de esa palabra, y ella le dio un dulce; le preguntó al jardinero y le ofreció una flor; el papá le entregó novelas de amor para que las leyera y lo conociera. Juan quería vivir el amor; el papá le permitió salir a conocer el mundo. Encontró un retrato de una bella joven y se enamoró. Un pájaro le contó que la joven estaba convertida en paloma y que si lograba verla en el río, mientras se bañaba convertida en mujer, ella no regresaría a su estado animal. Juan lo hizo así. Los padres de la joven, disgustados, le impusieron tres pruebas, que superó ayudado por la enamorada: durmió entre las fieras, sembró y doró el trigo en un día, y oyó una música nueva: Las Mañanitas, tocadas por una banda de músicos de plomo.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "El pozo de los ratones"

SÍNTESIS: Un rey tenía un hijo convertido en sapo por doña Pancha. El rey ofrecía a su hijo en matrimonio. Un campesino convenció a su hija para que se casara, y luego lo matara. Cuando fue a matarlo, el animal gritó, y metieron a la muchacha en la cueva de los ratones, donde murió. Con la segunda hermana sucedió lo mismo. La tercera se arrepintió y cuidó al animal y a una gata. Doña Pancha apareció y se llevó al sapo y a la niña, quería meterlos en una cueva. La niña pidió que la dejara entrar con su gata. Allí se defendieron de las ratas y negociaron con su rey para que les ayudaran. Descubrieron a doña Pancha y le royeron el cerebro y el corazón. Encontraron las llaves del lugar donde estaban los animales encantados, y éstos se desencantaron. Desde entonces, en ese lugar son amigos los ratones y los gatos, y todos viven muy felices.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

"CRI CRI", Gabilondo Soler, Francisco.

#### CUENTOS Y CANCIONES DE CRI CRI

Selecciones del Reader's Digest; México.

Canciones : "Di por qué"; "Che araña"; "Negrito bailarín"; "Lunada"; "El teléfono"; "Bombón"; "Llueve"; "Jota de la J"; "Teté"; "Campanitas"; "La mariposa"; "El casamiento de las palomas"; "Marina"; "El burrito"; "Las letras"; "El ropavejero"; "Rusiana"; "Las brujas"; "Cucurumbé"; "El jicote aguamielero"; "Gato de barrio"; "Fiesta de los zapatos"; "La patita"; "Cochinitos dormilones"; "El ratón vaquero"; "La merienda"; "La maquinita"; "El venadito"; "Burrita"; "El soldadito cojo - sin letra-"; "¿Cómo le va?"; "El comal y la olla"; "Juan Pestañas"; "La muñeca fea"; "Negrito Sandía";

"El marinero"; "Papá elefante"; "Jorobita"; "El chorrillo"; "Muñecos"; "El fantasma"; "El perrito"; "Vals del rey"; "El chivo ciclista"; "El carrusel"; "La guacamaya"; "Marcha de las canicas"; "Gallegada"; "Caminito de la escuela"; "Los caballitos"; "El ropero"; "Chong - Fi - Ku"; "Tango medroso".

SÍNTESIS: Aunque en varias de las canciones la narración está presente, ésta no se desarrolla hasta constituir un cuento. En las pequeñas narraciones podemos encontrar una muestra de cada uno de los tres tipos básicos de cuentos que hemos encontrado en la cuentística mexicana destinada a los niños. La canción "**Bombón**" se aproxima bastante a un verdadero cuento: Hubo un rey de dulce, su castillo, sus murallas, su pelo, en fin, todo era de dulce. Estaba triste, pues la princesa no quería vivir con él porque en vez de pelo le salía miel. Un día la princesa dice que sí y toda la corte se dedica a limpiar con la lengua el castillo.

*Cueto V., Mireya.*

#### EL TRAJE DEL REY

SEP, Océano; México, 1982.

SÍNTESIS: Un rey le pide un traje al chambelán; éste al sastre; éste dice que no lo tiene por culpa de la tejedora; ésta dice que le quedó mal la hilandera; así hasta llegar a la chiva. Finalmente hacen una fiesta donde participan todos.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### VIAJES DE OZOMATLI Y DON ARMADILLO

Amaquemecan-SEP, México, 1985

SÍNTESIS: El osito Ozomatli sale de viaje con el sabio Don Armadillo; se encuentran con diversos animales; el armadillo le explica a su amigo cómo es cada uno de ellos, sus costumbres, y los peligros que viven. Se realiza un congreso donde los animales se quejan del hombre y estudian cómo evitar los daños que éste les causa. Deciden enseñarle a los niños, por medio de juguetes que representan a los animales.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

CH

*Chapela, Luz María.*

#### Querido Sebastián

SEP, México, 1993

SÍNTESIS: Un par de niños se escriben invitándose a jugar, pero no se ponen de acuerdo. Después de varios intentos, ¡por fin! ¡Sí!

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Chavelas, Rosalía.*

#### El señor cosquillas

Ediciones Corunda, México, 1993

SÍNTESIS: Se describe la manera como el señor Cosquillas juega con el niño narrador. A veces el niño se duerme antes de que llegue; otras veces no, y aparece el padre, le da un beso y le dice que volverá al día siguiente.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

D

*De la Cabada, Juan*

**INCIDENTES MELÓDICOS DEL MUNDO IRRACIONAL**

Correo de Las Américas, México, 1974

SÍNTESIS: Una mañana doña Caracol y don Ardilla salieron a recoger madera; pero el señor no pudo resistir la tentación y se metió a comerse una calabaza. Doña Caracol lo engañó diciéndole que venía el dueño, y don ardilla juró no hacerle caso. Vino el dueño; doña caracol le avisó a su esposo, pero éste no quiso salir, y el hombre lo mató. En el funeral no faltaron las alabanzas para el difunto, aunque la mayoría lo consideraba un pillo. La torcaza contó como la había engañado. En medio de la ceremonia aparece el zopilote, a quien se le notaban las intenciones de comerse al muerto, o por lo menos sacar algún otro provecho. Cuando el armadillo terminó la excavación, se dio paso al entierro. No bien habían terminado, el zopilote le propuso a doña caracol un viaje. Ella, a pesar de las primeras negativas, de la pena y del susto, termina aceptando. El zopilote la conduce a un lugar donde lo reconoce, le brindan una gran recepción y lo invitan a cantar. La señora caracol, escondida en la axila izquierda del ave carroñera, canta por él. Éxito. El zopilote se emborracha. Hace el ridículo. Lo apresan. Lo descubren, y lo cuelgan 'ho se averigua todavía bien si de un seco jabín o de un verde laurel."

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

*De la Colina, José.*

**EL MAYOR NACIMIENTO DEL MUNDO Y SUS ALREDEDORES**

SEP/Océano, México, 1982

SÍNTESIS: El tío Catarino hacía nacimientos. Un día hizo uno tan grande, que se salió de la casa, interrumpió el tráfico, y vino la policía. El tío entendió y se redujo al último cuarto. Tiempo después, los niños recibieron una carta del tío, en ella les contaba que estaba haciendo el nacimiento más grande del mundo en el cielo. Con la carta del tío les llegó otra: los ángeles les pedían que le escribieran al tío para que no hiciera un pesebre tan grande, pues los iba a sacar del cielo.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*De la Garza, G.*

**PRINCIPE**

"Sin madre"

SÍNTESIS: Un joven iba a ser presentado en sociedad, su abuelo le había dejado una gran herencia. Carlos está triste y cuenta el porqué: recuerda que su mamá murió por falta de dinero y

por las preocupaciones. Ella había tenido que entregarlo al abuelo cuando el papá murió en la guerra.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*De Icaza, Francisco.*

### ROSAS DE LA INFANCIA

#### "El niño de hierro"

Una pareja deseaba tener un hijo. Un día pasaron las brujas y le dieron vida al muñeco de hierro que tenían. Los padres, poco a poco, fueron perdiendo la alegría, pues el niño comía mucho. Lo enviaron a trabajar con un carretero y un conductor de aceite, pero ninguno de ellos, aunque satisfechos con su trabajo, resistían su apetito. El niño regresó a casa. Pasaron las brujas, y lo volvieron a dejar como muñeco; fue a parar a la casa de unos príncipes. El hombre volvió a desear un hijo, y la mujer le contestó: "La felicidad de la vida está en aceptar de buen grado lo que el cielo nos da".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*De los Ríos, Esperanza.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

#### "Gente humilde"

SÍNTESIS: Un niño pobre decide acompañar a un músico ciego a tocar y recoger dinero. Todos quedan felices.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*De la Vara, Armida.*

### "EL TORNAVIAJE"

Editorial Novaro; México, 1982.

SÍNTESIS: Andrés, encerrado en el cuarto superior de la casa, le cuenta a un amigo por qué está allí: Convenció a un empleado para que lo llevara escondido en un petate hasta el Puerto de Veracruz, desde donde partiría en el barco que comandaba su tío religioso. Buscaban una nueva ruta hacia las Filipinas. Cuando el tío lo descubre, se enoja con él, pero con el tiempo y la valentía de Andrés, se hacen amigos y confidentes. Los cálculos de viaje del tío salen bien, pero por lo prolongado y por las enfermedades, muchos de los tripulantes mueren. Al regresar a casa, la mamá le demuestra cariño, pero el papá lo castiga encerrándolo durante el mismo tiempo que duró la travesía. La empleada descubre a Andrés y a su amigo, pero no le dice a nadie.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Díaz, Ester.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

#### "Solito"

SÍNTESIS: Marcelo, triste porque su perrito Togo había ido a la ciudad con su papá, y se escondió en la perrera. Sus padres estaban muy preocupados porque no lo encontraban, pero el perro sí lo encontró.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Donato, Magda.*

### LA ESTRELLA FANTÁSTICA

Secretaría de Educación Pública, México, 1944

SÍNTESIS: Los Reyes Magos estudian las peticiones de los niños, y les conceden o no los juguetes de acuerdo a si son buenos o malos. Por ello a Gurriato, que era muy malo, no nunca le concedían nada. Gurriato se las ingenió para engañarlos y hacer que perdieran el camino y el tiempo, así ningún niño recibiría nada. Los Reyes y los niños que les ayudaban en el jardín de los juguetes estaban muy preocupados, pues los niños mexicanos se pondrían muy tristes. A Chito se le ocurrió convencer a Cronos para que hiciera durar el doble esa noche. Lo logró; los niños tuvieron su regalo, menos Gurriato, y éste pensó que era mejor portarse bien.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### PINOCHO EN LA ISLA DE CALANDRAJO

Secretaría de Educación Pública, México, 1945

SÍNTESIS: El barco de piratas en el que viajaba preso Pinocho naufragó. Sólo se salvaron él y el loro. Llegaron a una isla donde todo era al revés: la gente caminaba en las manos o hacia atrás; los caballos iban en el coche y los cocheros jalaban del carro, por ejemplo. Pinocho se puso a investigar y encontró una casa "normal", en ella vivía una bruja con sus tres hijos. Asustada, la bruja le contó que sus hijos habían liberado por accidente al duendecillo Tarabulla y que éste era el causante del embrujo. Ella no podía nada contra el duende y tenía miedo de que la descubrieran, no quería que los habitantes del pueblo la fueran a echar. Pinocho alabó en voz alta al causante del embrujo; el duendecillo apareció y nuestro héroe, fingiendo que no podía creer que él fuera el causante del embrujo, ni que tuviera la capacidad de hacerse chiquito y meterse en la pequeña esfera donde lo tenía la bruja, logró apresarlos. Pinocho rompió la escoba de la bruja y ella y sus hijos se transformaron y se volvieron buenos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Dreser, Elena.*

### LOS PARCHES INQUIETOS

Edilín; México, 1984.

SÍNTESIS: Diana y Daniel tienen un par de cubrecamas muy problemáticos, tanto, que los quieren cambiar. Su mamá se los había fabricado con retazos. La primer noche sintieron ruidos, cada uno de ellos pensaba que el culpable era el otro. Vino la mamá y los regañó. Diana se acostó y sintió cosquillas; estiró la mano y agarró algo; cuando prendió la luz, vio que tenía una pequeña flor dibujada. ¡Las figuras de los parches se movían en la oscuridad! Amanecieron muy cansados.

Así volvió a suceder la siguiente noche, Diana y Daniel se divertían mucho, pero estaban muy preocupados porque hasta un par de nalgadas recibieron. Por eso desean hacer el trueque con alguien.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### SAPOS Y ESPANTAJOS

"Ailén, la pecosita"

SÍNTESIS: Ailén es una niña muy parecida a las demás, pero piensa que es muy especial. Su mamá es de esas mamás que siempre se preocupan porque la hija coma: lentejas porque está flaca, lentejas porque está gorda... Ailén deseaba un platillo volador, y las lentejas se convirtieron en platillo; le hablaron, se posaron en su nariz y en su cara. Cuando la mamá anunció su llegada con la gelatina, Ailén, a duras penas, alcanzó a colocar las lentejas en el plato y a comérselas. Cuando le explicaba a la mamá que ella era una bruja, la mamá suspiraba. Cuando Ailén se ve en el espejo su peca redonda, guiña un ojo y se dice: "Ailén, eres una niña muy, pero muy especial".

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### LA RESPUESTA DE LAS FLORES

Miztli, colección para niñas.

Editorial Amaquemecan; México, 1984

SÍNTESIS: A Marcela le gustaba tirarse al suelo y jugar con las plantas; pero a la abuela no le gustaba que hiciera eso, quería que estuviera quieta, limpia, y sin hacer ruido. Marcela decide llevar a las flores al patio, pues le parece aburridísimo estar como quiere la abuela. Las hortensias, las cachetonas y las violetas estuvieron de acuerdo, y a Marcela ya no le parecieron tan orgullosas, ni tan alegres, ni tan conformes. En el patio jugaron con los árboles, y hasta con los pájaros. Cuando regresaba con las plantas, la abuela le gritó: "¿Es que no PUEDES quedarte un momento quieta?"; "-No quiere - dijeron las hortensias. -No queremos - gritaron las cachetonas. - No queremos callar - anunciaron las violetas. -¡No queremos quedarnos quietas: nunca más!"

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Dujovne, Marta.*

### MI CIUDAD, MI CAMION

SEP; México, 1984.

SÍNTESIS: En el primero se describe la ciudad. En el segundo, los personajes caen en cuenta de que el camión en el que van hace otra ruta. Se bajan ¿a qué camión subirán esta vez?

CLASIFICACIÓN: cuento moderno

*Durán, Marta.*

### LOS DOS GATOS

SÍNTESIS: Lupita va a la ciudad y trae un gato de porcelana. Michi, el gato, lo toca con curiosidad, pero no recibe respuesta. Michi se alegra porque la niña sí quiere jugar con él.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno

*Dzib, Carlos.*

**HIP, EL HIPOPOTAMO**

SEP: México, 1984

SÍNTESIS: En una competencia de salto gana Hip, el hipopótamo. Le cuenta a los padres, pero duda que pueda volver a repetir el salto. Ellos le dicen: ¡Pero lo hiciste! ¡Es cierto!

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**E**

*Echeverría, Eugenia*

**EL RELOJ FELIZ**

SEP: México, 1984

SÍNTESIS: Prácticamente no hay cuento, se habla acerca del reloj, cómo es, qué hace...

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"MI PUEBLO"**

SÍNTESIS: Se muestra lo que es un pueblo. Filomeno es un monstruo que se comió el guisado y asustó a los niños. Desde ese día se le pega duro a la piñata "¡Qué tal si en la piñata se encuentra el monstruo Filomeno!"

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Eder B. de , M. Hilda.*

**Mister Globos**

SÍNTESIS: Mister Globos llegó a ser un gran empresario de los globos, pero descuidó a su familia. En una ocasión, el hijo le pidió que le inflara un globo, y él lo regañó. Reflexionó y comprobó que el amor era volátil, y que el corazón, a falta de uso, se podía parar. Entonces decidió demostrar su cariño y su amor.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Elizondo, Salvador.*

**LA LUZ QUE REGRESA**

CIDCLI S.C./ SEP; México, 1984.

SÍNTESIS: El sabio Moriarty inventó el cronostatoscopio, o "cámara de Moriarty"; con ella se podía regresar al pasado. Para demostrarlo, ante una reunión de científicos, ejemplifica con las escenas del ascenso y muerte de César. Se comprueba que el pasado es inalterable. La acción ocurre en 1997. El profesor Moriarty muere sin perfeccionar su máquina para ver el futuro. Quien cuenta el relato puede ver desde la máquina a quien está leyéndolo en los ochenta.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Enríquez, Eduardo.*

**RUFINA, LA BURRA**

SEP; México, 1984

SÍNTESIS: Rufina quería ser una cebra. Para ello se hizo pintar y se dirigió, muy contenta, al circo; soñaba con su debut; pero llueve y se despinta. Regresa triste y le cuenta al burro, quien exclama: "¡Pero qué ocurrencia, querer ser cebra, si eres tan bonita!"

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Enríquez S., Guillermo.*

### PRINCIPE

"El alma de lanas"

SÍNTESIS: Una niña tenía un perico y un perro; quería al perico, no al perro. Cuando murió el perico, el perro la miraba vengativamente. Ella le dio patadas, y el perro, al huir, fue atropellado por un carro. El abuelo le enseñó a la niña que los perros tienen alma y no se debe golpearlos. ¿y los loros? Quién sabe, hablan y hablan, deberían ser políticos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Escalante, Pablo.*

### EL REY, EL MAR Y EL DELFÍN

Ediciones Corunda, México, 1992

SÍNTESIS: Había una vez un rey que soñaba con el mar y se ponía triste, y otras veces se ponía feliz. Decidió irse a vivir al mar, y encargó el reino a un primo. Vivía feliz. Un día se le apareció un señor de barbas que lo invitó a vivir en el fondo del mar. Se convirtió en delfín. Estaba tan bien que empezó a reírse, y desde entonces los delfines aprendieron a reír.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### HISTORIAS DEL NUEVO MUNDO

E. Grijalbo- CONACULTA, México, 1992

"Punyk y las focas"

SÍNTESIS: Punyk regresa orgulloso por haber cazado tres focas: 'Soy tres veces hombre.' El padre le contestó que cuando construyera su iglú, en medio de una tormenta de nieve, y protegiera a su mujer y sus hijos, apenas empezaría a convertirse en hombre.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

"El pájaro hornero y el amor"

SÍNTESIS: Guarabó, un joven común y corriente de la aldea, se enamoró de Pejibai, una de las hijas del cacique. Guarabó le cantó su amor como un pájaro hornero. La princesa tomó un pájaro hornero que vio por allí; lo estrechó contra su pecho, y vivió enamorada del pajarillo, contándole a todos que él le había hablado.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia del relato popular.

"Extraños poderes"

SÍNTESIS:

CLASIFICACIÓN: El guama Chimbiká se burlaba de los hombres y mujeres que sudaban haciendo una veredita. La niña Yijú se rebeló contra el guama y le fue a decir que era injusto.

Chimbiká le demostró a la niña su poder: la hizo pararse donde él quería; asimismo hizo llover plumas y flores sobre él, y echó pesadas burbujas de color azul.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

"Una ciudad en ruinas"

SÍNTESIS: La joven Yohualxóchitl recorre la ciudad y ve destrucción, muerte, y a los invasores españoles.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

*Espinosa, Elena.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"El cumpleaños de Raulito"

SÍNTESIS: A Raulito, un niño pobre, la tía le regaló un avión. El quería ser aviador. Ella le dijo que podía llegar muy alto, aunque no fuera piloto. Con el tiempo, Raulito fue un gran sabio, y aunque no fue aviador, cumplió llevando a pasear a su tía.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

"Una estrellita"

SÍNTESIS: Estela se comió las ciruelas de la abuela. La mamá le enseñó que Estela quiere decir estrella y que es necesario ser luminosa como ella, siendo bondadosa y veraz.

## F

*Fernández, Laura.*

### EL SECRETO DE PEREJIL

Ediciones Corunda, México, 1990

SÍNTESIS: Había un país donde había que hacer colas para todo, y la gente vivía disgustada por ello; pero Perejil disfrutaba haciendo cola. Un señor le pidió que le contara el secreto. El señor estaba tan feliz en la cola que contó el secreto y desde entonces la gente disfruta el hacer cola, y Perejil se perdió entre tanta gente feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### PAJAROS EN LA CABEZA

Editorial Trillas; México, 1983

SÍNTESIS: Una niña se despertó con el pío pío de los pajaritos acabados de nacer. Los alimentó; les dio helado; fue con ellos a la escuela; hizo las tareas; vio televisión; observaron la luna y, finalmente, se fueron a acostar, ellos en un árbol, y ella en la cama. Desde entonces la despiertan todos los días.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"MARIPOSA"

Editorial Trillas; México, 1983

SÍNTESIS: Una mariposa presumía que podía alcanzar las nubes. Sus compañeras no le creían y decidieron probarla. La mariposa, ayudada por un niño que tiró un lazo por el cual podría bajar, lo logró. Desde ese día vuelan sin miedo, como papalotes.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Flores, José Antonio.*

### EL TLACUACHE / TLAKWATSIN

Ediciones Corunda, México, 1995

SÍNTESIS: Una viejita recogió a dos niños, que eran nada menos que el sol y la luna. Un día ellos quisieron saber quién era el padre y ella los envió al monte a llevarle comida; pero sólo encontraron al venado. Entonces lo mataron y le pidieron candela, para cocinarlo, a otra viejita, que no quiso dársela por temor a que quemaran el bosque. Le solicitaron al tlacuache que les consiguiera fuego, y el animalito se metió al agua y, fritándose se apareció ante la viejita, le pidió fuego y lo llevó en la cola. Desde entonces no tiene pelos en la punta de la cola.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen popular.

*Flores, Lidia.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"Un nidito nuevo"

SÍNTESIS: Unos pajaritos hicieron un nido en una casa de campo donde vivían unos niños pequeños que no les hacían daño. Ellos estaban felices y lo contaron en la escuela.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Forcada, Alberto.*

### La niña y el sol

Ediciones Corunda, México, 1992

SÍNTESIS: Una día, en Arabia, el sol se enamoró de una niña, y empezó a demorarse cada vez más. La gente pensaba que se estaba volviendo viejo... Los días se hicieron más largos y la zona se volvió un desierto. Un día murió la niña, y el sol lloró mucho, a esa época se le llamó el diluvio. "Desde entonces, las mujeres árabes se cubren el rostro con un velo..."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia del relato popular.

*Fraire, Isabel.*

### UNA AVENTURA INESPERADA

CIDCLI/SEP; México, 1985

SÍNTESIS: Luis se queda castigado en la casa. Abre con una ganzúa el despacho del papá. Se fascina con los libros, y lee "Sandokán". Cuando llega el papá, preocupado porque creía que se había perdido, siente el impulso de regañarlo, pero se abstiene al verlo leer. Le regala sus libros de aventuras y le organiza un librero. "Y desde entonces Luis y sus hermanitos comenzaron a leer los libros que habían sido de su papá cuando era chico".

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Francès, José María.*

**LOS KUKARAS**

Unidad Mexicana de Escritores; México, 1955

**"Coloquio de los zapatos"**

SÍNTESIS: Valentín y Amanda colocaron sus zapatos en la ventana. Jaime, un huérfanito, también dejó el suyo. Los zapatos de Jaime y Amanda se enojaron con la sonrisa y el olor del zapato del huérfanito. El papá de los niños fue a regañar a Jaime pero éste ya se había ido al cielo. Los zapatos de Amanda y Valentín se llenaron de regalos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Franco R., Ernestina.*

**CHIQUITINA Y MARCETIN**

Ediciones Oasis; México, 1972

SÍNTESIS: Chiquitina, Carli y Coco, huérfanos, al marchar de su casa, son ayudados por un caballero negro. Llegaron a la casa de las hadas, que estaban reunidas para decidir qué hacer, pues alguien dañaba las plantas y las flores. Un duende les propone que se vayan al polo norte, él se quedaría a cuidar. Un apuesto joven anuncia tres regalos de las hadas para los niños: una espada, una capa y una paloma. La paloma indicaría cómo debía ser la distribución. A Carli le correspondió la espada, la capa a Chiquitina y la paloma a Coco. Un desconocido dijo que de nada les servirían, y se convirtió en monstruo. Llegan al castillo del monstruo y con la ayuda de la paloma, el caballo y la espada, lo vencen. El caballo y la paloma eran dos jóvenes hijos del rey que habían sido encantados. Chiquitina se casó con Romar.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular

**G**

*Galván, Eduardo.*

**LOS KUKARAS**

**"Las tres sonrisas"**

SÍNTESIS: Una rama, un diamante y un cabo de botella discutían en un basural, cada uno de ellos defendía sus cualidades. Un anciano los recogió y les dijo que era mejor vivir en paz. Les preguntó cómo lo podían ayudar. La botella ofreció licor. ¡No! El diamante ofreció poder y riqueza. ¡No! La rama se lanzó a la hoguera para darle calor, estaba tranquila porque él había recogido sus semillas. El diamante se ofreció para que lo regalaran a los pobres; la botella se quebró y formó un vaso. El anciano murió feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Gargallo, Francesca*

**PASEANDO CON CAYETANO**

Del ReyMomo, México, 1992

SÍNTESIS: Cuatro niñas salen a recorrer el mundo en el pony que les regaló el tío Tomás; después regresan a casa; las madres las estaban esperando: "-¿Cómo les fue? -¡Muy bien!"

CLASIFICACIÓN: cuento moderno

*Garibay, Ricardo.*

#### EL HUMITO DEL TREN Y EL HUMITO DORADO

CIDCLI/SEP; México, 1985

SÍNTESIS: Fabián y su familia tenían una hermosa casa en el campo. Los caminantes pasaban la noche con ellos y hablaban de muchas cosas. Cuando el tren pasaba, Fabián decía: "Cállense, van a empezar allá afuera". Eran Hilaria e Ildefonso: el humo de la chimenea de la casa y el del tren que se habían hecho amigos y se amaban. El día que Fabián se iba a mudar, Hilaria le pidió que pusiera al fuego todas las manzanas que tuviera. El maquinista le contó a Ildefonso que los cambiaban de ruta. Ildefonso pidió que hicieran un gran fuego. Así lo hizo y los dos humos "subían muy juntos, entreverándose, oscurecían la luna y seguían subiendo".

CLASIFICACIÓN: cuento moderno

*Garrido, Felipe.*

#### TAJIN Y LOS SIETE TRUENOS\*

Promexa; México, 1982

SÍNTESIS: Tajín era un niño inquieto y malo; todos le temían en el bosque. Un día se encontró a los siete truenos y se fue a vivir con ellos, debía ayudarles en los quehaceres. En una ocasión, mientras los siete truenos estaban fuera, tomó sus botas y danzó tan fuertemente sobre las nubes que provocó un gran huracán. Los siete truenos lo buscaron, lo amarraron y lo aventaron al mar. A veces se escapa y produce los malos tiempos.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen folklórico.

*Gerson de G. Sara.*

#### PLUVIO A LA ORILLA DEL MAR

Editorial Trillas; México, 1984

SÍNTESIS: Se hace un recorrido didáctico por el mar y la arena.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Glantz, Margó.*

#### LA GUERRA DE LOS HERMANOS

Editorial Trillas; México, 1983

SÍNTESIS: Cuatlícue tiene 400 hijos, entre ellos a Coyolxauhqui. Una pluma se introdujo en su vientre y quedó embarazada de Huitzilopochtli. Coyolxauhqui sintió celos, se rebeló contra Coatlicue, su mamá, y organizó a sus hermanos. Uno de ellos, Cuauhtlícac la traicionaba contándole a Huitzilopochtli sus planes, Huitzilopochtli oía y hablaba desde el vientre. En el momento en que llegaron los hermanos guerreros, Huitzilopochtli nació, y los derrotó. Destrozó a Coyolxauhqui, que se convirtió en la luna; a los hermanos los lanzó al cielo; ellos son las estrellas.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

*Goldsmith, Patrick.*

### RINO

SEP; México, 1984

SÍNTESIS: Rino quería que su cuerno fuera más grande. Cuando vio al venado, sintió envidia. Le propuso que se bañaran, y cuando el venado se quitó sus cuernos, Rino se los cambió. Al poco rato apareció un rinoceronte y se enamoró del venado. "¡Pobre Rino!"

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### EL ESPEJO DE OBSIDIANA

Editorial Novaro; México, 1982

SÍNTESIS: Pablito y Fernando, nietos de Tangaxoan II, emperador tarasco, y de uno de los conquistadores, son compañeros de escuela y van a visitar al sacerdote, quien les permite ver a través del espejo de obsidiana. En él se les apareció Caricaveri en forma de águila. También pueden ver cómo se le aparece Caricaveri a una niña y la lleva al sitio donde estaban reunidos los dioses, quienes auguraban la extinción del mundo indígena en manos de unos hombres extraños. Ella debía avisarle al rey Zuanga. Cuando éste recibió un pedido de ayuda de los mexica, les negó el auxilio, primero por desconfianza, y posteriormente debido a la viruela. Luego aparece Tangaxoan II tomando chocolate en tazas de plata, quien se burla de los españoles cuando llegan. Descubre que los extranjeros usan como armas el metal que ellos no supieron temprar; pero no quisieron rendirse. Después llegaron los monjes. Fernando recibió del abuelo un anillo de oro, y Fernando el cuchillo del sacerdote. Cuando éste murió los niños fueron a rescatar el espejo, pero ya estaba incrustado en una cruz, y la choza había sido destruida. Al llorar sobre el cuchillo, apareció el sacerdote que les dijo: "El filo del tiempo no lo borra todo. Quedan los recuerdos..."

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### EL RATON SIMON\*

SEP; México, 1984

SÍNTESIS: La mamá hace dormir al ratoncito contándole que si no se duerme viene el dragón. Pero Simón no tiene miedo; se encuentra con el gato y el lobo, y los vence preguntándoles por el dragón. El ratoncito se encuentra con el dragón y se hacen amigos.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Gómez Carrera, Carlos*

### EL PAIS DE LOS JUGUETES

Editorial Patria, México, 1982

SÍNTESIS: Dos niños traviosos acostumbraban a desbaratar los juguetes para saber qué había adentro. Una noche soñaron que una muñeca los llevó al país de los juguetes; éstos se vengaron de los niños, y ellos recapacitan y se arrepienten.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Gómez B., Nuria.*

### Barbanegra

Ediciones Corunda, México, 1994

SÍNTESIS: El pirata Barbanegra llora porque con su garfio se enreda las barbas y las trenzas, mató a su loro, poncha el balón y, cansado, cambia el garfio por un plumero. Sus compañeros ríen a carcajadas.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Gómez P. Juan.*

### PRINCIPE

SÍNTESIS: Príncipe es un perro recogido y criado por unos niños. Un día se lo roban y va a parar a un circo en Veracruz. El perrito ayuda a varios personajes; se encuentra con el hermano y regresan a México. Un carro atropella al hermano. Príncipe acompaña a una anciana; ella muere. Acompaña a un ciego; también muere. Finalmente, Luisita y Pepe lo encuentran, y viven felices.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Gómez S. Lydia.*

### EL VAGON MAGICO

SEP; México, 1984

SÍNTESIS: la casa de Pablo se mueve. Quitó la piedra que impedía el paso del río. Liberó a los animales y regresó con el vagón y los animales. Todo era alegría.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Gómez, Nuria*

### RAFA, EL NIÑO INVISIBLE

SEP/Ediciones Sámara, México, 1986

SÍNTESIS: Rafa era un niño bastante grande que ya se defendía solo. Un día llegó una hermanita y Rafa se hizo invisible; nadie lo veía. Hasta que se le ocurrió preguntarle al papá: "Oye, papá: ¿cómo puedo dejar de ser invisible?" El papá se acercó, lo abrazó y Rafa volvió a verse.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

*González Casanova, Pablo.*

### HABIA UNA VEZ

"El coyote y el tlacuache"

SÍNTESIS: El tlacuache engaña al coyote diciéndole que le ayude a sostener una enorme roca, porque estaba cansado y, si no la sostenía, se caería el cielo y se acabaría el mundo.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

*González, Clotilde.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

### "El caballito de cartón"

SÍNTESIS: Un niño que maltrataba a sus juguetes sueña un día que él era un caballo, y que el caballo era él. El era tratado como sus juguetes, y aprendió a tratarlos bien.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### "Una buena lección"

SÍNTESIS: Un niño soltó las aves de Carlota, aplicando lo que ella misma le había contado que le decía una pájara a sus polluelos: que fueran a cantarle a Dios.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*González de L., Ulalume.*

### LAS TRES MANZANAS DE NARANJA \*

Editorial Penélope; México, 1982

SÍNTESIS: En el reino de Ninguna Parte se enfermó la princesa porque el papá la quería casar con el príncipe de Salsipuedes, sólo porque éste era muy rico y poderoso. Como los médicos no la pudieron curar, el papá llamó al mago Perlimplín. El mago anunció que sólo se curaría con las tres manzanas de naranja que le traería un joven, pero que la princesa querría casarse con aquel muchacho. Se anunció que quien encontrara las tres manzanas de naranja se casaría con la princesa. Los dos hermanos mayores de Francisco, hijos de una panadera, lo intentaron, pero fracasaron cuando le contestaron a una viejita que lo que llevaban en la cesta eran sapos y culebras. Francisco pasó la prueba al contestarle correctamente a la anciana, que era el mismísimo mago Perlimplín, quien le dio al menor tres objetos mágicos para que superara las pruebas que le colocaría el rey, pues éste no quería casar a su hija sino con el viejo y feo príncipe. Cuando Francisco le dio las tres manzanas de naranja a la princesa, ella se curó y dijo que se quería casar con él. Francisco, gracias al silbato mágico, pudo atraer los cien ruiseñores que pedía el rey; gracias al látigo mágico pudo matar en menos de una hora a todas las moscas del reino; y finalmente, gracias al anillo mágico, pudo adivinar el largo y complicado nombre que había escrito el rey. Los dos jóvenes se casaron y vivieron muy felices. Ambos iban a la universidad. El pueblo también estaba contento.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

*González de Tapia, Graciela.*

### Serie Los cuentos de Chela.

Editorial Trillas; México, 1984

### SIRENITA CINCUENTA Y NUEVE\*

SÍNTESIS: Manuel salva a una sirenita. Al día siguiente, jugando en el mar, siente que le jalan las orejas, era sirenita cincuenta y nueve. Ella lo invita a su casa; pasan varios peligros, ayudados por el pulpo, el pez martillo y el pez espada. Llegan donde el rey Neptuno, que había organizado una fiesta. Manuel se divirtió mucho, pero de pronto sintió tristeza y quiso regresar. En su pueblo todavía se cuenta su historia.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### LAS DOS CAPERUCITAS

SÍNTESIS: Caperucita Roja, cansada de encontrarse todos los días al lobo, y de que éste la engañara, decide consultar a Caperucita Azul, a quien le gustaba resolver problemas. Cuando se le presentó el lobo actuó como siempre. Se le adelantó y le contó el plan a la abuelita. Cuando llegó el malvado lobo, al entrar a la cabaña, se encontró con el alcalde, el leñador y al director del zoológico. Salió disparado, se encerró en su casa y no volvió a molestar. Desde entonces Caperucita recorre el bosque sin problemas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### LA ABEJITA COJA

SÍNTESIS: Mela es una abejita que nació coja, y por ello no la dejaban salir a jugar ni a trabajar. Cuando llegó la época de fundar otra colmena, decidida, se lanzó a volar. También se puso a trabajar normalmente. Todos se alegraron y sintieron pena por no haberla dejado antes. Melita les pide que si nace otra abeja con cinco patas la dejen hacer su vida.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### MEDIANITO

SÍNTESIS: Medianito era un gusanito que sentía que sus padres no le prestaban atención. Sólo atendían al mayor y al menor. Un día sufre un accidente: tumba los costales de lodo. El vigilante, en vez de ayudarlo, le pone la queja a la mamá. Otro día, paseando con su amigo medidor, se cayó de un árbol y se lastimó; no podía moverse ni llegar a su casa. Sus padres lo buscaron y él se convenció de que sí lo querían.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### CAMPAMENTO EN LA LUNA

SÍNTESIS: Erixocha logra el permiso especial para ir a la luna con sus compañeros de escuela. Se le hace tarde pero la esperan. Parten.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Gutiérrez A. Arturo y Lanz G. Irene de.*

#### EL MENSAJE DE FOBOS

Mesa Redonda Panamericana de la Ciudad de México; México, 1964

SÍNTESIS: Arturo es expulsado de la escuela por faltar. A él lo que le gusta es acompañar al abuelo, quien es un científico. El abuelo lo envía a investigar si en Marte hay o no hay vida y si Fobo es un satélite natural o artificial. En Marte habla con los marcianos, ellos le enseñan que en la tierra se descuida la naturaleza, que hay guerras, prejuicios raciales y otras situaciones negativas. Al regresar, encuentra al abuelo muerto. Decide volver a la escuela.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con fuerte influencia de la fábula.

*Gutiérrez C. Luis.*

#### AMIGO MAR

SEP; México, 1982

SÍNTESIS: Pedrin recibió un caracol como regalo del papá. Un día que su padre no regresaba, debido a una tormenta, Pedrin le habló al mar a través del caracol. La ola, en vez de hundir al papá, lo salvó. El niño contó lo sucedido en la casa, pero todos se reían de su ingenuidad. El papá dijo que se había salvado gracias a Dios y a Pedrin.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno. con influencia de la fábula.

H

*Henestrosa, Andrés.*

### CUENTOS DE ANIMALES FANTÁSTICOS PARA NIÑOS

Coedición Latinoamericana,

CIDCLI; Sao Paulo, Brasil, 1984.

#### "El murciélago"

SÍNTESIS: Cuando la luz y la sombra empezaron, el murciélago era como es hoy en día. Insatisfecho, le pidió ayuda a Dios y éste le ordenó a las aves que cada una le donara una pluma; así sucedió, y el murciélago se convirtió en el ave más hermosa del universo, por donde pasaba dejaba una estela como la del arco iris. Pero el murciélago se burlaba de las otras aves y éstas lo envidiaban. Entonces subieron al cielo y se quejaron con Dios del comportamiento del desagradecido. Dios hizo que se quedara desnudo, y desde entonces vuela sólo en las tardes y no se deja ver de nadie.

CLASIFICACIÓN: cuento folklórico con influencia de la fábula.

*Hernández P., Esther*

### LA CABRA QUE NO QUERÍA COMER

Ediciones Corunda, México, 1993

SÍNTESIS: Matilde era una cabrita que no quería comer. La mamá la llevó a un médico especialista en niños, quien le recomendó estimularla con arroz; la mamá compró dos boletos para China. Matilde comió muy bien; pero cuando regresó, perdió el apetito, extrañaba a la China. El médico le recetó calcio, y viajaron a Francia... y luego a Argentina... La mamá la llevó a un especialista en cabras, y éste le recetó una dieta de cabra. Sembraron hierbas; Matilde trabajó; sintió hambre; comió con gran apetito, y creció fuerte y contenta. Después puso un restaurante de comida internacional.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Hernández, Héctor.*

### LOS KUKARAS

#### "Las mentiras de Pelos"

SÍNTESIS: Un pequeño vendedor periódico. hijo de un marihuanero y una ladrona, es maltratado por el padre, por mentiroso. Un día dice que vio a un venusino y no le creyeron. El papá se enteró que había una recompensa de \$10.000.00 a quien le tomara una foto al

extraterrestre. Se roba una cámara. Ve a su hijo hablando con el venusino, y les toma una foto. Lo detienen por el robo de la cámara y creen que lo del venusino es efecto de la marihuana. Lo mandan a la cárcel. La mamá se coloca como sirvienta, y roba.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Hernández, Isaías.*

### LA GATITA ENAMORADA

Ediciones Corunda, México, 1993

SÍNTESIS: Una niña tenía una gatita a quien le contaba cuentos para dormirla. La gatita se ponía triste si la niña olvidaba narrarle historias. La gatita era un poco traviesa, y le gustaba escribir a máquina. Todo iba muy bien, pero un día apareció un gatito y, después de algunos momentos de indecisión, la niña la dejó ir. Le dicen que el animalito debe estar bien, y que a lo mejor está en el país de los animales artistas.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

*Hernández A., José Antonio.*

### LA ESCALERA AL REVÉS

Ediciones Corunda, México, 1994

SÍNTESIS: Una vez una escalera olvidada en un almacén olvidó su trabajo, y cuando alguien quería subir, bajaba; y si quería bajar, subía. Los bomberos, el albañil y el limpiador de alcantarillas la tiraron sucesivamente a la basura; por último, el dueño de un circo la recogió, y cuando los trapevistas la iban a tirar, la recogió el payaso, y desde entonces el payaso y la escalera son los favoritos del espectáculo.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Herrera, Leticia.*

### UN GLOBO EN BUSCA DE LIBERTAD.

Amaquemecan/INBA, México, 1990

SÍNTESIS: Un globo, al escuchar que podría ser picado con alfileres por los niños, decide escapar. En las alturas observa la tierra y se encuentra con las nubes, las estrellas y las constelaciones, y se convierte en una estrella.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Heuer, Margarita.*

### Colección Cuentacuentos.

Editorial Trillas; México, 1983.

### ANTENITA

SÍNTESIS: Antenita era una hormiga muy floja. Sus compañeras la expulsaron, pero recapacitó y volvió a trabajar como narradora de cuentos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

### CHIPIL Y MACANUDO

SÍNTESIS: Chipil era pesimista y quejumbroso. En una fiesta lo imitaron y él se rió. Desde ese día cambió y fue feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### EL CONEJO CARLITOS

SÍNTESIS: Carlos no quería ser conejo. Una vez vio una coneja, se enamoró y se olvidó que quería ser león.

CLASIFICACIÓN: Cuento-fábula.

#### EL ZAPATO Y EL PEZ

SÍNTESIS: Un zapato, después de pasar por varios dueños, fue a parar al mar, donde se hizo amigo de una trucha, luego de haberle servido de escondite.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### LUCECITA

SÍNTESIS: Lucecita, una luciérnaga, no quiso ayudar a una ardilla y perdió su luz. La recuperó después de ayudar a varios animales.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### LA NIÑA Y EL DELFIN

SÍNTESIS: Una niña y un delfín vivían recogiendo perlas y piedras preciosas. En una ocasión encontraron un cofre en un viejo barco. Del cofre salió el "hombre luz". La niña pidió que la convirtiera en sirena y que tuviera una hermosa voz. El "hombre luz" le concedió su deseo, a cambio ella debería compartir su castillo. Desde ese día vive feliz, rodeada de animales.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### LOS UTILES ESCOLARES

SÍNTESIS: Los útiles se quejan del maltrato que el niño de la historia les da. Como él no les hace caso, deciden no responderle. Finalmente, la goma le explica al niño lo que sucede, y él accede a cambiar.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### X CUA-CUA

Editorial Trillas; México, 1984.

SÍNTESIS: Martín se encuentra con X Cua-Cua, un niño extraterrestre que al hablar repite la última sílaba aba, porque la cinta donde aprendió a hablar estaba mal. Paseó, comió pastillas alimenticias, vio una pelea, se cansó y regresó feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Hinojosa, Francisco y Navarrete Raúl, (adaptadores)*

#### EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Leyendas de la creación.

Editorial Novaro; México, 1981

"Huitzilopochtli"

SÍNTESIS: Mediante un manojo de plumas Huitzilopochtli se engendra en Cuatlicue. Los 400 hijos de ésta, guiados por su única hermana, deciden atacar a la mamá y a Huitzilopochtli. Uno de los hermanos no quiso participar y le contó a Huitzilopochtli lo que sucedía. Huitzilopochtli nació con una pierna más delgada, y emplumado. A cada golpe que daba en el suelo salía un guerrero y una serpiente. Huitzilopochtli derrotó a los 400 hermanos y ofreció las riquezas de la guerra a la madre. Después de esto los antiguos mexica levantaron templos en honor del Dios.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

"Cómo formó Dios el Tacana y la humanidad"

SÍNTESIS: Dios hizo a los hombres y a la tierra. Como los hombres no lo honraban y vivían borrachos, él quiso hablarles; tomó forma de volcán y les habló con fuego. Todo empezó a morir. Algunos hombres, al morir, se convirtieron en peces, pájaros, changos y otros animales. Quienes se arrepintieron se salvaron. Dios se convirtió en Tacana y vigila desde allí.

CLASIFICACIÓN: cuento popular con influencia fabulesca.

"Bendayuuze"

SÍNTESIS: Una niña habló y lloró desde el vientre. Al nacer, se fue hacia el monte: los padres la buscaron; ella corrió, giró sobre sí misma, y se convirtió en lluvia, "oímos su danza, aunque no veamos su cuerpo".

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

"Cómo se formaron el sol, la luna y las estrellas"

SÍNTESIS: Una señora tenía una hermosa y presumida hija. A la presumida se le apareció un dios en forma de pobre; ella lo despreció; en forma de pájaro, y lo mató; pero se arrepintió y lo guardó en su seno. El pájaro revivió, le picó el pecho y la dejó embarazada. Entonces la abuela la despreció, y la niña murió. Nacieron dos gemelos a quienes la abuela maltrataba. Cuando los iba a matar, con la ayuda de sus hijos, las hormigas les avisaron a los gemelos. Ellos debían lanzarse al abismo. El primero lo hizo, y se convirtió en el sol; la abuela, al tratar de alcanzarlo, se quemó la cabeza y se transformó en el viento; el segundo hermano se lanzó y se convirtió en la luna; los tíos, al tratar de alcanzarlos, se transformaron en estrellas.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### LA MULATA DE CORDOBA

Editorial Novaro; México, 1981

SÍNTESIS: Una mujer muy hermosa, joven y rica fue llevada a México acusada por la inquisición. Hechizaba a los hombres. En su celda pintó un hermoso barco, y cuando llegó el inquisidor, le preguntó qué le faltaba a la embarcación; él le contestó que ella no era perfecta y que sólo le faltaba navegar. La mujer se subió al barco. Las velas se hincharon, y el barco salió navegando. Ella reía.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

"La voz de la difunta"

SÍNTESIS: En un convento de 76 monjas se empezó a oír un canto, que de triste y bonito se convertía en desesperado. La portera contó 77 monjas. La superiora siguió a la última, que era la extraña: al hablarle, se dio cuenta que era una monja recientemente muerta que no había podido superar su envidia, y que ahora se arrepentía. Una vez más cantó, era un canto tierno y tranquilo, y no volvió a aparecer.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen popular.

#### "El Gigante Chontal"

SÍNTESIS: Es la misma historia y título reseñados en "Leyendas Mexicanas" de Blanca L. Trejo.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen popular.

#### "La vieja que comía gente"

SÍNTESIS: Una bruja de Guatemala ofrecía y craba posada; luego se convertía en tigre y se comía al viajero. Una vez apareció un mago bueno de piedra, y cuando ella fue a morderlo, se le cayeron los dientes; cuando lo pateó, se le partieron las patas y se le quebraron las uñas. Desde entonces en Tuxtla todos viven tranquilos.

#### A GOLPE DE CALCETIN

Editorial Novaro, México, 1982

SÍNTESIS: Manuel narraba la historia que lo hizo famoso: era vendedor de periódicos, él tenía que vender más porque su papá estaba en huelga. Un hombre le ofrece ropa y dinero a cambio de llevar una carta a otro que estaba enfermo en un hospital. Manuel lleva la carta y trae la repuesta, pero el primer hombre no aparece. Lo encuentra al día siguiente, pero sólo le da \$3.00. Manuel siente rabia, y como se enteró que aquel hombre era un ladrón, le avisó a la policía, que encontró a Aurelio desenterrando el botín. Condecoran a Manuel, y le dan una libreta de ahorros con \$50.00

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### LA PEOR SEÑORA DEL MUNDO

F.C.E., México, 1992

SÍNTESIS: Había una vez una señora muy mala, la peor del mundo; le pegaba a los hijos cuando se portaban bien, pero igualmente cuando se portaban mal; hasta las cucarachas y las hormigas la evitaban. En una ocasión los habitantes del pueblo se fueron y la dejaron sola. Como estrategia, cuidó a una paloma enferma y, cuando se curó, envió un mensaje pidiendo perdón. Los antiguos habitantes del pueblo le creyeron y regresaron; y ella volvió a ser la peor señora del mundo. Un día la gente se puso de acuerdo: reaccionarían al revés, si ella les pegaba, dirían que les pegara más... y así la señora, para mortificarlos, dejó de ser mala. "Desde entonces todos vivieron felices, pues la peor señora del mundo seguía haciendo las cosas malas más buenas del mundo."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Hiriart, Berta.*

UN DÍA EN LA VIDA DE CATALINA

CIDCLI/SEP; México, 1984

SÍNTESIS: Catalina espera la llegada de la mamá y de un nuevo hermanito. Está muy preocupada y triste: no puede dormir; siente celos de que todo sea para el nené, y olvida que todo eso también fue hecho un día por ella. Hace un daño. Lloro. Desea que por lo menos sea una hermanita, porque los hermanos son peleoneros. Finalmente llega la mamá. Se sienta y la contempla. Ve su cuarto transformado por la cuna y las demás cosas de la niña. La niña es pequeñita y aburrida, parece un conejo... Poco a poco se le pasó el dolor de panza, y se hizo a la idea de que tenía una hermanita.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Hiriart, Bertha y Sánchez, Guadalupe.*

LAS AVENTURAS DE POLO Y JACINTA

Editorial Amaquemecan; México, 1985.

SÍNTESIS: Polo es un niño enfermo de una pierna que viaja a la ciudad para hacerse operar. En la terraza de la vecindad donde vive se encuentra con Jacinta, una niña ciega. Polo tiene un espíritu investigativo, y Jacinta toca muy bien la armónica. Los dos tienen una discusión acerca del origen de los niños: para Jacinta, los trae la cigüeña; según Polo, nacen de las coles. Se dedican a observar y preguntar, hasta que, en el hospital donde operaron a Polo, descubren que los niños nacen de la barriga de la mamá. Les quedan muchos interrogantes por resolver, pero "No se puede responder a todas las preguntas en un día". Polo regresa curado a su pueblo y, en el tren, al partir, lo último que escucha es la melodía que le toca Jacinta.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Hiriart, Hugo.*

EL VUELO DE APOLODORO

CIDCLI/SEP; México, 1984.

SÍNTESIS: El vuelo de Apolodoro era una suerte muy difícil de realizar. Muchos habían fracasado y murieron tratando de ejecutarla. Mucigato Doto practicó durante años. Un día lo intentó y desapareció en pleno vuelo. Al cabo de unos años volvió a aparecer en el aire y completó el salto. Desde entonces ocurrían cosas muy raras en el circo: se desaparecían animales y cirqueros; Una vez desapareció todo el circo. Cuando reapareció, las autoridades lo hicieron cerrar, quemaron la carpa, y prohibieron el salto de Apolodoro.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

EL ÚLTIMO DODÓ

Editorial Novaro; México, 1983

SÍNTESIS: Un niño recibe prestada una bicicleta nueva. La bicicleta lo llevó frente a un jardín botánico. Allí le dice el gordo Flores que hay que rescatar a Dodó, el último ejemplar de una

especie. Pero Holofores y El Lumbroso, que se querían apoderar del dodó para industrializarlo, los encierran en una jaula para que ellos les informaran dónde estaba el dodó. Uno de los bandidos dejó una carta con una reina, al hacerles una payasada. La reina abrió la jaula y se volaron. Encontraron la casa donde vivía el dodó: era la habitación de dos enanos que se habían escondido cansados de que se burlaran de ellos. El niño logró salir al dar la respuesta de una adivinanza. Encontraron a Dodona encerrada. Entonces el niño se puso de acuerdo con Dodó, engañaron a los luchadores, los dejaron encerrados y soltaron al gordo y a Dodona. El dodó se puso muy triste, pero el gordo dijo que no era hora de llorar e hizo un llamado para salvar otras especies.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

*Huerta, David/ Murguía, Verónica.*

#### EL GUARDIÁN DE LOS GATOS

Ediciones Corunda, México, 1995.

SÍNTESIS: El alebrije Chinaco se encontró con Silverio, el Rey de los Gatos. Se hicieron amigos, y Silverio nombró como guardián de los gatos a Chipaco. Chinaco cumplió su tarea, incluso arriesgando la vida. Cuando envejeció, los gatos lo cuidaron. Chinaco y Silverio siguen siendo amigos, y cuando hay luna llena, se reúnen a cantar.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Ibáñez, Ma. Dolores*

#### CENICITAS

Imprenta de Rafael Vásquez; Guadalajara, 1939.

##### "El compadre de la muerte"

SÍNTESIS: Un hombre que no quería morir se hizo compadre de la muerte. Cuando llegó por él, el compadre logró cinco días más de vida. Se rapó y se disfrazó, pero cuando llegó la muerte, al no encontrarlo, se llevó al pelón.

CLASIFICACIÓN: cuento popular con influencia de la fábula.

##### "El pájaro Cu"

SÍNTESIS: Para ir a una fiesta, el pájaro Cu pidió prestadas plumas a varias aves. El búho sirvió de fiador, y como el pájaro Cu no volvió, desde ese día, apenado, sólo sale de noche.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

##### "Matilde y sus anhelos"

SÍNTESIS: Una niña estudió mucho, y llegó a ser el bastón de su madre.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Ibargüengoitia, Jorge*

#### PALETÓN Y EL ELEFANTE MUSICAL, Y OTROS RELATOS

Alfaguara, México, 1989

### **"Paletón y el elefante musical"**

**SÍNTESIS:** Paletón era un millonario gordo y caprichoso cuyo mayor placer era comprar y coleccionar. Quiso comprar a Paco, el elefante musical de Chapultepec. Se indignó cuando no aceptaron su oferta. Contrató a unos pistoleros de Chicago para que lo raptaran. Estos se disfrazaron de choferes del camión que transportaría a Paco a Bellas Artes y se lo llevaron. Pero Paco se entusiasmó tanto con los 250 pianos de la colección de Paletón, que no dejó de tocar en toda la noche. Los vecinos se quejaron: llegó la policía y encontró a Paletón contándole el dinero a los gánsters. Ahora están en la cárcel y Paco da conciertos de vez en cuando en su jaula.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno.

### **"El ratón del supermercado y sus primos del campo"**

**SÍNTESIS:** Una familia de ratones vivía feliz en un supermercado. Esperaba que saliera el último cliente, ¡y a los quesos, jamones y chocolates! Un día papá y mamá decidieron que ya era hora de que el hijo mayor conociera el campo y valorara el lugar donde vivía. El joven ratón se aburría de comer maíz y maíz y de esconderse de la lechuga, en cambio, le contaba a sus primos, en el supermercado... La familia quiso conocer aquel paraíso. Estaban tan contentos que no se cuidaron y el gerente los descubrió y quiso envenenarlos. Papá se dio cuenta y organizó la fuga. Ahora viven en el campo. De este cuento se deduce que donde comen cinco pueden comer seis y probablemente hasta siete, pero no cien."

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con influencia de la fábula.

### **"Los puercos de Nicolás Mangana"**

**SÍNTESIS:** Nicolás era pobre y muy ahorrativo. En vez de tomarse un mezcal, comprarle una nieva a sus hijos o un rebozo a su mujer, metía el dinero correspondiente a una alcancía- puerquito. Un día llenó la alcancía y cambió el dinero por un billete de \$1,000., y reunió a la familia y les contó su plan de ahorrar, criar puercos y hacerse ricos. Todos estuvieron de acuerdo. Camino a la feria se encontró con un hombre que iba en un hermoso caballo; se le antojó; lo compró, y le dijo a la familia: No somos ricos, ni vamos a serlo, pero ya tenemos caballo blanco... Toda la familia aprendió a montar y vivieron muy felices."

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con influencia de la fábula.

### **"Cuento de los hermanos pinzones"**

**SÍNTESIS:** Meme Pinzón era muy tranquilo y todos lo querían; aprendió a leer solo, y no lo mandaron a la escuela porque no se querían separar de él; Meme se hizo zapatero. En cambio, su hermano Memo era gritón, llorón y envidioso; todo lo lograba llorando y protestando. Rápidamente lo mandaron a la escuela. Con ocasión de un concurso, sus compañeros hicieron una gran composición y la mandaron a su nombre. Memo ganó el viaje alrededor del mundo. Se hizo famoso y millonario. Cuando lo entrevistaron en la televisión, contestó que no, no estaba satisfecho, él lo que hubiera querido ser era zapatero.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con influencia de la fábula.

#### "Cuento de la niña condecorada"

SÍNTESIS: Mandolina era una niña 'gente grande', que en vez de jugar con los otros niños, se sentaba a oír platicar a las señoras; acusaba a sus compañeros, y llevaba un libro donde les ponía faltas, retrasos y notas malas, según sus conveniencias. Al final del año se sacó todos los premios y le pusieron seis medallas de oro, tilín, tilín. Al pasar por el bosque, y a pesar de que ella no creía en los lobos, el lobo se despertó y la empezó a buscar; no la encontró porque era muy tonto, pero Mandolina "tuvo tanto susto, que cambió mucho y hasta se volvió simpática."

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El niño Triclinio y la bella Dorotea"

SÍNTESIS: En el pueblo todos vivían felices: las cuatro hermanas de Triclinio, sus cuatro novios, los padres y Triclinio; pero un día llegó La Bella Dorotea, con su cabello dorado y ojos azules; a todos se les escurría la baba. Los novios descuidaron a las novias ya Triclinio, y todos los hombres pensaban que Dorotea sería la reina. Una noche, Triclinio estaba trepado en el techo viendo cómo los cacomixtles cazaban gallinas y al mirar una ventana se dio cuenta que Dorotea era calvo y usaba peluca. Con el caracol anunció: La Bella Dorotea es calva como mis nalgas. Dorotea se regresó al amanecer y todos volvieron a ser felices.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

#### "El cometa Francilló"

SÍNTESIS: Francilló era un gran bromista, divertía a sus amigos y se burlaba de ellos. Le encantaba demostrar su ignorancia respecto de los vinos. Desgraciadamente Francilló tampoco sabía de vinos. Murió en esos días de ingestión de aguarrás."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Isla, Carlos.*

#### LOS LISERES

SEP/CIDCLI, México, 1985

SÍNTESIS: En Toztlán nació un día una niña de piel y cabellos blancos; todos se asombraron. El sacerdote de Tonatiuh dijo que debería servir de ofrenda al volcán Titépetl; pero Ocelotl la reclamó para sí. Cuando la mujer albina llegó a la adolescencia, Ocelotl la tomó por esposa, y el sol, el agua y el viento dieron fertilidad y buen clima a la región.

CLASIFICACIÓN: cuento de influencia u origen popular.

J

*Jaimes, Juan G.*

#### COMO UN SUEÑO

SEP; México, 1984

SÍNTESIS: Jacinto no iba al cine, pero no porque no le gustara, sino porque en su pueblo no había electricidad. Un día llegó la electricidad y, hablando con el abuelo, éste le explicó que el cine era como un sueño. Cuando el maestro estaba explicando la historia que verían, Jacinto

adivinó que el venado con cola blanca había ayudado al niño a encontrar el camino. El maestro dijo que sí, pero que era de cola negra y le preguntó a Jacinto cómo sabía. El dijo: " No la he visto... pero ¿verdad que el cine es un sueño?"

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Johnston, Tony*

### EL REGALO

SEP; México, 1984

SÍNTESIS: El narrador cuenta que Carlos está enfermo; piensa qué regalarle; descarta varias opciones y le regala una visita. Carlos se pone mejor.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

K

*Kurtycz Marcos y García K. Anna.*

### ERA UN SUEÑO\*

Editorial Ratón; México, 1979

SÍNTESIS: La niña quería encontrar el misterioso rey de las pestañas. Fue indagando por el bosque: le preguntó a muchos animales y objetos, cuando ya veía el castillo con todo su esplendor y las pestañas del rey que sobresalían, sonó el despertador, y despertó.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### DE TIGRES Y Tlacuaches

Editorial Novaro; México, 1981

#### "El tigre y el tlacuache"

SÍNTESIS: El tlacuache burla varias veces al tigre: le dice que le va a presentar una linda mujer para que se case con ella; el felino se queda esperándolo; lo invita a comer mamey, el tigre se cae al romperse la rama; lo deja cuidando el centro de la milpa, pues llegarían tiernos animales; mientras tanto, el tlacuache le prende fuego; el tlacuache estaba en la cárcel y le dice al tigre que cambien de lugar pues él estaba esperando a la novia para casarse, el tigre se queda esperando a la novia; el tlacuache le dice al tigre que viene una tormenta, y que debe meterse en el petate, entonces le da una paliza; el tlacuache huye y se mete en una cueva, pero el tigre le da un zarpazo en la cola, por eso la cola del mapache es blanca.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "La biguidibela"

SÍNTESIS: La biguidibela (mariposa) se había quedado sin plumas y se sentía triste, feo y con frío. Le pidió a Dios, pero como ya no habían, le dijo que le pidiera a los demás. Cada pájaro le dio una. Como se puso insoportablemente orgullosa, las aves se quejaron con Dios. Cuando Dios la llamó, ésta quiso demostrarle su belleza y voló muy alto. Perdió las plumas. Ella es el murciélago y para que nadie sepa su fealdad, sólo sale de noche.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular y de la fábula.

"Más vale solo que mal acompañado"

SÍNTESIS: Un perro y un zorro viajaban juntos; en el viaje cambiaban de lugar de acuerdo a las conveniencias del zorro. Cuando aparecieron los cazadores, hirieron al perro, tirándole al zorro, y le dijeron "más vale solo que mal acompañado".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

L

*Lamas M., Antonieta.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"Amiga de la primavera"

SÍNTESIS: La niña Rosita se encuentra con el hada de la primavera, ésta le cuenta su trabajo. Así pasaron felices durante tres meses.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Landa P., Enrique.*

### "EL VIAJE DE CLARITA"

Editorial Océano; México, 1982

SÍNTESIS: Una gotita que vivía en el fondo del mar se convirtió en nube; ésta en lluvia; cae a la tierra; forma un caudal subterráneo; va al acueducto, y de allí a la casa.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Langagne, Eduardo.*

### MI CABALLITO ROJO.

Ediciones Corunda, México, 1991

SÍNTESIS: Esta es la historia de un caballito rojo que se sentía solo, pero no triste. Las plantas, el camino, todo con lo que se relacionaba era rojo; aunque también existían cosas de otros colores, el narrador sólo incluye las rojas. Un día, en sus sueños, le propuso a los otros caballitos, de otros colores, que vinieran con él. Soplaron muy fuerte y formaron un arco iris por el cual descendieron hasta el lugar donde el caballito rojo soñaba. El caballito rojo ya no estaba solo, y como te dije antes, no estaba triste, nunca había estado triste."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

*Lara Z., Hernán.*

### TUCH Y ODILÓN

Ediciones Corunda, México, 1991

SÍNTESIS: Tuch era el perrito de Odilón, quien lo maltrataba. Un día Kakazbal, el genio de la oscuridad, se le apareció a Tuch, y le propuso que se vengara de Odilón, ayudándole al genio a capturar el alma del amo. Tuch se negó; pero como Kakazbal insistía, aceptó con la condición de que éste le diera a cambio tantos huesos como pelos tuviera Tuch. Cada vez que Kakazbal estaba por terminar de contar, Tuch se sacudía y aquél perdía la cuenta. Kakazbal se enojó y despertó

con sus gritos a Odilón. El niño se dio cuenta de la lealtad de Tuch, y desde entonces decidió tratarlo mejor y darle el cariño que se merecía. En adelante iba a jugar con él, a quererlo..."

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Leñero, Vicente*

### EL CORDONCITO

Cidcli, México, 1988

SÍNTESIS: "Ve a buscar fortuna- dijo doña Paquita a su hijo Paquito"...Y Paquito se encontró un cordoncito, que cambió por un trompo, y éste por una muñeca, y ésta por un patín del diablo, y éste por un triciclo... y llegó a las tres con la bolsa del mandado. "Vaya, menos mal -dijo doña Paquita. Y sonrió."

CLASIFICACIÓN: Cuento moderno.

*Latour, Ernestina.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"Lo que puede un deseo"

SÍNTESIS: Una mariposita blanca quería ser azul, lo deseó tanto que un día el cielo le regaló polvo de su color. Fue la primera mariposa azul, símbolo de la paz.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*López O., Leonor.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"Un grave error"

SÍNTESIS: Una reina no admite al hada pequeñita de la sonrisa en la celebración del nacimiento de su hija. Con el tiempo comprende su error y la manda a buscar. Finalmente, en los quince años de la niña, el hada regresa y sonríe la niña.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Lucio, Gabriel.*

### CUENTOS INFANTILES

Talleres Gráficos de la Nación, 2a edición; México, 1936.

"El gorrión y el canario"

SÍNTESIS: Un canario le contaba a un gorrión sus experiencias en una casa de obreros y en una casa de ricos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

"El amo"

SÍNTESIS: Giro organizó a sus amigos y atacaron al amo, que los golpeaba y tomaba la mejor parte. El amo huyó.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

"El criado"(adaptación del cuento de H. Zur Mühler)

SÍNTESIS: En un pueblo, un viejo inventor descubre una máquina. Los pobladores la venden a un extranjero que los explota, les quita el trabajo y se lo da a otros extraños. Los habitantes del pueblo reconocieron su error. Los niños que los oían dijeron que ellos iban a arreglarlo todo. El árbol decía "Eso está bien. Eso está bien"

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El viaje de Sabino"

SÍNTESIS: Un niño sueña, recorre los ríos y campos en forma de mariposa. Se encuentra con la golondrina y le cuenta que todos los hombres trabajan. Ella le dice que casi todos, otros no, y viven del trabajo de los demás, que hay muchas injusticias por remediar.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El rosal" (adaptación de un cuento de H. Z. M.)

SÍNTESIS: El rosal le ofrece dos rosas al jardinero que lo cuida. El jardinero le explica que la dueña es la señora. El rosal duda, pero confirma con el viento lo dicho por el jardinero. El viento y el rosal deciden regalarle dos rosas a dos niños pobres. La dueña lo impide y quiere tomar para sí las dos flores. El rosal la espina y se niega a crecer. Cuando la planta está a punto de morir, la señora manda al jardinero que la tire. El jardinero la lleva a su casa y allí crece y florece.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "La plática de las nubes"

SÍNTESIS: Un par de nubes se niegan a regar el campo de un hacendado; en cambio, riegan las de unos pequeños propietarios campesinos. Comentan que si los campesinos trabajaran unidos lograrían más. Finalmente, llegan a una cooperativa campesina, dan su agua y confirman que a los de la cooperativa les va mejor.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "La isla de los monos"

SÍNTESIS: Resumen de la historia de la humanidad, desde el punto de vista del "materialismo histórico", con observaciones sobre la unión de los obreros y soldados, el gobierno de los trabajadores honrados, etc., etc.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

## M

*Macías, Elba.*

#### LA RONDA DE LA LUNA.

Ediciones Corunda, México, 1994

SÍNTESIS: Pequeña narración en verso de las distintas fases de la luna.

CLASIFICACIÓN: relato moderno.

*María Enriqueta.*

#### ROSAS DE LA INFANCIA

Editorial Patria; México, 1955

**"No hagáis daño a los árboles"**

SÍNTESIS: Prácticamente no hay narración. La lección ocupa todo el espacio.

**"En el corral"**

SÍNTESIS: Una niña se opone a que maten a las gallinas; esa noche comen torcazas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Un héroe"**

SÍNTESIS: Un maquinista salva a toda una población a costa de su vida. Como la locomotora ha perdido los frenos y el tren va cargado de dinamita, él se lanza dirigiéndola y vuelan lejos del pueblo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El viento"**

SÍNTESIS: El narrador relata una historia que le había contado la mamá: una vez un viejo murió al entrar en la casa del viento.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El destino"**

SÍNTESIS: Una escritora se complace de un ratoncillo que visitaba su estudio. En una ocasión cayó a un tanque; ella lo salvó, pero volvió a caer, y murió: "es muy fuerte el destino".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La lotería de la tía Clemencia"**

SÍNTESIS: La abuelita siempre compraba lotería, pensaba hacer muchas buenas obras. Un día enfermó gravemente. La nuera, influenciada por la abuela, compró también la lotería, y se la ganó; pero le hicieron creer a la abuela que había sido ella quien se la había ganado. La abuela estaba feliz regalando, pero la nieta le dijo que si ella también se había ganado la lotería. La abuela se dio cuenta de lo ocurrido, lloró y murió.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*María Margarita La Belle.*

**NO TE LO CREO\***

SEP: México, 1984

SÍNTESIS: Un niño dice que se cayó en un hoyo del tamaño del mundo. Le contestan "No te lo creo"; va reduciendo el tamaño del hueco y de la mentira hasta que finalmente le dicen "Sí te lo creo"

CLASIFICACIÓN: cuento fábula.

**"EL CILINDRERO"**

SÍNTESIS: Un niño se encuentra con un cilindrero y le pregunta qué lleva en la caja. El cilindrero le contesta que música y continúa tocando por distintas partes. Cuando llega la tarde, se despiden. El niño sueña que duerme en listas de colores, y que él le decía al cilindrero que su música era como los colores, el viento y la alegría.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Mari - Mari.*

### SAPOS Y ESPANTAJOS

#### "La bruja más bruja"

SÍNTESIS: La bruja quisquillosa era muy exagerada, podía llorar y llorar o reír y reír hasta hacer llorar o reír a los demás. Un día, al ir a una fiesta, como estaba "bruja" -sin dinero-, se imaginó un rico pastel de chocolate. Al finalizar la fiesta, como no había nada más que comer, algunos lo probaron, quedaron encantados, y todos se abalanzaron sobre el pastel. La bruja fue nombrada la bruja más bruja del año, y le delegaron el poder de hacer reír a los niños.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Mariana Sol.*

### EN BUSCA DE MAMA FRANCISCA

SUNTU; México, 1983

SÍNTESIS: José Luis, de 14 años, narra cómo detuvieron a su mamá por vender cigarrillos de fayuca. El y sus cinco hermanitos la tuvieron que ir a buscar y vivir muchos inconvenientes e injusticias provocados por la burocracia. El papá se había ido a Monterrey, abandonándolos, y por eso la mamá tenía que vender cigarros. Finalmente la dejaron libre, y ahora se gana la vida lavando ropa. La vida en la vecindad es difícil y hay mucho chisme.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Martín del Campo, David*

### EL TLACUACHE LUNATICO

Ediciones Mar y Tierra, México, 1991

SÍNTESIS: Un tlacuachito quería ser muy alto; trepó a un árbol; brinco a la luna y se la comió. En la tierra, los demás animales protestaban. El tlacuachito la vomitó, y entre todos, con una gran manta, la regresaron al cielo. Desde entonces a nuestro amiguito lo llaman Tlacuache Lunático

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### "Los gatos pintores"

SÍNTESIS: Eran dos gatos pintores que vivían de fiesta en fiesta, sin dinero y pintando. Un día vendieron muy bien un cuadro, y con el dinero hicieron una gran compra y una gran fiesta. Al día siguiente, quisieron prepararse un rico desayuno, pero los ratones habían acabado con las provisiones; ellos "volvieron a sacar sus materiales y se pusieron a pintar, como todos los días, cuadros llenos de color."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### "El gallo travieso"

SÍNTESIS: A la granja llegó un nuevo gallo: pero no se despertaba a tiempo, o lo hacía a media noche... Los animales se reunieron y planearon su encuentro con una linda gallinita... desde entonces el gallito, bajo las órdenes de la gallinita linda, hace sus tareas feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

### UN PICHÓN AVENTURERO

CIDCLI, México, 1988

SÍNTESIS: Un pichón se perdió y le preguntó aun pez por el campanario, pero el pobre pez no salía de su asombro al ver un pez con plumas...Entonces el palomito le preguntó a la tortuga, que se demoraba una eternidad para contestar; ésta le dijo que el campanario estaba por donde vivía el zorro. El zorro trató de engañar al pichón y hacer un caldo con él; pero el pichoncito se dio cuenta y voló y encontró su casa.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Martínez, Angela.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"La tiendita"

SÍNTESIS: Lupita y Rafaelito fueron al rancho con la tía loca, y jugaron con los animales y los niños de los trabajadores. Fue un día feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"Las dos nubecitas"

SÍNTESIS: Una nube gris y otra blanca ascendían por el cielo. La gris tenía miedo de regresar. La blanca le decía que los hombres las deseaban. Bajaron y les dieron alegría. Después llegaron al mar, su padre.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Martínez, Magaly.*

### Colibrí

-Edición especial para los maestros-

SEP; México, 1982

"Rocamora y su estrella dorada"

SÍNTESIS: Rocamora sale en busca de la estrella dorada. Ayudada por la mujer mar descubre, después de viajar y ayudar a muchos, que la estrella dorada está en ella misma. Lo vio en el peine de plata que le regaló la mujer mar.

CLASIFICACIÓN: cuento con influencia del relato popular y de la fábula.

*Marínés, Medero.*

### AL OTRO LADO DE LA PUERTA

Editorial Novaro; México, 1982

SÍNTESIS: Ana se pregunta qué sucede detrás de la puerta del estudio del papá. Oye que se quejan de él por descuidar sus negocios, por conspirar y estudiar. La mamá la regaña mientras

que el papá la trata con indulgencia. Un día de fiesta, escapa con su hermanito, son invisibles. Un hombre trata de robarles una sortija, ellos se defienden. Una loca los trata como a sus hijos. Aprenden que la vida fuera de casa es dura. En una ocasión se queda en el estudio del papá y oye que tienen que marcharse. Cuando la descubren, se sobresaltan, pero luego le explican que "en la Nueva España pensar es un delito". Ana ordena el estudio al papá, quiere aprender.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Medina M., Mónica.*

### LAS DESVENTURAS DEL SOL

La autora; México, 1981

SÍNTESIS: El sol tenía envidia del agua, y pensaba que no se acordaban de él. Decidió no salir más; pero oyó cómo lo extrañaban y regresó e hizo las paces con el agua formando un hermoso arco iris.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Medina V., Margarita.*

### TIERRA GEOMETRICA\*

SEP; México, 1984

En tierra geométrica vivían tres niños: Toño Triángulo, Cornelio Círculo y Calixto Cuadrado. Ellos se podían alargar, engordar, adelgazar, encoger, hacerse gemelos... Un día se encontraron y se divertieron mucho. Formaron un barco y una casa; los otros niños se unieron al juego y construyeron un cohete, un cono de helados, un velero, tres edificios, un tren... "Y desde ese día en tierra geométrica todos jugaron juntos".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Méndez, Leticia*

### COLECCION PIÑATA

(De esta colección forman parte los siguientes títulos: Sonidos y ritmos, Los títeres, Las frutas, El maíz, El mercado, El algodón, El azúcar, El barro, El chocolate, La lana, El papel, La seda, Tres colorantes prehispánicos, El agua, El mar, El universo, La zona del silencio, El campo y la ciudad, El comercio, ABC de Animales, Los números, todos con las mismas características didácticas)

### EL MERCADO

Editorial Patria, México, 1985

SÍNTESIS: Flor va al pueblo y describe las actividades y personajes del mercado: "después de compartir, vender, comprar, jugar e informarse de la vida del pueblo, Flor y su familia tendrán que regresar caminando a su casa."

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Mendoza, Susana.*

### HISTORIAS DE UN HILO

Editorial Amaquemecan; México, 1984

### "Desbarajuste"

SÍNTESIS: Desbarajuste era una joven hormiga que quería conocer el mundo exterior. Una vez salió del hormiguero mientras todas entraban, armó un gran lío. Aluzar la cuidaba y le daba las lecciones necesarias. Desbarajuste vive varias experiencias que le comprueban lo justo de las lecciones que le había dado Aluzar. Finalmente, Desbarajuste fue nombrada "exploradora".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### CUENTO DE JUNIO

Mitztlí, colección para niñas.

Editorial Amaquemecan; México, 1984.

SÍNTESIS: Tres niñas y su madre salieron a recoger hongos; cada cual tomó su camino y Chagua se encontró, sorprendida, con un inmenso tigre. Le contó a sus hermanas, pero no le creían. Por fin, después de mucho insistir, dudaron, y la acompañaron. Oyeron su potente rugido y vieron su piel llena de escamas brillantes; lo siguieron hasta que lo vieron dar un salto de una peña a las nubes. Pronto empezó a desaparecer la luz. Cuando le contaron al abuelo, éste les dijo que era el sol haciendo su recorrido.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

*Mier, Manolo.*

### UNA GALLINA EN APUROS

Fernández Editores; México, 1982

SÍNTESIS: Una gallina va al médico; está preocupada porque su gallo se enamora de las gallinas extranjeras y ella ya no pone huevos. El médico le formula y le ordena arreglarse. Las otras gallinas comentan su situación. Tiene varios huevos, y al empollar le sale un pato negro. Chismorreo. Los dueños del gallinero tienen un hijo y matan a la gallina chismosa; la gallina protagonista de la historia se salva por estar clueca.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

### "Mi perro Canelo"

SÍNTESIS: Un hombre adopta un perro, pero éste lo abandona al poco tiempo. Adopta a un gato, y aunque daña todo, no lo abandona.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### "La rebelión de los pavos"

SÍNTESIS: Los pavos se rebelan porque los están engordando demasiado; se van de la granja. Las pavas se quedan, aconsejadas por la mayor; pero, finalmente, extrañando a sus maridos, parten tras ellos. "Ha triunfado el amor".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### "Mi gato Venturino"

SÍNTESIS: Un hombre adopta un gato, y es criticado por ello por su familia; pero sale ganando pues, gracias al gato, puede estar solo cuando ve la televisión.

*Miranda M., Francisco.*

### EL LIBRO QUE VOLO

SEP/Océano, México 1982

SÍNTESIS: Un niño lector soñó que volaba en su libro y recorría muchos lugares. Al día siguiente, se dio cuenta que había soñado.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Mistral, Silvia.*

### LA COLA DE SIRENA\*

Editorial Trillas; México, 1983

SÍNTESIS: En Huamuxtillán, Guerrero, Chispá soñaba con el mar. El pueblo estaba lejos del mar pero al lado de un lago. El 24, en los preparativos de la piñata y los huajolotes, la montaña se derrumbó, tapó la laguna e inundó al pueblo. Se decía que a las doce salía una sirena. Chispa decidió esperarla y pedirle ayuda. La sirena no quería, porque no la oían. El niño la agarró por la cola y no la dejó ir. La sirena accedió a ayudarlo si la dejaba libre. Los peces recogieron el agua y el pueblo siguió en las fiestas.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

*Molina, Alicia*

### EL AGUJERO NEGRO

SEP/FCE, México, 1992

SÍNTESIS: Camila deseaba hacerle un regalo de cumpleaños a la mamá, pero ¿qué?, si todo lo perdía. Estaba en esas cuando apareció un duende que le propuso un cambio: él le daría el agujero negro adonde iban a parar todas las cosas que perdía la mamá, si Camila recuperaba la casita del duende. Camila encontró la casita donde la abuela. El duende se reencontró con los otros duendecitos, y tras intentar engañar a la niña, le entregó el agujero, y Camila se lo regaló a la mamá, con todo lo que había perdido.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno

*Molina, Silvia.*

### LAS DOS IGUANAS

Ediciones Corunda, México, 1993

SÍNTESIS: Las dos iguanas cuentan las leyendas mayas acerca del origen del cielo, de la tierra, los animales, las plantas, el sol, la luna, las estrellas, la lluvia, el viento, los hombres y el maíz. El Gran Padre y la Gran Madre, también llamados Señor Iguano y señora Iguana, dormían abrazados. El Gran Padre despertó y se puso de acuerdo con la Gran Madre para separar los cielos de la tierra. Tomó una piedrita y la puso en el centro de la tierra; de allí surgieron cinco ceibas que subieron el cielo. Con otras piedritas crearon las plantas y los animales. Como las

plantas y los animales necesitaban luz, crearon al sol, la luna y las estrellas. También crearon a Kukulcán, dios de los vientos, para que controlara los vientos y la lluvia. Terminadas las creaciones, le dieron vida a los hombres, para que adoraran a los dioses; asimismo, crearon a cuatro dioses para que detuvieran el cielo. Finalmente volvieron a crear al sol, la luna y el hombre, que habían muerto a causa del diluvio.

CLASIFICACIÓN: relato popular.

### LOS CUATRO HERMANOS

Ediciones Corunda, México, 1988

SÍNTESIS: El señor Ome y la Señora Ome tuvieron cuatro hijos: Tezcatlipoca Negro, con el poder de ser siempre joven y de soltar el viento nocturno; Tezcatlipoca Rojo, encargado de cuidar el sustento del hombre, la vegetación y la caza; Quetzalcoatl, con poder sobre el viento del día y Xólotl, protector de los gemelos y lo doble. A ellos les encomendaron la creación de otros dioses, el mundo y el hombre. Así, crearon el fuego, el sol, el hombre, la Región de los Muertos, al Señor y la Señora del Mictlán, los trece ciclos calendáricos y el agua. Como sólo habían hecho medio sol, decidieron crearlo completo; pero se pelearon entre sí, lo destruyeron cuatro veces, y además dañaron al hombre. Entonces reunieron en Teotihuacán a los dioses creados por ellos y dispusieron que el pobrecito Nanahuatzin acompañara al vanidoso Tecuciztécatl en la ceremonia de creación del sol, arrojándose al fuego. El vanidoso se arrepintió y el pobrecito sí se lanzó y se convirtió en el sol; Tecuciztécatl, envidioso, también se arrojó, y se convirtió en la luna. Quetzalcóatl volvió a crear al hombre, con los huesos de los anteriores seres humanos, y con su propia sangre. Con la ayuda de la hormiga roja le dieron el maíz por alimento. Para que el hombre se alegrara, con la ayuda de la joven y bella Mayahuel, le dieron el maguey y el pulque. Tezcatlipoca Negro les dio el canto y el baile para alegar su alma

CLASIFICACIÓN: relato popular.

### LOS TRES CORAZONES

Ediciones Corunda, México, 1992

SÍNTESIS: Una lagartija encontró una piedra caliente con la cual se protegía; pero cuatro aves la rompieron dando vueltas sobre ella. Los animales echaron los pedazos al fondo de un manantial, allí se transformaron en un lucero, que sacó una joven. Por accidente, se lo tragó y tuvo dos gemelos; ella murió. El abuelo trató de matar a los niños, pero la abuela los protegía. La serpiente que medio daba luz exigía sacrificios humanos. Los gemelos la mataron. Palo Viejo instruyó a uno de los niños para que le devolviera la luz al mundo. Con la ayuda de Palo Viejo encontraron y cultivaron el maíz, y lo guardaron en el cerro del Tajín. El primer gemelo formó con la ayuda de los animales una hoguera y se tiró en ella. El segundo, que era perezoso, fiestero y enamorado, preguntó por su hermano, pero los animales le indicaron el camino del poniente. Murieron los hombres que no creyeron en la creación del nuevo sol. Volvieron a crear a los animales y al hombre, y el primer gemelo se convirtió en el sol y el segundo en la luna. El pájaro

carpintero que cuenta la historia rompió el cerro donde estaba guardado el maíz y le enseñó el secreto de su cultivo al nuevo hombre.

CLASIFICACIÓN: narración popular.

*Molina, Verónica*

### **LAS SEMILLAS Y LOS CUENTOS**

Corunda, México, 1991

SÍNTESIS: A Juan le encantaba cultivar y buscar nuevas semillas y árboles. Un día un vendedor le vendió una de muchos colores; Juan la sembró y surgió el árbol más hermoso de todos. Sus frutos no eran comestibles, y cada uno tenía un color distinto, ¡eran los cuentos fantásticos!

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Montes de Oca, Marco Antonio.*

### **EL NIÑO PINTOR**

CIDCLI/SEP: México, 1984

SÍNTESIS: Un niño llegó donde una señora gritaba y gritaba. Sólo podía gritar porque una bruja la había castigado. El niño le propuso a la señora que le regalara el espacio que estaba entre los hombros y la cabeza, a cambio, él le pintaría una aureola. La señora no quería, pero fueron llegando pajaritos y personas, y todos querían la aureola. Por fin la señora aceptó y todos dieron espacio. Estaban felices. El niño fue adonde la mamá y le pidió que hiciera una manta con los espacios; la manta salió tan grande que no cabía; la extendió más lejos e invitó a los animales y sembró árboles. Todo estaba tan bello que llegaban más y más animales, y los papalotes no querían volar sino con las mariposas. Les pintó a sus compañeros otras mantas, y todos fueron ocupando con bosques el espacio. Nadie quería vivir en la ciudad. Convirtieron la tierra en un bello jardín.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

*Montelongo, Julieta.*

### **TITO**

Editorial Trillas, México, 1986.

SÍNTESIS: Tito era un delfín que vivía en un parque de diversiones. Un día, un niño le tiró un clavo con una liga. Cuando recibió el impacto, Tito se quedó como hipnotizado mirando al niño; a él le pasó lo mismo. En ese momento se conectaron sus mentes; Tito vio la vida del niño pecoso que lo había herido, y lo comprendió: había sido mordido por un perro, le habían aplicado 30 inyecciones, y lo regañaban constantemente. El niño pecoso también vio la vida del delfín: su sufrimiento cuando lo pescaron. Tito había olvidado y divertía a los niños; en cambio, el niño pecoso guardaba rencor y se vengaba lastimándolos. El niño confrontó su vida con la de Tito y "en ese momento sintió respeto hacia todos los animales". Se reinició el espectáculo y el pecoso le

aseguró a Tito que nunca más molestaría a los animales. Le devolvió a su hermanita la liga y ella quedó muy contenta.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Murguía, Verónica*

### ROSENDO

Corunda, México, 1990

SÍNTESIS: Rosendo era un rinoceronte rosado que decidió ir a la selva. Allí se vio en un lago y pensó que él era de otra especie; se acercó a varios animales, pero lo rechazaban o se burlaban de él. Iba muy triste y con deseos de volver a la pradera y encontrar a sus padres. Se topó con la tortuga, que lo mimó y le indicó el camino. Los padres de Rino estaban preocupados y llorosos; cuando Rino llegó, se pusieron felices. Rino se sintió orgulloso y feliz de ser un rinoceronte.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Murià, Anna.*

### EL MARAVILLOSO VIAJE DE NICO HUEHUETL A TRAVES DE MEXICO

Amaquemecan, México, 1986

SÍNTESIS: A la manera de Nils Holgerson, Nico Huehuetl recorre y describe diferentes paisajes, costumbres, animales y personajes de México.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Mutis, Álvaro*

### LA VERDADERA HISTORIA DEL FLAUTISTA DE HAMMELIN

CIDCLI, México, 1982

SÍNTESIS: El narrador cuenta su versión de la famosa historia. Según él, Hans, el zapatero, odiaba a los niños; los invitó a comer pasteles al horno del panadero; los encerró allí y los quemó. Pero con el tiempo, como es natural, volvieron a escucharse las voces chillonas. Hans decidió irse a vivir a la orilla de un río, quizá éste apagara las voces infantiles; pero no. Entonces corrió la nueva de que en una cueva había una gran cantidad de juguetes; los niños acudieron y Hans los encerró con una piedra enorme. Pero al tiempo, resurgieron las temidas voces. En esos días la ciudad sufría una peste de ratas, y apareció el flautista famoso. Entonces a Hans se le ocurrió robarse la bolsa de monedas, y el flautista, para vengarse de los habitantes de Hammelin, hizo sonar esa noche su flauta y condujo a los niños al mar. Hans vivió feliz, y pudo morir antes de que reaparecieran los molestos chiquillos.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

N

*Nervo, Amado.*

### HABIA OTRA VEZ

Selección de Esther Jacob.

Editorial Terra Nova; México, 1983.

**"Dominio del Canadá"**

SÍNTESIS: La hermana de Gabriela se imagina que "Dominio del Canadá" es un gran monstruo. Invita a los hermanos y a los amigos para presentarles a Don Dominio. Sale disfrazada y va presentando al tío de Don Dominio, al hermano... Don Dominio no sale nunca y se quedan con la inquietud.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Noriega de, Luisa.*

**YO SOY EL DURAZNO**

Editorial Trillas, México, 1983

SÍNTESIS: Un durazno narra su historia: primero era una flor, luego una fruta, lo llevan al mercado, etc.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Noto, Elisa.*

**EL HOTEL DE LOS GATOS**

Editorial mundo Latino; México, 1976

SÍNTESIS: Se organizó una fiesta en el hotel de los gatos; llegaron reyes de todo el mundo, y todo iba muy bien; pero, de pronto, pasaron unos ratones, y los gatos tiraron todo por perseguirlos. "El oficio ajeno cuesta caro".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El árbol encantado"**

SÍNTESIS: Flora, Margarita y Canelita, tres primas, desearon frente a un árbol encantado ser la más bonita, la más rica y poder ayudar a los más necesitados, respectivamente. Con el tiempo se volvieron a encontrar y la única feliz era Canelita. Las otras dos aprendieron, y fueron felices.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El teléfono tuvo la culpa"**

SÍNTESIS: Jack estaba envidioso de Mario, pues él tenía teléfono y lo llamaban los amigos. Jack también tuvo teléfono, y lo llamaban tanto que comenzó a cansarse; se le hizo tarde para ir a la escuela por estar conversando, y al correr, se cayó y se lastimó. Desde ese día no envidia nada.

**"El bondadoso doctor Salvo-Vida"**

SÍNTESIS: Silvia estaba preocupada por la salud de Margarita. El doctor Mario y el doctor Luis no pudieron curarla. La llevaron entre todos donde el doctor Salvo-Vida, quien la curó y les dijo que no se preocuparan por el dinero, que lo importante era que estuvieran contentos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La conferencia doméstica"**

SÍNTESIS: El ratón, el gato, el perro y Julito discutieron la situación y acordaron cambiar: no volverían a hacer desorden. Cuando le fueron a avisar a la señora, ella vio al ratón y se asustó. Corrieron, el perro rompió el florero, el ratón quebró los anteojos y el niño reprendió al perro. No han podido cambiar.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Dore y Mifa"

SÍNTESIS: La mamá de Silvia, que está llorando, le explica que en invierno las aves emigran y que regresan con la primavera.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El maniquí y la margarita"

SÍNTESIS: Una vieja muñeca y una margarita abandonadas por la niña, su dueña, se cuentan su vida, tristezas y alegrías. Se ayudan mutuamente: con las lágrimas de la muñeca crecieron las más bellas margaritas, y con el cuidado de la margarita recuperó la sonrisa la muñeca.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Juanito viaja y aprende"

SÍNTESIS: Juanito es llevado por el tío a visitar al hermano que está de campamento. Juanito recibe lecciones del tío y del hermano. Al llegar a la escuela saca la mejor nota.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Una excursión interesante"

SÍNTESIS: Dos señoras salen a pasear con varios niños, y aprovechan un nido de hormigas para darles una lección sobre el trabajo y la sociedad. Regresaron felices.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El árbol de Reina"

SÍNTESIS: Reina, una niña muy pobre, con el mejor papá del mundo, siembra una muñeca rota. En diciembre, el árbol está lleno de muñecas para los niños pobres.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Pobrecita muñeca"

SÍNTESIS: Alicia despreciaba a su muñeca vieja, prefería a las dos nuevas. Las arregló para la fiesta de los niños, pero las dos muñecas quisieron ayudar a Rosita y le hicieron un gran vestido; ellas se quedaron con dos vestidos viejos. Alicia, que se despertó con culpa, entendió lo que había pasado.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### LAS ZAPATILLAS DE CRISTAL

Federación Editorial Mexicana; México, 1979

SÍNTESIS: Sylvia recibió de regalo unas zapatillas de cristal; estaba feliz porque pronto se presentaría en el teatro, con pisos y columnas de mármol. Todos la verían. Bailó como los

ángeles. Se le perdió una zapatilla, pero un día, al romperse un pastel, reapareció, y el pastel se recompuso.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### **"Gotitas de cristal y brillantes"**

SÍNTESIS: Sylvia jugaba con sus amigos mientras la mamá visitaba a la abuela enferma. Sylvia hizo caso y no quiso salir mientras caían las gotitas de cristal y brillantes. La hermana menor desobedeció y se enfermó. A Sylvia y a los otros niños los llevaron al circo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### **"La bicicleta de Julio"**

SÍNTESIS: Julio no sintió envidia de Ernesto por su nueva bicicleta. Le escribió a Dios pidiéndole una. Un día llegó una caja para él: era la bicicleta que le enviaban sus padres, que se habían enterado de sus deseos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### **"Vigilante el perro fiel"**

SÍNTESIS: Julio estaba feliz porque irían de paseo en el coche nuevo de papá. En el camino se pinchó una llanta. Al reiniciar el viaje dejó olvidados a su perro, a su bicicleta, las gafas, el sombrero... Estaba muy triste en la finca; pero, cuando apareció Vigilante en la bicicleta, con sus gafas y el sombrero...

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### **"Las travesuras de los soldados de plomo"**

SÍNTESIS: Jack soñó que los soldados que le habían regalado se habían parado y se habían comido el pastel. Soñó que los soldados se estaban derritiendo. Gritó. Cayó en cuenta que era un sueño, y pidió perdón a los padres. Desde ese día duerme con la caja de soldados.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### **"El cumpleaños de Sylvia"**

SÍNTESIS: Los muñecos de Sylvia, en agradecimiento por el buen trato que ella les daba, se tomaron una pócima. Se la hicieron tomar a varios muñecos del almacén, y se los llevaron de regalo de cumpleaños. Los padres no sabían de dónde habían salido; los llevaron de regreso al almacén, y le compraron varios. El dueño nunca supo cómo resultó lastimada y vendada una muñeca.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### **"La sorpresa de Sandra"**

SÍNTESIS: Sandra envidiaba a Marta porque tenía un hermanito menor con quien jugar. A pesar de tener muchas muñecas, quería una de verdad. Un día la llevaron a casa de unos tíos; después supo que había tenido una hermanita, y se puso feliz. Desde ese día no ha vuelto a sentir envidia.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El problema de Jack"**

SÍNTESIS: Jack quería ser papá Noel para ayudarlos a todos. Una vez, regalando muñecos, encontró una carta en la que le pedían comida; cambió de parecer, ahora quería ser un buen agricultor para ayudar a los necesitados.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"En las playas de Acapulco"**

SÍNTESIS: Los niños jugaban en la arena; un pez les ayudó a construir un gran castillo, pero vino el mar, envidioso, y lo destruyó todo. El pez volvió a salir pero no encontró a los niños.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Entre las flores del jardín"**

SÍNTESIS: Las flores discuten sobre la paz, la tranquilidad interna, etc.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

O

*Ocampo, Carlos.*

**SI VES PASAR UN CONDOR**

Editorial Amaquemecan; México, 1986.

SÍNTESIS: Un abuelo le escribe a la nieta para contarle que la extraña, y por qué no la ha vuelto a ver. Todo empezó cuando lo jubilaron: se sentía muy triste y desubicado, sin nada que hacer. Un día visitó el zoológico y se entusiasmó con los animales. Otro día empezó a pintarlos, y se fue haciendo amigo de sus modelos. En una ocasión los animales se reunieron para planear su huida; tras muchas discusiones e intentos, el abuelo decidió ayudarlos. Sólo quedaban al final el cóndor viejo y él; ya venían a detenerlo; pero el viejo cóndor logró partir y el joven se llevó al abuelo. "Busca en el cielo, y si ves pasar un cóndor, piensa que quizá podamos volar juntos rumbo a la montaña, rumbo al sol."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Ochoa S., Eglantina.*

**PAJARIN**

**"Gordito"**

SÍNTESIS: Es la historia de un niño ingenuo que hacía reír con sus ocurrencias, por ejemplo: él creía que se "sembraba" en la tierra y se criaba cucarachas. Un día murió y, cuando le crecieron las alas, quiso estirarlas demasiado a prisa.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Oliveros, Luis.*

**UN HAZ DE ESPIGAS**

**"Margot quería ser mariposa"**

SÍNTESIS: Margot soñaba con ser mariposa e ir al cielo. Una noche, un hada se la llevó. Conoció a los ángeles de la guarda. Los de los niños malos estaban tristes. La niña le contó a la mamá y prometió contarle a los niños de la escuela.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Ortega, María del Carmen.*

### CUENTOS

Editorial Jus, S.A.; México, 1955

#### "La casa encantada"

Había un pueblo feliz; pero una bruja frotó una piedra negra y salieron unos enanos que le construyeron un castillo. La bruja se dedicó a secuestrar niños y a convertirlos en animales. Un día iba a secuestrar a Blanca Rosa, pero una guacamaya le quitó la máscara. La niña gritó y descubrieron a la bruja, pero no la pudieron cazar. La niña cuidó a la guacamaya, pero ésta voló en busca de la bruja. De tanto volar cayó herida. Unos pescadores la cuidaron. Cuando habló, los pescadores reconocieron la voz del príncipe. Buscaron a la bruja. Esta cayó en una trampa. Le quitaron la piedra, la frotaron y se deshizo el hechizo. El príncipe se casó con Alba Rosa. A la bruja la castigaron, y premiaron a los pescadores.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "El país de las nieves"

SÍNTESIS: Una foca se siente celosa y envidiosa porque una golondrina enferma es atendida por sus amigos osos. Ella trata de imitar a la golondrina. Se enferma. Envejece... ¡Pobre Nicha!

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Flor de lis"

SÍNTESIS: Un rey viudo, padre de Flor de lis, se casó con una viuda mala. Ella y su hija hicieron poner preso al rey y encerraron a la hija. Cuando Flor de lis lloraba, sus lágrimas se convertían en perlas. La reina mala hizo un gran palacio. Un rey, a quien había derrotado el papá de Flor de lis, se burlaba de él por creer en la bondad de su mujer. El papá de Flor de lis le pidió ayuda. Tendría que entrar en tres cuartos secretos y hacer lo que le ordenaran el hada, el enano y la serpiente. Con la espada que le dio el hada derrotó al enano y a la serpiente. Liberó a la princesa, y la serpiente se comió a la mamá y a la hija malas. El rey quedó libre y el héroe se casó con la princesa.

CLASIFICACION: cuento de origen o influencia popular.

#### "Los rancheritos"

SÍNTESIS: Un par de gatitos del campo fueron enviados a la ciudad a estudiar. La familia adonde llegaron a vivir era muy estirada y los criticaban por sus malos modales. Se metieron en un abrigo y fueron a parar a la lavandería donde se pasaron al abrigo del embajador de Francia. Viajaron a París, se hicieron amigos de un gatito francés que regresaba, éste les ayudó a

escondese y los hospedó en su casa. El gatito francés sólo comía, bebía y se divertía. Ellos se estaban aburriendo. Orejilla se enfermó. El hermano se perdió al salir a buscar ayuda. Finalmente, uno se curó y el otro apareció. Regresaron con regalos, y felices por volver a la "bárbara" ciudad.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Wilfrido el pescador"

SÍNTESIS: Un pequeño pescador sostenía a su familia. Un día lo secuestran, pero gracias a los rezos de la mamá, la policía lo encuentra. El niño estaba trabajando obligado en una fábrica de vino. Todo fue como antes, salvo la carreta que compró el niño.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Los fugitivos"

SÍNTESIS: Coliflor quedó viudo, y como no tenía con qué pagar una sirvienta, la vida no le era fácil. Logra hacerse amigo del mayordomo de una gran casa y se instalaba allí cuando los dueños se iban al exterior. Organizaron una gran fiesta en la cual murió el gato por exceso de comida y bebida. Coliflor y su amigo Soñador son encarcelados. Escapan; al llegar a la casa se enteran de que el papá de Coliflor es el nuevo director de la cárcel. Cuando llega la policía por ellos, tienen que llevarlos como si fueran dos grandes personajes. Coliflor llegó a ser director de la cárcel; Soñador recibió una gran herencia, y vivieron felices.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Fred el avariento"

SÍNTESIS: Fred era un viejo avaro a quien se le apareció un ángel para darle una oportunidad; como no quiso, el ángel los hipnotizó a él y a sus criados, y los hizo repartir todas sus riquezas. Posteriormente lo convirtió en un cuervo que murió en manos de un gavilán. Donde cayó, nacieron plantas hediondas, y la región se convirtió en desierto.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

## P

*Palacios, Adela.*

### **FERMI CHAQUIRA**

Federación Editorial Mexicana, S.A., México, 1985

SÍNTESIS: Fermi era una lagartija joven que no tenía casa. Deseó una, y fue ocupando las que se encontró en el camino; todas tenían problemas, y continuaba buscando. Un día construyó una, y fue feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El pirata torpón"

SÍNTESIS: El gran pirata torpón era malvado; asaltaba barcos, golpeaba a su barco y a los otros animales, y no ayudaba a nadie. Un día, viejo y feo, fue arrastrado por el mar.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

Nota: El libro contiene otros relatos de características similares.

*Palacios, Margarita.*

UN HAZ DE ESPIGAS

"La arenita de oro"

SÍNTESIS: Una arenita de oro salía de la montaña llevada por las olas del mar, y conoció sus especies. Se colocó en el balde de un pobre niño pescador que debía ayudar a la mamá. El niño y su mamá se sintieron felices, pero la arenita no, pues no tuvo a quién contarle sus aventuras.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia fabulesca.

*Pellicer, Carlos.*

JUAN Y SUS ZAPATOS

Editorial Promexa; México, 1982

SÍNTESIS: A Juan le gustaba caminar y camñinar. Un día se enfermó por comer muchas guayabas, y como no podía ir a la escuela, se quedó en la cama. Las botas le empezaron a hablar y le contaron todo lo que habían hecho la noche anterior: caminaron por los tejados, llegaron al campanario de la iglesia, cantaron e hicieron música con los gatos, los ratones y los cuervos. Luego regresaron. Cuando llegaron los padres de Juan, él estaba contento. Había leído cuentos. Al día siguiente, Juan lustró por primera vez sus botas, y conversaba con ellas mientras se dirigía a la escuela.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia fabulesca.

*Pérez, María Mercedes.*

UN HAZ DE ESPIGAS

"Dos florecitas amigas"

SÍNTESIS: El clavel estaba orgulloso porque su belleza destacaba; la rosa se sentía la más hermosa, y la flor silvestre pensaba que la dejarían sola. Al día siguiente, en la fiesta, las flores silvestres vieron desde el jarro con agua cómo el clavel y la rosa, en la ropa del señor y la señora, languidecían.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Pérez G. Juan.*

PRINCIPE

"Dolor supremo"

SÍNTESIS: Un anciano muere de dolor frente a la tumba de su hijo asesinado; él mismo tuvo que cavarla. El perro tampoco quiere abandonarlos; pasa el asesino y el perro lo lame. Lo ha perdonado.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Pettersson Aline.*

EL PAPALOTE Y EL NOPAL

CIDCLI/SEP; México, 1985.

SÍNTESIS: El papalote descansaba en la tierra porque no había viento. Deseaba ser como las mariposas para no depender de él. Veía con agrado los colores de las mariposas y de las flores; de pronto, empezó a henchirse y a volar feliz. Se despidió de todos desde la altura. Se introdujo en una nube; estuvo a punto de que un águila la atrapara; cayó en un nopal, que la protegió hasta que se secó. El nopal no tomaba agua para no mojar al papalote. Cuando se secó, deseó que viniera el viento; allí se aburría. Cuando vino el viento, el papalote pudo ver desde las alturas la flor blanca que el nopal le ofrecía.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Peyron, Gabriela*

### SUPER GEL

Corunda, México. 1995

SÍNTESIS: A Marce le gustaba tener el pelo largo. Cuando se lo engomaba con gel de zarzamora el tiempo pasaba más rápido, y cuando el cabello caía sobre sus ojos, más lento. El día del partido clave Marce, engominado, era muy rápido; pero en el descanso le echaron un balde de agua y perdió su velocidad. En el tiempo de descanso, sacó su gel y se lo puso; recuperó la velocidad y ganaron.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Pierini, Margarita.*

### EL PAIS DE HABIA UNA VEZ

Editorial Amaquemecan; México, 1983

#### "La jirafita que tenía los ojos celestes"

SÍNTESIS: Teté, una jirafa que practicaba para participar en una carrera, encuentra a Rina a punto de morir de sed. La ayuda y se hacen amigas. Teté gana la carrera. Teté está preocupada porque no sabe quién es la más linda, ni quién es la que mejor cuenta historias, si Rina o su mamá. La mamá se da cuenta y le explica que el corazón es como un globo, que entre más se quiere, más grande y hermoso es. Cuando Rina se va, Teté la recuerda con los ojos celestes, porque la mamá le había dicho que cuando el globo estaba lleno, los ojos tomaban el color del cielo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Historia de dos globos que salieron a ver el mundo y sus alrededores"

SÍNTESIS: Cachafaz y Kitaypong eran un par de globitos presumidos. Los vendieron, y Cachafaz fue abandonado por Jaime después de divertirse con él un rato. Kitaypong fue comprado por una niña turista que, teniendo que viajar, accedió a dejarlo volar. Cachafaz salió volando en una pelea entre Jaime y su hermana envidiosa. Los dos globos se encontraron en el camino y se convirtieron en dos nuevas estrellas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El zenzontle que nació en un nido equivocado"

SÍNTESIS: Un zenzontle nació entre los pájaros carpinteros; por ello era objeto de constantes burlas. Ayudado por el ruiseñor, encontró su verdadero oficio como cantor, y se sintió feliz al reconocer a los otros zenzontles. De vez en cuando iba donde "sus padres", que no lo reconocían, pero trabajaban con el ritmo de su música.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El gigante y la flor"

SÍNTESIS: Un gigante que vivía solo en el bosque se encontró una pequeña flor. Se hicieron amigos y, cuando llegó el invierno, quiso llevarla a su casa. Ella no aceptó porque aún estaba débil. Cuando llegó la primavera el gigante la encontró rodeada de más flores que habían nacido de sus semillas. La flor lo acompañó desde ese día, pero se burlaba de él porque pintaba muy mal.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### "El pulpo que no sabía sonreír"

SÍNTESIS: El pulpo era muy serio. Había un concurso de belleza empatado entre la ostra y la estrella de mar; decidieron desempatarlo con un baile. La ostra escogió al molusco y éste, por hacerle una mala pasada al pulpo, lo propuso como pareja de la estrella. La estrella aceptó y el pulpo se apenó. Nuevo empate; pero, finalmente, la estrella y el pulpo ganaron. El pulpo sonreía.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### SAPOS Y ESPANTAJOS

##### "Una bruja sin escoba"

SÍNTESIS: Cachavacha era una brujita muy gorda y olvidadiza; por eso, cada año, al salir de la chimenea, olvidaba su escoba. La última vez, entre protestas y groserías, se encontró con otra bruja, que en su moderna escoba le anunciaba la filmación de una película: "AQUELARRE". Si no conseguía escoba, no podría salir en la cinta. Cachavacha se quedó sola, pero al caer en el jardín de la casa encontró una bicicleta. Luego de varios intentos, logró zafar la cadena. Voló al set, maravilló a todo el mundo y regresó. El director estaba furioso porque no la pudo contratar. Los murciélagos amigos de Cachavacha trataron de decirle el nombre al director, pero como no los entendían, decidieron buscarla ellos mismos. Al llegar a la casa de la brujita, después de varios llamados, gritos y pedradas, decidieron dormir y esperar al próximo año. Seguramente en Aquelarre II serían las estrellas.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Pineda, Eloy*

#### LA BALLENA

Amaquemecan/SEP, México, 1985

SÍNTESIS: Un niño que vivía cerca de los volcanes soñaba con una gran alberca habitada por una ballena. Soñaba tanto con su personaje que le bastaba cerrar los ojos para encontrarlo; no importaba que el padre y los demás le dijeran que su sueño era irrealizable. Creció, se hizo

marino, y un día, en un naufragio, vio, como en el sueño, que se mecía en las olas del mar y el horizonte se acercaba y se alejaba.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"La casa encantada"

SÍNTESIS: Unos niños descubren una casa misteriosa; en ella encuentran a una niña bellísima y enigmática. Ella y su padre vivían allí esperando que regresara la madre, pues unos bandidos se la llevaron cuando el padre los investigaba. Ante las palabras de Arturo, el sabelotodo, el padre termina por aceptar la amistad de los niños.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Pintado, José Manuel.*

### KAYUM

Editorial Novaro; México, 1983

SÍNTESIS: Kayum acompañó a Lucino al templo del dios Hachakyun -el dios descabezado-, en el camino viven diversas situaciones en las cuales se evidencian las dos culturas. Los acompaña Mariana, una niña indígena que encontraron en el camino. Hay temblores. Kayum sueña que Hachakyun le habla y le anuncia que cuando se canse de la destrucción de los lugares se pondrá de nuevo su cabeza, destruirá al mundo, y empezará uno nuevo. Tiembla; pero gracias a un caballo blanco que se les aparece, los niños logran retornar al lugar donde se encuentra Lucio, y toman el helicóptero que vino a rescatarlos. Lucio descifró el mapa y aprendió a valorar los conocimientos de Kayum; y éste, los aparatos de Lucio.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia del relato popular y de la fábula.

*Puga, María Luisa*

### LOS TENIS ACATARRADOS

Corunda, México, 1991

SÍNTESIS: Un par de tenis comentan acerca de lo trabajosa que es su vida: charcos, pisotones, lavadas, polvo... Aprovechando que no veían a nadie, decidieron estornudar; pero los interrumpió un grito: "¡Silencio! Los basureros se duermen temprano.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

Q

*Quezada R. Flora.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"El pastel de col"

SÍNTESIS: Pim Y Pam fracasan con el encargo de llevar a su abuela el pastel. Pim, el menor, pudo hacerlo gracias a su voluntad.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Quiñónez, Isabel.*

### FORZUDOS CONTRA MAÑOSOS

- Adaptación de cuentos tradicionales -

Edilín/Sep; México, 1984

SÍNTESIS: El león le dañó al grillito su casa. El grillito le exigió que se la arreglara y el león se negó. Se retaron y fueron a traer sus ejércitos: con el león estaban los caballos, los venados, los toros y los zorrillos; con el grillo estaban las avispas, las abejas y los abejorros, entre otros. El león y el grillo se enfrentaron primero; pero el león nunca pudo darle un zarpazo. Cansados, decidieron enfrentar a sus ejércitos. Ganó el grillo. El león rehizo la casa y luego hicieron las paces.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular y de la fábula.

"El lagarto, el burro y el licenciado conejo"

SÍNTESIS: Un burro accedió a llevar a un lagarto al río. El lagarto se encontraba varado en la montaña. Cuando llegaron al río el lagarto, hábilmente, engañó al burro y lo hizo meter hasta una parte bien honda, quería comérselo arguyendo que: "un bien con un mal se paga". El burro logró que se aplazara su muerte, hasta que se consultara a tres licenciados. Le preguntaron al buey y al león, y ellos estuvieron de acuerdo con el lagarto. El conejo preguntó cómo había sido el asunto, y logró que el lagarto y el burro lo representaran. Cuando estaban en la montaña, en las mismas condiciones iniciales, le dijo al burro "ahora quédese aquí si es tonto". El lagarto, muy enojado, prometió comerse al conejo y se escondió en la casa del orejón; pero el conejo lo descubrió, y le prendió fuego a la casa. El lagarto salió quemándose.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

*Quiroz, Alberto.*

### PAJARIN

"Peter Chuy" \*

SÍNTESIS: Un viejo maromero irlandés vivía con un joven de ascendencia mexicana, solos y queridos por la gente. Al viejo le encantaban las aves, pero por falta de dinero tuvo que vender una. El ave regresó. El viejo Pinck le contó al joven que había conocido a su mamá cuando ella inventó el número de la bandera mexicana para ser contratada en el circo. La mamá aparecía con las piernas verdes, la blusa blanca y la cara y el pelo rojos. Peter, alegre, gritó: "Funny - Funny".

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"LAS KUKARAS"

SÍNTESIS: Dos mujeres coquetas, una gorda y una flaca, invitaron al Chano a ir de cacería al Desierto de los Leones. El Chano las asusta. Finalmente, todos regresan bien.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

R

*Rábago P. Gabriela.*

### RELATOS DE LA CIUDAD SIN DUEÑO

Editorial Concepto; México, 1980

**"Las plumas de Bartolomé"**

SÍNTESIS: Bartolomé quería volar, y le salieron plumas en la cabeza; después de buscar y buscar, encuentra a otros niños como él, y vuela.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Ni amargo ni chocarrero, sólo fantasma"**

SÍNTESIS: Federico y otros niños atrapan a un fantasma. Después de dialogar con él acceden a soltarlo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El descubrimiento"**

SÍNTESIS: Un niño extraterrestre anuncia que habrá una invasión pacífica para acabar por medio de la belleza con las guerras.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El reclamo del mar"**

SÍNTESIS: Mario fue recogido del mar. Un día, siendo adulto, fue a pescar y no regresó.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"Aligator"**

SÍNTESIS: El caimán y Caperucita se equivocan de página. Cuando se encuentran, se disculpan y se van.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"Poltergeist"**

SÍNTESIS: En el año 2000 un padre trata de romper Alicia en el país de las maravillas, a él sólo le interesa "el progreso". Un Poltergeist se le aparece a la niña y la tranquiliza diciéndole que nunca acabarán con la fantasía.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"FEDERICO"**

Editorial Amaquemecan; México, 1983

SÍNTESIS: Un niño mudo es adoptado por una mujer. Todos lo quieren mucho, pero un día se va. Fernanda e Israel dejan todas las noches la puerta abierta por si quiere regresar...

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**R**

*Ramírez G. Antonio.*

**¿TE CANTO UN CUENTO?**

Amaquemecan/SEP, México, 1985

**"Cuentero"**

SÍNTESIS: El narrador cuenta cómo es su abuelo, y cómo está metido hasta en los ojos de su padre, quien toma distancia ante la admiración de su hijo por el abuelo.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### "La nube"

SÍNTESIS: En una ocasión la nube sintió que tenía ojos y boca: lo mismo le sucedió a sus compañeras, y "Ese día llovió un poquito de alegría con música de violín sobre la tierra."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### "El burro"

SÍNTESIS: El narrador habla de las cualidades de los burros: ingenuos, frescos, tiernos, comprensivos, piensan más que hablar, juguetones... pero los gorilas los golpearon, y los burros perdieron la paciencia y se defendieron a patadas; los gorilas huyen y los borricos siguen jugando.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### "Uju"

SÍNTESIS: Había un hombre que tenía por corazón una casa; llegó un duende y se instaló en ella. Juntos se dedicaron a ayudar a los hombres a que recuperaran la casa de su corazón. Un día Julio se durmió para siempre; el duende se convirtió en el duende de Julio, y seguramente anda por allí buscando un corazón...

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### "Los siete días de la semana"

SÍNTESIS: Los días de la semana discutían sobre las quesadillas de sus preferencias y el trabajo... Domingo se defendió: él, aunque toque la jarana y ría, es como los otros; él también trabaja... PRIMER FINAL: siguen discutiendo sobre las quesadillas para no enfrentar el asunto del trabajo. SEGUNDO FINAL: todos los días quedaron igual, desde entonces se estudia y trabaja sin descanso. TERCER FINAL: todo sigue igual, aunque los seis hermanos se las ingenian para, de vez en cuando, ser como Domingo.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Ramírez, Elisa y Rodríguez, María Angela.*

### TRES ENAMORADOS MIEDOSOS

SEP, México, 1989

SÍNTESIS: Una joven decide burlarse de tres hermanos que le hacen la corte: cita a cada uno de ellos en el cementerio, disfrazados de muerto, diablo y cuidandero; al encontrarse, los tres se asustan y la dejan en paz.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### "De cómo le crecieron las orejas al conejo"

SÍNTESIS: El conejo no estaba satisfecho con su tamaño; quería ser más grande. Dios y su ayudante lo agarraron de las orejas y del rabo y lo estiraron. El rabo se rompió y las orejas se alargaron.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### "Ndeaj, el huérfano"

**SÍNTESIS:** Una vieja sin marido quedó embarazada sin saber cómo. Era un niño especial, nagual de nube; él formó las montañas, los camarones, las lagunas y otros lugares de la región de los huaves. Un día lo echaron en una caja cubierta de plata y lo arrojaron al mar. De un barco, lo recogieron, y por allá debe seguir haciendo sus maravillas.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

**"El que se enoja pierde."**

**SÍNTESIS:** Hace tiempo vivían tres hermanos con su abuelita. El mayor fue a buscar trabajo, y el Rey lo puso a cuidar a su hijo, con la condición de que perdía quien se enojara. El niño no dejaba comer al mayor; éste se enojó, y le cortaron una nalga y lo encarcelaron. Al segundo le sucedió lo mismo. El tercero se las ingenió para comer y superar las distintas tareas que le imponía el Rey, hasta que éste se enojó, perdió, y le cedió el trono.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

**"La huesuda"**

**SÍNTESIS:** Un hombre hizo un pacto con la muerte: ésta le dio el poder de curar con la condición de que no interviniera cuando la viera a ella al pie del enfermo. Un día, por el dinero que le ofreció la familia de un rico, se atrevió a enfrentar a la muerte. La huesuda le anunció que iría por él; pero la mujer lo rapó y lo disfrazó. Como la muerte no lo encontró, se llevó al pelón que se encontró en el camino.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

**"Creación del mundo"**

**SÍNTESIS:** Dios creó el mundo y quiso que alguien lo disfrutara, y creó al hombre y a la mujer; pero como no se juntaban, les puso piojos en la cabeza, y así, espulgándose, empezaron a quererse.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

**"La mujer armadillo y la mujer tepezcuintle"**

**SÍNTESIS:** Las dos mujeres tejían sus huipiles: la mujer armadillo comenzó con una trama muy finita y no pudo terminar antes de que saliera el sol; en cambio, la tepezcuintle sí terminó; por eso sus pieles son como son.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

**"El conejo y el coyote se encuentran camino de Chihuitán"**

**SÍNTESIS:** El conejo se burla del coyote, tirando un zapato en el camino, y volviéndolo a tirar más adelante; el coyote regresa pensando formar el par y olvida su morral; el conejo se queda con él.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

**"Mijmeor Kan"**

**SÍNTESIS:** Las olas se formaron cuando la virgen se tiró al agua porque el cura llegó a poner iglesias y santos.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

"Una viuda y el diablo"

SÍNTESIS: El diablo asediaba a una viuda; ésta accedió a que le construyera una casa; después lo hizo meter dentro de una botella para que la limpiara, pero lo dejó encerrado.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

"Los xocoyotes"

SÍNTESIS: Un hombre no creía en las palabras de sus antepasados; pero un día se encontró con un xocoyote -son los niños que mueren antes de nacer o ser bautizados; les salen alas y hacen muy bien su trabajo- y recibió su ayuda. Desde entonces cree en las palabras de los abuelos.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

"El flojo que recibió dinero en su casa"

SÍNTESIS: Un muchacho era tan perezoso que un día se encontró un baúl de dinero, pero le dio pereza llevarlo a casa. El vecino lo oyó cuando le contaba a los familiares, y salió por el dinero; pero sólo encontró boñiga, y se la llevó y la tiró encima del muchacho. Al día siguiente, el perezoso amaneció con el dinero encima.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular

*Ramírez, María Angeles.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"Una batalla"

SÍNTESIS: Wilfrido acuerda con sus amigos jugar a la guerra. Como no puede asistir a la cita, pues lo llevan de paseo, por la noche, cuando dormía con el abuelo, sueña y juega la batalla. Cae al suelo. Le cuenta al abuelo. Juntos recordarían toda la vida esa anécdota.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Ramos, Luis A.*

### LA VOZ DE COATL

Editorial Novaro; México, 1983

SÍNTESIS: Mina y Manolo deciden investigar por qué el cuadro de la naturaleza es cada vez más débil. Ayudados por Sardinilla, un hábil e inteligente perro, llegan al lugar de Coatl -serpiente-, en la región de Coatzacoalcos. Una serpiente les dice que Coatl ya no vive por allí debido al humo. Pero que vive en todos los que sienten el llamado de la lucha contra la contaminación. Los niños no se pueden imaginar cómo serían los niños que no vieran animales.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### CUENTIARIO

Amaquemecan, México, 1988

"Zili, el unicornio"

SÍNTESIS: Zili vio un día una fotografía de otro unicornio; se enteró de que en el lugar de donde provenía la revista no existían, y decidió hacerse famoso. Llegó a la tierra, se presentó en el circo, en el zoológico y donde el taxidermista. En los dos primeros lugares pasó desapercibido, no creyeron que fuera un unicornio; pero el taxidermista quiso embalsamarlo. Lo salvó el equilibrista y poeta que habían echado del circo. Juntos recorrieron diversos lugares, hasta que llevaron a la corte al poeta. Allí, asustado, Zili terminó por desvanecerse, y el poeta tuvo que admitir que no existía. Zili, se convenció que en la tierra no existía.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### "Telésforo, el teléfono desocupado"

SÍNTESIS: Telésforo era un teléfono descompuesto; nunca funcionó, y sufría, pues no había podido realizar ninguna de las hazañas de sus antepasados. Un día se encontró frente a un manual de ventriloquía y aprendió a imitar voces. Desde entonces se la pasó haciéndole bromas a los habitantes de la casa. Una noche, gracias a sus voces, detuvo a los ladrones. Lo llevaron a reparar y desde entonces funciona bien.

CLASIFICACIÓN: CUENTO MODERNO.

*Remolina, Tere.*

#### CINCO PLUMAS DE COLORES

Editorial Amaquemecan/SEP; México, 1984

SÍNTESIS: Cinco plumas se encuentran y comentan sus aspiraciones: la primera quiere gozar; la segunda, formar parte de la naturaleza; la tercera, estar con los triunfadores; la cuarta, acariciar a todos los hombres; la quinta desea ir con todas las demás.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Volar es peligroso"

SÍNTESIS: Pedrito no creía lo que le había dicho la mamá, que volar era peligroso. Un día se lanzó a volar, a la derecha, a la izquierda, más alto... Cayó al suelo y se despertó.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Travesuras"

SÍNTESIS: Los niños deciden tirar al gato por la ventana porque éste no les presta atención. Sufren pensando que a lo mejor ésa era su última vida. Lo encuentran. Se abrazan, y no lo vuelven a molestar. El gato no los mira con rencor.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Pipo necesita dientes"

SÍNTESIS: Pipo, sin hermanos, y abandonado por la madre, aprende a vivir. Un día se queda sin dientes. Oye el consejo del pastor, y va al dentista. El médico le advierte que debe pagarle. Pipo saca un hueso de su escondite y se lo lleva. El dentista lo aliende.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "La inquieta bellota"

**SÍNTESIS:** Una bellota cae a tierra; una rata quiere comérsela. La salva el topo. Se la llevan las hormigas. La recogen unos niños a quienes la mamá les dice que la dejen en la tierra. Llueve, calienta el sol y la bellota se abre, se agarra a la tierra y surge otro árbol.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

#### **"La montaña"**

**SÍNTESIS:** En un pueblo estaban preocupados porque el caudal del río disminuía. Añoraban a Juan, él investigaría lo que pasaba. Juanito, su hijo, decidió ir a investigar. Le ayudó un caracol. Encontró a niños y hombres autómatas que estaban encantados por el cuidadero del bosque, quien se había disgustado con ellos porque tiraban basura. Habían formado una montaña que desviaba el cauce del río. Con la ayuda de unos duendecillos, hombres, mujeres y niños del pueblo, lograron desbaratar la montaña y el río recuperó su caudal.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula

#### **SAPOS Y ESPANTAJOS**

##### **"La magia de Úrsula"**

**SÍNTESIS:** En el Rosedal decían que Úrsula era una bruja terrible. Un día, Rita, su vecina, mandó a Toño a que robara las hermosas rosas de Úrsula. Como ella lo sorprendió, Toño se asustó y se rayó con las espinas. Rita pensó que su vecina había hecho un hechizo y que dos tigres habían arañado a su hijo; regó el cuento, y todos lo creyeron. Úrsula les hizo el juego y empezó a pedirles cosas. Un día se cansaron y la echaron. Con el tiempo Úrsula envejeció y se puso fea. En otra ocasión los vecinos de otro pueblo quisieron apoderarse del Rosedal. Toño propuso que Úrsula los ayudara. Ella les dio una bebida que los hizo invencibles. Triunfaron, y le volvieron a construir a Úrsula su casa y su jardín.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con cierta influencia de la fábula.

*Rendón O. Gilberto.*

#### **CUENTOS DEL HIERBAZAL**

Amaquemecan-SEP, México, 1985

##### **"Dindolín Sanjuanero"**

**SÍNTESIS:** Una luciérnaga perdió su luz al estrellarse con una linterna. El escarabajo inventor le reparó su lámpara y le recomendó tener cuidado con el hombre. La luciérnaga daba vueltas en torno al hombre y trataba de comunicarse con él, pues su lámpara emitía luz. Cuando el niño atrapó a la luciérnaga, empezó a gritar. Don Dindolín se alegró, pues su invento para proteger a la luciérnaga había servido.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

##### **"La araña tejucotina organiza una función de títeres"**

**SÍNTESIS:** La araña organizó una función de títeres, "Los mosqueteros del rey". El público estaba tan entusiasmado que se lanzó al escenario a defender a la reina. Ganaron los buenos. La

arañita salió muy contenta pero golpeada y vendada. Promete hacer otra obra, " pero eso sí, de amor y ternura".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El tren nocturno"

SÍNTESIS: Pambazo se las ingenió para que la oruga guía se devolviera detrás de la última oruga del tren. Al principio se divirtió, después se aburrió, y finalmente se desesperó de ver y oír pasar y pasar el tren. Se lanzó frente a él y el tren se descarriló. Finalmente se reorganizó la marcha. No se sabe si Pambazo fue recogido y siguió como pasajero o si se dedicó al oficio de guardavías.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Aventuras del grillito saltón"

SÍNTESIS: Un grillito pensaba que el sol era frío y estaba abajo. La langosta se burlaba de él y le daba coscorrónes. El grillito decidió averiguar. La mamá estaba de acuerdo con él. El ciempiés decía que entre niños se usaba el coscorrón pero que entre hombres se usaban las trompadas. El topo decidió huir, no quería de vecino al sol. La lagartija quiso comerse al ciempiés, pero éste se salvó gracias a su veneno. Cuando encontraron al sapo, el grillito se alejó precavido. El sapo confundió al ciempiés preguntándole lo que sucedía cuando movía la pata 35.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### "Negri Negri"

SÍNTESIS: Negri Negri era una abejita pequeñísima, casi indefensa. El chumil huarachudo trató de robarse la miel, y recibió una gran mordida multiplicada por nueve. Le contó al gorgojo carapelada que un monstruo lo había derrotado con fuego. La avispa también sufrió la mordida. Todos sintieron pánico y organizaron un ejército para derrotar al monstruo. Negri Negri, que ya había tenido hijitos, salió a explicarles, pero como no entendieron, mordió a Chimnil y a la avispa. Vino el desconcierto en el ejército. La abejita explicó. El ejército se dispersó y la abejita siguió recolectando su miel.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Filomorfa el trovador"

SÍNTESIS: El mosquito se encontró con la chinche y sus hijos. Ella le contó que desde el abuelo mantenían la tradición de trovar, y le contó la fábula de la cigarra y la hormiguita. El mosquito le contó que la chicharra sí trabajaba, cantaba, extraía miel de la madera y le daba a todos. La chinche dijo que seguirían inventando fábulas para contrarrestar el mal que se le había hecho a la chicharra.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### POK A TOK\*

Editorial Amaquemecan; México, 1983

**SÍNTESIS:** Pedro Ik salió con las primeras gotas de lluvia. Se encontró al sapo y le pidió que no hiciera llover para poder jugar. El sapo le dijo que no sólo se jugaba y lo llevó al viejo juego de pelota. El niño fue a cobrar el boleto; estaba encargado de cuidar las ruinas. Al llegar vio a dos hermanos gemelos preparándose. Vio el juego entre los dos hermanos (el sol y la luna) contra los doce señores de las plagas. Cuando los gemelos iban ganando, los doce hicieron trampa y uno de los gemelos tuvo que salir. El niño pensó en un rayito de sol; la voz llegó a la guacamaya, que se dirigió al sol. Este calculó la dirección. El rayo pasó por las nubes y llegó a los ojos de Hunalpu, quien logró pasar la pelota por el aro. De esta manera el sol y la luna siguieron reinando y evitaron la noche de las doce plagas. La lluvia resuena y Pedro se deja acariciar por mamá.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con influencia del relato popular.

#### **"Amole"**

**SÍNTESIS:** Un botoncito llegó a meterse en la tierra. La lagartija, la rata y la culebra se burlaban de él. El toro cachiquebrado y el lorito que vivía en el cacho se alegraron de ver crecer el amole. Llegaron los colibríes. El toro y el lorito estaban preocupados porque el gavilán se podría comer las avecitas. Llegaron los hombres y cortaron la penca. Los pajaritos no entendían lo sucedido y seguían a las florecitas. El toro y el loro pedían que volviera a florecer el amole. Nacieron cuatro amoles. Pronto saldría un hermoso tallo con flores.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con influencia de la fábula.

#### **"Maquech"**

**SÍNTESIS:** La noche de los escarabajos es la más larga. Esa noche se ven brillar las estrellas y constelaciones. Esa noche se reúnen Balam, el jaguar; Tzimin, el tapir; Cabcoh, la martucha y Pech, la garrapata. Interrogan a Maquech, el escarabajo. Como éste demuestra saber el lenguaje cifrado y secreto de Zuyúá, lo coronan con el manto de las estrellas. Maquech "joya viviente".

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con influencia del relato popular.

#### **"Chipawiki"**

**SÍNTESIS:** La ardillita, cansada de que lloviera en la noche y el día, y de secar sus provisiones, invita a varios animales a una reunión. Se cuentan chistes y se come. Cuando ya se iban a ir empieza a llover. La ardillita estaba aterrada pues no había hecho la danza rutuburi ni la yumari. Pero al menos no tuvo que sacar nada. Cuando se mudó, bailó yumari y bebió tesquiho. Al interior de esta historia, mientras pasa la lluvia, se narran otras: el conejo le prestó sus pezuñas al venado y éste, al danzar, feliz, se las robó. El venado tenía cansados a los animales de tanto danzar con sus cacles. Trataron de derrotarlo, pero no pudieron. El sapo, en el reto de la carrera, lo derrotó colocando a varios amigos en el camino, ellos tomaban su lugar. El sapo le dijo al venado que le había ganado dejándose picar del tábano. El tábano picó al venado y éste corrió tanto que nunca pierde.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

### "Cactus"

SÍNTESIS: El gavilán quiso comerse al chupaflor pero se llenó de espinas. El chupaflor se trasladó al ágave. Cuando el gavilán tuvo hijos, trató de convencerlos para que atacaran al chupaflor y a sus hijos. Ellos se negaron y trataron de persuadirlo de lo contrario; él insistió, se lanzó y recibió los picotazos de los chupaflores. Los hijos del gavilán aprendieron a respetar las espinas, con o sin plumas. El cactus se acostumbró a los gavilanes, y también florece.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### "Cascabel"

SÍNTESIS: Una niña sale a recoger tunas y xoconastles que debe llevar al mercado. La serpiente cascabel, que había oído decir que la niña se había robado la magia y el corazón, decidió engañarla y morderla. Pero la niña, con gran tranquilidad, le pegó una pedrada. La cascabel apenas pudo decir: "¡Escuincla esta!". La niña regresó.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### GRILLITO SOCOYETE EN EL CIRCO DE PULGAS

Editorial Azcahuatl; México, 1983

SÍNTESIS: Al grillito le gustaba montar a caballo. Un día fue engañado por el alacrán, quien lo vendió al circo, donde el dueño lo enfrentó a muerte con la mantis. Dos grillos japoneses lo ayudaron a escapar.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### "Yolti"

SÍNTESIS: Yolti era muy miedoso, pero su amo lo incentivaba, y un día logró derrotar al cocomixtle que se robaba las gallinas. De esa manera superó el miedo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### "Los bichitos de nombre cambiado"

SÍNTESIS: Una cucaracha vendió nombres nuevos a los animales. Cuando estos recapacitaron, sólo algunos lograron recuperar su antiguo nombre.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### ELME

Editorial Azcahuatl; México, 1983

SÍNTESIS: Un robot salva la vida de un niño arriesgando la suya. Con el tiempo, se recuperó y sirvió de espantapájaros.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### "Los primeros tiripaos en la tierra"

SÍNTESIS: Unos extraterrestres que sólo se comunicaban por el olor, dejaron una esponja con mensajes de su tierra. El vendedor de tacos les dio varios, y ellos se los llevaron felices. El taquero colocaba la esponja en la parrilla y de allí se desprendían olores de música, pintura,

danza... Con el tiempo los investigadores descubrieron que se trataba de un mensaje, pero no han podido descubrir la clave. Los tacos conservan los maravillosos olores.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"Cómo fue que desapareció la televisión"**

SÍNTESIS: En el televisor de Cris apareció un marciano que se había perdido. En la vida real empezaron a aparecer los objetos de las películas, y desaparecieron muchos niños y personas que veían televisión. La gente dejó de mirar la tele por miedo. Luego aparecieron los aparatos de sueños colectivos tridimensionales.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**CODICE DEL MUCHACHITO ENCANTADO\***

Editorial Azcahuatl; México, 1983

SÍNTESIS: Una niña, Xochitl, salvó a un niño que había sido encantado y reducido a miniatura. Lo salvó por medio de un guajolotito de barro que le había regalado Tezcatlipoca. Pero, al quitarse el collar, quedó sin protección, y el mago la encantó. El niño, Mecitli, decidió salvarla, y lo hizo dándole una parte del collar. Al mago le arrojó polvo y le disminuyó el poder, ahora sólo va a mercados menores.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**LA CLAVE DEL ESPEJO**

Editorial Novaro; México, 1983

SÍNTESIS: Joaquín y Felipe, extrañados por la ausencia de animales, decidieron investigar. Ayudados por Cosijopi y un inventor que reproducía animales, logran que llegue la primavera y que los animales regresen.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**SAPOS Y ESPANTAJOS**

**"Noche de tembladeras"**

SÍNTESIS: En junio, los Tzitzimime, pequeños espantajos, revolotean asustados porque puede aparecer la bruja de las brujas, la Tlahuipochtli. Cuando ya va a aparecer, se desesperan, gritan y desean que suceda algo. Pero ella llega y dice: "Buenas noches diablillos... ¿están listos para su examen de Gramática Española?" Los pobres espantajos sólo pueden responder con un hilo de voz: "Sí, maestra".

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Rivera, Carolina*

**LA REINA DE NUNCA JAMÁS**

Corunda, México, 1991

SÍNTESIS: Dos niñas juegan a la reina; toman la peluca de la mamá de una de ellas; ayudan a dos flores y a un árbol, y se enfrentan al vigilante: deben responder a su adivinanza, si no, las convertirá en piedras. Adivinan y coronan a Cristina como reina. ¡Cristina! ¡Cristina! Era el

grito de la mamá, que le reclama por qué asusta al hermanito, y al darse cuenta de que está usando su peluca, gritó aún más. La niña vecina salió corriendo para su casa. Piensan que las van a extrañar en el reino.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Robleda, Margarita.*

### DE QUE SE PUEDE... SE PUEDE

Editorial Amaquemecan; México, 1983

SÍNTESIS: El rey león era un dictador de quien se burlaban los otros animales. Ellos decidieron gobernarse por el consejo de ancianos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Casilda de vacaciones"

SÍNTESIS: Una pulga decide cambiar de casa, pasa muchos trabajos, y para su sorpresa, llega al mismo cine de donde había salido.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Inquietudes de una raya"

SÍNTESIS: Una raya quería ser círculo, fue muchas figuras y finalmente valoró lo que era.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "En apuros"

SÍNTESIS: Una ostra se quedó encerrada en su concha. Esta se había pegado por los residuos de petróleo que el hombre arrojaba al mar. Las sardinas le hicieron cosquillas, y ella estornudó y salió.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Hilando sueños"

SÍNTESIS: Lola era una araña que trabajaba mucho. Un día salvó a la rata Jeremías, a pesar de que ésta le había dañado su casa.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Un puntito llamado Federico"

SÍNTESIS: Un puntito se sentía solo. Buscó y buscó y encontró un gancho en cuya compañía se convirtió en corchea. Participó en muchos conciertos y se sintió feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### SAPOS Y ESPANTAJOS

#### "Haz el mal y no mires a cual"

SÍNTESIS: Torcuata López de la Camorra amaneció de pésimo humor, y se sintió muy bien. El día, un poco a regañadientes, arribó retrasado, gris y lluvioso. Torcuata abrió la ventana, llenó sus pulmones de bióxido de carbono y sonrió... Torcuata ayuda a la contaminación, reúne arañas, pica al lechero con un alfiler, daña las salpicaderas a un coche, se sube gozosa a un camión de basura.... Cuando suena el despertador, por fin, decide dormirse feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

El gusanito

Publicaciones Paulinas, S.A., México, 1984

SÍNTESIS: Un gusanito quería volar y envidiaba a quienes lo podían hacer. Llegó el infierno, se transformó en bolita y luego en mariposa. ¡No que no!

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Robledo, Honorio*

CALICA

CIDCLI, México, 1989

SÍNTESIS: Un viajero jaranero al despedirse de sus zapatos, se encuentra frente al señor de los zapatos. El duendecito aquel le prometió que, en agradecimiento a las buenas maneras como trataba a sus zapatos encontraría una casa a su medida. Un día, en un río, se le apareció una casita, y se hicieron amigos gracias a los sones. Viajaron juntos mucho tiempo, hasta que un día la casita quiso quedarse en la terraza de un edificio en la ciudad de México. El jaranero siguió viajando, y un día, al regresar, ya no la encontró; la extrañaba, pero tampoco encontró al señor de los zapatos.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

*Robles, Antonio*

HISTORIAS DE AZULITA Y ROMPETACONES

Secretaría de Educación Pública, México, 1968

**"En el hogar de Botón pudo vivir un león"**

SÍNTESIS: Azulita y Rompetacones vivían en un lugar donde no podían tener perros ni gatos. Un vecino les ofreció un cachorro de león, y como el contrato sólo prohibía tener perros y gatos, aceptaron, y mediante una estratagema lograron que los vecinos aceptaran al león

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"¡Oh de qué manera vuela este alumno de la escuela!"**

SÍNTESIS: Rompetacones vivía en un internado, y Azulita decidió mandarle de regalo un globo. Lo vistió como un niño, y después de varios inconvenientes, el regalo llegó a su destino. Por fin el director y los maestros lo aceptaron, pero un niño, envidioso por los triunfos de 'Globito', pretendía pincharlo. Entonces los querubines se lo llevaron con ellos. Rompetacones y Azulita se pusieron tristes; 'Globito', feliz; y el niño que pretendía dañarlo, comprendió que todo había ocurrido por su culpa", y cambió.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

**"El toro atacó a la puerta pero no la dejó muerta"**

SÍNTESIS: Botón decoró la puerta de su casa con el rostro de una mujer. Por esos días se escapó un toro y persiguió a Azulita, pero la niña corrió, y al llegar a casa, la puerta se abrió sola. La niña se salvó, y la puerta le llamó la atención al toro; éste sintió pena por perseguir a los

humanos, y en especial a la niña; el emperador condecoró a la puerta, y como esta puerta ya es feliz, bien podemos decir que, colorín, colorado, este cuento se ha acabado.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Esta es la llave que sabe ser compañera y ser llave"**

SÍNTESIS: Además de algunas observaciones sobre el valor de las llaves, se cuenta que un día llegó a la escuela un grupo de once niños cuyos nombres empezaban por la 'b'. Ese mismo día se estrenó la nueva llave del salón de los deportes. La llave quiso de manera especial al grupo de la 'b', que por cierto, formaron un excelente equipo de fútbol. Tanto los quería, que llegó a pensar en echarle llave a la portería. Cuando los muchachos se fueron de la escuela, la llave se puso muy triste. En un aniversario de la escuela, la llave les propuso que formaran una especie de cooperativa de ahorro; ella cuida el dinero.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Vida y acontecimientos del libro de los cien cuentos"**

SÍNTESIS: Después de varias observaciones y recomendaciones acerca de los libros y la lectura, se cuenta que a Botón Rompetacones le encantaba leer, en especial el libro 100 cuentos para niños. El soldadito de papel que cuidaba la biblioteca se metió en una página y quiso continuar la historia; como no podía salir del libro porque lo podría ver el general, decidió rasgar con su sable las páginas y pasar por la rendija. Rompetacones pensó denunciarlo ante el general, pero recapacitó y mejor le dejó varios libros abiertos. Se hicieron amigos, y pasaban el tiempo hablando de libros e historias.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"¡Matar, matar!... ¡Qué fatiga matar a una mosca amigal!"**

SÍNTESIS: Observaciones sobre las moscas. Azulita se hizo amiga de una mosca, y se la llevó a vivir a su casa. La mosca se iba haciendo vieja y un día decidió dejarle a la niña un mensaje con sus patitas untadas de tinta; no quería que ella sufriera. Azulita comprendió; estuvo triste un tiempo. "La verdad es que estas penas ingenuas y pequeñitas se pasan siempre..."

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Qué extraño es que una serpiente esté sirviendo a la gente"**

SÍNTESIS: Rompetacones y su padre se sorprenden al ver que una culebra es la encargada de tomar las medidas en la sastrería adonde fueron. El sastre les contó que un loro le había platicado la historia de Toñita y su madre. Ésta decidió que Toñita debería estudiar y formarse, quería que fuera una cinta métrica.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"Hubo un balón pintoresco que subió con viento fresco"**

SÍNTESIS: Azullita y Rompetacones se fueron a pasear con su balón favorito; lo desinflaron para hacer más fácil la subida, y él tomó aire del bosque y, al regresar, lo arrojó en el cuarto para

que oliera a bosque. Otro día, cuando Azulita y Botón estaban perdidos, y lo convirtieron en un globo, los llevó hasta su casa.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"Parecen los siete sueños cuentos raros y pequeños"**

SÍNTESIS: Botón soñó el lunes que había ido al circo y que el payaso, al despedirse, regaló sus cosas; a botones le tocó una zapatilla, y al ponérsela empezó a hacer malabares y maravillas; pero, la lámpara de la que se descolgó cayó al suelo y se despertaron todos. Los padres no podían creer la historia de Rompetacones. El martes soñó que le había sacado tanta ventaja en la carrera de patines a Pepe, que éste desapareció. Entonces regresó a buscarlo, pero no lo encontró. Mi vanidad de patinador me costó mi lagrimita. El miércoles soñó que Azulita estaba enferma y pedía un oso de verdad. Botón lo consiguió, y como el oso pedía como pago comerse a la niña, Rompetacones pensaba cómo engañarlo después de curarla. Cuando Azulita se sintió mejor, el oso, llorando, pidió deshacer el trato, se había encariñado. Botón despertó feliz. El jueves soñó que tenían una gran alberca en el colegio, y que nadaban incluso de noche. Los peces no podían dormir por la luz. Uno de los animalitos decidió darle coletazos al foco que se proyectaba en el agua; lo rompió, y se rompió también el real. La oscuridad asustó a Botones, que se despertó. El viernes, soñó que olvidaron la pelota en el aeropuerto y su perro, al darse cuenta, la tomó y corrió detrás del avión y su sombra. Hacía mucho calor y el perro estaba muy cansado; la sombra decidió acompañar al perro, y los niños del equipo de fútbol y el piloto, al notar la ausencia de la sombra, decidieron regresar; "aquella bondad del perro y de la sombra me emocionaron tanto, que me desperté inmediatamente de este sueño que me dio una lección de lealtad." El sábado soñó que un chimpancé, molesto con la idea de los sabios según la cual los hombres y los chimpancés descienden de la misma familia, hizo cambiar el letrero, y en vez de chimpancé, la gente leía, al observar al mono, "hombre"; protestaron, volvieron a colocar el nombre correcto, y entonces el mico hizo poner un espejo. La gente protestó ante los sabios, y Botón despertó asustado cuando venían los guardias y los fusiles a terminar la protesta. El domingo, soñó que Azulita le había servido un plato de claveles como desayuno. Despertó sin saber si era por la belleza o por el miedo de comerse un plato de claveles.

CLASIFICACIÓN: relatos modernos con influencia de la fábula.

*Robles, Eduardo.*

**ROLLITO**

Editorial Trillas; México, 1983

SÍNTESIS: De un viejo manzano cayó una hoja; en la hoja había un huevo. La niña lo recoge, lo cuida, lo ve transformarse en gusano, en larva y, finalmente, en mariposa. La mamá le dice que a ella le pasará lo mismo, y que buscará la libertad.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**LOS CUENTOS DEL TIO PATOTA**

Editorial Patria; México, 1980

**La cartita que viajó en tren**

SÍNTESIS: El tío le escribe a los sobrinos y les cuenta cómo se hace una carta, y los distintos pasos que ella da hasta llegar a sus manos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El clavo que quiso ser tornillo"**

SÍNTESIS: Armando, un clavo, vivía insatisfecho con él mismo. Quería ser ingeniero. Un día lo usaron para pegar dos tablas, y todos lo admiraron. Él se sentía orgulloso.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"En la maleta vivía un poeta"**

SÍNTESIS: En la carta a los sobrinos les cuenta que un día buscó en su vieja maleta. Encontró lápices, gomas, canicas... Encontró un lápiz que perdía la punta al marcar la madera con él. Lo guardó. Un día, al escribir unos versos de León Felipe, el lápiz no perdió la punta. ¡Había encontrado su oficio!

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Las increíbles peripecias de una hoja de papel"**

SÍNTESIS: Un niño manchó la primera hoja del cuaderno; la arrancó y la tiró. El tío se imaginó su vida: la fábrica, el cuaderno, el camión, la tienda...

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Las letras de mi máquina de escribir"**

SÍNTESIS: Descripción de una máquina de escribir; su origen y su historia. Las letras de la máquina querían salir al mismo tiempo, pero después aprendieron a salir en orden y a construir palabras y frases.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La diosa de la luna y una piedra cualquiera"**

SÍNTESIS: La piedra de la luna se escondió en la tierra cuando llegaron los españoles. Años después, la encontraron. La piedra de la luna se encontró con una piedra de una habitación y le dijo que algún día también a ella la buscarían.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**A DONDE VAS TOMAS\***

Editorial Trillas; México, 1983

SÍNTESIS: En Parrapapán había dos palomillas. La de Manuel se sentía orgullosa porque tenía un carro plástico de ruedas que les había regalado un turista. Tomás pensó que tendría un carro sembrando cuatro ruedas en la tierra. Como cerca de las ruedas habían unas semillas de zapallo, nacieron varias plantas. Los muchachos pensaron que era un tren, y lo pintaron y se lo mostraron a todos. Desde ese día, en el pueblo hacen muchos juguetes con la mata de zapallo.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Roche, Silvia.*

### PEPINA

Editorial Ediesá; México, 1981

SÍNTESIS: Pepina es una oruga que no está a gusto con su condición; come hierbas diferentes, especialmente pepino, por ello su nombre. Se dedica a conocer y a viajar. Le cuenta a la naturaleza que ella lo que quiere es volar. La naturaleza le cuenta que será una mariposa. Así sucedió, y tuvo otras oruguitas mariposas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Rodríguez, Emma*

### GENOVEVA

Corunda, México, 1990

SÍNTESIS: El abuelo lleva al campo una vaca que se hace pequeñita. La niña y Genoveva se hacen grandes amigas, juegan afuera y dentro de la casa. Se muere la abuela y la niña y la vaca acompañan al abuelo. Pero un día también muere él. La niña se tiene que ir con el tío y no puede llevarse a Genoveva.

*Rodríguez O. Luz.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"Aprender mirando"

SÍNTESIS: Un niño tomó unos gorriencitos de su nido; la mamá gorrión iba a visitarlos y lloraba. La mamá del niño lo reprendió, abrió la jaula y permitió que los gorriones se reunieran. Cuando crecieron, se fueron. El niño prometió no volver a sacar los pájaros de su nido.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Romero M., Leticia.*

### SAPOS Y ESPANTAJOS

"Un truco nunca visto"

SÍNTESIS: Por todas partes buscaban a la bruja Reinalda, que no aparecía por ningún lado. La congregación mundial había organizado un concurso: realizar la brujería "jamás vista en el mundo". Reinalda logró, después de muchos esfuerzos, encontrar la fórmula para transportarse a la octava dimensión. Cuando le tocó su turno, después de una bruja que se separó en varias partes y se volvió a unir; de otra que hizo un gran diamante y lo transformó en varios pequeñitos, y de otros trucos, prometió volver con un ser de la octava dimensión; pero éste la convenció de que se quedara a vivir allá. Reinalda no apareció.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Rubinstein, Becky.*

### SAPOS Y ESPANTAJOS

"Las siete vidas del gato"

SÍNTESIS: Las brujas de la ciudad encantada decidieron reunirse; después de grandes saludos convirtieron a la más vieja en un jumento. Este les respondía a sus preguntas con gran sabiduría. Grandulona estaba triste por la muerte de su gato. Cuando lo describió, las otras brujas dijeron tener uno igual. En ese momento apareció el gato y todas lo reclamaron. El jumento dijo que había sido de cada una de ellas, en cada una de las seis vidas. Ahora sólo le quedaba una y decidieron que cada una lo cuidaría un día y todas el domingo. Desde entonces viven muy entretenidas

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### EL UNICO UNICORNIO

Del ReyMomo, México, 1993

SÍNTESIS: El Unicornio tocó a las puertas del arca de Noé, pero éste no lo podía dejar entrar porque no aparecía en sus listas de animales. Cuando Moisés se dio cuenta que el Unicornio vive más de mil años. descansó.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Ruiz, Bernardo*

#### LA COFRADÍA DE LAS CALACAS

CIDCLI, México, 1988

SÍNTESIS: Pabo tenía cuatro años y estaba tenso porque Pato estaba dormido y no tenía con quien jugar, pues, además, Dubén estaba leyendo el periódico. Pabo le cuenta a Dubén y éste, poniéndose harina en los bigotes, haciendo un tricornio de periódico y pintándole unas calacas, se convierte en el líder máximo de la cofradía de las calacas...Había que verlos".. En medio de la guerra llegó la espía y apresó a Rubén, pero él está seguro que Pabo y Pato deben estar preparando su rescate.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

S.

*Sabogal, Paulino.*

#### PAJARIN

"El duendecillo milagroso"

SÍNTESIS: Una niña huérfana es adoptada por la señora Julia, quien la explota como sirvienta. Un día la niña encuentra un duendecillo; en una ocasión lo salva, y él le da una rama con la que puede soñar lo que quierá. La niña quiere ir al jardín adonde iba con el papá. Se convirtió en una hermosa margarita que disfrutaba del jardín.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Salgado, Eva*

#### EL DIA QUE FUE DE NOCHE

Corunda, México, 1991

SÍNTESIS: A Casimiro no le gustaba levantarse tan temprano por las mañanas. Deseaba que no saliera el sol. Se puso lentes y llevó una sombrilla. Le contó a sus amigos el porqué, y ellos estuvieron de acuerdo: ¡Deseaban que no saliera el sol! Las aves se enteraron y decidieron darles una lección. Se pusieron de acuerdo con las nubes, y al día siguiente ocultaron el sol. Fue todo un barajuste. A media mañana, Casimiro estaba aburrido en la cama. Finalmente, él y sus amigos reconocieron que se habían equivocado, y volvió a salir la estrella. Todos disfrutaron de nuevo el sol de la mañana."

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Salinas, Margarita.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

#### "La huerta de Don Andrés"

SÍNTESIS: Un niño quería subirse a los árboles, pero la mamá no lo dejaba porque ensuciaría la ropa. Una noche, Víctor sueña que está sobre los árboles. grita, y los papás lo oyen y acuerdan dejarlo ir.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "No se corre del lobo"

SÍNTESIS: Las hijas del rey se pierden en el bosque. Se les aparece el lobo y lo derrotan a patadas, sin miedo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Las hermanas gotitas"

SÍNTESIS: Dos gotitas ascendieron hasta la nube. Con el frío, cayeron a un lago donde se durmieron arrulladas por las olas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Samperio, Guillermo*

### CORAZÓN DE MANZANA

CIDCLI, México, 1988

SÍNTESIS: Dany se despertó poco antes de que saliera el sol, se agachó y sacó una caja de regalo que estaba debajo de la cama; eran unos tenis, regalo de cumpleaños de la mamá. Hizo sus ejercicios de calentamiento y corrió durante una hora y media; mientras tanto, recordaba la época en que le decían Santa Claus Chiquito y sufría por su gordura. Ahora era distinto, era ágil y fuerte, y pronto rompería su propio récord, sería su propio regalo de cumpleaños. Al terminar llamó a Elena, la chica de la esquina con la que soñaba casarse cuando fuera grande. Le propuso que compartiera con él su corazón de manzana, y ella le dijo que sí, y el rostro de Daniel comenzó a brillar igual que sus tenis."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

*Sandoval, Dina C.*

### CARRUSEL DE CUENTOS INFANTILES

Editorial Avante; México, 1979

**"La princesa vanidosa y el cerezo amigo"**

SÍNTESIS: Una princesa vanidosa y cruel recobra la corona gracias al consejo del cerezo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Colibrí"**

SÍNTESIS: Pepín, un pequeño colibrí, estuvo a punto de morir en boca de una gata y una rata, por desobedecer a su mamá. Pero aprendió la lección.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Romance de la luna y el sol"**

SÍNTESIS: El sol y la luna se quieren pero deben separarse. Con las lágrimas de la luna se formaron las constelaciones. De vez en cuando se dan un beso. La luna goza iluminada por el sol.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"Naturaleza y amigo tiempo"**

SÍNTESIS: Prácticamente no hay cuento. La luna habla sobre la naturaleza y la contaminación.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Alazán y Domitila"**

SÍNTESIS: Alazán es un noble caballo que despreciaba a Domitila, una mula que llevaba la comida al hipódromo. Alazán se fractura y va a parar a la hacienda de Domitila. Esta lo cuida y lo cura. Allí aprende a trabajar, a respetar a la mula, a valorarla y a verla como de la más pura sangre. Domitila no lo puede creer.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Para ser rey"**

SÍNTESIS: Un hombre quería ser rey. El río se lo concedió. El rey se aburría de tanto protocolo. Se enamoró de una aldeana, pero sus ministros se oponían a su matrimonio. Consultó al río que le impuso la siguiente disyuntiva: o amor y trabajo o reino. Optó por la primera.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Problemas de los ángeles de la guarda"**

SÍNTESIS: Se habla acerca del mal carácter, de la mentira, de la grosería, etc.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El A B C del saber"**

SÍNTESIS: Paco era perezoso y no iba a la escuela. Beto era estudioso y lo reprendía. Paco se encuentra un vagabundo que le dice que él está así por no ir a la escuela, en cambio, el hermano es un profesor feliz. Paco quiere aprender.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El verdadero tesoro de Felipón"**

**SÍNTESIS:** Felipe es un campesino honrado. Encuentra oro, lo esconde y compra tierras. Envejece entristecido y preocupado, no quiere perder su riqueza, porque sus nueras son hipócritas y porque su mujer es descuidada. Un día observa que las tierras han dejado de producir, y les dice a los hijos que necesitan cariño y cuidado. Vuelven a sembrar y vive feliz. Todos lo quieren en el pueblo.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

#### **"Muñeca triste"**

**SÍNTESIS:** Maruca, hija única y mimada, desea y roba la muñeca Risitas de Anita. Cuando su mamá se da cuenta, trata de darle otra muñeca a Ana. Ana le cuenta que el valor de la muñeca era el sacrificio que para comprarla había hecho su madre. Las muñecas de Maruca la acusan. Risitas no ríe. Maruca comprende y devuelve la muñeca.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

#### **"Los hongos encantados"**

**SÍNTESIS:** Juanito estuvo a punto de morir envenenado con hongos. Se había vuelto venenoso por la envidia. El padre de Juanito piensa matarlo y matarse, desesperado; pero la naturaleza le habla y le indica un remedio. Juanito y su papá son expulsados de la tribu por brujos, por querer difundir las facultades de los hongos. Un día el papá de Juanito se hiera, y la naturaleza le enseña al hijo que con la aplicación de veneno en la herida se puede curar. Juanito descubre la penicilina, y su padre vivió muchos años.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

#### **"El jardín viviente"**

**SÍNTESIS:** Fermín oye la lección del maestro sobre las plantas. Ellas están contentas porque Fermín ya no las maltrata.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

#### **"El bazar"**

**SÍNTESIS:** Un maestro ayuda a la gente ignorante de un pueblo. Un día va a un bazar y conoce varias historias: la del osito, el tablero y los trajes, entre otros.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

#### **"Maravilloso despertar"**

**SÍNTESIS:** Un niño se queda dormido y sueña con un gran jardín; oye música y cantos. Sueña que perdió a la mamá. Es navidad, un hada le dice que debe estar feliz porque la recuerda. Despierta y la madre está a su lado. El le dice que el calor de sus brazos es incomparable, y que va a ser mejor.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

#### **"La hormiga sembradora"**

SÍNTESIS: La hormiguita se preocupa porque en todo le va mal. El cardenal periodista los invita a todos a ayudarlo en su periódico. Aceptan. Ella le agradece al cardenal, ha comprendido que sola jamás lograría hacer lo mismo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Negrito la luz"

SÍNTESIS: Bony, un niño pobre, a pesar de los inconvenientes y de la mala situación económica de sus padres, entrega a la maestra el dinero que se había encontrado. Todos respetaron a Bony y le ayudaron al papá a conseguir un trabajo. Bony se hizo millonario.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Cuentos de navidad"

SÍNTESIS: Un viejo avaro enferma y es ayudado por un niño y su hermana, que venían a pedirle ayuda. El viejo Scot le había quitado la casa a la mamá. Después de curarlo, el niño quiso volver con la mamá. El viejo aprendió que la avaricia era mala, y los ayudó. Vivieron felices.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El mundo de dulce"

SÍNTESIS: Un niño a quien se le habían picado las muelas, se quedó dormido en la dentistería. Sueña con Fantasía, Sisabrás... Y aprende sobre las abejas, la miel, y a no abusar del dulce.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Fabián"

SÍNTESIS: Fabián es un gran violinista que se vuelve payaso ante la muerte de Oxana, su esposa, y el rapto de su hija por el suegro que lo odiaba. Después de muchos años, ayudando a sonreír a Alexei, encuentra a Odet. Le enseña a tocar el violín, aprovechando un viaje del abuelo. Pero éste llega y no se pueden ver más. Odet enferma y Alexei y Fabián, ayudados por la maestra, logran verla. Se descubre todo. Alexei y Odet se casan y Fabián se convierte en el dueño del circo. Fabián muere, y el violín no quiso volver a sonreír.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Santirso, Lilitana*

#### EL GLOBO DE MARIA

Amaquemecan, México, 1991

SÍNTESIS: María tenía un globo rojo, que se volvía azul cuando ella entrüstecia.

CLASIFICACIÓN. cuento moderno

*Santos Caballero (Manuel Toussaint)*

#### LAS AVENTURAS DE PIPIOLO EN EL BOSQUE

Editorial Ancora; México, 1954

SÍNTESIS: Pipiolo es un niño desaparecido que un día se hace pequeñito, de ocho centímetros. Vivía en el Bosque de Chapultepec. Allí derrota al gavilán, a la culebra y a otros

animales; domestica ratones: aprende a conocer y a querer a los animales y a las plantas; añora su casa y su familia; se arrepiente de no haber estudiado. Despierta en el hospital, ya lo habían curado y había recuperado su tamaño. Estudió y se hizo famoso como ingeniero.

CLASIFICACIÓN: relato con influencia de la fábula.

*Santos, Dorangelina*

### LA PEQUEÑITA MUJER

CIDCLI, México, 1988

SÍNTESIS: Una par de hombres que recorrían las calles del pueblo se sentaron a descansar y, como lo hacían siempre, a contar historias. Esta vez narraron la de una mujer pequeñita que no podía hablar porque en el momento que lo iba a hacer, pasaban corriendo frente a ella unos dinosaurios enormes. Un día decidió inflar globos con sus palabras escondidas. Otro día, cuando los globos ya estaban gordos, vio a un hombre pequeño y hermoso; sus ojos tenían el equilibrio exacto entre la humedad del llanto y la de las palabras, y llevaba lápices, listones y papeles de colores. Cuando estaban a punto de hablar, pasó un tren cargado de dinosaurios. Ella sintió una gran emoción y se quedó con los lápices, listones y papeles de colores que seguramente se le cayeron al pequeño hombre cuando pasó el tren. Los hombres se pararon y continuaron su trabajo, "un poco tristes por no haber visto aparecer a la pequeñita mujer."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Sastrías de Porcel, Martha.*

### PUNTO DE SOL

Editorial Nugali; México, 1986

SÍNTESIS: Un niño narra sus aventuras con Punto de Sol, una mariposa de alas transparentes. Van al río; recorren el campo y Punto de Sol toma los colores del arco iris; van a casa del abuelo; observan a las hormigas; regresan a la escuela; se encuentran a un perrito y lo adoptan; van a la feria; a un cumpleaños y rompen la piñata; encuentran una cueva; participan de la fiesta del pueblo; en el valle de las mariposas, Punto de sol huye al ver a un niño cazador de mariposas. El niño está muy triste pues no sabe nada de su mariposa. Al día siguiente, se alegra: descubrió que el sol tenía un punto nuevo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Sevilla, Dolores.*

### UN HAZ DE ESPIGAS

"La fiesta de Carlitos"

SÍNTESIS: Carlitos no puede ir a la fiesta del príncipe porque tiene que repartir la ropa que la mamá lava para subsistir. Cuando termina su trabajo, decide hacer una fiesta con la mamá.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Sotelo, Flor*

Corunda, México. 1993

**SÍNTESIS:** Una pelota quería llegar a las nubes; saltaba y saltaba, y por más esfuerzo que hacía, no lo lograba. Entonces decidió subir a la montaña; después de varios intentos, lo logró. Al día siguiente reinició los saltos. Se pinchó, y un largo suspiro la llevó a las nubes, y aún más allá, al corazón de la nube que le da nombre a todas.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula

*Stefano, Blanca de.*

#### **NORIKI\***

**SÍNTESIS:** Noriki y Yoko, su venadita, se esconden al llegar una tormenta. Mientras estaban en la cueva, recordó que en una tormenta anterior habían muerto dos extranjeros, y que él se salvó de milagro. Al despertar se encuentra preso de un grupo de enanos. Está condenado a muerte por los rolis. La princesa lo salva, y él recuerda con agrado la primera vez que se vieron en una burbuja. Noriki prometió no contar nada de lo sucedido. Regresan a casa. Noriki tiene hambre y sueño.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno.

*Suárez de la P., Isabel.*

#### **COLOR DE TIERRA**

Editorial Amaquemecan; México, 1984

**SÍNTESIS:** Dos niños se encuentran con un viejo que les regala cinco pepitas. No sabían qué hacer con ellas. El mono y la lagartija dijeron que debían sembrarse; la guacamaya, que la tostaran; la mariposa, que la mezclarse con agua. Siguieron los consejos, y a la bebida resultante le dieron el nombre de chu-cuá. Desde entonces le ofrecen cinco semillas de cacao a los viajeros para que puedan sembrar en su tierra.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con influencia del relato popular.

#### **"El chimal encantado"**

**SÍNTESIS:** Tihuitzin se encontró un chimal encantado, un murciélago lo insultó y le dijo que no lo tomara. El lo tomó. Mil flores le habló y le contó que el murciélago era un enemigo, que el chimal estaba encantado, que en él se reflejaba su papá, quien había muerto al rescatar su escudo. Si Tihuitzin derrotaba al murciélago, Mil flores se casaría con él. Tihuitzin lo derrotó con la ayuda de las águilas, los peces, los conejos, las mariposas y otros animales. Mil flores asumió su forma de princesa, el chimal se convirtió en un trono, y Mil flores y Tihuitzin se casaron.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

#### **"Maíz"**

**SÍNTESIS:** Tomás y Lina llevaron unas mazorcas de maíz que estaban en la acera. El abuelo no quiso utilizarlos porque ese maíz la había asustado a la mamá del bisabuelo diciéndole: "No debo morir". Cuando convencieron al abuelo y la niña fue a moler el maíz, oyó un grito: ¡Sácame de aquí! Ella lo sacó y él le contó que se había convertido en maíz porque en una guerra no fue capaz de defender al papá ni a la tribu. Al morir el padre le dijo desilusionado: "No vales

más que un maíz". Se dirigieron afuera y llegaron al antiguo palacio cubierto de tierras y plantas. Recogió maíz. Se convirtió en un joven príncipe y le dio unas plantas a Lina para que curara al abuelo. En ese momento se les apareció un coyote; el joven lo derrotó y oyó: "ya venciste al miedo". Tomó un tesoro y quiso convertirse en rey, pero la mueca de la niña le hizo comprender su vergüenza y se lo regaló a ella; oyó: "ya venciste a la codicia". Se transformó en maíz y se hizo quemar en un incensario que había sido del padre. Tomás despertó a Lina. El abuelo no creyó lo que narró Lina, pero se curó y nunca les faltó nada.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "Los amates"

SÍNTESIS: Ku - Aú, joven iguana, decidió salir a conocer cosas interesantes. Se metió en un panal donde se armó un alboroto. Una mano arrancó un pedazo de panal, abejas y miel. El viejo zángano consultó y encontró que la iguana había caído por error. El jicote pidió miel a cambio de ayudarles a llegar al viejo panal. Como incumplió, no le volvieron a dar nada, y construyeron otro panal. La iguana se fue a escribir sus aventuras.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

#### SAPOS Y ESPANTAJOS

#### "Hildebranda"

SÍNTESIS: El correo trajo a casa de Trencitas y Lorenzo un viejo reloj de péndulo. Al limpiarlo, una polilla se convirtió en bruja y les contó cómo había llegado allí: era una bruja olvidadiza, por eso estaba relegada. Quiso ayudar a un zapatero que la abandonó después; luego fue a parar a casa del relojero, y luego a la casa de una tía, que no se había podido casar porque Hildebranda, convertida en polilla, detuvo el reloj. Posteriormente llegó donde los niños; les pidió varias cosas para hacerles una demostración, y ¡zaz! Los dejó dormidos. Se montó en el péndulo y, feliz por haberlos engañado, partió.

*Szymanski, Graciela S.*

#### COLIBRI

Edición de autor, México, 1979

SÍNTESIS: Colibrí, un niño indígena, recorre los caminos del artesano, de la bordadora, del danzante y de los jugadores de pelota, describiendo las costumbres y actividades de su pueblo. Se opone a los sacrificios humanos, y espera un nuevo Dios.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

T.

*Trejo, Blanca Lydia.*

#### LECTURAS DE JUVENTUD

(Adaptación de leyendas)

Escuela de Artes y Oficios del Estado de México; México, 1941

#### "El ingeniero"

**SÍNTESIS:** Un ingeniero construye un puente, pero el río se lo lleva; en cambio, el castor logra transformar el cauce del río.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

**"El cazador"**

**SÍNTESIS:** Un cazador protestó porque el saurio se había comido a un pajarillo que él iba a cazar. Posteriormente el cazador mató a la avecilla que le limpiaba los dientes al cocodrilo. El saurio se sumergió indignado.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

**"Dos razas"**

**SÍNTESIS:** comparación entre un indígena que se estremece frente a las ruinas y el mar, y el turista frío e indiferente.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

**"El arado y el hombre"**

**SÍNTESIS:** predominio total del discurso moral.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

**"El estudiante"**

**SÍNTESIS:** Una calavera reposa en el escritorio de un estudiante a quien le han ordenado sacarse todos los dientes.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno.

**"Hilanderas"**

**SÍNTESIS:** La araña le enseña al gusano que su obra le sirve a toda la humanidad, y que él, a su vez, será útil cuando su obra lo sea para toda la humanidad.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

**"El congreso de los pollitos"**

**SÍNTESIS:** Los pollos de un corral donde imperaba Cresta Roja, se rebelan contra él, y descubren que la muerte de varias gallinas no se debe a brujería sino al mugre. Le hicieron a doña Perfecta varias solicitudes, y su gallinero se convirtió en uno de los mejores de la región.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

**"fieras"**

**SÍNTESIS:** En el circo hay una pelea; el perdedor va sangrante, y el ganador sale a hombros. El oso se vuela y tal como aprendió de los hombres, abraza cuando mata.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

**"Cosas del Estado"**

**SÍNTESIS:** El médico le dice al niño que a él le pagan por salvar vidas. El soldado dice que a él le pagan por entregar vidas a la muerte.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

**"Copo Real de Algodón"**

**SÍNTESIS:** Huitzala le pedía a Xochiquetzal, diosa de las flores y del amor, una niña para depositar su ternura. Un copo de algodón le anunció que sería el aliento del "águila que cae". Una penca le anunció que iría al árbol de donde proviene el linaje; allí encontraría un don. Tecuychpoch encontró la túnica que cambiaba de colores según el sentimiento. La niña conoció a Cuauhtémoc; el sacerdote les anunció malos presagios. Cuauhtémoc fue derrotado; al buscarlo, ella recibe un tiro y muere. Su sangre da origen a las amapolas rojas, su cuerpo se elevó y dio origen al Iztaccíhuatl. "La mujer dormida".

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con influencia de la fábula.

#### **"Lo que sucedió al nopal"**

**SÍNTESIS:** Un nopal se sentía feo, el sol le regaló un fruto, la tuna; el agua le regaló agua y se formó a su alrededor una laguna. Las cochinillas lo buscaron, con ellas los indígenas irían a teñir. El viento le anunció que pronto sería reconocido como importante y que hasta saldría en las monedas. Un día apareció una culebra; luego un águila, y se comió la culebra; después llegaron los aztecas, y se quedaron allí.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

#### **"La marimba"**

**SÍNTESIS:** Varios esclavos negros e indios huyeron de una finca, y se internaron en los bosques de Chiapas. Pluma de Quetzal oyó hablar a los árboles: discutían si le daban o no nuevos regalos a los hombres. El hormiguillo se ofreció, a pesar de la ingratitud de los hombres, a regalarles su canto. Pluma de Quetzal les contó a sus amigos su descubrimiento; ellos lo creyeron loco y trataron de destruir el hormiguillo, pero oyeron sus cantos. El árbol le pidió a Pluma de Quetzal que lo cortara y que usara su música. Los negros le dieron el nombre de marimba en recuerdo de sus tierras.

**CLASIFICACIÓN:** cuento moderno con influencia de la fábula.

#### **"El ratón Panchito Roelibros"**

**SÍNTESIS:** El ratón Panchito trata de convencer a sus compañeros para que sean tan trabajadores como el hombre. En plena asamblea, se despierta el dueño de la casa y con diez gatos acaba con todo. Se salvan Panchito Roelibros y dos amigos. Panchito emigra a EEUU y se hace famoso cuando lo encuentra un dibujante productor de cine.

**CLASIFICACIÓN:** cuento-fábula.

#### **"El quetzal"**

**SÍNTESIS:** Chinax tiene el don de oír a las aves. Oye una conversación en la cual el quetzal dice que sin libertad no podría vivir, en respuesta a las burlas que le hacían los papagayos por su escasez de plumas. Los emisarios de Moctezuma no podían llevarle un quetzal, cuando lograron cazarlo, éste, preso, se enterró el pico en el pecho. Yotjo le anunció a Chinax la llegada del hombre blanco y la necesidad de luchar. Yotjo fue encerrado en el Teocalli; no creyeron sus

anuncios, y lo acusaron de atentar contra la caza del quetzal. Cuando llegaron los españoles, Chinax los combatió, y al final se lanzó al fondo de un precipicio; fue seguido por sus compañeros.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

#### "Niños y juguetes"

SÍNTESIS: Se compara a Pepito, rico y lleno de juguetes, a pesar de lo cual sufre de tedio, con un niño pobre que improvisa juguetes y se divierte. El niño pobre piensa en qué le traerá Santa Claus mientras que el criado de Pepito se burla de los que creen en Santa Claus.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "La Pícara Sabelotodo"

SÍNTESIS: La Pícara Sabelotodo se siente envidiosa de Perla. Queriendo conservar sus privilegios, alborota al pato negro y al bimbo vanidoso. Se enfrentan dos bandas, la dirigida por el ganso, a favor de Perla, y la dirigida por el pato negro, a favor de la Pícara. La Pícara quiere aliarse con la zorra, pues el bimbo, por vanidoso, no peleaba. La zorra atacaría el gallinero y no le haría nada a la Pícara. Pero la zorra fue descubierta y, al huir, se llevó a la Pícara Sabelotodo. Este cuento se lo contaba la mamá conejo a Orejitas, que prometió dejar de ser glotón y desobediente.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Maravillas de un colmenar"

SÍNTESIS: Don Matías da una fiesta; invita a todos los campesinos y les cuenta que él es rico porque aprendió la lección que recibió en un colmenar. Gracias al trabajo y a la cooperación, él es rico.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### LEYENDAS MEXICANAS PARA LOS NIÑOS

Edición de la autora; México, 1959

#### "La casita de la golondrina"

SÍNTESIS: La golondrina se negaba a construir su nido; vanidosa por ser la mensajera de los dioses, utilizaba el de las otras aves. Estas se quejaron ante los dioses; ellos les pidieron que le enseñaran a la golondrina. Ella se negó. Los dioses le anunciaron que las otras aves tirarían sus huevos al suelo. Asustada, pidió ayuda, pero nadie quiso dársela. Pidió auxilio a una avispa, y ésta le enseñó a construir su nido con barro y zacate. A la golondrina no le gustó mucho, pero desde ese día construye su hogar de barro y zacate en los aleros de las casas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El santo tlacuachito"

SÍNTESIS: Todos iban cantándole al tlacuache "Santo tlacuachito, dientes de marfil..." El conejo llegó y dijo: "Santo tlacuachito, rabo pelado", y el tlacuache pegó el brinco y se fue.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "El casamiento de la pajarita colibri"

SÍNTESIS: La pajarita colibrí estaba muy triste porque era muy pobre y no tenía lo necesario para casarse. El ruiseñor canta y reúne a las otras aves. Acceden a donarle la casa a la pájara colibrí. Ahora recibe miel y se ve en el espejo del agua. Se oye el arrullo de una madre.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular y de la fábula.

#### "La zorra y la liebre"

SÍNTESIS: La zorra y la liebre roban la cesta de frutas de la niña. La zorra quiere engañar a la liebre, pero la liebre se le adelanta y la engaña: le dijo que podía pescar en el hielo con la cola; la zorra queda pegada.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular y de la fábula.

#### "Bigú"

SÍNTESIS: La tortuga es llevada al aire por el zopilote; como ella se quejó del mal aliento del ave, ésta la soltó. Dios recogió los pedazos, la pegó y la llamó Bigú (fragmento, polvo deshecho).

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular, con influencia de la fábula.

#### "Don zópilo se enamora"

SÍNTESIS: El zópilo se enamoró de la garza y le propuso matrimonio. Ella le hizo varias preguntas ofensivas sobre su olor, la cabeza pelada, las patas, su canto... Le pidió que nadara, y casi se ahoga don zópilo. La garza lo ayudó a salir, él prometió volver, pero aún hoy la garza está esperando que regrese.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular y de la fábula.

#### "El zorrillo y el lobo"

SÍNTESIS: Un zorrillo, advertido del peligro del lobo, quiso hablar con él. El lobo trató de engañarlo, pero fue el zorrillo quien lo engañó a él. El lobo huyó y no se volvió a meter con nadie.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Una mala jugada al pájaro Puhuy"

SÍNTESIS: Dios iba a elegir al rey de las aves para que hubiera orden. Todos se encontraban a sí mismos como el futuro rey. El pavo, que no tenía un vestido actual, le propuso al pájaro Puhuy que le prestara sus plumas, y que luego compartirían el poder. Aún hoy el Puhuy está esperando. Cada uno de los otros pájaros le regaló una pluma.

CLASIFICACIÓN: cuento popular

#### "El transformista"

SÍNTESIS: Antes del sol y la luna reinaban los animales, que se defendieron hasta el final, pero triunfó el sol. Todos huyeron menos uno, quien en un descuido se les voló y se transformó en xólotl (maíz), en mexolotl (maguey), en huexolotl (pavo), en texolotl (piedra para moler chile), en axolotl (ajolote), un tercio de rama, un tercio de lagartija y un tercio de pez. Cuando lo iban a matar, a un dios le dio pesar y lo dejó vivir a condición de andar lejos de los dioses. Desde entonces los astros reinaron eternamente.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

**"El zopilote goloso"**

SÍNTESIS: Como los zopilotes osaron comer de las viandas de la fiesta del rey de Uxmal, éste, al fracasar sus arqueros, ordenó a los sacerdotes que se vengaran. Estos les tendieron una celada a los zopilotes y los rociaron con aguas negras, los zopilotes, al huir, volaron tanto que llegaron al cielo y se quemaron la cabeza. Sus plumas quedaron negras y comen carroña. Si a un hombre le cae caca de zopilote, queda calvo.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

**"El burro nahoa"**

SÍNTESIS: Un campesino que iba con sus dos burros fue engañado por dos ladrones: uno tomó el lugar del burro y el otro se llevó al asno. Cuando el campesino notó la ausencia del burro, recibió del ladrón la explicación según la cual Dios lo había convertido en burro y ya se había pasado el tiempo del castigo. Cuando el campesino vio a su burro en el mercado, pensando que Dios había vuelto a castigar al hombre, le dijo: "El que no te conozca, que te compre".

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular. /

**"El canto de la paloma morena"**

SÍNTESIS: Una ardilla le dice a la paloma que se acerca el fin del mundo, y que si se quiere salvar vaya a unas cuevas. La paloma accedió y dejó sus huevos, que la ardilla se comió. Cuando se volvieron a encontrar, la ardilla le dijo que los huevos se los había comido el gavilán, y que lo del fin del mundo era cierto, sólo que Dios se había compadecido, que le preguntara a otras palomas. Cuando las aves regresaron a castigar a la ardilla, ésta ya se había ido. Desde entonces la paloma canta " cuut - tuu - sen ", la ardilla me ha engañado varias veces.

**"Nacimiento del maíz"**

SÍNTESIS: Quetzalcoatl vino a ayudar a los hombres; dada su vida ejemplar fue acogido como rey. Ayudaba y enseñaba. Rezaba a los dioses y les pedía cosas para los hombres. Una vez soñó que las hormigas llevaban cuatro dientes de color marfil; luego soñó con una planta de flexibles tallos, largas hojas y barba. Al despertar, se transformó en hormiga y robó el maíz para los hombres.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

**"El pájaro Cú"**

SÍNTESIS: El pájaro Cú se quejaba de su suerte. Tonatiúh, que gobernaba en aquél entonces, citó a una asamblea. La lechuza propuso que cada uno le diera una pluma a Cú, a cambio, él sería el mensajero. Así fue, pero Cú no cumplió su palabra, y un día, Tonatiúh, cansado y con rabia de esperar a las aves para una asamblea, les quitó el don de la palabra. Cú sólo sale de noche, por miedo.

CLASIFICACIÓN: relato de origen o influencia popular.

**"Las lamparitas del aire"**

**SÍNTESIS:** El dios que cura perdió su piedra verde, pidió ayuda a los animales y ofreció un premio. El venado la encontró y se la tragó. quería engañarlo, pero éste se dio cuenta e hizo que la piedra volviera a su lugar. La luciérnaga, de tanto pensar, fue tomando claridad, y con su luz la encontró. Ella no quería recibir ningún premio, pero el dios le dio su propia luz. Un aliche casi la estripa, pero la luciérnaga se le puso en la frente y el aliche, pensando que se quemaba, se lanzó al agua. La luciérnaga le habló y lo hizo salir del agua.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

#### **"El hechizo del venado"**

**SÍNTESIS:** Luego de varios intentos por cazar al venado de ocho puntas, los guerreros lograron que cayera en una trampa; pero el venado huyó y los condujo a una cueva, en cuyo fondo encontraron un mundo maravilloso, de grandes montañas y plantas; hallaron el tesoro de Altepepan. Habían pasado dos años, cuando lograron salir; habían sido castigados por no respetar lo que sale de las tierras sagradas.

**CLASIFICACIÓN:** relato de origen o influencia popular.

#### **"Pájaro verde"**

**SÍNTESIS:** El rey había ordenado que su hijo, pájaro verde, se casara con la hija de otro rey. Como pájaro verde no accedió, pues estaba enamorado de flor de agua, lo convirtió en un pájaro. Las aves del bosque lo ayudaron. Cuando murió el padre, la madre, al consultar con los sacerdotes, encontró la forma de desencantar al hijo, con siete tinajas de lágrimas y una alfombra de siete por siete trenzados. Pájaro verde fue elegido rey.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

#### **"La caverna del maya"**

**SÍNTESIS:** Un hombre enviudó y quedó con siete hijos. Fue a consultar al árbol madre para que los hijos no tuvieran mal carácter; en el camino encontró a una mujer con su hija. Se casó con ella; pero los hijos trataban mal a la niña y la dejaron morir en boca de una culebra. La mamá pidió ayuda a Tunkul quien los convirtió en cenotes.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

#### **"Las princesas encantadas"**

**SÍNTESIS:** Dos jóvenes indígenas, siguiendo los consejos de un anciano, llegaron a una laguna. Tocaron con la flauta, y los siguieron dos monstruos, que no miraron. Al llegar a una punta, el primer monstruo se convirtió en una gentil doncella, y el segundo en un chango, que posteriormente se transformó en otra doncella. Se casaron felices.

**CLASIFICACIÓN:** cuentos de origen o influencia popular.

#### **"El rey enano"**

**SÍNTESIS:** Antes de morir, una bruja enterró un huevo grande de corcován. De allí nació un enano ágil e inteligente. Un día, aprovechando la ausencia de la anciana, esculcó en el fogón y tocó el címbalo de oro. Fue llevado ante el rey, pues según la leyenda, el día que el címbalo de

oro sonara, sería cambiado el rey por el músico, y llegaría una nueva época de esplendor. El enano pasó las tres pruebas que le puso el rey; construyó un palacio y un camino dignos de él, perdonó al rey, y además construyó palacios para sus guerreros. Uxmal floreció.

CLASIFICACIÓN: relato de origen o influencia popular.

#### "Juan Tul el perverso"

SÍNTESIS: El conejo engaña a la ardilla haciéndola sostener el techo de una cueva, porque se iba a caer el cielo; quemándole un haz de zacate; emborrachándola y haciéndola tirar al agua. El conejo se lanzó al agua para salvarla, los malos espíritus lo abandonaron.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular con fuerte influencia de la fábula.

#### "El niño aprisionado en las aguas"

SÍNTESIS: Un niño se estaba muriendo, y otro iba arrastrado por el río gritando que lo salvaran. El hechicero mandó a traer encinas y resinas y corrió a lo largo del río. Después de varios intentos encontró al niño ahogándose en el fondo del río. Ofreció incienso y pétalos de flores a las aguas, a los genios y al viento. Logró sacar al niño y a su tona. Al llegar a la casa, salvó con el tona al otro niño y ordenó un baño con raíces.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "El gigante chontal"

SÍNTESIS: Chersjalm, un gigante bravísimo e invencible, temido por los mixtecos, zapotecas y mexicanos, cae un día envenenado por una serpiente. Corre por una planta y la arranca, pero se desmaya. La reina Gayolicaltzin, hija del rey Ahuitzol y esposa del rey Gosijosea, lo cura y lo lleva a la cámara de los curanderos. El rey se sorprende de que ella lo haya vencido. Ella pide que no lo maten, que tenga derecho a pasar la prueba. El gigante se enfrenta a los cinco guerreros y los destroza. Gosijosea lo manda a encarcelar. Ahuitzol rapta a Gayolicaltzin. Gosijosea suelta a Chersjalm, quien recupera a la reina y enloquece de alegría al saber que la reina lo quiere más a él que al padre. Ella le concede el derecho de cargarla.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

#### "Chagún, la paloma encantada"

SÍNTESIS: Kukujú y su hijo Tinén encontraron una paloma que al llegar a la tierra se quitaba sus vestidos y se bañaba en el río. Tinén se enamoró de ella y escondió su ropa; la llevaron a su casa y, con el tiempo, Tinén le cantó su amor; se casaron. Un día, la paloma encontró su vestido y voló. Tinén salió a buscarla. El sol y la luna lo ayudaron, pero no pudieron encontrarla. El viento lo llevó a una hermosísima isla donde sólo vivían mujeres. Fue apresado y moriría, tal como todo aquél que llegara allí. El contó su historia y la reina accedió a perdonarlo si antes pasaba tres pruebas: recoger todas las cabras sueltas; llevar un trozo de mar vivo a los jardines y distinguir entre todas las mujeres a Chagún. Ayudado por el viento pasó las pruebas. La reina cumplió y vivieron felices.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

### **"La fidelidad del perro"**

**SÍNTESIS:** Un indio huía acompañado por su perro, que lo seguía fielmente, a pesar del mal genio del amo. Un día se le apareció al animal el diablo, quería que le vendiera el alma del amo, a cambio le ofrecía felicidad, buena comida y un buen amo. El perro, cansado de tanta insistencia, quiso burlarlo: el diablo le daría una moneda de oro por cada pelo que tuviera. Cuando el diablo ya iba a acabar de contar, el perro se sacudía diciendo que tenía pulgas. Al amo, que había observado todo, se le ablandó el corazón. Desde entonces los perros tienen pulgas y se sacuden.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

### **"Los ojos del bosque"**

**SÍNTESIS:** En "la casa del conejo", en el bosque, las aves, el viento y la gente huían. Nadie lograba aclarar por qué. Un valiente se adentró en el bosque y vio unos grandes ojos azules que buscaban cara, pero los ciegos no iban allí. El cacique ordenó encerrarlos, pero estaba angustiado pues no sabía qué hacer con ellos, no le habían hecho daño a nadie y eran tranquilos y tristes. Reunió al pueblo, le explicó, y soltó los ojos; nunca más se supo de ellos, pero el bosque fue más rico.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

### **"La flor de Pátzcuaro"**

**SÍNTESIS:** El rey Tariácuri perdió su reino de Pátzcuaro. Su hermana, viuda y con una hija, Huanita -planta de ricos olores-, tuvo que dedicarse a vagar y a vivir de los restos de los tianguis. Su otro hermano, muerto en batalla, dejó dos hijos huérfanos, Hirépan y Tangáxhuan, quienes recurrían a los parientes por ayuda, pero ellos los trataban mal y no les daban herramientas ni para la caza ni para la pesca ni para cortar leña. Por fin, Surútame los acogió. Ellos llevaban leña al santuario. Tangáxhuan se enamoró de Huanita. El rey Tariácuri recuperó su trono. Sin saber quiénes eran los que iban al santuario, los hizo apresar. Se aclaró todo. A Huanita la envió a vivir a una especie de paraíso, pero el sacerdote Quringaro, deslumbrado por su belleza, la hizo raptar. La mamá, disfrazada, descubrió el lugar del anciano, y Tariácuri organizó el rescate. Huanita se casó con Tangáxhuan, y pidió la libertad de todos los esclavos. El rey la concedió. Vivieron en el jardín.

**CLASIFICACIÓN:** cuento de origen o influencia popular.

### **"El valle de las serpientes"**

**SÍNTESIS:** El rey Nooztjo quería casar a su hija con el hijo del emperador de México para que, dándoles una bebida que los llevaría "al paraíso", el reino quedara en sus manos. La hija enfermó y no podían curarla. Ofreció que quien la curara se casaría con ella. Un esclavo mixteca accedió, pero sólo quería su libertad. La niña sufría de amor, estaba enamorada del esclavo. Este fue por el jugo de la serpiente de la vida. Netzahualcoyotl y la guardián del jugo le contaron que la princesa estaba enferma de amor, que le ofreciera el jugo al rey; éste se embriagaría y ellos

gobernarían. El reino cae en manos de los mexicanos; la hija se va a las montañas con el guerrero, y se convierte en reina.

CLASIFICACIÓN: cuento de origen o influencia popular.

**"Amor de madre"**

SÍNTESIS: Una zorrilla busca a su hijo. dice que es blanco y lindo. El coyote le dice que sólo ha visto uno feo, flaco, lagañoso y muerto de hambre. La zorra llora a su hijo y le explica al coyote que para una madre no hay hijo feo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

V

*Vaena, Mario.*

**EL PAIS DE SIEMPRE SI**

Alfa Beta Editores, S.A.; México (s/f)

SÍNTESIS: Un niño llamado Nadie vivía triste porque sus padres, Don No y Doña Nada, le respondían siempre con No y Nada. Un día pasó un vendedor y el niño le dijo que lo llevara al país de Siempre Sí. El vendedor le dijo que no podía porque nadie lo conocía. El niño le dijo que él era Nadie. De esa manera lo convenció. Lo mismo sucedió con la primavera, el invierno, el verano y el otoño. Los padres alcanzaron al niño y el viento les aconsejó darle lo que el niño no tenía. El niño los abrazó y besó, y juntos entraron al país de Siempre Sí.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Vargas U., Isabel.*

**UN HAZ DE ESPIGAS**

**"La papaya encantada"**

SÍNTESIS: Un joven tuvo que salir de la casa paterna. Sus padres consideraban que debía abrirse camino. Ayudó a unas papayas y conservó unas semillas. Ayudó a sembrar y a curar papayos. Consiguió empleo, se casó y vivió feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Las aventuras de Confite"**

SÍNTESIS: Un pollito consentido no podía salir debido a los cuidados de la mamá. Un día sale, sufre varios peligros, pero lo salvan.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

*Villoro, Carmen.*

**LA MEDIA LUNA.**

Corunda, México, 1993

SÍNTESIS: Un par de leoncitos decidieron ir a la luna y averiguar qué había del otro lado. Nadie los tomó en serio, pensaban que los estaban engañando. Al regresar a la selva, el padre de Macunde le preguntó qué le había pasado, y le dijo que ninguna pregunta era una tontería. Lo

llevó río abajo hasta el mar. Allí le mostró la otra parte de la luna, el reflejo del planeta en el agua. Macunde regresó dormido y feliz.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Villoro, Juan y Orozco, Gabriel.*

### LAS GOLOSINAS SECRETAS

Cidcli; México, 1985.

SÍNTESIS: Rosita era una niña muy linda, y además se maquillaba todas las noches. Fito y Cuco eran devoradores de golosinas y, como todos los niños de la colonia, estaban enamorados de Rosita. La gorda Tencha la odiaba, no podía entender por qué la querían los niños. Cuco y Fito soportaban a la gorda porque era buenísima para el fútbol. La gorda pidió un lápiz labial que hacía borrar a quien se lo untaba, y se lo regaló a Rosita. Rosita desapareció. Fito fue adonde Don Silvestre que, además de vender golosinas, era la persona más sabia del barrio; le contó lo sucedido con Rosita, que sólo encontraron sus pestañas postizas, su pijama y las pantuflas. Don Silvestre le entregó el contralápiz y le enseñó a usarlo: tendría que pasarlo por la boca de Rosita, exactamente por la boca porque si no, se podría convertir en una niña espantosa y horrible. Para que el niño la pudiera buscar tendría que hacerse invisible, con un beso de Rosita en la boca volvería a hacerse visible. Fito masticó los dulces mágicos y empezó a buscar a la niña, veía todo de otros colores; Don Silvestre se dio cuenta que se había equivocado, y le dio la contra y la hojuela correcta. Fito encontró a Rosita antes de que se le acabaran las tres oportunidades, y descubrió que tomado de su mano podía ver el mundo lleno de colores, sin necesidad de los dulces de Don Silvestre.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia del cuento popular.

*Vinaver, Georges.*

### EL ANIMALOTE\*

SEP; México, 1984

SÍNTESIS: Un niño le pide a Fernando que dibuje un animal, el animal se va modificando de acuerdo a lo que pide el niño.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

Y

*Yadeum, Juan.*

"COLIBRI" - Edición especial para el maestro -

"Coyolxauhqui"

SÍNTESIS: A fines del siglo XVI hubo un gran temblor que derrumbó una esquina de la pirámide dedicada a Tlaloc y a Huitzilopochtli. Los sacerdotes de Tlaloc decían que se había caído por los malos cimientos; los de Huitzilopochtli decían que el dios de la guerra estaba enojado y quería más sacrificios. Construyeron otra pirámide, sobre la anterior. Se explican las tres

versiones acerca del origen de la piedra.

CLASIFICACIÓN: narración de origen o influencia popular con influencia de la fábula.

## Z

*Zacarias, Mari.*

### CUENTOS PARA DORMIR BIEN

Compañía General de Ediciones S.A.; México, 1979

#### **"Don Triqui Traque"**

SÍNTESIS: Un señor llegó en avión, tomó un coche, luego un tren, una canoa, un barco, un carretón y una mula. Arribó a la casa, pero como se le perdió la llave, se quedó dormido afuera. Con los ronquidos despertó a los animales, que lo llevaron a acostarse a su cama. Dijo: "¿qué tal si no ronco?"

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

#### **"El sapo guapo"**

SÍNTESIS: Un sapo presumido no dejaba de cantar. Los animales del bosque, cansados de oírlo, y ante la imposibilidad de hacerlo callar, decidieron llevarle una sapo solterona, que apenas lo vio, se lanzó a besarlo. Los casaron. El sapo decía que más le hubiera valido ser feo.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

#### **"El sombrero marino"**

SÍNTESIS: Un niño jugaba en la arena; una ola se llevó su sombrero. Lo tomó una tortuga, luego el pulpo, posteriormente el tiburón, el monstruo marino y el submarino. Como en la nave no se veía nada, el capitán mandó a investigar qué pasaba con el periscopio. Como el sombrero le quedaba pequeño al capitán, se lo dio al segundo y éste a un niño que jugaba en la playa. El sombrero estaba feliz y le contó al niño sus aventuras.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### **"La jirafa y la nube"**

SÍNTESIS: La jirafa trataba de ver una nube. Se estiró y se estiró. Para atraer a la nube, se colocó hojas en el cuerpo y, cuando llovió, quedó manchada.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

#### **"El niño y el sueño"**

SÍNTESIS: El niño se acostó. Vinieron el papá, la mamá, el abuelo, el perro, el viento... Le preguntaban si ya se había dormido, y él contestaba que no. Vino el sueño y le preguntó, el niño dijo ya. El sueño le entregó todos sus tesoros para que jugara con ellos.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

#### **"El avión que perdió sus alas"**

SÍNTESIS: Un avión nuevo, aerodinámico, supersónico, volaba feliz por no ser un aeroplano. De pronto, sus alas se dañaron y tuvo que aterrizar en una carretera. Pasó un

aeroplano y lo remolcó, amarrado. Con el tiempo le pusieron motor al aeroplano, y al avión supersónico le pusieron alas de aeroplano; se hicieron muy amigos, y todavía vuelan.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

**"Chango Marango, vuélvete al árbol"**

SÍNTESIS: Una niña se transforma en chango por ser sucia y desobediente. La lechuza le aconseja pedir perdón y portarse bien.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Huracán chico, huracán grande"**

SÍNTESIS: Un huracán chico y uno grande apostaron a quién era más fuerte. El huracán grande hundió a un barco, y el pequeño tumbó postes de la luz y azotó al pueblo. Cuando oyeron lo que decía la gente, se dieron cuenta que el primero no había hundido ningún barco, se trataba de un submarino que gracias al huracán pudo estudiar varios fenómenos. El huracán chico había hecho llover en la región, que se estaba secando. Se fueron tristes y contentos a la vez, y aprendieron que no se saca nada con hacer el mal.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Pin Pin Patín"**

SÍNTESIS: Tuvieron que operar a un niño a quien sólo le gustaba andar en patines, y se había fracturado una pierna. Como siguió andando con los patines, se fracturó todo el cuerpo. El doctor dijo que tenía que sacarle el patín de la cabeza, lo operó y el niño aprendió a correr, a nadar, y a ser como los demás.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Alita quiere volar"**

SÍNTESIS: Una niña quería volar. El papá la llevó en un avión. La niña se preocupaba porque veía pequeña su casa. Cuando llegó, la mamá le dijo que ella también la había visto, pero que se veían pequeñitos porque estaban lejos. La niña dijo que iba a ser aeromoza.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

**"El elefante bailarín"**

SÍNTESIS: Un niño llevó a un elefante bailarín a un circo. Como al dueño del circo le parecía muy normal, el niño le ayudó al elefante a bailar en patines, sobre el hielo y tocando violín.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"Buscando el sueño"**

SÍNTESIS: una niña no podía dormir; se acostó en el suelo pero las hierbas le hacían cosquillas; se fue a mojar la cara; se puso a nadar y le volvió a dar sueño; se metió a una cuevita, pero el oso le hizo cosquillas; regresó a casa donde la mamá le contó este cuento, y así se pudo dormir.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### **"Cuento para iluminar"**

SÍNTESIS: Un pollito va corriendo, choca con un árbol y le cae una manzana. Se descubren los colores para que el niño pinte. Con el choque ve todo de otros colores. Le salió chueco el cuento.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

### **"El desfile de los animales"**

SÍNTESIS: Los animales organizaron un desfile para saber quién era más bonito. El Creador les dijo que todos. Vivieron felices y no pelearon.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### **"El pastorcito que tenía que comerse al lobo"**

SÍNTESIS: Un pastorcito descuidaba sus ovejas, y el lobo se le comía a diario una. Los mayores le dijeron que cazarían al lobo y él tendría que comérselo con piel y todo. El pastorcito, para evitarlo, cazó al lobo, pero cayó con él a la trampa. Lo vieron a ayudar y lo perdonaron.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### **"La bordadora de la huella de Dios"**

SÍNTESIS: La hija de un bordador aprendió su oficio, a pesar de que era exclusivo para los hombres. Al morir su padre, se marchó y, disfrazada de hombre, participó en un concurso de bordado. Ganó y, a pesar de ser descubierta, recibió el premio porque el bordado de la huella de Dios era bellissimo. Regresó a su pueblo para demostrar que sí podía hacer el oficio de los hombres.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### **"Cinco chicharitos"**

SÍNTESIS: Cinco chicharitos decidieron su futuro: el primero quería volar; el segundo tomar sol; el tercero, correr mucho; el cuarto, rodar y rodar, y el quinto, vivir en paz y feliz. Cuando salieron, al primero se lo tragó un ave; el segundo fue a dar a una playa; el tercero a un charco; el cuarto cayó en un huevo, y el quinto fue sembrado y creció como planta.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### **"Caballos sabios"**

SÍNTESIS: Un señor enseñó a sus cuatro caballos a contar. Los vendió, y ellos ayudaron a sus amos. Aprendieron porque no querían ser burros.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### **"Un cuento dulce"**

SÍNTESIS: Mamá caña echó a Morena porque le dijo que ella sería lo que el destino quisiera. Un día vino el rey chocolate, quería unirse con el azúcar, pero ni Blanca ni Piloncillo quisieron. Vino Morena y aceptó. Desde ese día el chocolate es dulce, y viven felices.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### **"Leyenda de Nochebuena"**

SÍNTESIS: Como el nopal no tenía cómo adornarse para el nacimiento del sol, se transformó, redujo sus espinas, y sus flores se convirtieron en tunas. Los ángeles auguraron que sería el símbolo de una nación.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Simón el caminador"

SÍNTESIS: Un hombre regaló todo y se fue a caminar. Sus zapatos se acabaron, y con los dos hizo uno. Cuando nació el Niño Dios, él le ofreció su zapato. De pronto aparecieron muchos dulces y regalos, los que él le había dado a los niños pobres. Desde ese día los niños dejan sus zapatos para que los reyes los llenen.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El costal de Santa Claus"

SÍNTESIS: Un viejo noble quería alegrar a los niños tristes. Pidió un costal, lo llenó de juguetes, y recorrió el mundo repartiéndolos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El rey que no conocía los colores"

SÍNTESIS: Un rey quería pintar, pero no sabía cómo, porque no conocía los colores. Cada uno de los animales le enseñó un color. El mosquito le dijo que le enseñaría el rojo, el rey no le creyó. El mosquito lo picó y el rey conoció el rojo de su sangre. Se disgustó un poco porque su sangre era igual a la de todo el mundo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "Dulce dragón"

SÍNTESIS: Un huevo de dragón fue descubierto en la arena. Su mamá lo había enterrado muy bien. Los niños de esta época lo descubrieron, los padres se asustaron, pero después se dieron cuenta que era manso. Ningún pueblo hizo la guerra.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### "El juez y su perico"

SÍNTESIS: Un perico que jugaba ajedrez con un juez se dejaba ganar cuando encontraba al reo inocente, empataba cuando no era claro el caso y ganaba cuando era culpable. El juez los declaraba culpables si perdía, inocentes si ganaba, y aplazaba la decisión cuando hacía tablas. Un día el perico le ganó al juez para que castigaran a quien se había robado tres manzanas y ostentó regalándole la tercera a un pordiosero. Al pordiosero lo mandó a trabajar.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

#### JUGANDO CON TILI\*

Océano/SEP; México, 1982

SÍNTESIS: Moni hizo una muñeca de arena. La muñeca se convirtió en niña, luego en espuma, en agua, en pájaro, en nube, en lluvia, en lodo, en flor, en mariposa, en caracol, en barco

y en horizonte. La niña le mostró a su amiga una estrella, era la mamá. Ella se acordó que también había jugado con Tili.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

Zambrano, José A.

Colección Fénix

Fernández Editores; México, 1982

UN TESORO PARA DOS MONITOS

SÍNTESIS: Chucho y Mico eran muy inquietos. Partieron a buscar un tesoro. Se hicieron ayudar de la tuza, el topo y el sapo. Este les dijo que el sol era el tesoro y que se había hecho un anillo. De vez en cuando miraban al sol y veían que se bañaba y se arreglaba.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula

"Una sombra cansada"

SÍNTESIS: Un hombre habla con la sombra de un atleta, que cansada, lo había abandonado. La hace regresar a su lugar. Al saludarla, el atleta le contesta pensando que era a él a quien saludaba.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"UN GATO ENIGMÁTICO"

SÍNTESIS: Un gato al que no le gustaba cazar ratones se hace amigo de un ratón. Tuvo que irse de su casa porque estaban disgustados con él. El ratón lo llevó a la suya. Al principio los familiares del ratón se asustaron, pero luego lo aceptaron. Un día debió partir porque comía mucho. Los dos amigos se encuentran en sueños.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"La aventura de un eco extraviado con un ratón que quiso ser torero"

SÍNTESIS: En la cueva de los ratones había un eco extraviado. Un ratón que quería ser torero le propuso que él lo ayudaría a salir a cambio de que el eco apareciera como un fantasma. Así lo hicieron; el ratón cuenta con fama, y el eco busca aventuras.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"Tres variaciones sobre un cuento de marcianitos"

SÍNTESIS: 1) Los marcianitos pasaron por la luna camino a la tierra, se sentían extraviados, ¿cómo harían para llegar? 2) Unos niños leían un libro, había una ilustración de la luna y a través de ella pasaron los marcianitos. ¿cómo conocerían la tierra de las otras páginas? 3) Los marcianitos se perdieron en una isla, ¿cómo harían para conocer América?

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"Un hombrecito de papel"

SÍNTESIS: En una carta, un hombre le cuenta a un burócrata las situaciones por las que ha pasado para llegar a él.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El violín del grillo"**

SÍNTESIS: Al pobre grillo se le dañó su violín. El mosquito le pidió ayuda al sol, con sus rayos lo podría arreglar. Para que el rayo llegara hasta el violín, le pidieron ayuda a la lagartija y a la nube; lo lograron.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"Una jornada con el gigante de aire"**

SÍNTESIS: El discurso narrativo desaparece ante el didáctico. El aire cuenta sus cualidades.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La señora hormiga y el tendero".**

SÍNTESIS: Una hormiga se queja por el precio del azúcar. El tendero le cuenta los peligros y trabajos para conseguirla, y le ofrece un abanico; la hormiga acepta la explicación del tendero.

CLASSIFICACION: cuento-fábula.

**"El telefonema"**

SÍNTESIS: Se narra lo que puede suceder con una llamada: a veces la contestan y a veces no.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Una vida llena de vueltas"**

SÍNTESIS: Se cuenta la vida de la rueda y cómo, finalmente, sirve de juguete para los niños.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Los lápices en fuga"**

SÍNTESIS: Los lápices escriben, pero se ruedan y se pierden. Hay un gran reto para los inventores: diseñar un lápiz que no se pierda.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La mosca"**

SÍNTESIS: Lo narrativo desaparece. Se describen las molestias de la mosca.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Un hombre imaginario"**

SÍNTESIS: Un hombre despertó, era un ser imaginario. Pensó que las cosas que había tocado eran imaginarias, a lo mejor era el personaje de un cuento o de un cuadro. Se confundió entre la gente, pues sólo era una idea para llenar una página.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

**"Cuando se desborda el tráfico, la violencia y el ruido"**

SÍNTESIS: Había una carretera tan congestionada que decidieron hacer un río paralelo. Desde allí vigilaban el tráfico. Un día el río se desbordó e inundó la carretera. Otro día pensaron en hacer otra carretera, pero recordaron los perjuicios de la anterior y desistieron.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

## LA RATA ADELAIDA Y OTROS CUENTOS

Litovicsa, SA, México, 1992

### "Arriba del cielo"

SÍNTESIS: Los magi-astronautas se encontraban más arriba del cielo divagando acerca del suelo que no pisaban; estando en esas llegó un niño. ¿Cómo? Atado a un cordel, desde el Globo de la Fantasía.

CLASIFICACIÓN: Cuento moderno.

### "El enano diminuto"

SÍNTESIS: Un enano diminuto vivía dentro de un reloj, su misión era mover las manecillas. Un día se salió, y todos los relojes y el tiempo se detuvieron. Todo era quietud y silencio, tedio y monotonía. Podría morir. Regresó al reloj "y otra vez el mundanal ruido invadió el espacio."

CLASIFICACIÓN: cuento moderno con influencia de la fábula.

### "Inquietudes de un personaje"

SÍNTESIS: El escritor viaja en un camión. Lo asalta el personaje, que de pronto se sale de su cabeza y hace travesuras entre los pasajeros. Por fin el escritor lo puede apresar en su cuaderno. Cada vez que alguien lee su cuento, el personaje vuelve a salir.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### "En el metro"

SÍNTESIS: El narrador reflexiona sobre el metro y la gente que sale y entra de prisa. ¿Qué soñarían los que duermen en el metro? El metro vino de Francia, ¿y la gente?

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

### "La pulga agradecida"

SÍNTESIS: Una pulga sale volando de una casa, después de varias vueltas termina en la mansión de una señora rica, quien, escandalizada, manda a matar a todas las pulgas. Nuestro personaje se cuela en la madriguera del ratón, quien, a su pesar, le da posada. Un día la pulga le ayudó a quedarse con las monedas de oro de un hombre que dormía sobre ellas. Quizá el ratón quería las monedas para cambiarlas por los dientes de los niños.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### "Lo que sucedió en una casona de cuento"

SÍNTESIS: En una casa habitaba el fantasma Pedro con una gran colonia de ratones y sabandijas. A Pedro le encantaba comer, aunque no lo podía hacer siempre. Un día se lo llevó la policía por robar del súper, y los ratones, que se habían quedado encerrados en la casa por miedo al gato, disfrutaron la comida del fantasma.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

### "Bajo la lluvia"

SÍNTESIS: Un diseñador salió a pasear y lo sorprendió la lluvia: se cubrió con un periódico, y los signos del diario se desprendieron y se adhirieron a él. El ilustrador los usó luego para crear un lindo libro.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"De la ciudad al campo"

SÍNTESIS: El narrador viaja al campo y observa las diferencias entre el sol de los dos lugares; sus sueños son ahora distintos.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"La rata Adelaida"

SÍNTESIS: Adelaida era una rata honrada, limpia, y a nadie le hacía daño. La ratita fue a visitar a la niña Argentina, a quien le encantaba inventar frases e historias. Argentina miraba a través de los utensilios de cristal y pensaba que a través de ellos inventaba el mundo, sin darse cuenta que Adelaida la observaba a través de la ventana, si la viera, pensaría que la había inventado.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

"Un sueño en la noche de Reyes"

SÍNTESIS: Mario se acostó más temprano para despertar más rápido y encontrar sus juguetes. Soñó que un diablito se había quedado dormido en el nacimiento, hasta que una canica le golpeó la cabeza. Mario se preguntaba si soñaba o era realidad. Despertó y se encontró ante las instrucciones de un rompecabezas.

CLASIFICACIÓN: cuento moderno.

*Josefina Zendejas.*

### EL MUÑECO DE NIEVE

Ediciones Nema; México, (s/f)

SÍNTESIS: Un muñeco de nieve se alegra de haber nacido, pero el sol lo destruye.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

"Un día sin ocaso"

SÍNTESIS: Una hoja del almanaque deseaba llegar al primer lugar en el bloque. Llegó ese día, pero no ocurría nada especial, y estaba triste. Un viejo poeta escribió un poema y le colocó la fecha. Ella y el poeta pensaban que ese era un día sin ocaso porque se había manifestado el espíritu en forma de belleza y bondad.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

"El mar salió de madre"

SÍNTESIS: El mar quiso conocer las montañas y todas las cosas de las que hablaban los ríos. Lo hizo, y muchos seres murieron por ello. Oyó decir a los ríos que iban hacia el mar pues él era el sentido del agua. Regresó.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El llamador monologa"**

SÍNTESIS: La narración tiende a desaparecer ante el discurso didáctico. Una mano protesta contra la costumbre del timbre, prefiere el llamador.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Las palabras que repite una cerilla"**

SÍNTESIS: Dominio total del discurso moralista. Una cerilla quedó guardada, y sin embargo no protesta.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La hebrita destorcida"**

SÍNTESIS: Una hebrita quiso expandirse, lo hizo: se ensució; vio que utilizaban otra, y se arrepintió.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

**"De golpe hasta la píldora huye"**

SÍNTESIS: Un niño enfermo tiene que tomarse las píldoras que le recetaron; sin embargo, sus padres no se atreven a dárselas por temor a que se ahogue. El niño se toma una y se cura. Los grandes agradecen a la píldora.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La botella que encontró noble oficio"**

SÍNTESIS: Una botella que quería cambiar de oficio, pues servía para guardar alcohol, se puso feliz cuando una madre la usó para darle leche al niño.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Calabazas que se lleva el coyote"**

SÍNTESIS: Una niña creía que la expresión "estas calabazas se las lleva el coyote" era realidad. Por ello las cuida de manera especial. Le explican que se trata de un dicho.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Da de beber"**

SÍNTESIS: una niña da de beber a las plantas, y en su semblante nota que le dicen "gracias"

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Protejamos el ala"**

SÍNTESIS: Una niña reprende al hermanito por cazar aves. Desde entonces ambos las cuidaron, y recibieron el reconocimiento de los vecinos y la prensa.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Desnudo que comenta"**

SÍNTESIS: Una higuera no acepta la crítica que por su frondosidad le hace el Colorín.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

**"El papel al que llegó un arrullo"**

SÍNTESIS: Un escritor decide no botar el papel en el que escribió el borrador de un arrullo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

**"Manos desiguales"**

SÍNTESIS: Predominio total del discurso moralista. Un niño tenía una mano más larga que la otra, no porque le hubiera alzado la mano a los padres, ¡por codo!

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Melindrosilla"**

SÍNTESIS: Una oruga quería ser tan ágil como las mariposas, por eso no comía. Llegó el día de la metamorfosis y todas se convirtieron en mariposas, menos ella, por melindrosa.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Adversario inesperado"**

SÍNTESIS: Un perro grande iba corriendo con uno pequeño y le dijo " a mí no me gana una pulga ". La pulga que iba sobre él se enojó y lo picó. Por rascarse perdió.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La alfombra que no quiso volar"**

SÍNTESIS: Prácticamente no hay relato. Una niña regala una alfombra porque no quiso volar.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La bolita de masa"**

SÍNTESIS: Una bolita de masa pensaba que el gallo la estaba protegiendo porque la quería. El gallo se la comió.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El sabor de ayer"**

SÍNTESIS: Predominio total del discurso moralista. Una niña piensa en su abuela, y en cómo serían las cosas el día que faltara.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La lección a tiempo"**

SÍNTESIS: Una señora le dice a un joven pordiosero que le va a dar porque reconoce en él a un enclenque. El joven no acepta.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La fenomenal mentira"**

SÍNTESIS: Un pollito dijo que volaba como el cuervo. El cuervo lo levantó y lo soltó desde las alturas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Cordel siempre corto"**

SÍNTESIS: Predominio total del discurso moralista. Un niño le alargaba el cordel a un gallo, pero éste siempre pedía más.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Las inquietudes de una cebolleja"**

SÍNTESIS: Una cebolla logra crecer entre las piedras. Repuestas de la sorpresa, las piedras la cuidan.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La abejita caída"**

SÍNTESIS: Una abeja se salva de entre los desperdicios. Vuela y vuela; va por el néctar.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Para la voluntad todo es posible"**

SÍNTESIS: Mario se ayuda a sostener con una vieja máquina que le regalaron. Un día se dañó, pero él luchó y luchó hasta que la pudo arreglar.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El salto mortal"**

SÍNTESIS: Una pieza de ropa voló. Todos se imaginaron un accidente, cuando descubrieron que no era así, se desilusionaron.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La nuez dorada"**

SÍNTESIS: Una nuez dorada, orgullosa de ser un adorno, quería ser un árbol. La niña la sembró y las nueces que dio sólo querían ser frutos

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El temor de la muerte"**

SÍNTESIS: La muerte se preocupó por su posible muerte y descuidó a los enfermos; nadie moría. Pero vinieron las pestes y las guerras y la muerte no daba a basto. ¿Cómo le rendirá cuentas a la vida?

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Tierra suelta"**

SÍNTESIS: Una semilla cayó en tierra suelta, pero en vez de protestar se dedicó a hacerla firme. Por fin creció el arbolito.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Mamá abejorro"**

SÍNTESIS: Predominio total del discurso didáctico. Una mamá abejorro enseña a sus hijos a subsistir.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La mano que liberta"**

SÍNTESIS: Una oruga huye y se queda en una bodega de donde es salvada por un niño cuando ella ya es mariposa.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La obra teatral"**

SÍNTESIS: Una obra cree que nadie se preocupa por ella hasta que le hacen una caja para protegerla de los ratones.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Maíces en vuelo"**

SÍNTESIS: En una época de escasez de maíz, las semillas que estaban guardadas se convirtieron en polillas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Pequeño"**

SÍNTESIS: Un perro que cabía en la palma de una mano estaba insatisfecho con su tamaño. En una ocasión ganó un concurso por ser el más pequeño. Pero era justa su insatisfacción.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El gatito afortunado"**

SÍNTESIS: Un gatito que tenía asegurada una buena vida, fue tirado por una hada maléfica a la basura, pero el niño lo recogió y lo colocó junto a los gatitos que acababa de tener su gata.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"LA FINGIDA LAGUNA"**

Serie de cuentos de Nema; México, 1942

SÍNTESIS: Una señora se preocupaba por la mudanza, especialmente por un espejo que le decía que ella era la más bella. Las aves, los ojos, las ramas y hasta un avión se equivocaron y fueron hacia él porque decía "eres bella"

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La sociedad Julián y Bonifaz"**

SÍNTESIS: Un recogebasuras encuentra a un perrito abandonado, desde entonces les fue muy bien.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La ranita delatora"**

SÍNTESIS: La mamá decía que la ranita contaba todo. La niña tomó un dulce. La mamá dijo que se había dado cuenta por la ranita. La niña "aprendió"

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

**"Desarrollo"**

SÍNTESIS: No hay cuento.

**"Una rodajita de hule"**

SÍNTESIS: Un niño cojo es reprimido por la bulla que hace con su bastón, porque su hermano está enfermo. La abuela hace rodajas de hule y las pega a su bastón.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Ropas almidonadas"**

SÍNTESIS: Las ropas almidonadas iban orgullosas; pero llovió, y regresaron silenciosas y humilladas.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula

**"De todo un poco"**

SÍNTESIS: Un libro escrito por una niña, que ya es toda una señora, es publicado por un periodista. Gustó mucho.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La cajita de cerillos"**

SÍNTESIS: Una cajita de fósforos, orgullosa de sus hijos, los arrulla y los calma cuando disputan entre sí.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La penca de nopal"**

SÍNTESIS: Una penca es desprendida de la tierra, pero en vez de llorar, se aferra a la tierra.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El vendedor de hierros"**

SÍNTESIS: Un vendedor de hierros desprecia una herencia porque no quería cambiar de vida. Un vendedor de hierro le contó que tenía que hacerlo para poder vivir, y que él cuidaba el depósito de un hombre que no había ido a reclamar su herencia. El vendedor cambió de opinión; aceptó la herencia; le pagó al vigilante; y realizó actos de beneficencia.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El pajarillo y la rata"**

SÍNTESIS: Una rata iba a cazar a un pajarillo que se creía a salvo de todo por sus alas, pero un niño lo salva.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Enhébrame la aguja hijo"**

SÍNTESIS: Un niño se sentía molesto cuando la mamá lo llamaba para que le ayudara a enhebrar una aguja, ella lo hacía para tenerlo cerca. Cuando fue grande le inventó una máquina automática de enhebrar agujas y se hizo famoso y rico.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El gallo y el foco"**

SÍNTESIS: El foco pensaba que el gallo le cantaba a él, en realidad le cantaba al sol.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El asombro de tres garbanzos"**

SÍNTESIS: Tres niños le rompen al vendedor, con tres garbanzos, tres globos. Se los compraron, arrepentidos.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Pollito consentido"**

SÍNTESIS: Una niña cuidaba y alimentaba a un pollito, pero él no crecía, le hacía falta libertad.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Y hubo que inventar un cuento"**

SÍNTESIS: Una joven tuvo que inventar un cuento para que no le reprocharan el llevar una piel al cuello.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La vergüenza de una sogá"**

SÍNTESIS: Un hombre tuvo que darle dinero a otro para que le prestara una sogá y salvar con ella su ternera. La sogá iba apenada por la codicia del hombre.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Deseo cumplido"**

SÍNTESIS: Una pelota quería estar en el cielo con las aves. Un día se rompió por la mitad; otro, llovió, se llenó de agua, y las aves llegaron a beber con ella.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La cuadra del viejo caballo"**

SÍNTESIS: Don Esteban viajó al exterior para que sus hijos pudieran estudiar. Al regresar, notó a su viejo caballo algo cambiado. El mayordomo lo había reemplazado por otro.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"Abundancia que daña"**

SÍNTESIS: Una familia de inválidos temía que su hijo, normal, no aprendiera a caminar. Aprendió ayudado por un familiar.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El pollo y la silla"**

SÍNTESIS: Un pollito huérfano adoptó a una silla como mamá, pero un día ya no pudo dormir debajo de ella. Durmió asustado, hasta que el ama lo llevó a un árbol.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"El secreto de la cajita de laca"**

SÍNTESIS: Una niña cuenta el significado de las raras anolaciones que contiene una cajita de laca. Su padre trajo en un frasco una médula de un conejo con rabia para hacer vacunas; pero se cayó. Temeroso, él mismo limpió, corriendo el riesgo de enfermarse. Le contó a la hija, y entre los dos llevaron un diario, se hizo famoso y recibió honores.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

**"La arañita quiere zapatos"**

SÍNTESIS: Una arañita quería ponerse zapatos para ir a una fiesta, pero su mamá la convenció de lo equivocado de su deseo.

CLASIFICACIÓN: cuento-fábula.

## 6.2. OTRAS PUBLICACIONES MEXICANAS PARA NIÑOS.

Además de los relatos antes estudiados, registro a continuación otra serie de publicaciones dirigidas a los niños -en los casos de las antologías u obras colectivas, éstas pueden aparecer registradas parcialmente en el apartado anterior-; considero que esta información puede ser útil para los padres, los maestros y los investigadores interesados en el tema.

### 6.2.1. Relato.

#### A.

Abreu Gómez, Ermilo.

**Canek**

Editorial Oasis, México, 1983

**Cuentos para contar junto al fuego**

SEP, México, 1985

**Pirrimplín en la luna**

SEP, México, 1985

**Cuentos de Juan Pirulero**

SEP, México, 1985

Aguirre, Eugenio

**Lorencillo, el pirata del pañuelo rojo**

CIDCLI, México, 1986

Albalá, Eliana.

**Cuentos de las islas redondas**

Naroga, S.A., México, 1984

Arango, Luis A.

**El país de los pájaros**

SEP, México, 1992

Argüelles, Luis E., Torres, Edna y Morales, Gloria

**Los cuentos del conejo**

Conafe, México, 1994

#### B.

Barajas, Rafael

**Atrás de la raya**

SEP-Fernández E., México, 1992

**Correquete-alcanzan**

SEP, México, 1992

Bayona, Pedro

**El misterio de los niños chatarra**

SEP, México, 1989

**La legión de la tarántula**

E. del Ermitaño-SEP, México, 1987

Boullosa, Carmen

**La Midas**

Corunda, México, 1986

C.

Campos, Julieta

**Historia de un niño que era dueño de una isleta que era dueña de un niño**

SEP-Gobierno del Estado de Tabasco, México, 1988

Cárdenas, Magolo.

**Noé no era el único,**

SEP, México, 1987

Carvajal, Victor

**Cuentatrapos**

SITESA-SEP, México, 1991

Climent, Elena

**Bety y su elefante**

Trillas, México, 1991

Corona, Pascuala

**El señor don gato**

Petra-SEP, México, 1992

Cota, Cecilia

**El torito**

Conafe, México, 1994

Corona, Sarah

**El misterio del tiempo robado**

Celta-Conaculta, México, 1991

Cueto, Mireya

**Un cuento de papel**

Trillas, México, 1991

Cueto, Mireya, Martínez, Magali y Vara de la, Armida

**Cuéntanos lo que se cuenta**

Conafe, México, 1987

CH.

D.

Donato, Magda

**El niño de mazapán y la mariposa de cristal**

SEP, México, 1944

Dzib, Carlos

**El ratón Simón. Aura y sus amigos. Hip, el hipopótamo**

SEP-Salvat, México, 1992

E.

Echeverría, Eugenia

**La noche que Chillanene salió a vender su alma**

Grijalbo, México, 1991

Enriquez, Eduardo

**Rufina la burra. El reloj. La luna. ¡Lotería!**

Salvat-SEP, México, 1992

F.

Fernández, Catalina y Paredes, Jesús

**El malora del corral/La ronda de los cuernudos**

Conafe, México, 1994

Flores, Helio

**Aventuras extravagantes del Infante Patatús**

Edilín-SEP, México, 1986

Flores F., José Antonio

**El tlacuache**

Corunda, México, 1995

Fonseca, Rodolfo

**El conejo**

Conafe, México, 1994

**El diluvio**

Conafe, México, 1994

G.

Galaor, Isabel

**Así cantan y juegan en los Altos de Jalisco**

CONAFE-SEP, México, 1991

Garrido, Felipe y López C., Rafael

**Miau dijo el gato... Refranero para iluminar**

Solar-SEP, México, 1992

**Perro que ladra... Refranero para iluminar**

E. del Ermitaño-SEP, México, 1986

Gómez, Cecilia.

**Después de los misiles**

Joaquín Porrúa editores, México, 1991

González, Alejandra y Torres, Edna

**El ladrón de plumas/La casa en el aire**

Conafe, México, 1992

H.

Hernández A., José Antonio

**Pipis y gañas**

Sámara-SEP, México, 1993

Hinojosa, Francisco

**Aníbal y Melquiades**

FCE, México, 1993

**Cuando los ratones se daban la gran vida**

SEP-E. Sámara, México, 1992

**La fórmula del doctor Funes**

FCE/SEP, México, 1992

**Una semana en Lugano**

Alfaguara-Conaculta, México, 1992

Hinojosa, Francisco y Meza, Alicia

**Joaquín y Maclovía se quieren casar**

SEP, México, 1987

Huerta, David

**El jaguar y el chapulín**

Solar-SEP, México, 1991

I.

Ibargüengoitia, Malté

**A ver qué hacemos (mientras llega mi mamá)**

SEP-E. Sámara, México, 1992

**Los secretos de Margarita**

SITESA-SEP, México, 1992

J.

Jiménez, María Elena

El dibujo de Juan

E. Patria-SEP, México, 1992

K.

L.

Lagunes, Rosa Román

**Soy Náhuatl**

SEP, México, 1988

López C., Rafael y Garrido, Felipe

**Cosas de familia. Galería de seres fantásticos**

E. del Ermitaño-SEP, México, 1986

López, Gabriel y Góngora, Miguel

**El pintor de las cosas/ Mariposa de papel**

Conafe. México, 1993

Lorenzón, Luis

**Pita pita colorita**

E. FTD-SEP, México, 1992

M.

María Margarita La Belle

**El regalo. El camión. No te lo creo**

SEP-Salvat, México, 1992

Martín del Campo, David

**La rana amarilla**

Corunda, México, 1990

Medero, Marinés.

**El manchas.**

SEP, México, 1986

**Sol del siglo XXII**

SEP, México, 1988

**Tino no quiere ir a la escuela**

E. Sámara-SEP, México, 1992

Mendoza, María de la Luz

**Soy Purépecha**

SEP, México, 1989

Molina, Silvia

**El misterioso caso de la perra extraviada**

SEP-E. Sámara, México, 1992

La creación del sol y de la luna

E. Corunda, México, 1988

Montes, Graciela

Tengo un monstruo en el bolsillo

SEP, México, 1992

Morales, Alfonso

El doctor improvisado/ Juan Ceniza

Vanegas Arroyo, México, 1905

El niño de dulce/Por querer ser muñeco

SEP-Sans Serif, México, 1992

La niña de las perlas/ La viejecita dichosa

Vanegas Arroyo, México, 1905

Parches y remiendos

SEP, México, 1988

Morales, Gloria y Delgado, Gustavo

Los moños de la hormiga/La tierra de arena

Conafe, México, 1993

Morales, Gloria y Fernández, Catalina

El gusano medidor/La concha del sapo

Conafe, México, 1994

Muñoz, Óscar y González, Alejandra

Como me lo contaron, te lo cuento

Conafe, México, 1986

Mutis, Álvaro

La verdadera historia del flautista de Hammelin

CIDCLI, México, 1982

N.

O.

Ortega, Arturo y Muñoz, Óscar

La cola de las lagartijas/La culebra ratonera

Conafe, México, 1994

Osorio, Marta

Cuentos de cinco minutos

Patria-Conaculta, México, 1992

P.

Paredes, Jesús

**El negro encasquillado de oro**  
Conafe, México, 1993

**La niña del mar**  
Conafe, México, 1994

**La tierra de los susurros**  
Conafe, México, 1994  
Paredes, Jesús y Rodríguez Columba

**Los ojos del tecolote/El sueño del conejo**  
Conafe, México, 1993  
Peña de la, Luis

**El armadillo y el león/El canto del cenizote**  
Conafe, México, 1992

**Los duendes de la tienda/Los changuitos**  
Conafe, México, 1989  
Peña de la, Luis y González A., Alejandra

**¿No será puro cuento?**  
Conafe, México, 1991  
Pierini, Margarita.

**El almirante y la sirena.**  
Amaquemecan, México, 1989.  
Pineda, Eloy

**Dos historias para un sueño.**  
Amaquemecan/SEP/Bellas Artes, México, 1985  
Poniatowska, Elena

**Lilus Kikus**  
Era-SEP, México, 1992  
Popular

**Cuentos de puro susto**  
2a.ed., SEP-Limusa, México, 1992

**Tengo mi real y medio**  
SEP, México, 1992  
Posadas, Carmen

**María Celeste**  
FCE, México, 1993  
Puga, María Luisa

**El tornado**  
Corunda, México, 1986

Q.

R.

Remolina, Tere

**Un cambio de piel**

Celta-Conaculta, México, 1992

Rendón Ortiz, Gilberto

Tuiiiii

Amaquemecan-Celta-Conaculta, México, 1992

Robleda M., Margarita

**El carrito de monchito**

Sitesa, México, 1990

**Pulgas, el perro de José Luis**

Sitesa, México, 1990

**¿Quién vive debajo de mi cama?**

Sitesa, México, 1992

**Una cola especial**

Sitesa, México, 1990

**Una sorpresa para Ana Cristina**

Sitesa, México, 1992

Robles, Antonio

**Cuentos para la escuela primaria**

Oasis, México, 1968

**Las mil y una noches, versión de AntonioRobles**

Editorial del Valle de México, México, 1975

**Ocho estrellas y ocho cenizos**

2a. Ed., Oasis, México, 1979

**Rompetacones y 100 cuentos más medidos por AntonioRobles**

3a. Ed., Oasis, México, 1968

**Un cuento diario contado por AntonioRobles**

Secretaría de Educación Pública, México, 1945

Romo, Marta.

**A volar jugaba sola**

Era-SEP, México, 1992

**Cándido**

SEP/CONAFE/Sistemas Técnicos de Edición, S.A. de C.V., México, 1988

**¡Córrele!**

2a.ed., SEP-Petra E., México, 1991

**M. y los animales**

SEP-Petra, México, 1992

**Oficios y más oficios 2**

Patria-SEP, México, 1992

**Por el agua van las niñas**

SEP-Petra E., México, 1992

Rubinstein, Becky

**La fórmula secreta de la tatarabruja**

Trillas, México, 1989.

**Un árbol gatológico**

SEP/Amaquemecan, México, 1990

**Lindilis y Maximino**

Instituto Mexiquense de Cultura. Toluca, 1994.

**Un cuento más de las abuelas**

Trillas, México, 1992

**¿Dónde está mi mascota?**

Trillas, México, 1992

**El conejo y sus relojes**

Corunda, México, 1995

S.

Santirso, Lilitana

**El capitán**

Amaquemecan-Celta-Conaculta, México, 1992

Sanz, Rocío

**Cuentos descontentos**

SEP, México, 1987

Sastrías de Porcel, Martha

**Periquito verde esmeralda**

SEP/Amaquemecan, México, 1985

Suárez de la Prida, Isabel

**Alas mágicas**

CUICA, México, 1985

**Cuentos de Amecameca**

Amaquemecan, Amecameca, 1986.

**El conejo y el coyote**

Conaculta-Corunda. México. 1990

T.

Tenorio, Miguel A

**Que sí, que no, que todo se acabó**

CIDCLI-SEP. México, 1991

Trino

**Cirilo**

SEP-Salvat, México, 1992

U.

Ugalde, Felipe y Fernández, Marisol

**La rana y el zopilote/El mono listo**

Conafe, México, 1989

V.

Valderrama, Rosario

**Zapatito blanco**

Conafe, México, 1994

Valderrama, Rosario y Vanden Broeck, Fabricio

**El hombre flojo/El caminante**

Conafe, México, 1992

Vara de la, Armida

**El coco coco cocotero**

SEP, México, 1987

Varios

**Aluxes, estrellas, animales y otros relatos**

SEP, México, 1991

**Banderolas**

Grupo Ocelotl, Editorial Herrero S.A., México, 1968

**Colibrí, animales fantásticos y más leyendas**

("El señor de los siete colores", Adapt. Carlos Inchaustegui y Valentín Juárez; "Animales fantásticos", "Dedos de luna", Tony Johnston)

**Colibrí, Animarbujas y otros cuentos**

("El cuento vacío", Rocío Sanz; "El cuento cuento de la cosa-cosa tan misteriosa", Marinés Medero; "Vengan a ver a Alfredo", Eugenia Echeverría; "Animarbujas", Myrta Christiansen e Isabel Carbajal)

**Colibrí, Francisca y la muerte y otros cuentos**

(Francisca y la muerte, Onelio Jorge Cardoso; "Un tango para Hilvanando", Eraclio Zepeda; "Mi vida con la ola", Octavio Paz)

**Colibrí, El viaje de oriflama y más leyendas**

("Cuentos de brujos", Adapt. Elisa Ramírez: "La diosa que vivía bajo el arco iris". Magaly Martínez: "El viaje de oriflama", Magaly Martínez y Rosendo García)

**Colibrí, La pulga aventurera y otros cuentos**

("La palabra descontenta", Rocío Sáenz; "Todo puede suceder". Marinés Medero; "La pulga aventurera", José A. Zambrano; "El estornudo de don Lucio", Macario Matus)

**Colibrí, La tumba misteriosa y otros relatos**

("Ux en la prehistoria", Mayán Cervantes; "Coyolxauhqui", Juan Yadeun; "La tumba misteriosa", Alberto Ruz L., "Levantamiento minero: Real del Monte 1766", Isabel Quiñónez)

**Colibrí, La vendedora de nubes y otros cuentos**

("Las tres palomitas", Susana Mendoza; "Nicolás", Juan Manuel Gutiérrez V. y Guillermo Samperio; "La vendedora de nubes", Magda Montiel S. y Elena Poniatowska; "Dedos de luna", Tony Johnston)

**Colibrí, Los piratas**

(Piratas, Francisco Fernández, "La nao de la China, Cristina Bonfil)

Conafe, México, 1979

**El niño del paraguas** Samperio, Guillermo; Muñoz, Óscar; López M. Roberto; Pineda, Eloy; Ramos, Agustín; Espinosa, Tomás; Matus, Alejandro; Moreno P., Gabriel; Figueroa, Mario E., y Ruvalcaba, Eusebio.

Sindicato de Banamex, México, s/f.

Villaurrutia, Xavier

**Lecturas Clásicas**

SEP, México, 1984

Vasconcelos, José

(Reproducción y adaptación en dos tomos de cuento, leyenda, novela, drama y poesía universal, con la participación de: Gabriela Mistral, Palma Guillén, Salvador Novo, José Gorostiza, Jaime Torres Bodet, Francisco Monterde García, Xavier Villaurrutia, y Bernardo Ortiz de Montellanos)

SEP, México, 1924

**Los moños de la hormiga**

Conafe, México, 1993

**Pajarín**

Unidad Mexicana de Escritores, México, 1955

Vázquez C., Norma

**La maestra**

SEP-Petra, México, 1992

Z.

Zambrano, Antonio

**El libro de las mil puertas**

C.E.L.T.A./Amaquemecan, Amacameca, 1993

6.2.2.Poesía.

Acevedo, Martha

**Llamo a la luna sol y es de día**

SEP, México, 1988

**Riquírrirín y Riquírrirán**

SEP-Petra E., México, 1992

Aguilar, Luis Miguel

**Coleadas**

CIDCLI, México, 1991

Becerra, Gabriela y Pellicer L., Carlos

**Una indita en su chinampa, coplas para niñas y niños**

E. del Ermitaño-SEP, México, 1986

Bartolomé, Efraín

**Mínima animalía**

CIDCLI, México, 1991

Blanco, Alberto

**También los insectos son perfectos**

CIDCLI, México, 1993

Bracho, Coral

**Jardín del mar**

CIDCLI, México, 1993

**La quisicosa; adivinanzas tradicionales para niños**

CIDCLI, México, 1984

Cross, Elsa

**El himno de las ranas**

CIDCLI, México, 1992

Chapela, Luz María

**Amapolita**

SEP-Trillas, México, 1992

**No me maravillaría yo**

2a.ed., SEP-Trillas, México, 1992

Deltoro, Antonio

**La plaza**

CIDCLI, México, 1990

Díaz Roig, Mercedes y Miaja, María Teresa  
**Naranja dulce, limón partido**  
El Colegio de México, 1979  
Forcada, Alberto  
**Despertar**  
CIDCLI, México, 1992  
García de León, Pedro  
**Cajón de coplas**  
2a.ed., SEP-Trillas, México, 1991  
Granados, Antonio  
**Zoológico de palabras**  
Editorial UniSon; Juego de Palabras, Proyecto Editorial y Universidad de Sonora, Sonora.  
México, 1989  
Hernández, María Elena  
**Así cantan y juegan en el sur de Jalisco**  
CONAFE-SEP, México, 1991  
Lira, Miguel N.  
**Canción para dormir a Pastillita**  
Secretaría de Educación Pública, México, 1943  
Martínez, Eduardo.  
**Animales de Chapultepec.**  
Martín Casillas Editores, México, 1980  
Mendoza, Vicente T.  
**Lírica Infantil de México**  
FCE/SEP, México, 1984  
Madrigal, Martha  
**"Los chiquitillos"**  
s/d/b, México.  
Moscona, Myriam  
**Las preguntas de Natalia**  
CIDCLI, México, 1991  
Paz, Octavio  
**Rama y viento**  
CIDCLI, México, 1991  
Paso del, Fernando  
**Paleta de diez colores**  
CIDCLI, México, 1992

Pueblita R., Arturo

**Navidad**

s/e, México, 1969

Remolina, Tere, Rubinstein, Becky y Suárez de la P, Isabel

**Un paseo de amigos**

s/d/b, México.

Reyes, Alfonso

**Sol de Monterrey**

SEP, México, 1988

Rubinstein, Becky

**Yo quiero un verso, yo quiero dos...**

CUICA, México, 1987

**El circo**

Edición de autor, México, 1984

Sabines, Jaime

**La luna**

CIDCLI, México, 1990

Sánchez de T., María

**Preguntitas**

SEP, México, 1992

Serrano, Francisco

**La loquita frente al mar**

CIDCLI, México, 1990

**Luciérnaga: antología para niños de la poesía mexicana contemporánea**

4a. ed., CIDCLI, México, 1994

Trino

**El señor don gato**

SEP-Petra E, México, 1992

Valdivia, María Luisa

**Cancionero mexicano**

2a.ed., SEP-Trillas, México, 1992

**Nina la gallina**

SEP-Petra E., México, 1991

**¿Qué te gusta más?**

SEP-Salvat, México, 1992

### 6.2.3. Teatro

Berman, Sabina

**El árbol de humo**

Corunda, México, 1994

Carballido, Emilio

**El Arca de Noé**

(Antología y apostillas de teatro infantil, Mayra Gann, Joan Jiménez Izquierdo, Casto E. Cruz, Jesús Assaf, Luisa Bauer, Fernando Wagner y el propio Emilio Carballido)

SEP/Setentas, México, 1974

Carrasco, Maribel

**El pozo de los mil demonios**

Corunda, México, 1994

Cueto, Mireya

**La boda de la ratita y más teatro-cuentos**

SEP, México, 1986

Hernández de, Margarita P.

**La princesa de los ojos color de mar.**

Edición del Ayuntamiento Benito Juárez, Q.R., México, 1987

Hiriart, Bertha

**El deseo de Tomás**

Corunda, México, 1994

Jacob, Esther y Ramírez, Antonio

**Circo, maroma y brinco**

Conafe, México, 1985

Minera, Otto

**Los niñitos de San Juan**

Corunda, México, 1994

Novo, Salvador

**Don Quijote**

Grijalbo, México, 1991

6.2.4. Mixtas (relato, leyenda, biografía, poesía, teatro, testimonio, adivinanzas, refranes, trabalenguas, juegos, manualidades, de divulgación, otros).

Allen, Adela

**Relajo en la cocina**

Conafe, México, 1994

Aguirre, Sonia y otros

**Carrusel de cuacos**

SEP/México, 1991

**Cruce de nortes**

SEP, México, 1991  
Alba, Manuel  
**Cuentos**  
Fernández Editores S.A., México, 1967  
Avila, Lorenzo R.  
**Más vale paso que dure... refranero para iluminar**  
E. del Ermitaño-SEP, México, 1986  
Bolívar, Ramón  
**De los pescados**  
SEP, México, 1989  
**El cultivo de la calabaza**  
SEP, México, 1989  
**Nuestra casa**  
SEP, México, 1989  
Cárdenas, Magolo  
**Lucía y los cuarenta gordinflones**  
CIDCLI, México, 1987  
Cardoso, Regina  
**Sor Juana Inés de la Cruz**  
Secretaría de Gobernación-SEP, México, 1992  
Castelló, Teresa  
**El niño dulcero**  
CIDCLI, México, 1987  
Cueto, Mireya; Remolina, Tere; Romero, Leticia; Rubinstein, Becky; Sastrías de Porcel, Martha; Suárez de la Prida, Isabel; Valenzuela, Arturo.  
**Día de muertos**  
Sitesa, México, 1988  
**Cristobal Colón**  
CIDCLI-Norma, México, 1988  
Chávez, Ezequiel A.  
**Senderos de antaño, derroteros de hogaño**  
s/d/e, México, 1947  
Chapela, Luz María  
**Mi pueblo se llama San Agustín**  
SEP, México, 1988  
Dultzin D., Susana  
**Sonidos y ritmos**

Patria, México, 1981  
Echeverría, Eugenia  
**Las frutas**  
Patria, México, 1981  
Espejel, Laura y Solís V., Ruth  
**Emiliano Zapata**  
Secretaría de Gobernación-SEP, México, 1992  
Espinosa, Alain  
**El ropero de Marina**  
Conafe, México, 1993  
Fernández, Catalina  
**¡Que me siga la tambora!**  
Conafe, México, 1994  
Flores F. José Antonio  
**Adivinanzas nahuas**  
Corunda México, 1994  
Giron, Nicole  
**El agua**  
Patria, México, 1981  
**El mar**  
Patria, México, 1981  
Galaor, Isabel  
**Así cuentan y juegan en los Altos de Jalisco**  
Conafe, México, 1988  
Gómez, Ma. Guadalupe y Muñoz, Óscar  
**Así cuentan y juegan en el Sur de Jalisco**  
Conafe, México, 1988  
• Góngora, Miguel  
**Así cuentan y juegan en El Mayab**  
Conafe, México, 1993  
González, Refugio  
**Soy huichol**  
2a.ed., SEP-Solar, México, 1991  
Henestrosa, Andrés  
**Conejo agricultor**  
2a. de., CIDCLI, México, 1989  
Hiriart, Berta

**Los títeres**  
Patria, México, 1981  
Jacob, Esther

**Costal de versos y cuentos**  
Conafe, México, 1985  
Jacob, Esther y Ramírez Granados, Antonio

**¿Te lo cuento otra vez...?**  
CONAFE, México, 1983

**Cuántos cuentos cuentan**  
Conafe, México, 1984  
Jáuregui, Diego

**La alacena**  
CIDCLI, México, 1985

**Saturnino Herrán**  
CIDCLI, México, 1989  
Krauze, Ethel

**La nana María**  
CIDCLI, México, 1987  
Lara, Magali

**Minombre**  
SEP, México, 1986  
López, Blanca E. y Solís, Ruth

**Miguel Hidalgo y Costilla**  
Secretaría de Gobernación-SEP, México, 1992  
Madrigal, Martha.

**"Los chiquitillos"**  
E/A, México, s/f  
Martínez, Enrique

**Arco iris de animales**  
Conafe, México, 1993  
Martínez, Magali

**Phánsperata: leyenda purépecha**  
CIDCLI, México, 1989  
Mendoza, María de la Luz

**Soy purépecha**  
2a.ed., SEP-Solar, México, 1992  
Morábito, Fabio

**Gerardo y la cama**

CIDCLI, México, 1986

Morales, Gloria

**Doña Bernarda**

Conafe, México, 1994

Moreno, Hortensia

**Érase una ciudad**

SEP-Fernández E., México, 1988

Muñoz, Óscar

**¡Que lo cante, que lo baile!**

Conafe, México, 1987

Ombú, Fermín H.

**El increíble viaje del Chapulín**

Edilín-SEP, México, 1986

Peña de la, Luis

**Coplas al viento**

Conafe, México, 1992

Pérez, Mario A. y Solís, Ruth

**Cuauhtémoc**

Secretaría de Gobernación-SEP, México, 1992

Popular

**Las mañanitas**

E. Sámara-SEP, México, 1992

**Lobo, ¿estás ahí?**

E. Paulinas-SEP, México, 1992

Ramírez, Elisa (recopiladora)

**Adivinanzas indígenas**

SEP/E.Patria, México, 1989

Remolina, Tere; Rubinstein, Becky; Sastrías de Porcel, Martha; Suárez de la Prida, Isabel.

Remolina, Tere; Suárez de la P., Isabel; Rubinstein, Becky.

**Un paseo de amigos**

E/A, México, s/f

Remolina, Tere

**Adivina**

E/A, México, 1988

**ABC-dario**

CUICA, México, 1988

Rodríguez, Arnulfo

**Cosas de niños**

2a.ed., Sociedad de edición y Librería Franco Americana S.A., México, 1928

Román, Rosa

**Soy náhuatl**

2a.ed., SEP-Solar, México, 1991

Rosas Moreno, José

**Fábulas de José Rosas Moreno**

E. Surco, México, 1943

Rubinstein, Becky

**De nubes; De flores; Verduras; La cocina de la abuela; El circo**

E/A, México, 1991

Ruiz, Andrés y Solís, Ruth

**Benito Juárez**

Secretaría de Gobernación-SEP, México, 1992

Ruz Aguilera, Omar.

**Soy sinaloense**

U.A.S., Culiacán, 1984

Santos Torroella; Rafael, Riba Ricart, José María; Miralles G., Nicolás y Vicente (con la participación de Enrique González Martínez Cuando sepas hallar una sonrisa" y Parábola del camino"; Manuel Gutiérrez. Nájera, En alta noche"; Miguel N Lira, Canción de cuna"; La hormiguita que se quebró su patita"; El arroyito y el mar"y La china poblana"; Salvador Moreno, Los borregos"; En otoño"; y Saludos"; Amado Nervo, Los sentidos"; Niñito, ven..."; Amor filial"; A los niños héroes" y La ardilla"; Juan de Dios Peza, El nido"; Vicente Riva Palacio, A la virgen María"; Artemio del Valle Arizpe, La perla del señor"; José Rosas Moreno, El olmo y la vid" y "El trabajo"; Jaime Torres Bodet, "Canción del día feliz", "Mediodía" y "Música oculta")

**Mi libro encantado**

E. Cumbre, México, 1959

Suzán, Gerardo

**La cuerda del inventor**

Conafe, México, 1993

Scheffler, Lilian.

**Marinero que se fue a la mar**

Premiá Editora, México, 1984

Serrano, Francisco

**El milagro de Tepeyac**

CIDCLI, México, 1996

Los vampiritos y el profesor  
CIDCLI, México, 1986  
Silva, Mariano  
Campanitas de plata  
CIDCLI, México, 1982  
Spamer, Irene  
El universo  
Patria, México, 1981  
Suárez de la Prida, Isabel  
Desde mi ventana; Cosas y cositas; Animales, colores y sabores  
E/A, México, s/f  
Palabras para jugar.  
Editorial Pax, México, 1994  
Tablada, Juan José y otros.  
El arca de Noé  
Premiá Editora S.A., México, 1982  
Teresa de, Claudia  
Fito el mapache  
Conafe, México, 1992  
Trejo, Evelia y Cano, Aurora  
Guadalupe Victoria  
Secretaría de Gobernación-SEP, México, 1992  
Trino  
Cirilo  
SEP, México, 1989  
Trino-Acevedo, Martha  
Riquirirín  
SEP/Petra E. Ediciones, México, 1990  
Urrutia, María Cristina  
El maíz  
Patria, México, 1981  
Valdivia, María Luisa  
Había un navío vío vío...  
SEP, México, 1993  
¿Qué te gusta más?  
SEP, México, 1992  
Vanden B., Fabricio

**Secuestrador de sueños**

Conafe, México, 1991

Van Rhijn, Patricia.

**El niño maicero**

CIDCLI, México, 1990

**El niño panadero.**

Cidcli, México, 1989

Rius, Luis

**Diego Rivera**

CIDCLI, México, 1994

Varios

**Así cantan y juegan en la Huasteca**

CONAFE, México, 1982

**COLECCION CHIPICHIPI**

(De esta colección forman parte los siguientes títulos: **Soñidos y ritmos, Los títeres, Las frutas, El maíz, El mercado, El algodón, El azúcar, El barro, El chocolate, La lana, El papel, La seda, Tres Colorantes prehispánicos, El agua, El mar, El universo, La zona del silencio, El campo y la ciudad, El comercio, ABC de Animales, Los números**, con las mismas características didácticas.

SEP/Patria

México, 1989

**Colibrí, Arte, ciencia y técnica I, II, III, IV y V; Ciencias Naturales, insectos, reptiles, anfibios y peces; Ciencias Naturales, Mi cuerpo; De la independencia a la revolución; el agua y tú; Juegos y más juegos I y II; Hstoria, La colonia; La conquista; Mayas y aztecas**

Conafe, México, 1979

**Feos, brujas y cabezones**

SEP, México, 1991

Yáñez, Agustín

**Angel de oro, arenita del marqués**

CIDCLI, México, 1989

**Flor de juegos antiguos**

E. de la Universidad de Guadalajara, Guadalajara, 1941

Zendejas, Josefina

**Gusanito**

Editorial Cultura; México, 1923

**El caminito dorado**

Tipografía Guerrero Hermanos; México, 1931

La fingida laguna

Tipografía Guerrero Hermanos; México, 1942

6.2.5. Revistas, suplementos y periódicos

"Aladino"\*<sup>126</sup>

E. Mercurio, México, 1933-1935

"Cuatitos"\*

México, 1957; 1959-1960

"Chachalaca", No. 5, Editorial Jilguero S.A., México, 1994

"Chapulín"\*

SEP; México, 1942-1945

"Chispa"

México, 1980

"Diario de los niños"\*

México, 1839-1840

"El amigo de los niños"\*

México, 1965-1967

"El brinco"

Instituto Nacional del Consumidor, México, 1982

"El Señor Tlacuache"

CUICA, México, 1985

"La Enseñanza"\*

México, 1870-1876

"La Educación"\*

México, 1871-1873

"El Correo de los niños"\*

México, 1872-1883

"Biblioteca de los niños"\*

México, 1874-1876

"El Educador práctico ilustrado"\*

México, 1886

"El Escolar mexicano"\*

México, 1888-1889

"El Camarada"\*

México, 1888-1890

---

<sup>126</sup> Camarillo C., María Teresa y Lombardo G., Irma, La prensa infantil de México, Ob. cit., pp. 5 a 22

"El niño mexicano"\*

México, 1895-1896

"Mi periodiquito"

Novedades, México, 1974-1983

"Niños"

La Jornada, México, 1987...

"Pinocho"\*

México, 1925

"Pulgarcito"\*

SEP, México, 1925-1928; 1931

"Ricardín"

Biblioteca Benjamín Franklin, México, 1952. ↗

"Tiempo de niños"\*

SEP, México, 1984

#### 6.2.6. Niños autores

Espinosa de S., Amparo

Hola Jesús

S/E

México, 1974

(Mezcla textos de la recopiladora con textos y dibujos de los niños)

García I., Joaquín

**Escritos infantiles**

FCE, México, 1978

Funes, Soledad

**Volando en cada sol**

Los músicos ambulantes, México, 1985

Varios

**Animales mensajeros, Día de muertos, Don José, su familia y sus plantas, Don Rómulo el curandero, El huapango, Juegos tradicionales, La banda, La boda, La milpa de don Ricardo, Las aventuras del tío conejo, Lucía y su huipil, Lugares sagrados, Los pastores de la montaña**, (serie de libros de relatos e ilustraciones de niños indígenas, en edición bilingüe, español-lengua indígena)

INI, México, 1992

**Así escriben los niños de México**

(niños de escuelas primarias de México)

Comisión para la Defensa del Idioma Español, México, 1982

**Cuentos de niños para niños**

SEP, México, 1961

El niño y su ciudad

Fonapás, México, s/f.

Erase Una Vez..., Varios, Museo de El Carmen-INI, Delegación Álvaro Obregón, México.

1984-1987

"Libreta Universitaria", núms. 18 y 19, UNAM, México, 1979

Los niños escriben: autobiografías

Fonapás, México, s/f.

Los niños escriben: cuentos

Fonapás, México, s/f.

Los niños escriben: poesías

Fonapás, México, s/f.

Unos niños que poemas y dibujos hacían

INBA-FONAPAS-UNAM, México, 1980

6.2.7. Editoriales, distribuidores e instituciones relacionadas con la literatura infantil" en

México

Aboitiz Gallo; Aconcagua Ediciones y Publicaciones; Aguilar Mexicana de Ediciones; Alianza Editorial Mexicana; Alim; Amaquemecan, Editorial; Amat, Ediciones y Representaciones; Buki Toys; CECSA, Compañía Editorial Continental; Centro Distribuidor del Libro Universitario Universidad de Guadalajara; CIDCLI, Centro de Información y Desarrollo de la Comunicación y la Literatura Infantiles; Colín y Asociados; CONACYT, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología; CONAFE, Consejo Nacional de Fomento Educativo; CONAPO, Consejo Nacional de Población; CREA, Consejo Nacional de Recursos para la Atención de la Juventud-SEP; CUICA, Cultura Infantil como Alternativa; Chispa. Innovación y Comunicación; Daimon Mexicana, Ediciones; Del ReyMomo, Editorial; Diana, Grupo Editorial; Discos Pentagrama; Distribuidora Editorial en América; Divertifesa; Edaf Mexicana; Ediciones Culturales Internacionales; Ediciones de Cultura Popular; Edigonvil; Edinge; Editores Mexicanos Unidos, Edivisión; Eduke, juego Dukta Mexicana; El Colegio de México; El Correo del Libro-SEP; El Pequeño Filósofo; Emecé Mexicana; Enciclopedia Britannica de México; Es Tela; Everest Mexicana; Fernández Editores; Fondo de Cultura Económica; Fundación Cultural Televisa; Galería del Libro; Grijalbo, Editorial; Groller; IBBY, Asociación Mexicana para el Fomento del Libro Infantil y Juvenil; ILCE, Instituto Latinoamericano de Comunicación Educativa-SEP; INAH, Instituto Nacional de Antropología e Historia-SEP; INBA, Instituto Nacional de Bellas Artes-SEP; INCO, Instituto Nacional del Consumidor; INEHRM, Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana; Internacional de Recursos Educativos; ISSTE CULTURA; ITSA, Editorial; Iztaccíhuatl, Editorial; Juego, Ducta Mexicana; Kapelusz Mexicana Editorial; Larousse, Ediciones; LIESA, Libros Educativos; Limusa, Editorial; McGraw Hill de México, Libros; Merfín; Novaro, Editorial; Nueva

Cultura Latinoamericana; Nueva Imagen, Editorial; Nuevas Técnicas Educativas; Nugali; Océano, Editorial; Panorama, Editorial; Patria, Editorial; Plaza y Valdés; Pomaire, Editorial; Presencia Latinoamericana; Promexa, Promociones Editoriales Mexicanas; Publicaciones Cultural; Publicaciones Cruz; Red Editorial Iberoamericana México; Ricordi & Co., G.; Salvat Mexicana de Ediciones; Seduca; Servicios Bibliográficos Palomar; Sharon Internacional de Ediciones; Tiempo de Niños-SEP; Time Life; Trillas, Editorial; UNAM, Coordinación de Difusión Cultural; UNICEF, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia; Vasco Americana, Editorial.

Lo didáctico y lo literario en "El Cazador"<sup>127</sup>, un cuento-fábula.

Hemos planteado que la intención didáctica se impone a la función literaria o poética en las fábulas y en los cuentos-fábula; que su predominio limita lo literario, en tanto se impone una interpretación, un sentido, un mensaje, una lectura única de la obra, y la literatura es múltiple, polivalente, ambigua, polifónica, abierta. En tanto se estructure el relato o la obra en función de un mensaje, una enseñanza, una moraleja o una forma exclusiva de leerla, se limita la riqueza del texto. El logro de un mensaje único, atenta contra la multiplicidad literaria.

Podríamos decir que la búsqueda didáctica de un único mensaje se opone a la pretensión literaria de la multiplicidad de lecturas e interpretaciones; que la presencia de la una y la otra tienden a excluirse. Ello no niega la posibilidad de su encuentro: en tanto lo literario admite diversos mensajes y lecturas, podría abarcar, teóricamente, la enseñanza didáctica; pero, al contrario, el logro de un mensaje único no admitiría la presencia de otros. Sin embargo, en el proceso creativo ocurren fenómenos que van más allá de la pretensión, programa o racionalidad del autor.

Me propongo analizar un cuento-fábula mexicano, a mi juicio, suficientemente representativo del predominio didáctico en la "literatura infantil".

Para el análisis de los textos narrativos tomaré como base la oposición entre la función literaria y la función didáctica, y trataré de observar sus relaciones y juegos, y la manera en que abren o cierran la posibilidad de lecturas, interpretaciones, vivencias y mensajes.

Definimos como cuentos-fábula aquellos relatos cuya estructura corresponde a la de la fábula y se distinguen de manera práctica por el uso de personajes-animales-arquetípicos, el predominio de la función didáctica, la presencia, implícita o explícita, de la moraleja, y la economía, lindante con la pobreza, en lenguaje, imágenes, descripciones y símbolos.

Tomaremos el cuento "El cazador", de una de las escritoras más prolíficas de la "literatura infantil" mexicana, Blanca Lydia Trejo:

## "EL CAZADOR"

El paisaje es único y tiene un siglo de edad: La aurora se asoma. El río se tiñe de luz. Y el paisaje es único. De ribazo en ribazo, una gacela, baja a calmar la sed. Un cazador la mira y carga su escopeta, pero un cocodrilo, en un abrir y cerrar de ojos, antes que aquél, la hace su presa y la arrastra al lecho del río. El hombre al verse defraudado exclama: ¡Pobre animalito, tan lindo y morir entre las fauces de un cocodrilo tan repugnante y feroz! El saurio, echado sobre la arena,

<sup>127</sup> Trejo, Blanca Lydia, *Lecturas de juventud*, Escuela de Artes y Oficios del Estado de México, México, 1941.

recibía un baño de sol. De su espantosa boca, un pajarillo desalojaba toda clase de bichos que le causaban la mar de molestias. La fiera dejábale hacer tranquilamente, en tanto que contemplaba con sus ojillos entrecerrados, la lontananza azul. Cuando el pajarillo emprendió su vuelo hacia el zacatal, el cazador, instintivamente disparó. Desplomóse la avecilla a los ojos mismos del saurio, que indignado, se sumergió de nuevo entre las ondas. La tarde se dejó morir... El crepúsculo envolvióla con su manto escarlata y la sepultó en la noche...

El título sitúa de inmediato al lector frente a la temática de la caza. La indefinición del título, "El cazador", sumada a la economía del relato en cuanto a la descripción de los personajes, "el hombre", "una gacela", "el saurio", "un pajarillo", nos hacen pensar en la fábula; en ésta no importa la descripción de los rasgos físicos ni psicológicos de los personajes, éstos simplemente cumplen la función de ejecutores de acciones: para ello bastan los arquetipos: "el cazador", "el hombre", "el animal". En el transcurso de la historia se confirma el carácter arquetípico de los personajes en la oposición malo/bueno: el cazador-hombre frente al cazador-animal. En el campo de la maldad se ubica al cazador-hombre, insensible, calculador, con instrumentos "no naturales", como la escopeta; hipócrita, cazando por gusto, sin necesidad; en el campo de la bondad, lo "natural", la espontaneidad, la ausencia de armas y el ejercicio de la caza por necesidad; Los personajes no viven ningún proceso de transformación ni sufren contradicciones internas.

Asimismo, en "El Cazador" no hay lugar para la descripción del paisaje; sólo se enuncia su carácter "único". ¿Por qué es "único"? ¿en qué consiste su singularidad? El narrador no informa de ello; para los fines del relato no es necesario detenerse en descripciones; tampoco en el goce del lenguaje; basta con el rápido y escueto desarrollo de las acciones.

El relato transcurre en un día, tiene una sola temática, narra una sola acción y transcurre en un sólo lugar; tal unidad de acción, tiempo, espacio y temática hace pensar en los principios neoclásicos, y acentúa la relación de "El cazador" con la concepción didáctica de la literatura.

En cuanto a lo didáctico, la moraleja no aparece de manera explícita, pero se manifiesta en el acento puesto en la oposición animal-cacería natural-espontaneidad-bueno/malo-hombre-cacería por gusto-hipocresía-cálculo. Así, el hombre, "al verse defraudado exclama: ¡Pobre animalito, tan lindo y morir entre las fauces de un cocodrilo tan repugnante y feroz!", y le dispara al pajarillo que poco antes se paseaba tranquilamente entre la espantosa boca del saurio, sin que éste le hiciera nada. La indignación del hombre y del cocodrilo son diferentes: el hombre protesta, hipócritamente, porque el saurio le roba su presa; en cambio, el cocodrilo se indigna, auténticamente, porque el humano mata al pajarillo, a quien el animal no pretendía hacer daño. La intención didáctica se impone sobre la función poética; la enseñanza, no escrita, sí sobreentendida, es: "La caza sin necesidad es indigna, reprochable, repugnante. La hipocresía es censurable".

El uso del lenguaje es realmente pobre, y ello se debe a que prima un interés económico en función del contraste entre el comportamiento del hombre y el del animal para generar la lección.

Así, la influencia de la fábula en este cuento-fábula se manifiesta en la presencia de arquetipos, en la economía en el lenguaje, la descripción y el relato, en la sutil presencia de la moraleja, y en la estructura narrativa que pone al relato y el lenguaje en función de la enseñanza.

Es necesario señalar que más allá de estar o no de acuerdo con el contenido de las moralejas y lecciones, lo que discuto es el empleo de la literatura como vehículo educativo de los discursos ideológicos, religiosos, políticos, morales, científicos, etc., y el sometimiento de la función artística y literaria; la literatura es una práctica distinta de la educativa. Se requiere, en cambio, una actitud conciente de promoción de la lectura, de estímulo a la relación literatura-niños, incluso, del fortalecimiento de la relación niño-literatura-adulto.

Lo didáctico y lo literario en Las Tres Manzanas de naranja<sup>128</sup> un cuento de influencia o estructura folklórica.

Para hacer el análisis de un cuento con influencia, o de origen popular, escogí Las tres manzanas de naranja de Ulalume González de León. Aunque este relato es de autor, presenta elementos contemporáneos y manifiesta, incluso, una intención didáctica, su estructura corresponde predominantemente a la del "cuento maravilloso", tal como la define Propp.

A continuación transcribo el relato:

### LAS TRES MANZANAS DE NARANJA

Ulalume González de León

Me contaban en mi infancia historias de reyes y princesas, hadas y brujas de Ninguna Parte. Ninguna Parte es el país donde suceden cosas en las que nadie cree, cosas como las de este cuento que voy a contarles, tal como todavía lo recuerdo.

Había una vez un rey, caprichoso y tonto. Tenía una hija que era lo que más amaba en la vida, pero deseaba casarla con el príncipe de Salsipuedes, sólo porque éste era rico y poderoso. La princesa lo hallaba en cambio viejo y aburrido y, cada vez que él llegaba de visita, escapaba a caballo del castillo y se iba a platicar en el pueblo con estudiantes de su edad. Ella era muy joven y alegre. Cuando reía, un precioso hoyuelo se formaba en su mejilla izquierda y el sol brillaba más fuerte.

Un día cayó gravemente enferma. Se borró el hoyuelo, y todo el reino de Ninguna Parte se llenó de niebla. No sabían los médicos que enfermedad tenía. Y el rey, asustado, hizo venir de las montañas a un sabio llamado Perlimplín, que tenía fama de mago. Después de ver a la princesa, Perlimplín dijo al rey:

- En el país que se llama Lejos-Lejos, hay un jardín maravilloso. Sólo se aparece, como una isla, cuando se acerca una persona joven. En medio del jardín crece un árbol que da manzanas de naranja. Un muchacho debe traerle tres a su hija. Cuando ella coma la primera, podrá levantarse de su cama. Cuando coma la segunda, empezará otra vez a sonreír. Y cuando coma la tercera, te pedirá que la cases con el joven que haya traído esas frutas, y sonreirá tan a menudo que no quedará en el reino rastro de la niebla.

En la plaza del pueblo, los mensajeros del rey tocaron el tambor: ¡rataplán, plan, plan, plan!... rataplán, plan, plan!, y anunciaron a la gente que la princesa se casaría con el muchacho capaz de traerle las tres manzanas de naranja que necesitaba para curarse. Pero el caprichoso rey pensaba: "Diré a quien las traiga que sólo se casará con la

<sup>128</sup> González de León, Ulalume, Las Tres Manzanas de naranja, 2a. ed., CIDCLI, México, 1985

princesa después de pasar por tres pruebas tan difíciles que él preferirá irse en paz a su casa. Y casaré a mi hija con el príncipe de Salsipuedes!"

Vivía en el pueblo una panadera viuda que tenía tres hijos. Todos trabajaban por las mañanas en la panadería y por la tarde estudiaban. Pero los dos mayores, perezosos y malcriados, lo hacían todo sin ganas. Sólo el menor era amable y trabajador.

- Madre -dijo Pedro, el mayor, cuando se enteró de lo que el rey pedía -. préstame una canasta para ir a buscar las tres manzanas de naranja -. Pedro pensaba que, cuando estuviera casado con la hija del rey, nunca más tendría que amasar el pan o que ir a la escuela.

Pedro tardó siete semanas en llegar al país llamado Lejos-Lejos. Recogió las tres frutas, las guardó en su canasta y tomó el camino de vuelta. A la entrada del pueblo, se encontró con una mendiga. Estaba sentada en el suelo y era gris como la niebla y vieja como el país de Ninguna Parte.

- ¿Qué llevas en tu canasta? -preguntó la mendiga.

- Tres sapos - le respondió el muchacho con desprecio.

- ¿Conque tres sapos? -dijo ella-. Así ha de ser, si tú lo dices... Cuando Pedro llegó al castillo y presentó su canasta al rey, saltaron de ésta tres sapos horribles. El rey se enfureció, y el mayor de los hermanos escapó corriendo para que no lo atraparan los hombres del palacio.

Juan, el segundo hermano era malo y se alegró de que Pedro hubiera fracasado. "Estoy harto de estudiar y trabajar", pensaba, "pero tal vez consiga las manzanas de naranja y pueda casarme con la princesa". Y emprendió el viaje al país llamado Lejos-Lejos.

Siete semanas tardó en llegar, y cuando regresaba con tres frutas también se encontró con la mendiga, gris como la niebla y vieja como el reino de Ninguna Parte.

- ¿Qué llevas en tu canasta? -preguntó la mendiga.

- Tres víboras -contestó el muchacho con una mueca.

- ¿Conque tres víboras? -dijo ella-. Así ha de ser, si tú lo dices... Y cuando Juan llegó al castillo con su canasta, fueron tres víboras las que saltaron a las meras barbas del rey. El rey se puso furioso, y también Juan tuvo que escapar corriendo de sus hombres.

Francisco, el menor de los hermanos, conocía a la princesa. Había platicado con ella uno de esos días en que la hija del rey escapaba al pueblo para no ver al viejo y aburrido príncipe de Salsipuedes. Ella le había dicho: ¡Cómo me gustaría ir a la universidad! Me fastidia estudiar sola en casa con un maestro particular".

Mientras hablaban, el hoyuelo de la mejilla izquierda brillaba como el sol en el rostro de la jovencita y, desde entonces, Francisco estaba enamorado de ella.

- Voy a probar suerte -dijo a su madre-, pero no porque quiera casarme con la princesita. Una muchacha sólo debe casarse con el hombre que ella quiera. Sólo deseo ayudar a curarla. Tal vez entonces el rey me dé algún dinero y podamos comprar un horno nuevo para la panadería.

Francisco tardó un solo día en llegar al país llamado Lejos-Lejos, porque los enamorados corren como si tuvieran alas en los pies. Cuando volvía del jardín maravilloso con las tres manzanas de naranja, se encontró con la mendiga gris como la niebla y vieja como el reino de Ninguna Parte.

- ¿Qué llevas en tu canasta? -Le preguntó la mujer.

- Tres manzanas de naranja -respondió el muchacho sonriendo.

- ¿Conque tres manzanas de naranja? ¡Me alegra que me digas la verdad!-. Y ante el enorme asombro de Francisco, la vieja se convirtió en el propio sabio Perlimplín y añadió: - Soy el mago de Ninguna Parte y adivino todos los secretos del mundo: estás enamorado de la princesa y ella está enamorada de ti desde el día en que hablaron en el pueblo. Si está enferma es de no verte y de ver que su padre la ha prometido a un príncipe horrible. Pero si otro, y no tú, le diera las manzanas de naranja no se curaría.

- ¿Cómo?...-preguntó Francisco todo colorado-, ¿no son mágicas?

- Bueno...Sí y no...-dijo el mago confundido-. Digamos que son mágicas cuando las tocan las manos del amor...

- ¿Y dónde están las manos del amor? -preguntó Francisco.

- En la punta de los brazos de los anamorados, ¡tontito!

- respondió Perlimplín-. ¡Tú tienes ahora las manos del amor!... Pero tengo que decirte un secreto que no debes repetir: en **algunas cosas**, los magos necesitamos ayuda...En otras, en cambio, ¡ya verás que maravillas hacemos solos!

Perlimplín sacó de su manga un látigo, un silbato de plata y un anillo de oro, y dijo a Francisco:

-Toma, vas a necesitarlos. El rey se encapricha en casar a su hija con el príncipe de Salsipuedes, y no te dará a la princesa si no pasas tres pruebas muy difíciles. Piensa el rey que no podrás pasarlas y preferirá irte a tu casa. La primera, es que mates en una sola hora a todas las moscas de Ninguna Parte. Darás entonces tres golpes con mi látigo y las moscas se irán más lejos que el país de Lejos-Lejos.

La segunda es que atrapes en una hora cien ruiseñores salvajes para las jaulas del palacio. Abrirás las jaulas y, cuando toques mi silbato de plata, los cien ruiseñores entrarán en ellas como perritos amaestrados. La tercera es que adivines un extraño nombre que el rey escribirá en un papelito. Te pondrás mi anillo de oro y tendrás el don de la adivinación. Cuando termines, el látigo, el silbato y el anillo se harán humo.

También Perlimplín se hizo humo, y desapareció cielo arriba.

Al día siguiente, Francisco se presentó muy temprano en el castillo con las tres manzanas de naranja. Cuando la princesa comió la primera, se levantó de su cama. Cuando comió la segunda, empezó a sonreír. Y cuando comió la tercera, dijo al rey su padre que quería casarse con Francisco y su sonrisa era tan alegre que el hoyuelo volvió a formarse en su mejilla izquierda

y un sol espléndido acabó con la niebla en Ninguna Parte. Pero el caprichoso rey pidió al muchacho que pasara primero las tres pruebas.

A las diez de la mañana, Francisco dio en el aire tres golpes de látigo y todas las moscas se fueron más lejos que el país de Lejos-Lejos. A las once abrió las jaulas del castillo, tocó el silbato de plata, y cien ruiseñores salvajes entraron en las jaulas como perritos amaestrados. El rey no podía creer lo que estaba viendo, y pensó: "Voy a escribir en el papelito un nombre tan difícil que no podrá nadie adivinarlo". El reloj del castillo empezaba a tocar las doce campanadas del mediodía cuando lo escribió. Pero Francisco, poniéndose el anillo de oro, dijo el nombre completo y acabó con la última campanada:

-¡Generalísimoy sapientísimo guerrero patasdecabracachiporrazo! Tan asombrado quedó el rey, que le entró en seguida una gran simpatía por el muchacho:

- Creo que eres mucho más listo que el príncipe de Salsipuedes -dijo-. ¡Puedes casarte con mi hija!

Francisco y la princesa se fueron a vivir al pueblo. Mientras terminan sus estudios, Francisco sigue trabajando en la panadería de su madre.

La princesa está feliz porque lo quiere mucho y porque ahora van juntos a la universidad.

Y colorín colorado, este cuento se ha acabado.

Las tres manzanas de naranja es un claro ejemplo de la riqueza de la estructura del relato popular y, al mismo tiempo, ejemplifica las tendencias modernas y las pretensiones didácticas de la "literatura infantil". A lo largo del cuento se desarrolla y mantiene una constante tensión y lucha entre la estructura clásica, con sus elementos mágicos, maravillosos, simbólicos, reiterativos y de juegos verbales, por un lado, y las incursiones realistas, contemporizadoras, lógicas, didácticas, feministas y racionales, por otro. Esta vacilación se manifiesta en diversos aspectos y momentos del cuento, y lo caracterizan.

La tensión se resuelve, en este caso, con el predominio de la estructura polivalente del relato popular sobre la unidireccionalidad de las variantes modernas y didácticas.

El título plantea al lector un interrogante o llamado de atención en el plano de la lógica: "manzanas de naranja". ¿cómo pueden ser las manzanas de naranja?, y nos remite al mundo de los cuentos de hadas, donde se altera constantemente la lógica. El relato invita al lector, desde el título mismo, a transitar como equilibrista por el delgado hilo que divide el mundo de lo maravilloso y el de lo real.

Si el título nos invita a lo maravilloso, el párrafo inicial nos llama la atención para que no abandonemos lo real; para que nos mantengamos alerta, aferrados al salvavidas que permite el retorno a la realidad, lógica, racional y creíble, mediante un sutil y débil hilo: "Me contaban en mi infancia historias de reyes y princesas, hadas y brujas de Ninguna Parte. Ninguna Parte es el país donde suceden cosas en las que ya nadie cree, cosas como las de este cuento que voy a contarles..." Se manifiesta aquí la preocupación didáctica, realista y contemporizadora, como si

dijera: Ya nadie cree en estas cosas... No creas en estas cosas..., que obliga a nuestra historia a navegar por las aguas del relato popular, indecisa, dando gritos de alarma contra la fantasía, la magia y lo maravilloso; se trata de una historia en la que no hay que creer... y sin embargo, son cosas que suceden y se cuentan.

Mediante este juego se alimenta en el lector la ambivalencia y la duda frente al relato: ¿creemos en él o no? En realidad se cree y no. Se cree en tanto lo consideremos cuento, ficción. No, en el nivel de lo real, en el nivel en que el autor y el lector viven; pero cuando leemos, la frontera entre nuestra vida y la del libro se diluye. Los lectores, como los niños, creemos en las cosas maravillosas que leemos, las vivimos.

A pesar de las dudas frente a lo maravilloso, a pesar de la insistencia en que se trata de algo en lo que no hay que creer, en el segundo párrafo aparece la clásica expresión que nos invita a pasar al mundo maravilloso: "Había una vez..."

En Las tres manzanas de naranja se manifiesta la oposición entre el mundo de lo real y el mundo de lo fantástico, por ejemplo, con ocasión de la enfermedad de la princesa: los médicos no pueden descubrir su causa ni encuentran el remedio; sí, en cambio, el mago Perlimplín.

El enfrentamiento entre el mundo antiguo y el contemporáneo vuelve a escena cuando Perlimplín le explica a Francisco: "Pero si otro y no tú, le diera las manzanas de naranja no se curaría". Asombrado, Francisco pregunta: "¿Cómo?...¿no son mágicas?" La extrañeza del héroe se explica si tenemos en cuenta que es un personaje de los cuentos de hadas, y en ellos basta con que se pasen las pruebas para que se logre el efecto extraordinario, y quien ejecuta el acto mágico es el héroe, sin necesidad de aclaraciones racionales: es suficiente que el príncipe bese a la princesa para que ésta despierte. En nuestro cuento las cosas ocurren de una manera algo diferente gracias a las intenciones didácticas de la autora.

Debido a la vacilación señalada, ora se insiste en el carácter maravilloso de la historia, de los personajes y de las acciones, como invitando al lector a abandonarse a él, ora se lo llama a tomar distancia y a no creer del todo.

En este cuento el aspecto amoroso sufre una ligera variante: descubrimos que Francisco y la princesa ya se conocían y querían y, así, de alguna manera, la búsqueda de las tres manzanas de naranja, la prueba frente a la anciana y las que impone el rey, parecen ser sólo un pretexto o artimaña. Ello se debe a la intención didáctica feminista que prefiere dar a la princesa una participación activa en la búsqueda de la pareja. En los cuentos de hadas el amor es un hecho casi fortuito; se sabe poco o nada de los sentimientos, la narración no se ocupa de ello. En la presente variante se plantea el sentimiento amoroso teniendo en cuenta a los dos personajes, y la búsqueda de su realización se convierte en motor del relato. La princesa resulta "enferma de amor", idea romántica introducidas por la autora.

De esta manera, el amor resulta en el cuento no sólo como el generador de las acciones y del proceso de crecimiento de los personajes, como un poderoso elixir capaz de derrotar y

transformar al tonto y caprichoso rey, y anular su reflejo, el príncipe de Salsipuedes, sino como un elemento reinstaurador del equilibrio entre el gobernante y el pueblo.

A través del amor se integran los dos mundos, el mágico, el de los cuentos de hadas y el romántico contemporáneo. El héroe logra los objetos mágicos, el apoyo del mago, y la derrota del oponente: pero, al mismo tiempo, ¡vaya coincidencia!, de acuerdo al mundo moderno, él y la princesa ya se conocían, habían platicado y se amaban. Por ello el poder del mago no era total; por ello, si no era Francisco quien le entregara las manzanas de naranja a la princesa, ella no despertaría.

A pesar de las vacilaciones señaladas, y de las pretensiones modernizadoras y didácticas, el cuento obedece fundamentalmente a la estructura clásica estudiada por Propp: "comienza con una disminución o un daño causado a alguien"<sup>129</sup>; la princesa, hija del rey del país de Ninguna Parte, se enferma y pierde el hoyuelo que se le formaba en la mejilla cuando reía, debido a que su padre deseaba casarla con el príncipe de Salsipuedes; o " con el deseo de poseer algo... y se desarrolla a través de la partida del protagonista del hogar paterno": Francisco abandona su casa y emprende la búsqueda de las tres frutas con las que se aliviará la princesa.

El protagonista vive

"el encuentro con un donante que le ofrece un instrumento encantado o un ayudante por medio del cual halla el objeto de su búsqueda... "Más adelante el cuento presenta un duelo con el adversario... El regreso y la persecución. Con frecuencia, esta composición presenta determinadas complicaciones. El protagonista ya ha regresado a su hogar, sus hermanos le arrojan a un precipicio. Más adelante reaparece... se somete a una prueba y lleva a cabo actos difíciles" ("Capítulo Primero, Premisas" de Las raíces históricas del cuento):

el mago Perlimplín, disfrazado, otorga a Francisco tres objetos con los cuales podrás superar los retos que le impondrá el rey-padre, y casarse con la princesa. En "Las tres manzanas de naranja" el adversario se condensa en el padre de la princesa, que se opone al amor de los jóvenes y quiere, ambicioso de poder y dinero, casarla con el príncipe de Salsipuedes. El padre-rey-oponente exige que el joven panadero haga desaparecer todas las moscas del reino, que aprese cien ruiseñores y, finalmente, que adivine un complicado nombre. Al contestar con la verdad, Francisco pasa la prueba del mago-viejita Perlimplín, se gana su apoyo, y recibe como premio tres objetos mágicos con los cuales enfrenta las pruebas que le impone el rey, y lo derrota.

Finalmente, "sube al trono y contrae matrimonio": Francisco se casa con la princesa y viven felices. No se sabe si asciende o no al trono, pero se supone que sí, pues es el heredero. Final feliz.

---

<sup>129</sup> Propp, Vladimir, Las raíces históricas del cuento, 3a.ed., E. Fundamentos, España, 1981

Morfología del cuento, E. Fundamentos, 5a.ed., España, 1981.

El hecho de que el número de manzanas de naranja sea tres y no otro no es casual: nos remite al espacio de las hadas, de la magia y del cuento maravilloso. En ese contexto el tres tiene connotaciones mágicas y es usado con frecuencia en el mundo de los niños, "¡a la una..., a las dos..., a las tres! Y estamos en el universo de los reyes, las princesas, las hadas, las brujas y los seres y las cosas extraños, como las manzanas de naranja.

El tres, número mágico y simbólico, aparece una y otra vez: las pruebas que el joven tiene que superar para lograr la unión, símbolo de felicidad, son tres; la panadera tiene tres hijos; el héroe es el tercero que intenta salvarla; los objetos mágicos que pueden curar a la princesa son tres manzanas de naranja; la princesa sólo se cura con la tercer fruta.

Como en los cuentos populares, el relato construye dos constelaciones opuestas: la del bien y la del mal; el rey es el símbolo del poder paterno, del orden y de la autoridad social; en esta historia se trata de un ser caprichoso, tonto, ambicioso y hasta tramposo; encarna el mal; pero, es tierno con la princesa y al final accede y se transforma. Es un personaje malo que, debido a la vacilación de la autora, no llega a encarnar plenamente el arquetipo del perverso. Así, con una visión moderna, se atenúa el carácter arquetípico de los personajes y la visión bipolar del mundo.

El rey cumplirá, atenuadamente, la función de malo, acompañado por el príncipe de Salsipuedes como una pobre multiplicación especular; estos dos personajes y sus características: gordura, ociosidad, tontería, ambición, abuso del poder, amor al dinero y falacia, configuran el mundo de lo malo, que pretende imponer un matrimonio, para su conveniencia, entre la princesa y el príncipe. Frente a ellos se construye, por oposición, el mundo de los buenos, sinceros, trabajadores, sin poder, fuertes, amantes, listos y respetuosos del amor. Aquel círculo pretende impedir la boda y promueve el matrimonio de la princesa con Francisco, quienes se conocían y amaban desde antes.

Nuevamente, por la vacilación narrativa entre el mundo y los símbolos clásicos, y el didáctico y realista contemporáneo, la construcción de los dos mundos opuestos se atenúa: los hermanos de Francisco trabajan y estudian, pero lo hacen con desgano, y no sufren la muerte con la que serían castigados en los relatos populares; el rey termina accediendo y reconociendo la supremacía de Francisco; el mago es bueno, pero hace sus trampitas...

El hecho de que el héroe provenga de una familia del pueblo es un acontecimiento que suele suceder en los cuentos de hadas; pero en este caso tiene un sentido especial, puesto que el reino se identifica intensamente con lo que le sucede a la princesa; la derrota de las pretensiones del padre autoritario es, al mismo tiempo, la derrota del gobernante autoritario; el triunfo del enamorado es, de la misma manera, el ascenso de un gobernante popular.

El mago-mendiga-sabio forma parte del campo de los buenos, de la princesa y el pueblo; con su sabiduría, magia, poder y pequeñas picardías, contribuye a la realización del amor y al ascenso de un gobernante popular, al triunfo del bien sobre el mal.

El que los tres hijos de la panadera trabajen por la mañana y estudien por la tarde, opuestos al rey y al príncipe de Salsipuedes, trágicos y ociosos, acentúa la presencia de los elementos contemporáneos y didácticos ya señalados.

En teoría, el lector tiene la oportunidad de identificarse con cualquiera de los personajes de los dos mundos; en realidad, el desarrollo del relato y los comentarios valorativos del narrador conducen al rechazo del rey y sus acciones, al mismo tiempo que a la identificación con cualquiera de las figuras que se oponen al antipático poderoso.

El rey, de acuerdo a su carácter, desea casar a la princesa con el príncipe de Salsipuedes, "sólo porque éste era rico y poderoso", virtudes que lo reflejan y atraen, pero provocan el rechazo de la hija. El padre sólo valora las características que le son propias, y manifiesta así su egocentrismo y narcisismo. El príncipe de Salsipuedes es su doble, su reflejo; como él, es tonto y caprichoso.

La negación pasiva de la princesa, mediante el recurso de la enfermedad, plantea el enfrentamiento de los dos mundos; el deseo del rey y el rechazo de la princesa generan el conflicto y las acciones a narrar, concretando, a pesar de la vacilación atenuante, la lucha entre los dos universos conceptuales opuestos: lo bueno y lo malo, correspondientes, según Bettelheim, a la forma infantil de representarse y aprehender el mundo.

Ante la insistencia del rey, la princesa enferma, pierde la vitalidad y la capacidad de reír, y el pueblo, con ella, se queda sin luz. Lo anterior permite establecer una relación de semejanza y proximidad entre éste y aquella; de tal manera que los podemos considerar en el mismo campo, el de los buenos, opuesto al de los malos.

La luz simboliza la vitalidad, la juventud, el amor, la bondad, la alegría, la belleza, el trabajo, el estudio y la risa, atributos de la princesa, Francisco, Perlimplín y el reino. La suerte de éste y la de aquella están hermanadas; si la joven y Francisco logran la cura por amor, el reino recobrará la luz y el equilibrio con el gobernante. Por otro lado, la sombra y las tinieblas, simbolizan el predominio de la enfermedad, la falta de vitalidad, la vejez, la ambición, la ignorancia, la ociosidad, el poder arbitrario y la maldad.

La princesa sólo podrá curarse con tres manzanas de naranja, y éstas se encuentran en un jardín maravilloso, en un país lejano, tan lejano que no es posible ubicarlo; se trata de una isla maravillosa que solamente se aparece a los jóvenes; es decir, es inaccesible al mundo de los viejos como el rey y el príncipe. La juventud aparece como el elixir mágico que da el triunfo al mundo de los buenos sobre los malos.

Los hijos de la panadera, el mayor y el segundo, se proponen encontrar las tres manzanas de naranja; pero su interés no es curar a la princesa, sus motivos son egoístas, sólo piensan en escapar a la escuela y en no trabajar. Esta debilidad e incapacidad para pensar en el otro manifiesta su inmadurez. Los dos viven una fantasía infantil: la del reino materno o paradisiaco;

sólo allí la madre satisface las necesidades del niño independientemente de la forma en que éste actúe.

Durante la vida uterina e infantil, la madre nos proporciona incondicionalmente alimento, vivienda, vestido, calor, protección, etc., ése es el estado que Pedro y los niños desean sueñan. En tanto el individuo no esté maduro para una vida adulta, es muy poco probable que pueda conformar una pareja; por ello los hermanos fracasan en la prueba. El cuento, como los relatos populares, presenta en el nivel simbólico el proceso de iniciación y crecimiento individual, tal como lo plantea Bettelheim.

De la misma manera, el hecho de que los dos hermanos mayores se demoren más que Francisco en llegar al país donde se encontraban las frutas, puede pasar desapercibido, pero destaca y contrasta el tipo de motivación que tienen para buscarlas. A los dos mayores los mueve la ambición y la pereza, al tercero el amor; y tarda muchísimo menos "porque los enamorados corren como si tuvieran alas en los pies".

El diálogo de los jóvenes con la mendiga obliga la referencia a los cuentos de hadas, y destaca su semejanza; en Las Hadas de Perrault, por ejemplo, aparece una vieja que pide agua, y castiga o premia a los personajes que se le acercan, dependiendo de su respuesta. El intercambio verbal con el mago contribuye a la fluidez y diversidad de la historia, la enriquece y la mantiene en la línea de los cuentos populares.

Los dos hermanos pagan por su inmadurez: no logran entregar a la princesa las tres manzanas de naranja, y corren el riesgo de perder la vida. Su rechazo al trabajo y al estudio, su ambición y orgullo, sus mentiras, su egocentrismo, en fin, su inmadurez, tienen como resultado el fracaso en la empresa que se habían propuesto.

Por el contrario, Francisco hace gala de madurez, no lo motiva el premio, ni siquiera el posible matrimonio con la princesa; no ansía encontrar egocéntricamente el paraíso maternal que lo exonere del trabajo; por el contrario, si le concedieran algún don, lo destinaria a la compra de un horno, es decir, de un instrumento de trabajo; él espera una vida resultado de su propio accionar.

Gracias a las modificaciones modernas introducidas a la historia, y al afán didáctico que las matiza, Francisco expresa explícitamente la lección moral contemporánea: "Una muchacha sólo debe casarse con el hombre que ella quiera".

Francisco pasa la prueba al contestar a la vieja con la verdad, sin despreciarla, y ésta se le revela como el mago Perlimplín en un acto de magia. Francisco es, sin lugar a dudas, el héroe de la historia, pues no sólo encontró las tres manzanas de naranja en menos tiempo que todos, sino que superó la prueba del mago, alimentó su simpatía y ganó su ayuda para derrotar al rey de Ninguna Parte y al príncipe de Salsipuedes.

Perlimplín le explica en qué consistirán las pruebas impuestas por el rey y la manera de enfrentarlas. El mago, que simboliza el reino, posibilita la burla de la autoridad arbitraria del

monarca, tal como lo desean la princesa y el pueblo. El cuento enseña de manera vivencial que la arbitrariedad es cuestionable, y que toda autoridad que se basa en el poder arbitrario, es burlada.

La princesa recupera su hoyuelo y el pueblo siente desaparecer la niebla; el poder del amor se hace presente. El rey tiene motivos para alegrarse, pero, al mismo tiempo, se preocupa, pues si se cumplen los vaticinios del mago, como hasta ahora, también se hará realidad la boda de Francisco y la princesa, en contra de sus intereses. ¡Y eso no lo puede admitir!

El rey-padre-autoridad insiste en sus deseos; el egocentrismo no acepta que no se hagan las cosas tal y como él lo desea; y para lograr su capricho, impone las tres difícilísimas pruebas. La sabiduría, la magia y el amor surten efecto: la princesa sana, desaparece la disminución física; pero el enfrentamiento que la originó continúa vigente: el rey pretende casarla con el príncipe de Salsipuedes, de cualquier manera, incluso, incumpliendo su compromiso.

Francisco, apoyado en los objetos mágicos, supera los obstáculos del rey. En la tercera ocasión el monarca recurre a su último recurso: un largo y complicado nombre compuesto, pero la magia es la magia, y Francisco lo descifra. El héroe ha cumplido todos los requisitos; ha pasado las pruebas; ha dado muestras de valor, saber trabajar, amar, sin egoísmo y, finalmente, de sabiduría.

Las pruebas simbolizan el proceso de maduración de Francisco: matar las moscas implica un dispendioso trabajo, él ya ha dado muestras de ser un buen trabajador, y lo logra; encerrar los cien ruiñeños con un silbato simboliza la capacidad de atraer y de querer sin causar daño, tal como Francisco, que quiere a la princesa sin egoísmo, y se propone curarla por ella, por cariño, sin interés por la recompensa; finalmente, poder leer simboliza el conocimiento, Francisco estudia y trabaja, y de esa manera ya transita por las vías del saber.

La princesa no sólo sanó sino que, gracias al poder del amor y las manzanas mágicas, vivió un proceso tal, que transformó su enfrentamiento pasivo al padre en uno claramente activo; en bien de sus deseos, ganó autonomía, consolidó su identidad y rige su vida.

El reino vivirá un proceso similar: la niebla desaparece al mismo tiempo que la princesa recupera la sonrisa, la vitalidad, y conquista el derecho a casarse con quien quiere; el pueblo, indirectamente, logra a su vez que el futuro gobernante sea uno de los suyos: el pequeño panadero es el heredero del reino.

El asombro del rey-padre es muy grande: ¿cómo es posible que alguien haya podido pasar sus pruebas? Si él, el rey, el padre, la autoridad, se considera listo, quien las supere debe serlo también; por ello termina aceptando al joven panadero: "eres mucho más listo que el príncipe de Salsipuedes". Se recobra el equilibrio en las relaciones entre el padre y la hija, y entre el reino y el rey.

"Y colorín colorado, este cuento se ha acabado." Como terminan los relatos populares. Este tipo de frases insiste en el carácter lúdico y mágico de la historia.

En el cuento, la autora introduce algunos elementos y modificaciones correspondientes al mundo contemporáneo y a sus intenciones didáctico-feministas; pero éstas no alcanzan a transformar la estructura del relato popular. Veamos: la princesa no sólo estudia, sino que prefiere hacerlo en el pueblo; cuando se casa con Francisco, deciden abandonar el palacio, irse a vivir al pueblo, y estudiar, juntos, en la universidad.

El narrador asume una actitud valorativa frente al interés del rey por casar a la princesa con el príncipe de Salsipuedes, "sólo porque éste era rico y poderoso", manifestando de una manera contemporánea el desprecio por el poder y la riqueza.

Cuando el príncipe visitaba a la princesa, ésta escapaba "a platicar en el pueblo con estudiantes de su edad..." Los estudiantes en el pueblo, la universidad, así como la relación de la princesa con personas de su edad son elementos contemporáneos extraños al mundo maravilloso de las hadas, introducidos con el objeto de producir distanciamiento respecto de la época y las costumbres del mundo narrativo de los cuentos maravillosos, y para infiltrar una lección moral frente a la relación amor/edad: los jóvenes deben relacionarse con jóvenes.

La intención didáctica de la autora se hace evidente cuando contrasta a los dos hijos mayores, perezosos y malcriados, con el menor, amable, estudioso y trabajador, valorando positivamente el comportamiento y las características del héroe, y negativamente los de los dos mayores; en este caso el mensaje sería: "Hay que hacer bien las cosas. Es bueno ser amable y trabajador. Es malo ser perezoso y malcriado." Otro elemento contemporizador y didáctico presente en el cuento puede expresarse en la siguiente fórmula: "Es bueno trabajar y estudiar."

Asimismo, las explicaciones que la narración ofrece respecto del encuentro de los jóvenes con la mendiga-mago, su actitud, la veracidad o la mentira de sus respuestas, así como del conocimiento y cariño previos de Francisco; o cuando se explica el menor tiempo empleado por el tercero de los hermanos para llegar al jardín maravilloso: "los enamorados corren como si tuvieran alas en los pies".

Igualmente, el mundo de los relatos populares se enfrenta con el mundo contemporáneo en las diferentes actitudes asumidas ante la princesa-mujer por el rey, el príncipe y los hermanos mayores, por un lado, y la de Francisco, por otro. Francisco se propone alcanzar las manzanas de naranja; pero al contrario de lo que sucede en los cuentos populares, tiene en cuenta los intereses de la heroína, no se propone casarse con la princesa, si ella no lo desea así; no espera una recompensa por su acción, sólo le importa salvar a la joven.

A pesar del tono racional de la explicación, la acción contiene cierto carácter mágico, y el amor aparece como un elixir que otorga poder.

Antes del final feliz aparece otra intromisión: Francisco y la princesa se van a vivir al pueblo y terminan sus estudios, mientras tanto, él trabaja con la madre. El mundo antiguo cede el paso al moderno. La princesa está feliz porque quiere a Francisco, vive con él y van a estudiar juntos a la universidad. Los dos personajes, tanto el masculino como el femenino, logran sus deseos.

La introducción de onomatopeyas: "¡rataplán, plan, plan, plan!... ¡rataplán, plan, plan!"; el uso de fórmulas clásicas del relato como "Había una vez...", "Y colorín colorado...", o juegos verbales como el nombre a descubrir:

"¡Generalísimoy sapientísimo guerrero patas de cabra cachiporrazo!", o los nombres Salsipuedes, Ning Parte y Perlimplín, por ejemplo; el suspenso y la riqueza de eventos narrados, la repetición de algunas acciones, diálogos, y la permanencia de elementos narrativos populares, y de cierto carácter simbólico, llaman la atención sobre la función literaria y le dan tal riqueza al cuento que las intenciones didácticas no alcanzan a imponerle sólo lectura, un carácter monovalente.

El relato atrae más el interés por la historia que por la enseñanza; aquella desdibuja a ésta y acentúa la función literaria. El relato, por ejemplo, presenta lentamente la información acerca de cómo se recobra la princesa a medida que consume una a una las tres manzanas de naranja; poco a poco, como se le da la sopa o un remedio a los niños, cucharada tras cucharada; la joven enferma comerá una a una las tres manzanas, y el lector sentirá en esos momentos la misma ansiedad, el mismo suspenso, la misma sensación de mejoría.

Cuando el mago anuncia al monarca la manera como se puede salvar la princesa, y éste la difunde a todo el pueblo mediante tambores, aparece una onomatopeya; la reproducción del sonido llama la atención del lector; lo hace sentir dentro de la historia; es como si estuviera oyendo los instrumentos y el anuncio, facilitando la identificación del lector como actor de los hechos.

Tanto el anuncio de las pruebas que hace Perlimplín, como su ejecución, se presentan de tal manera que el lector los vive como si él estuviera presente, y se enreda en los hilos mágicos de la narración. Al lado de las lecciones evidentes propuestas por la autora, emergen otras que surgen de la historia de manera simbólica y pueden ser retomadas o no, e interpretadas de diferentes maneras.

En el relato no ocurren todas las acciones señaladas por Prop, pero ello no lo invalida como cuento maravilloso, puesto que no es necesario que aparezcan todas y cada una de ellas, ni que ocurran en el mismo orden.

A pesar de los elementos contemporizadores y educativos, la función narrativa se mantiene predominante en Las tres manzanas de naranja; la historia se desenvuelve de acuerdo con la estructura de los cuentos de hadas. Aunque en algunos momentos el interés educativo llega a interferir la narración, y ésta podría desarrollarse sin ellos, el cuento no pierde su atractivo ni su polivalencia.

A pesar de que se siente una intención didáctica, moralista, " se debe respetar el sentimiento amoroso; en las relaciones de pareja lo importante es el amor", "mentir es malo y merece castigo", lo educativo no somete a lo literario, predomina la pluralidad de sentidos; la lección emerge vivencialmente, en la medida en que el lector se identifique con el protagonista, inconscientemente o conscientemente.

Las acciones múltiples, rápidas y llenas de vida; los juegos verbales y de acontecimientos; el simbolismo y la permanencia de la estructura popular; el que, a diferencia de lo que sucede en las fábulas, no se expresa una única enseñanza en términos de lección a seguir, imperativamente, sino varias que, como vivencia, pueden conducir o no a diferentes grados de asimilación, hacen de este cuento un rico relato, polivalente, para niños y adultos.

Escogí el cuento de Alejandro Aura como un buen ejemplo de la nueva tendencia narrativa en la literatura destinada a los niños; en él están presentes el humor, y el gusto por contar y divertir sin pretensiones didácticas.

## EL OTRO LADO

Alejandro Aura

Un día el rey llamó a unos muchachos de por aquí y les dijo: "Se me van volados hasta el otro lado y vienen y me dicen qué hay." Unos se popular fueron en *bicicleta*, otros en *patines*, y otros en *avalancha*, otros se fueron nomás *volando*.

Algunos llegaron pronto al otro lado y otros se tardaron años, así que llegaron viejecitos, pero los primeros para no aburrirse esperaron a los demás haciendo cuentas y tejas de barro.

Ya que se fijaron bien en todo regresaron y le dijeron al rey: "Del otro lado es todo igual pero al séver. Quién sabe por qué se les ocurrió decir eso pero todos dijeron lo mismo.

"Yo quiero ir", dijo el rey, "cárguenme".

Y lo llevaron. Pero cuando pasaron al otro lado el rey tuvo que cargar a todos y eso No le gustó.

Entonces quiso que lo regresaran, pero como todo era al revés se lo llevaron al otro lado... del otro lado... Y así siguieron hasta que se acabaron todos

Este pequeño cuento juega con la idea del rey un poco arbitrario, sin llegar al arquetipo del rey malo y poderoso; tampoco encontramos los arquetipos del bien, que suelen oponérsele en los cuentos populares, ni el claro enfrentamiento del mundo del bien y del mal; los personajes no viven un proceso de transformación y crecimiento interno, ni se cumplen las características señaladas por Propp para el relato popular: no existen pruebas ni oponentes ni donantes; no hay un personaje que abandone el hogar y viva una serie de aventuras hasta regresar, triunfante. No se trata, evidentemente, de un cuento con estructura popular.

Tampoco de una fábula o cuento-fábula; no existe una moraleja, ni implícita ni explícita; y los personajes no son arquetípicos.

Se trata de un relato que juega con el sentido de las palabras "volando" "al otro lado" y "al revés"; con el tamaño y forma de las letras que las representan; con la disposición e ilustración gráfica; y con cierta ironía, absurdo y humor.

<sup>130</sup> Aura, Alejandro, *El otro lado*, FCE, México, 1993

No se trata de un relato especialmente rico en sentidos y símbolos; pero tampoco de uno que dirige al lector a un único sentido, lección o moraleja, cerrado, monovalente. Hay cierto énfasis en la función literaria y se aproxima al género del minicuento.

## BIBLIOGRAFÍA INDIRECTA

- Almendros, Herminio, *Estudio sobre literatura infantil*, E.Oásis, México, 1979
- Anderson, Jeanine y Herencia, Cristina, *La imagen de la mujer y del hombre en los libros de texto escolares peruanos*, UNESCO, 1983
- Arizpe, Evelyn, *Cuentos mexicanos de grandes para chicos: un análisis de su lenguaje y contenido*, tesis, U. Iberoamericana, México, 1990.
- Avila Aldrete, María Margarita, *Cuentos infantiles de Ana Maria Matute*, tesis, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, México, 1976
- Baqué Nin, Esteban y Bajona, Oliveras, Ignacio, *Veinticinco siglos de fábulas y apólogos*, E. Mateu, Barcelona, 1960
- Barker, Marie, E. "Técnica para la narración de cuentos infantiles". "Hispania", Vol.67, mayo de 1984
- Benjamín, Walter, *Escritos, la literatura infantil, los niños y los jóvenes*, Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires, 1989
- Bettelheim, Bruno, *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*, 4a.Ed., E.Critica, Barcelona, 1980
- Binet, Alfred, *Las ideas modernas sobre los niños*, FCE, México, 1985
- Bodart, Joni, "Bibliotherapy: the right book for the riht person at the right time-and more!", "Top of the news", Vol 36, #2, American Library Asociation, Chicago, winter, 1980
- Bonazzi-Eco, *Las verdades que mienten*, E.Tiempo Contemporáneo, Buenos Aires, 1974
- Bravo V., Carmen, *Historia de la literatura infantil española*, 2a. Ed., E.Doncel, Madrid, 1963
- Andersen y el día internacional del libro infantil y juvenil*, Boletín de la Academia Hondureña de la Lengua, Tegucigalpa, 1979
- Historia y antología de la literatura infantil iberoamericana*, 2a.ed., E.Doncel, Madrid, 1982
- Ensayos de literatura infantil*, Universidad de Murcia, España, 1989
- Bryant, Sara, *El arte de contar cuentos*, 11a.ed., Hogar del libro, Barcelona, 1992
- Bryce E., Alfredo, "Cómo y por qué odí los libros para niños", "Casa de las Américas", #160, La Habana, 1987
- Buenaventura, Emma, "Bibliografía de literatura infantil", *Bibliographic Series*, 347, Unión Panamericana, Secretaría General de la OEA, Washington D.C., 1959
- Manual para la organización de bibliotecas infantiles y escolares*, Unión Panamericana, Secretaria General, O.E.A., Washington D.C., 1960
- Cájiga, Ana Rosa, y Vértiz, Guadalupe, *Algunos antecedentes históricos de la literatura infantil*, UPN/SEP, México, 1986

Camarillo, María Teresa y Lombardo G. Irma, "Recreación formativa, propósito de las publicaciones periódicas para niños del siglo XIX", "Gaceta UNAM", México, 10-02-1986

**La prensa infantil de México (1839-1984)**, UNAM, México, 1984

Campos Julieta, **La herencia obstinada**, FCE, México, 1982

Camuraty, Mireya, **La fábula en hispanoamérica**, UNAM, México, 1978

Daisey, Peggy, "Three ways to promote the values and uses of literacy at any age", "Journal of reading, 36:6, Ohio, marzo, 1993

De Leguizamón, María Luisa, "De la literatura infantil", "Cuadernos Americanos# 1, año XII, Vol LXIII, 01-02, 1954

Díaz C., León, **Literatura revolucionaria para niños**, E. DAPP, México, 1937

Díaz Díaz, Oswaldo, "Aspecto de la literatura infantil", "Revista de las Indias", 2a época, Vol. 3, # 26, feb. 1941

Dobranich, Horacio, **Entre libros y papeles**, E. Ego, Buenos Aires, 1924

Dorfman, Ariel y Mattelart, Armand, **Para leer el Pato Donald**, 2a.Ed., Siglo XXI, Argentina, 1972

Dözl Henry, Inés, "Temática y técnicas romances en la poesía infantil chilena", "Folklore americano" # 23, 06-1977, México

Elizagaray, Alga marina, **El poder de la literatura para niños y jóvenes**, E. Letras Cubanas, Cuba, 1979

**Por el reino de la fantasía**, Letras Cubanas, La Habana, 1983

Escarpiá, Defines, **La literatura infantil y juvenil en Europa**, FCE, México, 1986

Freinet, Elise, "¿Cuál es el papel del maestro? ¿cuál es el papel del niño?", **Cómo dar la palabra al niño**, González M. Graciela y varios, E. El Caballito/SEP, México, 1985

Frena A. Margot, "El folklore poético de los niños mexicanos", "Artes de México", #162, año XX, 1973, México

Garante L., Milagros, **La comprensión de los cuentos en los niños**, Siglo XXI, España, 1994

García Goleán, Rafael, **Fábulas**, Gobierno de Guatemala, Guatemala, 1950

García Márquez, Gabriel, "Cuentos de niños", "Proceso", #366, 07-11-1983

Goldin, Daniel, **Breve (y muy subjetiva) crónica de la verdadera conquista de la literatura mexicana**, mns., México, 1996

González M., Graciela y varios **Cómo dar la palabra al niño**, Ediciones El Caballito-SEP, México, 1985

González C., Pablo, **Cuentos indígenas**, 2a.ed., UNAM, México, 1965

Grimalt, Manuel, **Los niños y sus libros**, E.Sayma, Barcelona, 1962

Guevara, Darío, **Psicopatología y psicopedagogía de los cuentos infantiles**, Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito, 1955

Hazard, Paul, **Los niños, los libros y los hombres**, E. Juventud, Barcelona, 1950

- Held, Jacqueline, *Los niños y la literatura fantástica*. E. Paidós, Barcelona, 1981
- Jacob, Esther, *Cuaderno de apoyo, literatura*, SEP, México, 1985
- Jesualdo, *La literatura infantil*, 4a.ed., E. Losada, Buenos Aires, 1963
- Leguizamón C de, María Luisa, "De la literatura infantil". "Cuadernos Americanos", año XII. Vol LXIII, México, 01-1954
- Linares, Emma y Daniels, Marietta, "La biblioteca como auxiliar de la educación", UNESCO, Washington, 1959
- Manrique de Lara, Juana, Bibliotecas escolares y literatura infantil, SEP, México, 1947
- Méndez, V., Sánchez, L., e Inglada, E., *La fábula a través del tiempo*, E. Ramón Sopena, España, 1987
- Merlo, Juan Carlos, *La literatura infantil y su problemática*, El Ateneo, Buenos Aires, 1978
- Monterde, Francisco, *Fábulas sin moraleja y finales de cuentos*, Imprenta Universitaria de México, México, 1942
- Moreno Romero, María Elena, *La aplicación de la literatura infantil en la escuela primaria*. tesis, SEP, México, 1969
- Nervi Fre, Juan Ricardo, *Literatura infantil-juvenil y folklore educacional*, Plus Ultra, Buenos Aires, 1981
- "Breve introducción a la problemática de la literatura infantil-juvenil", *Literatura infantil y juvenil*, varios, U.P.N./SEP, México, 1986
- Nieto, Margarita, *Exploración del nivel lingüístico en edad escolar*, E. Francisco Méndez O., México, 1984
- Niño, Hugo, "Literatura infantil, juegos e ideología", "Casa de las Américas, #108, de 1978 La Habana.
- Orjasaeter, Tordis, "Los libros infantiles en la integración de los niños deficientes en la vida cotidiana" Estudios sobre el libro y la lectura, # 1, UNESCO, París, 1981.
- Ortiz de Montellano, Bernardo, *Literatura indígena y colonial mexicana*, SEP, México, 1946
- Pastoriza de Etchebarne, Dora, *El cuento en la literatura infantil*, Kapelusz, Buenos Aires, 1962
- Pellowski, Anne, A la medida: los libros para niños en los países en desarrollo, UNESCO, París, 1980
- Perés, Ramón, *La leyenda y el cuento populares*. Ramón Sopena, Barcelona, 1984
- Perriconi, Graciela; Fernández, María del C.; Guariglia, Graciela y Petrini, Enzo, *Estudio crítico de la literatura juvenil*, Rialp, Madrid, 1963
- Peza, Carmen de la, "La inscripción de los poderes en el juego infantil", "Comunicación y Cultura" #10, UAM, México, 1983.
- Pino S., Yolanda, "Los cuentos populares españoles entre los indígenas de Guatemala y Honduras", "Folklore Americano" #25, 06-1978, México

- Rey, Mario, "Erase una vez...", Museo de El Carmen, INAH/DDF, México, 1984-1987
- Robles, Antonio, ¿Se comió el lobo a Caperucita?, E. América, México, 1942
- Rodari, Gianni, Gramática de la fantasía, Ferrán Pellissa Editor, Barcelona, 1979
- Rodríguez, Ana María, El libro infantil, El Ateneo, Buenos Aires, 1983.
- Rosas Moreno, José, Libro de fábulas, Biblioteca Mínima Mexicana, México, 1955
- Rousseau, René-Lucien, La otra cara de los cuentos, E. Tikal, España, 1994
- Salgado, C., Ricardo, La literatura infantil en la escuela primaria, Patria, México, 1982
- Schiro, Heriberto, La literatura infantil en los países en desarrollo y la cooperación internacional, CERLAL, Bogotá, 1974
- Schultz de M., Fryda, La fábula del niño en el hombre, Sudamericana, Buenos Aires, 1951
- Soriano, Marc, Los cuentos de Perrault, Siglo XXI, Argentina, 1975
- Stoopan, María, "Los cuentos clásicos infantiles y las nuevas generaciones", FEM, Vol.II, #8, México, jul/sept., 1978
- Subero, Efraín, La literatura infantil en el mundo hispanoamericano, Academia Venezolana de la Lengua, Caracas, 1977
- Tagore, Rabindranath, Verso y prosa para niños, Orión, México, 1948
- Toranzo vda. de V., María L., Los niños dirían..., 2a.ed., Jusa S.A., México, 1957
- Trejo, Blanca L., La literatura infantil en México, Información, Crítica, Orientación, México, 1950
- Tucker, Nicholas, El niño y el libro, FCE, México, 1985
- Unamuno, Miguel de, Visiones y comentarios, Espasa-Calpe, Argentina, 1949
- Recuerdos de niñez y mocedad, 4a.ed., Espasa-Calpe, Argentina, 1952
- Amor y pedagogía, Magisterio Español S.A., Madrid, 1970
- Urrutia, Elena, "Cuentos a favor de las niñas", FEM, Vol II, #8, México, 1978
- "El niño y la lectura", FEM, VOL II, #9, 10-11-1978, México.
- Varios, "El libro en los países plurilingües", "Estudios y documentos de comunicación social", # 82, París, 1978
- "Conclusiones y recomendaciones del Segundo Congreso de la Asociación Internacional de Literatura Infantil en español", México, 1979
- "Casa de las Américas",  
116, La Habana, 1979
- "El año internacional del niño a medio camino", "Comercio Exterior", Vol. 29, #6, México, 06-1979
- "I Simposio nacional de Literatura Infantil", Ministerio de Cultura, Madrid, 1980
- "El Correo de la UNESCO", año XXXV, 06- 1982
- "En torno a la literatura infantil", "Revista Bibliográfica Trillas", año I, #5, 1983, México

"Ponencias presentadas en la Tercera Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil", mimeógrafo, México, 1983

**Panorama de la literatura infantil en América latina.** Banco del Libro. Caracas. 1984

**Fábulas completas.** Ediciones ibéricas, s.f.

**Literatura infantil y juvenil,** UPN/SEP, México, 1985

Vasconcelos, José y Gastelum, Bernardo, **Lecturas clásicas para niños,** SEP, México, 1924

Villaverde, Clelio Pedro y de Villaverde, María del C., **Literatura infantil y juvenil de base folklórica,** E. Biblioteca, Rosario, 1974

Young, Donald, "Biblioterapy and all that", "The Junior Bookshelf", 06-1988

Zires, Margarita, "Comunicación y Cultura" #10, UAM, México, 1983 .

## BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- Alatorre, Antonio, "Crítica Literaria Tradicional y Crítica Neo-académica", "Revista de la Universidad de México", México, #8, 12-1981.
- Alonso, Martín, **Enciclopedia del idioma**, Aguilar, España, 1984
- Althusser, Louis, **Ideología y aparatos ideológicos de estado**, Quinto Sol, México, s.f.  
**Elementos de autocrítica**, Laia, España, 1975
- Anderson, Imbert, **Historia de la literatura hispanoamericana**, FCE, México, 1979
- Anderson, M.S., **La Europa del siglo XVIII**, FCE, México, 1974
- Aristóteles, **Poética**, 3a.ed., Espasa-Calpe, Madrid, 1964  
**Retórica**, Aguilar, Madrid, 1968
- Bajtín, Mijail, **Problemas de la poética de Dostoievski**, FCE, México, 1988  
**Teoría y estética de la novela**, Taurus, España, 1975
- Bally, Charles, **El lenguaje y la vida**, 7a.ed., Losada, Buenos Aires, 1977
- Barthes, Roland, **Estructuralismo y literatura**, Nueva visión, Buenos Aires, 1972  
**Crítica y verdad**, Siglo XXI, Argentina, 1972  
**Análisis estructural y exégesis bíblica**, La Aurora, Buenos Aires, 1973  
**S/Z**, Siglo XXI, México, 1980
- Barthes, Roland, Goldman, Lucien y Lefebvre, Henri, **Literatura y sociedad**, 2a.ed., Ediciones Martínez Roca S.A., España, 1971
- Barthes, Roland, Bremond, Claude, Eco, Umberto, Genette, Gérard, Greimás, A.J., Gritti, Jules, Metz, Christian, Morin, Vilette y Todorov, Tzvetan, **Análisis estructural del relato**, Premiá Editora, México, 1982
- Bergman, Ingmar/ Lejefors, Ann-Sofi, "Soy un anarquista aburguesado", "Proceso" #445, México, 13-05-1985
- Beristáin, Helena, **Diccionario de retórica y poética**, Porrúa, México, 1992  
**Análisis estructural del relato literario**, 2a.ed., UNAM, México, 1984
- Boileau, **L'art poétique**, Garnier Frères Libraires E., París, 1875
- Borges, Jorge Luis, **Siete noches**, FCE, México, 1980
- Borges, Jorge Luis/Rodríguez M., Emir, **Ficcionario**, FCE, México, 1992
- Breton, André, **Manifiestos del surrealismo**, Guadarrama, Madrid, 1969
- Bühler, Karl, **Teoría del lenguaje**, 3a.ed., E. Revista de Occidente, Madrid, 1967
- Cobarruvias de, Sebastián, **Tesoro de la lengua castellana**, edición facsimilar, E. Turner, México, 1979
- Cohen, Jean, **Estructura del lenguaje poético**, Gredos, España, 1984
- Dante Alighieri, **Obras completas**, 4a.ed., Madrid, 1980

- Ducrot, Oswald y Todorov, Tzvetan, *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. 3a.ed., Siglo XXI, Argentina, 1976
- Eco, Umberto, *Obra abierta*, Origen/Planeta, México, 1985
- Cómo se hace una tesis*. 6a.ed., Gedisa, México, 1986
- Eliade, Mircea, *Mito y realidad*, 2a.ed., Guadarrama, Madrid, 1973
- Escarpit G., Robert, *Historia de la literatura francesa*, 5a.ed., FCE, México, 1978
- Foucault, Michel, *¿Qué es un autor?*, Universidad Autónoma de Tlaxcala, México, 1969
- France, Anatole, *Novelas completas y otros escritos*, Aguilar, México, 1962
- Freud, Sigmund, *Introducción al psicoanálisis*, 12a.ed., Alianza, Madrid, 1982
- La interpretación de los sueños*, Círculo de Lectores, Bogotá, s/f.
- Psicoanálisis del arte*, Alianza, Madrid, 1973
- Fromm, Erich, *El arte de amar*, Paidós, España, 1981
- Gaya, Gili, *Iniciación en la historia literaria universal*, 10a.ed., Teide, Barcelona, 1969
- González, César, "Algunas consideraciones sobre la expresión "discurso literario", "Acta poética", Vol. 3, México, 1981
- Gorski, D.P. y Tavants, P.V., *Lógica*, Grijalbo S.A., México, 1982
- Gorki, Máximo, *Sobre la literatura*, E. Arte y literatura, La Habana, 1978
- Gramsci, Antonio, *Cultura y literatura*, 4a.ed., Ediciones Península, Barcelona, 1977
- Greimas, A.J., *Semántica estructural*, Gredos, España, 1976
- Hall, Vernon, *Breve historia de la crítica literaria*, FCE, México, 1982
- Hauser, Arnold, *Historia social de la literatura y del arte*, 14a.ed., Guadarrama, España, 1978
- Horacio, *Arte poética*, UNAM, 1970
- Odas y épodos, Sátiras, Epístolas,* *Arte Poética*, 5a.ed.,  
Porrúa, México, 1986
- Huizinga, Johan, *Homo Ludens*, Emecé, Buenos Aires, 1957
- IBBY México, *Guía de Libros Recomendados, 1990/1994*, IBBY México-Conaculta, México, 1994
- Iser, Wolfgang, *El arte de leer*, Taurus, España, 1987
- Iser, Wolfgang, Dietrich, R., "El acto de la lectura", *En busca del texto*, UNAM, México, 1993
- Jakobson, Roman, *Ensayos de Lingüística General*, Seix Barral, Barcelona, 1974
- Jung, Carl, Franz, M.L., Jacobi, Jolande y Jaffé, Aniela, *El hombre y sus símbolos*, 5a.ed., Biblioteca Universal Contemporánea, España, 1992
- Kafka, Franz, *Escritos de Franz kafka sobre sus escritos*, 2a.ed., Anagrama, Barcelona, 1983
- Kayser, Wolfgang, *Interpretación y análisis de la obra literaria*, 4a.ed., Gredos, Madrid, 1961
- Keats, John, *Cartas*, Bosch, Barcelona, 1982

- Leñero, Vicente. *¿Te acuerdas de Rulfo, Juan José Arreola?*, Universidad de Guadalajara-Proceso, México, 1988
- Lida, Raimundo, *Letras hispánicas*, FCE-Colegio de México, México, 1983
- Estudios hispánicos*, El Colegio de México, 1988
- Lotman, Yuri, *Estructura del texto artístico*, Istmo, Madrid, 1988
- Marin, Louis, *Estudios semiológicos*, Comunicación, Madrid, 1978
- Marx, Karl y Engels, Friederich, *Escritos sobre arte*, Futura, Buenos Aires, 1976
- Merleau-Ponty, Maurice, *Filosofía y lenguaje*, Proteo, Buenos Aires, 1969
- Moliner, María, *Diccionario de uso del Español*, Gredos, España, 1983
- Montaigne, Miguel de, *Ensayos escogidos*, UNAM, México, 1983
- Pardinas, Felipe, *Metodología y técnicas de investigación en ciencias sociales*, 26a.ed., Siglo XXI, México, 1983
- Pfeiffer, Johannes, *La poesía*, 3a.ed., FCE, México, 1979
- Piaget, Jean, *Seis estudios de psicología*, Origen/Planeta, México, 1985
- Platón, *Diálogos*, T.II., UNAM/SEP, México, 1921-1988
- La República*, UNAM, México, 1971
- Ponce, Anibal, *Educación y lucha de clases*, Editores mexicanos unidos, 4a.ed., México, 1981
- Pound, Ezra, *El arte de la poesía*, 2a.ed., Joaquín Mortiz, México, 1978
- Pope, Alexander, *The poetical Works*, The American News Company, New York, s/f.
- Prieto C., Daniel, *Discurso autoritario y comunicación alternativa*, Edicol, México, 1980
- Propp, Vladimir, *Las raíces históricas del cuento*, 3a.ed., Fundamentos, España, 1981
- Morfología del cuento*, 5a.ed., Fundamentos, España, 1981
- Rilke, Rainer M., *Cartas a un joven poeta*, 4a.ed., Premiá, México, 1985
- Rousseau, Juan Jacobo, Emilio, SEP/UNAM, México, 1975
- Sánchez V., Adolfo, *Textos de estética y teoría del arte*, *Antología*, UNAM, México, 1982
- Saussure, Ferdinand, *Curso de lingüística general*, 19a.ed., Losada, Buenos Aires, 1979
- Schreiber, S.M., *Introducción a la crítica literaria*, Nueva Colección Labor, Barcelona, 1971
- Simon, John K., *La moderna crítica literaria francesa*, FCE, México, 1984
- Todorov, Tvetan, *Introducción a la literatura fantástica*, Tiempo Contemporáneo, Buenos Aires, 1972
- Poética*, Losada, Buenos Aires, 1975
- Tournier, Michel, *El vuelo del vampiro*, FCE, México, 1988
- Varios, *Los escritores*, Proceso, México, 1981
- El oficio de escritor*, Era, México, 1982
- Víctor Hugo, *Manifiesto Romántico*, Nexos, México, 1989
- Préface de Cromwell*, Classiques Larousse, France, 1949

Warren, Austin y Wellek, René, *Teoría Literaria*, 4a.Ed., Gredos, Madrid, 1979

Wilde, Óscar, *El alma del hombre bajo el socialismo*, Ediciones Antorcha, México, 1981